

Empresarios asumen su culpa en la recesión

- Conspiró para ello la falta de experiencia en la economía de libre mercado
- Exceso de proteccionismo estatal de las épocas pasadas contrajo la audacia y el empuje del antiguo empresario chileno

La cuota de responsabilidad del sector empresarial en los efectos de la recesión económica ha sido analizada en reuniones de alto nivel que se han efectuado recientemente en el seno de los gremios agrupados en la Confederación de la Producción y del Comercio.

En estudios técnicos elaborados por profesionales asesores de las seis ramas que componen la organización matriz de los empresarios nacionales, se ha llegado a la conclusión que ha

causado algún malestar en determinados sectores de esa agrupación.

"La conclusión a la que hemos debido llegar es que los empresarios privados han padecido de cierta abulia para enfrentar los problemas y han escogido los caminos equivocados tras la búsqueda de las soluciones", dijo a LA NACIÓN un alto vocero de uno de los gremios patronales.

"El empresario chileno no se ha ajustado a los tiempos con la agilidad necesaria, hablando en términos glo-

bales, y ha recurrido al expediente de respaldarse en el Estado cuando ha debido enfrentar dificultades en su quehacer", se nos comentó.

INQUIETUD

El análisis surgido de estudios de equipos profesionales que prestan asesoría técnica en la Sociedad de Fomento Fabril, SOFOFA; Sociedad Nacional de Agricultura, SNA; Sociedad Nacional de Minería, Cámara de la Construcción, Cámara Nacional de Comercio, y Asociación de Bancos y Sociedades Financieras, ha causado algún malestar en grupos empresariales.

Un connotado empresario privado, que ha ocupado importantes cargos de figuración pública, dijo a este diario que "los empresarios, en general, no hemos sabido adecuarnos a las nuevas condiciones sobre las que se está desarrollando la economía en el mundo moderno. Y eso nos ha llevado a escoger el camino tradicional de protección de nuestros intereses legítimos, es decir, la protección estatal".

AGRESIVIDAD

"El concepto de agresividad, por ejemplo, ha sido mal comprendido por algunos —y yo diría que la mayoría—, creyendo que se trata del empleo de malas artes en la conducción de nuestros negocios. De ahí es que ha habido estancamientos empresariales, cuando el consumidor, nuestra contraparte, en la tarea de la producción y la distribución, se ha acomodado a las

(Pasa a la Pág. 12A)

(Pasa a la Pág. 12A)

Pretendían destruir vía férrea

Instalando bomba muere terrorista

- Otro integrante de la célula extremista quedó gravemente herido

Un terrorista murió y otro quedó herido de gravedad al estallar el artefacto explosivo que manipulaban con el propósito de volar un tramo de la vía férrea, en el ramal de Talagante a Paine, sector de Viluco, dentro de una escalada extremista que pretendió —sin conseguirlo— alterar el tránsito de trenes en la zona central.

Los hechos ocurrieron a las 23.45 horas del viernes, en el cruce "Campusano", cuando los terroristas Pedro Martí Martínez, de 32 años, y Juan Pacheco Vargas, de 36, premunidos

de abundantes explosivos y de un revólver Páspier 22 y una pistola Colt, calibre 45, respectivamente, comenzaron la colocación de la bomba.

Debido a un error en la instalación del dispositivo iniciador de la carga, ésta detonó prematuramente junto a los dos antisociales, provocando la muerte inmediata a Pedro Martí Martínez, en tanto que su cómplice sufrió lesiones calificadas posteriormente como de extrema gravedad en el hospital de Buin, donde quedó internado.

(Pasa a la Pág. 12A)



INICIADA COSECHA DE REMOLACHA

Con extraordinario éxito se inició en la Sexta Región la cosecha de remolacha, de la campaña 1982-1983, que será procesada en la planta de Curicó de la Industria Azucarera Nacional, IANSA. El rendimiento es estimado entre 48 y 55 toneladas limpias por hectárea, lo que constituye un resultado altamente favorable para la economía del país.

(Inf. Pág. 4-A)

Mensaje de trabajadores y jóvenes

Hay que luchar por Chile y olvidar ambiciones políticas

- "No queremos que nos utilicen y con asombro vemos que los demagogos continúan en ese afán, pese a nuestro rechazo", puntualizaron

El consenso de jóvenes y trabajadores de que Chile está saliendo adelante y su certeza de que el Gobierno cuenta con el respaldo del pueblo, "porque fuimos nosotros los que llamamos a los militares a sacar al país del caos y ellos nos han sabido responder", con-

cló ayer LA NACIÓN luego de conversar con diversos dirigentes gremiales y juveniles.

Es así como Ricardo Frías, Presidente del Círculo Portuario de Chile, recordó las palabras pronunciadas por el Presidente Augusto Pinochet ante la

ciudadanía de Los Andes, ocasión en que desenmascaró los contubernios políticos de grupos que se unen para sacar provecho partidista al momento económico que afronta la nación.

(Pasa a la Pág. 12A)



En un día de fiesta, que congregó a más de 100 mil habitantes de Quinta Normal, el alcalde Juan Deichler Guzmán, y el 'Director de LA NACIÓN Gastón Acuña tuvieron también la oportunidad de presenciar una rifa de gallos, competencia criolla que está permitida en jornadas folklóricas.

Alcalde Juan Deichler impulsa amplio programa social

Quinta Normal revoluciona concepto de erradicación

- A fines de año no quedarán campamentos en el municipio. Familias de escasos recursos no sólo reciben viviendas dignas, sino que además terreno para cultivar, enseñanza apícola y asistencia técnica para automantenerse.

Es imposible encontrar algún sector de la comunidad que esté descontento con su alcalde, Juan Deichler, coronel de Ejército en retiro, es de esas personas con las que basta conversar cinco minutos para sentir la sensación de haberlas conocido toda la vida.

El alcalde de Quinta Normal es espontáneo. No posa, dice lo que siente. A pesar de la importancia de su cargo no está sobre un pedestal. Por el contrario, el poblador más humilde tiene acceso directo a la alcaldía, sin necesidad de audiencias. Pero es raro encontrarlo en la municipalidad. Su trabajo se desarrolla principalmente en el terreno, tomando contacto directo con la población, para colaborar en la medida de sus posibilidades.

Juan Deichler es uno de los alcaldes más antiguos en el cargo. Lleva ocho años y, en este período, ha conseguido logros importantes. Tal vez el principal ha sido motivar a la comunidad en la participación, en el desarrollo de su comuna.

También se destaca la erradicación de campamentos. Cuando se hizo cargo del municipio, en la comuna había 13. Hoy, existen dos y, a fin de año, estarían erradicados, gracias al denominado "Plan Quinquilla".

Alcalde, este programa contempla la erradicación de los últimos campamentos a la comuna de Lampa. Háblenos acerca de esta iniciativa.

Cuando me hice cargo de la alca-

día, dice, había, en la comuna 13 campamentos, ahora tenemos dos. A las primeras familias erradicadas, les construimos casas en esta comuna y también en Pudahuel, Maipú, Puente Alto y La Reina. Como quedaban alrededor de 400 familias, con el correr de los años, y en conversación con los alcaldes, ideamos el "Plan Quinquilla" que quiere decir Quinta Normal, Quilicura, Lampa.

El objetivo es trasladar a las familias que viven en campamentos de estas comunas a Lampa, donde se les construirá casas aprovechando, entre otras cosas, el bajo costo de los terrenos. Lo importante es que en este lugar podremos construir viviendas más

(Pasa a la Pág. 12A)

Obras y no palabras es el lema

Algunos logros

- Erradicados 11 campamentos
- Programa de alimentación escolar con reparto de 12.239 raciones diarias, entre desayunos y almuerzos
- Implementación del Servicio de Asistencia Judicial gratuito
- Plan de salud bucal integral para escolares y párvulos, que beneficia a más de 25.000 alumnos de las escuelas traspasadas al municipio
- Programa de rehabilitación de impedidos adultos, al que están incorporados más de un centenar de lisiados
- Puesta en funcionamiento de la Escuela de Arte Escénico para los niños de la comuna

- Creación del Centro Abierto "Pedro Prado" para niños con problemas de desnutrición y dificultades socioeconómicas
- Construcción de multicanchas en diferentes puntos de la comuna, y 20 canchas de fútbol en el sector "Santa Anita"
- Campañas de alfabetización con las que se ha reducido el índice de analfabetismo de un 6% existente en 1975 a un 3,1%
- Programas de capacitación para dueñas de casa, jefes de hogar y jóvenes
- Veintitrés proyectos en marcha a cargo del Plan Ocupacional para Jefes de Hogar, para erradicar la desocupación

¡EXIJALO

MAÑANA

SUPLEMENTO INFANTIL

Material especialmente preparado para niños de 4 a 6 años



Aprendamos jugando

SERVICIOS

LINEAS AEREAS

SALIDAS NACIONALES

LAN CHILE. (Reservas: 578080) LA 094 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas.

LADECO. (Reservas: 728141) LAD 062 a las 09.00 a Iquique y Arica. LAD 071 a las 11.00 a Puerto Montt y Punta Arenas. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 011 a las 17.30 a Concepción y Temuco.

AERONOR. (Reservas: 86357) AN 042 a las 23.00 a Antofagasta; Iquique y Arica.

ICARO. (Reservas: 2262837). Viajes tipo charter a solicitud, a todo el país. (Aeródromo Tobalaba).

LLEGADAS

LAN CHILE. (Informes: 719018) LA 084 a las 16.50 de Punta Arenas y Puerto Montt. LA 095 a las 17.55 de Arica e Iquique.

LADECO. (Informes: 719445) LAD 063 a las 15.50 de Arica e Iquique. LAD 070 a las 20.00 de Punta Arenas y Puerto Montt. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta. LAD 010 a las 21.30 de Temuco y Concepción.

AERONOR. (Informes: 575262) AN 041 a las 14.45 de Arica, Iquique y Antofagasta. AN 083 a las 20.10 de Antofagasta.

LLEGADAS INTERNACIONALES

LAN CHILE. (Informes: 719018) LA 141 a las 09.10 de Nueva York, Miami y Lima. LA 119 a las 17.55 de La Paz, Arica e Iquique. LA 124 a las 22.15 de Buenos Aires.

LADECO. (Informes: 719445) LAD 201 a las 19.45 de Mendoza. LAD 101 a las 21.00 de Río de Janeiro y Sao Paulo.

AEROPERU. (Informes: 7190000) PL 607 a las 13.40 de México, Miami, Panamá, y Lima. PL 602 a las 20.05 de Buenos Aires.

AVIANCA. (Informes: 734327) AV 080 a las 10.25 de Montevideo y Buenos Aires. AV 021 a las 19.15 de Frankfurt, París, Madrid, Caracas y Bogotá, con conexiones de Los Angeles, Panamá, México, San Juan y Santo Domingo.

BRITISH CALEDONIAN. (Informes: 81712) BR 663 a las 12.20 procedente de Londres, Recife, Río de Janeiro y Sao Paulo.

FAST AIR. (Informes: 719430) UD 601 a las 01.00 desde Sao Paulo.

SAS. (Informes: 82737) LAD 101 a las 16.55 de Río de Janeiro.

VIASA. (Informes: 82402) VA 930 a las 14.45 de Caracas con conexiones de Roma, Milán, Frankfurt, París, Madrid y Lisboa.

SALIDAS INTERNACIONALES

LAN CHILE. (Reservas: 578080) LA 118 a las 08.00 a Iquique, Arica, y La Paz. LA 125 a las 17.30 a Buenos Aires. LA 148 a las 22.30 a Caracas, Miami y Nueva York.

LADECO. (Reservas: 727676) LAD 100 a las 10.30 a Sao Paulo y Río de Janeiro. LAD 200 a las 18.30 a Mendoza.

AEROPERU. (Reservas: 715035) PL 607 a las 14.25 a Buenos Aires. PL 604 a las 21.00 a Lima, Bogotá, Caracas, Miami y Ciudad de México.

AVIANCA. (Reservas: 81919) AV 080 a las 11.15 a Bogotá con conexiones a Caracas.

BRITISH CALEDONIAN. (Reservas: 81712) BR 664 a las 14.30 a Sao Paulo, Río de Janeiro, Recife y Londres.

KLM. (Reservas: 39301) KL 792 a las 07.36 a Montevideo, Río de Janeiro, Lisboa, Zurich y Amsterdam.

SAS. (Reservas: 82736) LAD 100 a las 10.30 a Río de Janeiro.

SK 956 a las 13.00 a Río, Copenhague y Estocolmo.

BUSES AL AEROPUERTO DE PUDAHUEL

Empresa CAR TRANS y Cia.: Salida cada media hora de 06.30 a 23.00 horas, desde el Automóvil Club de Pedro de Valdivia con Nueva Providencia. Reservas a los teléfonos 749078, 749516, 495745 y 6292424.

ARCHIVO DE LA HISTORIA

EFEMERIDES NACIONALES

1798. — Se reconstruye Illapel, que había sido fundada por el gobernador Ortiz de Rozas en 1752, luego de ser devastada por un incendio.

1830. — Batalla de Lircay, durante el período de luchas que surgieron entre los partidos pelucon (conservador) y pipiloto (liberal). En las orillas del río Freyre se produjo una batalla entre las fuerzas peluconas dirigidas por Joaquín Prieto, y las pipilotas al mando de Ramón Freyre. Las tropas conservadoras vencieron a las liberales, poniéndose fin a este período de incertidumbre política en el país. Después de esta acción, comenzó un período de tranquilidad pública que permitió el desarrollo de la nación.

1833. — Solemne apertura del primer Curso de Medicina en el Instituto Nacional.

1839. — Se clausura la Universidad de San Felipe, creada por Tomás de Azúa e Iturrigoyen, y de sus cenizas nace la Universidad de Chile, cuyo primer rector fue Andrés Bello.

1845. — Por decreto se dispone que el Palacio de la Moneda pase a ser la residencia de los Presidentes de Chile y del Gobierno.

1888. — Se crea la Escuela Normal de Preceptores de Chillán, cuyo primer director fue Julio Berger.

1895. — Se otorga el título de Villa al poblado de Nuiña.

1923. — Nace oficialmente la Cruz Roja Chilena.

1931. — Se establece el servicio radiotelefónico entre Santiago y Madrid.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1492. — Se firma el convenio entre Cristóbal Colón y los reyes católicos de España, que conduciría al descubrimiento de América.

1582. — Hernando de Lerma funda la ciudad de Salta en la Argentina.

1605. — Sor Juana Inés de la Cruz muere en México a causa de una epidemia.

1790. — Muere el estadista norteamericano Benjamin Franklin.

1792. — La asamblea nacional francesa aprueba el primer modelo de la guillotina.

1898. — El Senado de Estados Unidos aprueba la independencia de Cuba.

1946. — Siria obtiene su independencia, poniendo fin, tras sangrientos incidentes, a la dominación francesa.

1961. — Exiliados anticomunistas, con el apoyo de Estados Unidos, invaden Cuba por Playa Girón.

1975. — Los comunistas ocupan Phnom Penh, capital de Camboya, y ponen fin a la guerra en ese país.

EMERGENCIAS

POSTAS	BOMBEROS 132
Posta Central 393451	Area Metropolitana 82211
394871	La Cisterna 581122
Ambulancias 2224422	
La Cisterna 2224422	
Nuñoa 495004	
AREA ORIENTE	
Las Condes 2257216	Hospital Salvador 2256441
Quinta Normal 91011	Hospital Calvo Mackenna 41011
San Miguel 2224422	Instituto del Tórax 495091
San Bernardo 591534	
AREA NORTE	
Hospital San José 370011	Hospital Pedro Aguirre Cerdá 2271251
Hospital Roberto del Río 371011	
Hospital Psiquiátrico 37031	
CARABINEROS	
Prefectura General 60151	
Radio patrullas Central 133	

SANTORAL DE HOY: San Leopoldo
MAÑANA: San Wladimir

TRENES

MOVIMIENTO DE TRENES

SALIDAS DE ESTACION MAPOCHO

Salidas	Destinos	Categorías	Frecuencia
08.25	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
11.40	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
14.40	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
18.25	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
19.25	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
21.40	Til Til	Aut. Local	Diario except. Sáb. y Vesp. Fest.

LLEGADAS A ESTACION MAPOCHO

Llegadas	Procedencia	Categorías	Frecuencia
07.22	Til Til	Aut. Local	Diario except. Días de Fest. y Días de trabajo
08.25	Quilín	Aut. Expreso	Diario
10.18	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
14.23	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
17.20	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
21.30	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario

SALIDAS DE ESTACION CENTRAL

Salidas	Destinos	Categorías	Frecuencia
08.15	Osnorio	A.S.S. "El Rápido de los Lagos"	Diario
08.30	Concepción	Aut. Expreso	Diario
09.00	Chillán	Tren Ordinario	Diario
11.00	Linares	Aut. Local	Diario
13.30	Concepción	Aut. S. Salto	Diario
14.30	Talca	Aut. Expreso	Diario
16.00	Chillán	Tren Expreso	Diario
17.30	Chillán	A.S.S. "El Libertador"	Diario except. Sáb.
18.30	Pto. Montt	Tren Expreso	Diario
19.00	Linares	Aut. Expreso	Diario
20.00	Valdivia	T.B. "Rápido del Calle"	Diario
20.15	San Fernando	Aut. Local	Diario except. Sáb.
21.00	Pto. Montt	Tren Expreso	Diario
22.00	Temuco	A.S.S. "El Frontero"	Diario
23.00	Concepción	Aut. S. Salto	Diario

LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

Llegadas	Procedencia	Categorías	Frecuencia
07.20	Concepción	Aut. S. Salto	Diario
07.50	San Fernando	Aut. Local	Diario except. Días.
08.20	Temuco	A.S.S. "El Frontero"	Diario
08.40	Pto. Montt	Tren Expreso	Diario
09.20	Valdivia	T.B. "Rápido del Calle"	Diario
09.55	Pto. Montt	Tren Expreso	Diario
11.15	Linares	Aut. Expreso	Diario
12.25	Chillán	Tren Expreso	Diario
13.45	Chillán	A.S.S. "El Libertador"	Diario except. Días.
16.00	Concepción	Aut. Local	Diario
19.45	Linares	Aut. Local	Diario
21.15	Concepción	Aut. S. Salto	Diario
21.40	Chillán	Tren Ordinario	Diario
22.00	Talca	Aut. Expreso	Diario
22.45	Osnorio	A.S.S. "Rápido de los Lagos"	Diario

Nota: Los trenes rápidos llevan dormitorio, comedor, salón, primera y clase económica. Los servicios especiales llevan también clase económica. Servicio permanente de "Autobús" a Concepción, Temuco, Valdivia, Osnorio y Puerto Montt, todo el año.

INFORMACIONES Y VENTA DE PASAJES

Estación Central: Fono 92157. Estación Mapocho: 80923. Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 852. Galerías El Libertador: fono 391818 y 39740. Merco Estación Escuela Militar, local 2. Galería Sur: fono 323062. Servicio Autobús, Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 853, fono 31814.



FARMACIAS

FARMACIAS DE TURNO

— SEMANA DEL 16 AL 22 DE ABRIL DE 1983

1er. SECTOR: BALMACEDA — CARDENAL JOSE MARIA CARO — VICUNA MACKENNA — LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION — AVDA. NORTE — SUR — GRUPO "B". LA PRIMERA, Estado 2, AHUMADA, Compañía 1052; AMERICA, Arturo Prat 1401; ESMERALDA, San Diego 967; FLEMING, Avda. Matía 301; LA TORRE, Vicuña Mackenna 129.

2º SECTOR: AVDA. NORTE — SUR — BALMACEDA — LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL — GRUPO "A". JACOBSEN, Mapocho 5704; GRUPO "B". COLÓN, San Pablo 3310; CUM. ORIENTE, Agustina 2299; FOSTER, San Pablo 2808; VERCARA, San Pablo 5420; MENDOZA, Carrascal 4319, WINTER, Serrano 1336.

3º SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — AVDA. NORTE — SUR — ISABEL RIQUELME — CAMINO MELLER — COMUNA MAIPU — GRUPO "A". EL MIRADOR, El Mirador 29-Maipu; GRUPO "B". PRINCIPAL, 5 de Abril 138-Maipu; KENNEDY, Las Rejas 573; ENO, Libertador Bdo. O'Higgins 2802; ORION, Libertador Bdo. O'Higgins 3479.

4º SECTOR: PROVIDENCIA — VITACURA — APOQUINDO — LAS CONDES — BILBAO — GRUPO "B". SANTOS, Vitacura 6195; REUNIDAS, Providencia 2580; HIRONDELLE, Providencia 1637; CORDILLERA, Los Milaneses 6900; CONCORDIA, Manuel Barros 4461; UNIVERSO, Apoquindo 5879; LYON, Ricardo Lyon 395; TABANQUERA, Vitacura 7588; ORIENTE, Apoquindo 8025; MANUEL JOSE, Luis Paez 6050; ANDRADE OMNIUM, Apoquindo 4876; LA MERCED, Conventry 678; GIL Nº 3, Estoril 108; UNIVERSAL, Vitacura 5480.

5º SECTOR: IRARRAZAVAL BILBAO — BUSTAMANTE — LA REINA — MACUL — GRUPO "B". VILLA LA REINA, Nueva Larrain 9047; CENTRO DE NUIÑA, Irarrazaval 2461; PLAZA ZANARTU, Pedro de Valdivia 5295; LORELEY, Echique 6435; LO PLAZA, Los Olmos 4172; AGRICOLA MACUL, Escuela Agrícola 3132; SAN LUIS DE MACUL, San Luis de Macul 5336; MOPELO, Egnia 706; LOS ARCOS Larrain 6146; BADIUM, Manuel Montt 2562.

6º SECTOR: VICUNA MACKENNA — LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION — COMUNAS: LA FLORIDA — LA GRANJA — SAN MIGUEL — LA CISTERNA — GRUPO "A". DINA, Nicomedes Cuzmán 5227; FARMACIA LIBERTADOR, Buenaventura 03787; GRUPO "B". LA GRANJA, Santa Rosa 7949; DAVILA, Quemesi 5956; MARTINEZ ACUNA, José Miguel Carrera 9303; RUDONIDIA, Santa Rosa 2530; SAN RAFAEL, Lincoln 12559; DEPARTAMENTAL, Departamento 311; JAZMIN, José Miguel Carrera 6494; CALENO GRAN AVENIDA, José Miguel Carrera 4311; SAN JOSE, SAN IGNACIO 4202; PRIMAVERA, José Miguel Carrera 5838.

7º SECTOR: SANTA MARIA — COMUNAS: RENCA — CONCHALI — QUILLICURA — GRUPO "A". PANEL Nº3, Independencia 1699; GRUPO "B". SOFI, Vivacosta 696; SAN PEDRO, Recoleta 5556; SALOMON SACK, Salomón Sack 857; LIBERTADOR, José María Caro 1869; REYES, Plaza de la Constelación 1213; Remodelación San Cristóbal.

FARMACIAS DE URGENCIA: AHUMADA, Portugal 155; DIECISIETE Y MEDIO, Vicuña Mackenna 8430; SIJEZ, José Miguel Carrera 3032; COVENTRY, Irarrazaval 4618; LOS PORTALES, Monseñor Edwards 1170; AHUMADA ESTADIO ITALIANO; Las Condes 6737; GIL Nº 2, Cuarto Centenario 969; ANDRADE, Libertador Bdo. O'Higgins 2902; y AHUMADA, Vitacura 4224.

PENSAMIENTO

"Nunca cuente su resolución de antemano", John Selden, estadista inglés, 1584-1654.

NATALICIO

Nikita S. Khrushchev, estadista soviético, 1894-1971.

Análisis

América Central y su record de un civil muerto por hora

□ Catalogada como una de las zonas más conflictivas del mundo, no muestra asomos de que la violencia finalice, debido a la desconfianza mutua de las partes en lucha

MEXICO DF (LATIN REUTER)

América Central, uno de los persistentes puntos conflictivos del mundo, está hundiendo cada vez más en una ciénaga de violencia y desconfianza, pese a los reiterados esfuerzos para poner fin al derramamiento de sangre por medios pacíficos.

Desde que el gobierno izquierdista nicaragüense informó en marzo que luchaba contra una fuerza de infiltración de 2.000 exiliados derechistas respaldados por los Estados Unidos, todos los indicios señalan que Nicaragua se encamina hacia un conflicto tan prolongado e inmanejable como los de El Salvador y Guatemala.

"Por primera vez el gobierno se enfrenta a una considerable presencia guerrillera dentro del país", dijo un embajador occidental en Managua. "No significa una amenaza para la supervivencia del grupo dirigente, pero es un problema que no desaparecerá pronto".

El Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN), que gobierna Nicaragua desde el fin de una onerosa guerra civil en 1979, acusó a los Estados Unidos de maquinarse la invasión y a Honduras de proveer bases y apoyo logístico a los contrarrevolucionarios derechistas.

Las advertencias nicaragüenses sobre el peligro de una guerra abierta con su vecina septentrional Honduras acentuaron las tensiones en una región donde tres de sus seis países afrontan movimientos insurgentes, dos de izquierda y uno de derecha.

El año pasado, la violencia política cobró la vida de un civil cada hora en América Central, de no mediar un milagro, dicen los activistas de derechos humanos, la cifra será este año más elevada.

Pero los analistas familiarizados con la región consideraban como muy

pobres las perspectivas para la realización de conversaciones exitosas y mencionaban las opiniones encontradas de los principales protagonistas acerca de sus problemas y su profundamente arraigada desconfianza mutua.

En la última iniciativa de paz, los presidentes de Colombia, Panamá y Costa Rica urgieron a retirar todos los asesores militares de América Central y a poner fin a los embarques de armas estacionados en un millón de dólares diarios.

El llamamiento, formulado el 10 de abril, coincidió con venenosos acuerdos de los Estados Unidos planeaban establecer una base en Honduras dotada de unos 100 instructores militares para entrenar soldados del Ejército salvadoreño de 24.000 hombres, en un programa tendiente a complementar los esfuerzos del personal militar estadounidense que se encuentra en El Salvador.

Según el Canciller costarricense Fernando Volio, hubo 18 planes de paz diferentes para América Central desde 1980. Algunos de ellos contenían un lenguaje similar al de la última propuesta, ninguno tuvo éxito.

La violencia es endémica en América Central, una región apretadamente entrelazada de países alguna vez motejados de "repúblicas bananeras". Muchos analistas en América Latina y Europa concuerdan en que los problemas de América Central emanan principalmente de siglos de restallante desigualdad social y económica.

Los frentes políticos y militares en la polarizada región se endurecieron todavía más luego de que el Gobierno Ronald Reagan declarara en 1981 que estaba "trazando la raya" contra el comunismo en América Central y afirmara que sus conflictos formaban parte de la lucha ideológica entre bloques oriental y occidental.

Según la perspectiva estadounidense,

se, Cuba y la Unión Soviética utilizan a Nicaragua como plataforma de lanzamiento para la exportación de la revolución izquierdista.

Si no se la controla, argue Washington, la violencia izquierdista terminará por extenderse al sur hacia Panamá, poniendo en peligro su vital canal, y al norte hacia México, en la frontera misma de Estados Unidos.

En un discurso clave pronunciado en febrero, el Presidente Reagan dijo que la seguridad nacional estadounidense corría peligro en América Central y agregó en referencia a Nicaragua:

"El espectro de los gobiernos controlados por el marxismo-leninismo, con lealtades ideológicas y políticas hacia Cuba y la Unión Soviética, plantea un desafío directo al que debemos responder".

Los izquierdistas y liberales de América Latina dicen que la respuesta estadounidense fue dar luz verde a los exiliados derechistas nicaragüenses que operan desde Honduras para que amplíen sus operaciones de las incursiones a través de la frontera a una campaña guerrillera frontal.

En la perspectiva izquierdista, los Estados Unidos sostiene a los gobiernos de derecha, incluyendo a algunos de los que más gravemente afrentan en el mundo a los derechos humanos, a fin de perpetuar el dominio estadounidense sobre una región que Washington ha considerado tradicionalmente como su patio trasero.

"Una parte habla del interés nacional. La otra de las maldades del imperialismo estadounidense", dijo un trabajador internacional de socorro familiarizado con los más convulsos países de América Central.

"A veces me gustaría poder mostrar a quienes toman decisiones políticas detrás de confortables escritorios, cuáles han sido los resultados finales sobre el terreno", agregó.



La guerra civil en El Salvador es uno de los tantos conflictos que afectan a la América Central. Junto con los que se registran en Nicaragua, Honduras y Guatemala, además de los brotes terroristas en otros países de la zona, convierten a esta parte del mundo en una de las más conflictivas. (Radiofoto AP).

Cartas al Director

CIUDAD DESAGRADABLE

Deseo expresar mi protesta por los continuos ruidos y bocinazos en esta ciudad. La contaminación acústica en vez de disminuir va en aumento sin que nadie ponga coto al asunto. Los adelantos electrónicos han significado, también, más contaminación, pues muchos aparatos que antes no existían se han sumado a este mundo de ruidos de ahora.

Vivo en un edificio céntrico, señor Director, y en las noches todo es zumbido de motores que operan por todas partes, amén de uno que otro irresponsable que deja oír sus destemplados bocinazos. Somos un pueblo, por lo visto, que gusta aturdirnos con el "bochinche".

¿No existe un organismo que pueda fiscalizar y poner orden en tanta anarquía?

Santiago, distinguido señor, es una ciudad que se pone cada día más desagradable y cuyas características principales son el exceso de ruidos, día y noche, y el smog.

Atentamente,

Carla Stiella M.

FARMACIAS Y PRECIOS

Señor Director:

En la ofensiva de alza de precios en que se han lanzado los comerciantes para "colaborar" con las medidas de bien para la comunidad que está impulsando el Gobierno, creo que los que toman una tonalidad más inhumana son los dueños de farmacia.

Resulta inconcebible que en su afán de enriquecerse al más corto plazo posible, jueguen con la salud de los chilenos, demostrando así que su codicia no conoce límites.

Por ello es que creo que ha llegado la hora que el Gobierno adopte duras medidas con estos mercachifles de la salud pública, en una acción que estoy seguro sería más que bien recibida por la ciudadanía, que en estos momentos se ve ante la disyuntiva de morirse por no poder comprar las medicinas que necesita debido a los altos precios de éstas o, si lo hace, morirse de hambre posteriormente por haber quedado sin dinero.

Armando Pardo

¿ESTACIONAMIENTOS?

Envío la presente a fin de manifestar una queja que es pero se solucione bien para un grupo de vecinos afectados directamente por el "estacionamiento" antirreglamentario que a diario sufrimos quienes vivimos en la pacífica calle Almirante Simpson de esta capital.

Como se sabe, estamos junto al

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director: Gastón Acuña M.

Representante Legal: Miguel Bejide C.

Edición por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.
Domicilio Legal: Agustinas 1269 teléfono 82222

Desarrollo Social

Al inaugurar el año académico de la Universidad del Norte, el Ministro Secretario General de Gobierno destacó que "desde los inicios de su gestión, el Gobierno ha señalado que el desarrollo económico y social del país constituye una meta prioritaria".

Desarrollo económico y desarrollo social son dos objetivos que marchan indisolublemente unidos. El desarrollo económico permite generar la riqueza suficiente para enfrentar las necesidades materiales del país y la satisfacción de esas necesidades promueve el desarrollo social, en cuanto eleva el nivel de vida de los habitantes. En el fondo, el desarrollo económico constituye el medio necesario para alcanzar un efectivo desarrollo social.

Al asumir el Gobierno en 1973 constató que la estrategia de desarrollo económico que el país había seguido en las últimas décadas no había sido capaz de permitir el crecimiento de nuestra economía. La intervención desmedida del Estado y los embates de origen político al derecho de propiedad y a la libre iniciativa particular habían generado un esquema estatista, discriminatorio, con variadas trabas burocráticas, receloso de la actividad privada y tolerante de la extrema pobreza que afectaba, en 1974, a un 22% de los chilenos.

De aquí que fuera necesario impulsar una nueva estrategia de desarrollo que, reconociendo la capacidad del país, permitiera un crecimiento sostenido. La primera definición sobre el punto se encuentra en la Declaración de Principios del Gobierno que asigna al Estado un rol subsidiario, lo cual se proyecta también en el ámbito económico.

Más adelante, en su intervención, el Ministro agregó "pero el compromiso de este proyecto de sociedad no es sólo con la libertad, sino que también con la justicia y con el progreso, caracteres que tienen amplias manifestaciones en los más variados campos de la vida colectiva: salud, educación, trabajo, previsión y actividades económicas en general".

En efecto, en salud el país exhibe hoy una considerable reducción de las tasas de mortalidad y desnutrición infantil, una ampliación de las opciones para prestaciones médicas, la garantía del acceso igualitario de la población a las acciones de salud con subsidio a los más necesitados y la activación del sector privado que se integra a la prestación de variados servicios en todos los niveles.

En materia educacional se ha puesto especial énfasis en la educación pre-básica, básica y media, se otorgan subsidios a los más necesitados, se ha entregado la administración de los servicios a las municipalidades para mejorar su eficiencia y calidad y se ha promovido un esquema de educación superior que comprende universidades, academias e institutos que amplían las opciones obligando a la competencia a mejorar la calidad.

En el ámbito laboral se encuentra en vigencia una legislación que favorece la sindicalización y la defensa de los derechos laborales, que reconoce una efectiva libertad de afiliación, que promueve una participación real de las bases en el sindicato y que establece el derecho a negociación colectiva por empresa para captar así los aumentos de productividad. Por su parte, en materia previsional se ha seguido un esquema discriminatorio con el existente hasta 1980, estableciendo un sistema de vincular directamente los ahorros con la pensión futura, siendo ésta el resultado del esfuerzo de cada uno.

A su vez, en el ámbito de la justicia se puede exhibir la creación de múltiples tribunales en todo el país para garantizar el acceso a ella, las acciones en materia penitenciaria para readaptar a los reclusos, y las reformas de las leyes fundamentales para adecuarlas a las reales necesidades del país.

El Gobierno ha echado las bases de un desarrollo económico y social efectivo. Hoy como ayer, es un deber de cada chileno asumir su responsabilidad y contribuir con su aporte. Retomar el rumbo de progreso interrumpido por la recesión internacional es una prioridad en la cual el Gobierno ha volcado todos sus esfuerzos, y en la cual los particulares tienen una tarea ineludible.

Responsabilidad

En estos días se han integrado a sus clases los futuros profesionales de nuestra actividad turística. Ellos tendrán, dentro de algunos años, la responsabilidad, fascinante y cosmopolita, de conducir a un sector que ya ha consolidado logros importantísimos, dejando, durante la década anterior, el desarrollo espontáneo, para acceder, finalmente, al desarrollo turístico acelerado.

Bienvenidos. Aunque la ruta elegida es generosa en regalos atractivos, que suelen presentarse envueltos en colores vistosos y deslumbrantes, que encandilan a los espíritus jóvenes e inexpertos, y hasta los hacen desviarse de la ruta del trabajo esforzado que representa convertir a esta tierra de vacaciones en un gran destino turístico para todos los chilenos, y para todos aquellos que logremos atraer desde más allá de nuestras fronteras físicas. Como las importaciones de cualquier cosa, por ejemplo, que estuvieron a punto de destruir un sinnúmero de actividades productivas y exportadoras, turismo interno y turismo receptivo incluidos.

La actual coyuntura reactivadora plantea imperativos categóricos a la comunidad profesional y empresarial del país. Incrementar nuestra capacidad exportadora y desarrollar nuestro potencial substitutivo de importaciones. Desafío que, también, es propio de quienes, dentro de algún tiempo, se incorporarán a los estamentos profesionales de un sector que, en este sentido, se caracteriza por sus efectivas ventajas comparativas, y que ellos, con el idealismo entusiasta, tan propio a la juventud estudiosa y esforzada, tendrán que contribuir a optimizar.

Pero hay también otras responsabilidades. La de sus maestros que tienen la obligación de reforzar su vocación humanista de servicio a la humanidad, enseñándoles, en primer lugar, que sólo son verdaderos profesionales del turismo quienes son capaces de comprender que trabajan con el más sutil y delicado de los elementos. Los sueños de los seres humanos hechos vacaciones. Origen y principio de una actividad que ya ha sabido extender sus beneficios a, prácticamente, todos los confines de la tierra.

Comparten, también, esta responsabilidad los empresarios del sector, quienes acaban de finalizar su reunión anual en Viña del Mar, asegurando una expansión turística que represente nuevas plazas de trabajo, en la que estos jóvenes vuelquen toda su capacidad creativa y profesional, haciendo nacer de sus propios sueños juveniles, que desde siempre han sido ansias de construir un futuro mejor, el trabajo humanista y esforzado que el potencial turístico y recreativo del país requiere para alcanzar sus objetivos de desarrollo integral.

Luis Rafael Jofré

Sentido Religioso

Gabriela Mistral

Extensamente se ha escrito, y en forma por demás destacada, sobre diversos tópicos de la obra poética de Gabriela Mistral, cuyo nonagésimo cuarto aniversario de su nacimiento se celebró recientemente. Pero uno de los aspectos más importantes de su temática es el hondo sentimiento religioso que la inspiraba.

Desde muy joven —según cuenta— conoció la Biblia, especialmente los Salmos de David, pues se los leía a su abuela paterna en Montegrande. "Durante años —dice— leí y releí esos versos maravillosos".

En Gabriela Mistral se pueden distinguir varias etapas de su religiosidad, a través de un estudio general de sus obras. Desde el regocijo ante la Creación Divina, con intensa luminosidad, como en "La Maestra Rural", de Desolación: "Como un henchido, vaso, trala el alma hecha para dar ambrosia de toda eternidad; y era su vida humana la dilatada brecha que suele abrirse el Padre para echar claridad".

Luego pasa por la frustración ante el conocido episodio del suicidio de su amado, volcando toda su angustia y apasionada desesperanza en el Dios de sus lecturas bíblicas, al Cristo Crucificado, buscando consuelo. Con ciertos pasajes de su cristianismo rebelde y facetas de reconversión: los conocidos "Padre nuestro, que estás en los cielos ¡por qué te has olvidado de mí!" "O, Tú no apagues la lámpara, Tú no si-



gas callando". Luego su fe se hace más intensa, más perdurable, sin casi signos de duda. En "Tala", en su "Nocturno de Descendimiento", antepone su propio dolor al dolor de Cristo, que es el pecado, el abandono de los hombres, y trata de consolarlo, recibiendo en sus brazos. En "Nocturno a la Derrota", confiesa a Dios su propia debilidad, señalando que no ha sido ni un San Pablo, un San Francisco, ni un San Vicente. Incluso, en "La Memoria Divina", la poetisa con símbolos relativamente claros nos explica el trance místico, de cómo en "una tierra donde no se perdía", es decir, la eternidad de la comunión con la Divinidad, tenía la felicidad (la estrella, los vasos y la gruta), y no supo guardarlos, "no entendí que oprimidos era amarlos".

Finalmente, en "Lagar", Gabriela Mistral se reencontró con un concepto cristiano apacible, de resignación y esperanza. De confianza en la eternidad.

Por ejemplo, en su "Estrella de Navidad", la niña, encarnada en la estrella, a la que atrapa en su mano, se aleja en pos del Más Allá.

Y de esta manera, se hizo realidad lo que en el prólogo de "Desolación" dijera: "Por laderas más clementes subo hacia las mesetas espirituales donde una ancha luz caerá, por fin, sobre mis días. Yo cantaré desde ellas las palabras de la esperanza".

ICARO

Documento

"La Nueva Clase"

Hace un cuarto de siglo Milovan Djilas escribió un libro llamado "La Nueva Clase", y le costó siete años de presidio. Hasta en Yugoslavia era demasiado arriesgado, en los años cincuenta, escribir diciendo que no existía una verdadera revolución y que todo lo que había producido el comunismo era una nueva clase de burocracia dirigente. No obstante, en 1983, la misma acusación no ha sido castigada en la Unión Soviética.

El movimiento disidente soviético ha sido cruelmente aplastado en los últimos años, pero existe una rara excepción. Hace exactamente un año que seis jóvenes de veinte años fueron arrestados bajo los cargos de difamación del estado soviético y de formar una organización ilegal. Pero el juicio ha sido postergado tres veces hasta ahora, tanto por Brezhnev como por Andropov.

Uno de los aspectos de este caso que causa al régimen soviético un agudo malestar es que estos disidentes critican el sistema desde una perspectiva izquierdista. Todos han tenido el beneficio de una acabada enseñanza de los principios marxista-leninistas, y ahí están ellos diciendo que el sistema soviético, lejos de alcanzar el verdadero comunismo, simplemente ha producido una nueva clase imperante que explota a la masa trabajadora.

Otra cosa que los molesta es que estos jóvenes son miembros de esa "nueva clase".

El padre de uno de ellos es un oficial de Ejército, otro es un connotado crítico de arte, otros son altos miembros del partido y funcionarios de gobierno. Es una élite gobernante que cada década que pase se vuelve más hereditaria: cada uno de estos bien educados jóvenes tenía un trabajo en algún prestigioso instituto de investigaciones de Moscú hasta que fueron arrestados.

Como muchos inteligentes e idealistas jóvenes de cualquier otro lugar, se sintieron tan incómodos con privilegios no merecidos que empezaron a cuestionar el sistema que se les otorgaba. Entonces fundaron un grupo socialista de discusión en el cual estudiaban las críticas de los izquierdistas sobre por qué había fallado el comunismo en la Unión Soviética, o más bien, por qué nunca se había practicado allí debidamente.

En seminarios secretos y en un diario publicado por ellos mismos llamado El Socialismo y el Futuro, unos 40 jóvenes ciudadanos soviéticos analizaron la crítica de Trotsky de la "Traición a la Revolución" por Stalin, la teoría de la "Nueva Clase" de Djilas, y especialmente los trabajos de escritores izquierdistas occidentales como Herbert Marcuse, Jean Paul Sartre y Rudi Dutschke. En suma, se radicalizaron, y absorbieron toda clase de peligrosas nociones sobre "eurocomunismo".

En casi cualquier otro lugar habrían sido ignorados como un grupo de super-privilegiados jóvenes intelectuales que sufrían una inofensiva crisis de culpa e idealismo. Pero en la Unión Soviética tal cosa no puede quedar sin castigo, y por lo tanto, fueron arrestados.

Sin embargo, es delicado castigarlos en público, pues su juicio puede dañar las relaciones con movimientos izquierdistas occidentales, e incluso puede ayudar a esparcir sus perniciosas ideas acerca del "verdadero socialismo" entre la masa trabajadora soviética. Por lo tanto, el Kremlin tiembla ante un juicio y parece verdaderamente molesto de que estos jóvenes de buenas familias puedan tener tan duros conceptos acerca de la única y verdadera fe.

Había un conmovedor tono defensivo en una parte del largo artículo de Yuri Andropov sobre "las enseñanzas de Karl Marx y algunas interrogantes sobre la construcción del socialismo en la Unión Soviética", escrito en febrero para el diario Kommunist conmemorando los cien años de la muerte de Marx. En respuesta a críticos no identificados que evidentemente estaban argumentando que el socialismo ruso no había tomado la senda que Marx le había marcado, Andropov dijo que tal cosa, como un "socialismo abstracto, limpio e ideal", no existía.

El líder soviético agregó muy serio que estaba bien que los marxistas soviéticos aprendieran de "otros países socialistas", pero que no tenían ninguna necesidad de ideas izquierdistas occidentales, y que "aquellos que oponían sus propios intereses egoístas a aquellos de la sociedad como un todo", tenían que ser "re-educados".

Podría resultar desagradable para los jóvenes socialistas si el régimen decide que su re-

educación consista en un juicio y en una larga condena a prisión. Sin embargo, está bien que ambos lados se tomen tan en serio, porque si no, ¿quién más podría?

En cuanto a la "nueva clase", bueno, como dijo Richard Nixon cuando advirtió por primera vez las elaboradas colleras que usaba Leonid Brezhnev: "a la nueva clase de la Unión Soviética le está yendo muy bien". Pero entonces le va muy bien en todas partes, porque la "nueva clase" es exactamente la clase media alta con otro nombre: personas con habilidad profesional, administrativa, científica o burocrática que disponen de altos ingresos y privilegios.

En la misma cima del sistema soviético existe ciertamente un pequeño grupo inamovible que se auto-abastece en gran forma y que goza de extraordinarios y semi-hereditarios privilegios y poder. Pero sucede que los viejos alumnos de Eton en Inglaterra, o los patricios de la costa Este, y los millonarios de California, en Estados Unidos, también gozan de privilegios y de un desproporcionado poder político en sus sociedades.

En el nivel inferior del sistema soviético, la clase trabajadora es la más oprimida y menos respetada de cualquier país industrializado —pero esto probablemente tiene más que ver con la cultura rusa con relación a la autoridad y el poder que con la ideología soviética formal. Y en lo que respecta a la amplia clase media soviética, ellos gozan de sus privilegios principalmente porque pueden desempeñar sus trabajos, que son los que necesitan llevarse a cabo en cualquier sociedad. Sólo el requerimiento de ser políticamente correcto (o sólo miembro del partido) para mantener un puesto correspondiente a la clase media alta en la Unión Soviética es lo que alienta la ilusión de que el comunismo ha creado una "nueva clase". Muchas de estas personas estarían desempeñando el mismo trabajo, y recibiendo cerca de las mismas recompensas y privilegios en retribución, en una Rusia donde nunca hubiera sucedido la revolución de septiembre. Los formales jóvenes socialistas están perdiendo su tiempo.

Gwynne Dyer

ORIGINAL



"Enfermeras"

Las "palomas enfermeras" de Antella, adiestradas por Marco Bassilichi, vicepresidente del grupo colomboflorentino de Florencia y técnico de farmacia en el hospital de la "Anunciata", para el transporte de los frascos y recipientes destinados al análisis, entre varios hospitales aun muy apartados, podrán representar un válido ejemplo para el transporte de documentos referentes a la aeronáutica. Hasta el día de hoy, las palomas viajeras, generalmente, llevaban mensajes ligados a las patas, por lo tanto, de escaso peso y no muy vasto contenido.

El modelo florentino de la "paloma-enfermera" que lleva, en el dorso, una "mochilita" de cuero, realizada con técnica extraordinaria, ligerísima, capaz de contener dos frascos, ha despertado el interés hasta de la estadounidense "Lockheed" constructora de aviones que, en su sección misilística, en California, emplea palomas viajeras para intercambiar mensajes entre una base experimental y la otra.

Según Bassilichi, la "mochilita" de cuero de los volátiles florentinos, que puede contener sin pesar demasiado en el dorso del animal, un número bastante importante de documentos o mensajes, podría ser, en un futuro próximo, utilizada también por la "Lockheed" para su "misil space". El interés de los norteamericanos condujo a una serie de intercambios informativos entre la Lockheed y Marco Bassilichi, que opera en la USL 10 de Antella, Ripoli (Florencia), aún con fotografías.

Hay que señalar que, hasta el momento, las "palomas-enfermeras" florentinas ya han realizado, en diez meses, 150 transportes "oficiales". La mochilita, de cuero finísimo, aplicada en el dorso del volátil, ligerísima, se mantiene fija con elásticos y no altera el vuelo en lo más mínimo; sin embargo, el contenido total llega hasta cerca de los 25 gramos de peso.

Recientemente, una de estas palomas cumplió, del norte al sur de Italia, un vuelo de 700 kilómetros en un día. Por lo general, vuelan sin descanso, "sin escalas", parando sólo para beber un poco de agua. Comen en el punto de llegada. Vuelan a una altura que oscila entre los 150 a los 200/220 metros y a menudo proceden a una velocidad oscilante entre los 50 y los 60 kilómetros por hora.

Respecto enero-febrero 1982

Embarques de fruta fresca crecieron en 76% en 1983

Exportaciones de los 2 primeros meses del año en curso alcanzan a 50,7 millones de dólares, según informes oficiales del Banco Central

Las exportaciones de fruta fresca alcanzaron a US\$ 50,7 millones durante los dos primeros meses del presente año. La cifra es superior en un 76% a la acumulada en igual período de 1982.

Tales antecedentes se desprenden de estadísticas oficiales reveladas por el Banco Central a través de su Departamento Técnico de Comercio Exterior.

Las mismas estadísticas establecen que las exporta-

El cuadro siguiente demuestra los volúmenes de embarques de fruta fresca en sus distintas especies, correspondientes a los años 1980, 1981 y 1982 y los valores totales de los embarques referidos a los dos primeros meses de los años 82 y 83.

Destaca el estudio del Banco Central que otra especie que presentó un notable incremento en los valores de sus embarques, fue la de los nectarines, que llegó a US\$ 8,3 millones durante el período enero-febrero.

EMBARQUES DE FRUTA FRESCA

- Cifras en miles de US\$ de cada año -

ESPECIE	1980	1981	1982	Ene/Feb.82	Ene/Feb.83	%Var.
Uva de mesa	51,8	76,0	107,7	17,8	31,6	78
Manzanas	74,7	81,5	81,8	0,5	1,0	100
Ciruelas	2,7	3,2	3,8	2,6	4,7	81
Duraznos	2,5	2,7	2,2	1,1	1,2	9
Nectarines	5,7	5,2	7,5	4,6	8,3	80
Peras	11,9	13,8	12,7	1,2	1,5	25
Limonos	3,1	2,7	1,2	-	-	-
Otros	16,3	13,4	15,9	1,0	2,4	140
TOTAL FRUTA FRESCA	168,7	198,5	232,8	28,8	50,7	76

ciones de fruta fresca llegaron a un valor de US\$ 232,8 millones durante 1982.

El informe del instituto emisor destaca también que, del valor total de los embarques efectuados durante el período enero-febrero del presente año, resulta la especie "uva de mesa", con US\$ 31,6 millones, lo que representa el 62,3% del total, hecho explicable por la distribución estacional de producción para estas especies.

Indica por otra parte el instituto emisor, que los aumentos de valor en los embarques de frutas se explican por incrementos en los volúmenes físicos, lo que contrarrestó la baja observada en la venta de esas especies.

Cabe señalar que el grueso de estos embarques se efectúan bajo la modalidad de ventas "libre consignación" declarándose un precio de venta estimativo, razón por la cual se puede esperar un incremento de estos valores una vez efectuada la transacción final de esta fruta.

Debe aumentarse la cooperación entre países del Pacífico

La necesidad de conocer los problemas y necesidades mutuas entre los países que integran la Comisión del Pacífico Sur y Chile, planteó el Secretario General de la organización, Francisco Bugotu, durante su intervención en una mesa redonda realizada en el Instituto de Estudios Internacionales de la U. de Chile.

El diplomático, quien se encuentra en visita oficial en nuestro país, recaló la importancia de desarrollar una mayor cooperación en áreas que serían de interés para ambas regiones, como es el caso de la pesca, siendo Chile, dijo, una nación líder en el rubro.

Los países que integran la Comisión son muy diferentes en todos aspectos, pero sería de sumo interés estudiar la posibilidad de un intercambio comercial y cultural. Las comunicaciones, antes tan difíciles, podrán contribuir en gran medida a que esto se concrete, señaló Bugotu.

La Comisión del Pacífico Sur se creó en 1947 y tiene su sede en Noumea, Nueva Caledonia. La integran Australia, Islas Cook, Estados Unidos, Francia, Nueva Zelanda, Papúa Nueva Guinea, Gran Bretaña, Islas Salomón, Samoa Occidental, Guam, Kiribati, Tonga, Vanuatu, entre otros de la región.

Este organismo tiene un rol consultivo, cuyos programas están estrechamente coordinados con los de los países y territorios del Pacífico, sin intervenir en la política interna de sus miembros. Su objetivo es promover el desarrollo, el progreso económico y social, además de bienestar de los pueblos oceánicos.

En la XXI Conferencia del organismo, realizada en 1982, se acordó dar prioridad a materias relacionadas con agricultura, protección, conservación y administración ecológica, higiene y tecnología rural, salud pública e intercambio cultural, entre otras.

Nuestro país, que fue invitado a participar en las actividades de la organización en 1975, hasta ahora ha ofrecido asistencia en determinados rubros de la actividad pesquera. En el ámbito cultural, Chile es miembro de la Comisión del Consejo de Artes del Pacífico, dependiente del organismo, constituyéndose en el único país de la ribera oriental en pertenecer a la organización.



UN MUERTO Y 6 HERIDOS EN ACCIDENTE

El suplente Arnoldo Martínez Martínez perdió la vida y otras seis personas resultaron heridas al estrellarse la llería del recorrido La Barnechea en que viajaban, contra la fachada de la sucursal del Banco del Estado ubicada en Alameda Bernardo O'Higgins número 1111. El conductor de la máquina, Luis Alberto de la Vega, perdió el control del vehículo por esquivar a un peatón que cruzaba la Alameda hacia Morandé. Los seis pasajeros heridos fueron trasladados a la Posta Central.

Durante el presente año

\$ 491 millones destinará CORFO a la investigación

Ministro Vicepresidente de la entidad estatal, Coronel Francisco Ramírez, señaló a La Nación que "estamos preocupados de estimular la generación y obtención de información básica y tecnológica".

Recursos del orden de los 491 millones de pesos destinará este año la Corporación de Fomento de la Producción a las labores de investigación, de acuerdo a lo informado a LA NACIÓN por el Ministro Vicepresidente de la entidad, coronel Francisco Ramírez.

La autoridad indicó que del total, 50,3 millones de pesos se destinarán al área agrícola; 32,5 millones a forestal; 70,5 millones a minero e industrial; 66,1 millones a pesqueros; 46,6 millones de pesos a control; 29,2 millones de pesos al área de recursos y promoción; y 204,8 millones de pesos a los programas multisectoriales.

El coronel Ramírez precisó a este diario que "la Corporación se ha preocupado de estimular la generación y obtención de información básica y tecnológica".

PROYECTOS NUEVOS

Por otra parte, refiriéndose a los nuevos proyectos que la CORFO implementará durante el presente año mencionó los siguientes:

- Centro de Recursos Naturales**
Beneficios:
- Apoyo importante a la identificación y preparación de proyectos de inversión.
- Apoyo importante a la gestión de diversos organismos de Gobierno.
- Información de rápido acceso: economías de costos y tiempo en la preparación de proyectos de inversión.
- Información centralizada, ordenada, integrada, sistematizada y regionalizada.
- Centro evitará duplicidades en la generación de información.

Programa de Post-Cosecha en Pro-

ductos Frutícolas de Exportación

Beneficios:
- Incrementar las exportaciones de productos con ventajas comparativas, consolidar y ampliar los mercados externos, garantizar la calidad de los productos chilenos haciéndolos competitivos en dichos mercados.

Programa de Desarrollo, Lago General Carrera, XI Región

Beneficios:
- Analizar los diferentes parámetros que permitan visualizar la conveniencia técnico-económica de:

- a) Pequeña planta modular de cemento;
- b) Obtención de zinc metálico y/o compuestos, a partir de sus concentrados;
- c) Obtención de Cu metálico y sus subproductos a partir de concentrados.

Programa Desarrollo Fosforita Bahía Inglesa III Región

Beneficios:
- Utilización integral de un recurso natural tal como la fosforita hasta obtener fertilizantes fosforados, insumo fundamental de la agricultura.

Además recuperar uranio.
- Ayudar al desarrollo económico y social de las regiones de Chile (III Región y otras).

Programa Desarrollo Fosforita Bahía Inglesa III Región

Beneficios:
- Incrementar las exportaciones

- Aprovechar las ventajas comparativas, y

- Aumentar el empleo

Programa Desarrollo Fosforita Bahía Inglesa III Región

Beneficios:
- Incrementar las exportaciones

- Aprovechar las ventajas comparativas, y

- Aumentar el empleo

Agricultores de Curicó tienen confianza en la reactivación

Como de altamente positivas, que abren el camino de la esperanza a los dueños, calificó Juan Guridi, las últimas medidas económicas adoptadas por el Gobierno, que permitirán la reactivación de toda la actividad nacional. Guridi, nacido en Curicó, es un destacado agricultor que se dedica a la exportación de manzanas, viñatero y propietario de uno de los más importantes supermercados de su ciudad natal y, gobernador distrital de Rotary.

En breves declaraciones a LA NACIÓN, Guridi manifestó que ya se están apreciando los efectos de la política económica implementada por el Gobierno, al haber aumentado las ventas reales en poco más de un treinta por ciento, en relación a enero del presente año. "Ello es significativo —dijo— pues se observa en todo el comercio y significa que la gente tiene trabajo y dispone de los recursos que le permiten sufragar los gastos de alimentación y vestuario, inclusive darse unas satisfacciones muy personales".

Agregó que los anuncios hechos por la gerente general de la Industria Azucarera Nacional, IANSA, Verónica González, de por lo menos mantener las mismas condiciones de compra a los productores de remolacha o mejoraría aun, ha dado tranquilidad a los agricultores, ya que su cultivo es multiplicador, como "un regador de jardín" ya que mueve todas las actividades, industriales, comerciales, sociales, etc. a nivel nacional además de generar empleos en todos los niveles, a través de todo el país, por los insumos que se requieren, el transporte mismo que durante tanto tiempo ha estado inactivo, en estos momentos tiene su capacidad copada.

Señaló Guridi que en períodos como el actual hace falta mano de obra en la zona, a tal extremo que para desarrollar algunas faenas en el campo se ha tenido que recurrir al "enganche" de trabajadores de otras regiones del país.

En lo personal, informó, que dedicará un tercio de su predio agrícola, de 125 hectáreas, a la siembra de remolacha, por las favorables condiciones que se presentan, ya que promueve la rotación de cultivos, entrega subproductos para la alimentación animal,

hojas y coronas y coseta, el suelo queda pre abonado para el cultivo siguiente aumentando su rendimiento, poder comprar seguro y condiciones de precio y pago conocidas de antemano, genera gran uso de mano de obra en la zona y crea gran demanda de fletes regionales.

Destacó asimismo Guridi el significado que tiene la campaña 1983-84 de contratar 50 mil hectáreas de remolacha para procesarla en las plantas de Curicó, Nuble, Linares, Los Angeles y Rapaco que reactivará a las zonas de atracción de ellas y darán empleo a casi 24 mil personas.

CONFIANZA

Por su parte, Víctor Dacarett Silva, presidente de la Cámara de Comercio de Curicó, manifestó su satisfacción y confianza en el obrado por el Gobierno, como asimismo en el impulso que se está dando a la Industria Azucarera Nacional, que permitirá el ahorro de más de 80 millones de dólares por la menor importación del producto.

Puso énfasis para decir que el comercio en Curicó ha tenido un notable repunte en los últimos meses, lo que significa que en la recesión ya se tocó fondo y ha comenzado la reactivación, lo que "nos ha dado confianza para el futuro de nuestra Patria". Agregó que si bien es cierto aun no se tiene claro como operará la renegociación de las deudas en la zona, se mantiene la esperanza que será favorable para todos, especialmente para la agricultura e industria que son generadores de empleo.

OPTIMISMO

A su vez, Eladio Armijo, dueño del predio "Esmeralda", en la localidad de Morza, expresó su optimismo en el desarrollo del país. Tiene sembradas 40 hectáreas de remolacha, de las que piensa obtener aproximadamente 220 toneladas limpias, por las que percibirá el equivalente a 10 mil 500 dólares. Expresa que ello, junto con la explotación de la lechería le permitirá un buen vivir y dar trabajo permanente y de temporada a numerosos campesinos.

Finalizó el plan de erradicación de "Los Anhelos"

Fueron trasladadas las últimas 77 familias que residían en el campamento de La Reina

Las últimas 77 familias —de las 315— que vivían en el campamento "Los Anhelos", de La Reina, fueron trasladadas a sus viviendas definitivas en la comuna de Pudahuel. Anteriormente 72 grupos familiares habían llegado a la población Baúl del Canto en La Granja, y 166 a la población Huamachuco 2 de Renca.

Con esto se completa el programa de erradicación de "Los Anhelos", que existía desde 1969 y estaba ubicado en calle Larraín 7500. Durante el traslado colaboraron, activamente, personal del municipio de La Reina y voluntarios de la Secretaría Nacional de la Mujer de esa comuna.

BIENVENIDA

En Pudahuel los pobladores fueron recibidos por el alcalde de esa comuna, Eduardo Bajut, y el coronel Eduardo Esquivel, edil de La Reina, quien supervisó personalmente el desarrollo de la erradicación.

El alcalde Esquivel señaló a los nuevos propietarios su satisfacción por haber visto el cumplimiento del deseo que cada uno de ellos albergaba, de contar con un hogar definitivo. Al mismo tiempo, les ofreció —tal como lo había hecho con los pobladores anteriormente erradicados— plantas y árboles de los viveros del municipio: "Así podrán hermosar sus nuevas calles y jardines, recordando al mismo tiempo, a la comuna de La Reina, donde algunos de ustedes vivieron durante una buena parte de sus vidas", les dijo.

Por otra parte, la unidad municipal de salud remitió a Pudahuel, Renca y La Granja la ficha de lactantes y pre-escolares, señalando su estado nutricional, físico y de salud. Lo mismo hizo el departamento social comunal con las fichas de estratificación social de cada uno de los miembros de las familias trasladadas.

BAJO COSTO

Debido a que las nuevas viviendas fueron subsidiadas por el gobierno, con una suma equivalente a las 200 U.F., el costo total para los pobladores será de aproximadamente 28 mil pesos. Esta cantidad podrá cancelarla en el plazo de 12 años, a través de un dividendo mensual cercano a los 400 pesos.

Fundación Kellogg renovó actividades en nuestro país

Después de siete años de alejamiento —1973, 1980— la Fundación Kellogg renueva sus actividades en Chile. Esta entidad es la que aporta mayores recursos al desarrollo de la salud en el mundo y su interés es la formación de investigadores y docentes para el país donde entrega su colaboración.

La información fue proporcionada por el vicedecano de la Facultad de Medicina Norte de la Universidad de Chile, Patricio Donoso, quien detalló el programa de actividades con el cual dicha fundación conmemorará el sesquicentenario de la enseñanza de la medicina en nuestro país.

Con asistencia del Comandante en Jefe de la Armada y miembro de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino Castro, se inauguró la primera etapa de la remodelación de Caleta Portales y el Monumento al Pescador, ubicado en el mismo terminal pesquero.

El acto contó con la asistencia de las máximas autoridades regionales, provinciales y comunales, encabezadas por el intendente, viceministro Luis de los Ríos Echeverría; el director general del Sindicato de Pescadores de la ciudad caleta y otros representantes de la actividad productiva de la zona.

En la ceremonia, que contó con la presencia de la banda de la Escuela Naval, hicieron uso de la palabra el alcalde de Valparaíso, Francisco Bartolucci, quien destacó el trabajo mancomunado entre la municipalidad, el Sindicato de Pescadores y el gobierno

VICECAN-
CILLER
VIAJO A
ECUADOR—
El Vicecan-
ciller, teniente
general Sergio
Covarrubias,
viajó a Ecuador
presidiendo la
delegación de
Chile a la VI
Reunión de la
Comisión Espe-
cial de Coordi-
nación Chileno-
Ecuatoriana.
En la foto, en el
aeropuerto "Ar-
turo Merino Be-
nitez", acompa-
ñado de un fun-
cionario del
Protocolo de la
Cancillería.



Nueva Zelanda interesada en productos químicos chilenos

El interés de que empresarios chilenos visiten su país, con el objeto de que se establezcan nexos económicos de importancia para ambas naciones, manifestó ayer el jefe de la misión económica neozelandesa, que desde el domingo último visita Chile, Chris Caro.

El empresario señaló que existía gran interés por la adquisición de productos chilenos, especialmente en materias primas y productos químicos.

Asimismo, señaló que en mayo próximo nuevamente habrá una reunión de empresarios chilenos y neozelandeses y que es posible que su país esté presente en 1983 en la Feria Internacional de Santiago, FISA.

En cuanto a la gestión realizada en Chile, por la misión comercial que integran 15 per-

sonas de los más variados intereses económicos, la calificó como un éxito.

"Hemos establecido buenos contactos aquí en Chile", dijo Chris Caro, añadiendo que los ganaderos nacionales se interesan por adquirir maquinarias para las industrias lecheras del país.

Finalmente, indicó que la distancia existente entre Chile y Nueva Zelanda no dificultará el intercambio comercial y que es necesario acordar algunos puntos para no competir entre los dos países, ya que en cuanto a los productores frutícolas y forestales hay una gran similitud.

El grupo de empresarios encabezados por Chris Caro regresará el miércoles a su país.

Almirante Merino inauguró la remodelación Caleta Portales

Este proyecto pretende abrir y acercar la ciudad al borde costero y tiene una inversión de 200 millones de pesos

para levantar esta remodelación de la caleta, a un costo superior a los 20 millones de pesos y que esta primera etapa de 9 millones 981 mil 221 pesos fue posible con el aporte del Fondo Nacional de Desarrollo Regional.

La Remodelación de la Caleta Portales forma parte de un programa impulsado por la municipalidad, mediante el cual se busca abrir y acercar la ciudad al borde costero. El proyecto está planteado en tres etapas, una de las cuales se entregó hoy, correspondiendo las otras a la formación de un parque costero, desde la caleta hasta el límite de la comuna de Viña

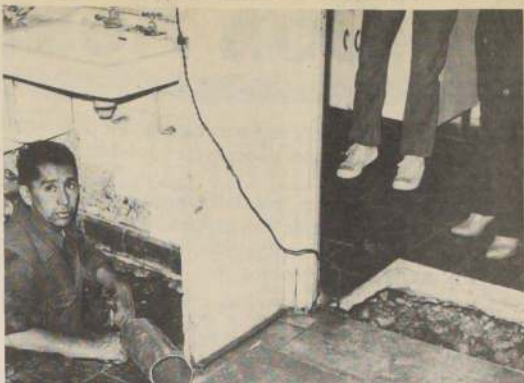
del Mar y la habilitación de la futura Playa Portales.

El proyecto total tiene una inversión de 200 millones de pesos y es posible ya que se aunaron los aportes del Fondo Nacional del Desarrollo Regional, a través de la Intendencia Regional, Municipalidad de Valparaíso y de los propios pescadores de la caleta.

En la Caleta Portales trabajan 520 personas directamente, entre ellos, pescadores, ayudantes, bajadores, encarnadores, tiradores, auxiliares y otros. Se estima que un número similar lo hace indirectamente.



El Director de Obras Municipales de San Bernardo, Carlos Madariaga, está tan disgustado, como las familias afectadas, por los dramáticos momentos que están pasando.



El único que obtiene provecho de la desastrosa situación que viven los habitantes de algunas casas de la Villa Santa Cristina es el gasfiter Chávez, que al parecer, chabe bastante, puesto que cobra más de 25 mil pesos por arreglos de alcantarillados.

Viaje al fondo de la Tierra

Casas se hunden en un antiguo basural

Vecinos de la Villa Santa Cristina, en San Bernardo, no saben a quién recurrir para solucionar un problema que amenaza con destruir definitivamente las viviendas que hace 16 años compraron para "toda la vida"

Dieciséis años de vida hogareña tirados a la basura. La frase calza como anillo al dedo con la situación que están viviendo algunos habitantes de la población Santa Cristina en San Bernardo. Más de siete casas se están hundiendo en sus cimientos y sus dueños se han dado cuenta, cuando ya es muy tarde, que las viviendas que consideraron como sus moradas para toda la vida, fueron construidas sobre un basural.

Los propietarios se lamentan. Los constructores, que en 1967 eran "Avalos y González", más tarde, AGSA-METAL y ahora, una empresa quebrada, no escuchan las quejas. Según el decreto ley que rige la construcción de viviendas y su posterior entrega, las empresas constructoras sólo responden por los daños causados por desperfectos en la construcción hasta cinco años después de haber sido entregadas.

¿QUIEN PAGA LAS HABAS...?

Y, ¿quién paga las habas que se comió el burro? El Director de Obras Municipales de San Bernardo, Carlos Madariaga, señaló a LA NACION que se hará todo lo posible para que no se an los ya vapidados propietarios quienes lo hagan. "Hemos estado revisando en terreno las casas y constatado los daños que ha provocado este deslizamiento de tierras", acotó Madariaga, añadiendo que el departamento está trabajando con dos constructores para establecer el grado de desperfectos en las casas.

Lo extraño —señaló— es que durante el terremoto de 1970, cuando aún estaban en el plazo que otorga la ley para que la empresa responda por este tipo de hechos, no sucedió nada. Añadió que creía por este motivo, poco probable que las casas estén levantadas sobre un basural.

Mientras tanto los disgustados y preocupados propietarios no piensan así. Luis Bravo, dueño de la casa N° 9749 del pasaje Las Orquídeas, está convencido de que está viviendo sobre un montón de desperdicios y para muestra —nos dice— hasta esto, e indicó hacia un trozo de neumático que aflora de la tierra como una



El hijo de Hugo Ramírez, propietario de esta casa que se va sumergiendo en las profundidades de la tierra, introduce sin ningún problema su mano bajo el peldaño, que debería estar pegado a las baldosas.

extraña flor rodeada con trozos de desechos. Ante esta evidencia, cualquiera se rinde y más aun si se trata de arrancar el pedazo de goma por si lo hubieran puesto por si a caso... No se puede y por la firmeza a con que está enraizada, casi hace pensar que más abajo está el vehículo al cual pertenece.

El que se está haciendo la América con estos desperfectos es el gasfiter Miguel Chávez, que no se queda en chagas cuando hace el presupuesto de alcantarillado a los desperdiciados habitantes de esta moderna y crolla Atlántida. Sumido hasta el cuello en un orificio practicado en el baño de una de las casas más dañadas, señala que él pide "25 mil pesos no más" por dejar funcionando los artefactos del baño. El maestro tiene experiencia en este tipo de cosas porque les ha estado solucionando o tratando de solucionar a todo el barrio sus problemas de derrumbe.

En Las Amapolas N° 9750, Hugo Ramírez ha invertido alrededor de 60 mil pesos en arreglos, pero no hay caso... la casa igual se hunde, mientras la vecina emerge. El desnivel es notorio y bajo los peldaños que conducen al interior de la casa se puede introducir fácilmente la mano... El común denominador de todas son las murallas abiertas. Algunas grietas alcanzan a los diez centímetros de ancho, mientras que otras recorren, como el río Loa trazado en el mapa, las paredes, en una línea sin fin.

Siete familias buscan justicia. La municipalidad —a través de su Director de Obras— señala que se hará todo lo que esté al alcance de la autoridad edilicia para lograrla, mientras tanto, los cientos de siete moradas siguen inexorablemente sumergiéndose en la tierra en busca de una base más sólida que las sostenga y que, a juicio de los vecinos, está tres metros más abajo.

Veinte países estarán presentes en reunión sobre el desarrollo

La jornada se iniciará el martes próximo en la sede de CEPAL. Reunión organizada por la Campaña Mundial contra el Hambre, Acción Pro-Desarrollo, de la FAO

Con la asistencia de representantes de organizaciones no gubernamentales, agencias donantes y observadores provenientes de más de veinte países de América, Europa y Asia, se efectuará en la sede de CEPAL, del 19 al 22 de abril, la Consulta sobre Acciones y Estrategias de Desarrollo.

La reunión es organizada por la Campaña Mundial contra el Hambre, Acción Pro-Desarrollo, de la FAO, y tiene como objetivo ofrecer una oportunidad para un debate sobre el momento que vive América Latina, así como buscar estrategias comunes de acción y de cooperación internacional y regional.

Las deliberaciones habrán de centrarse en los efectos de la crisis

mundial sobre los sectores más postergados de América Latina y en cómo éstos han reaccionado a través de formas propias de superación, midiendo además su impacto sobre las distintas interpretaciones, enfoques y prácticas del desarrollo que se han venido impulsando en la región.

Se dará particular énfasis al análisis de un desarrollo alternativo basado en la satisfacción de las necesidades básicas y en el apoyo a esfuerzos autosostenidos de las comunidades más marginadas.

Dentro de este contexto, los asistentes a la consulta discutirán el papel de la cooperación internacional y de las organizaciones no gubernamentales en el apoyo de acciones específicas, tales como capacitación y educación

populares, organización y participación campesinas, tecnologías apropiadas, integración de la mujer, desarrollo de comunidades indígenas, investigación y acción, a la luz del análisis de programas y proyectos concretos implementados en América Latina.

La reunión será inaugurada por el Subdirector General de la FAO, representante regional para América Latina, Mario Jalil.

Se encuentra ya en Santiago, para tomar parte en las deliberaciones, el Coordinador de la Campaña Mundial contra el Hambre, Alberto Peña Montenegro, quien viajó especialmente desde la Sede Central de la FAO en Roma.

12% extra a municipalidades para pago de bonificación

Las municipalidades recibirán un 12% extra sobre el monto de lo asignado por concepto de subvenciones a la educación, para pagar la bonificación al profesorado, informó ayer mediante comunicado el Colegio de Profesores de Chile, A.G.

El texto de la declaración establece que, los municipios, "de acuerdo a la ley N° 18.211, del 23 de marzo de 1983, recibirán un 12% del total que le corresponde a cada una, por asistencia media de alumnos calculada para los efectos de las subvenciones a establecimientos escolares", durante los meses de abril, septiembre y noviembre.

Según el cuerpo legal, la única limitante a la facultad discrecional entregada a las corporaciones edilicias, es que no podrá otorgarse a ningún funcionario una cantidad superior a un 30% del sueldo base de la autoridad máxima de cada entidad.

Finalmente el comunicado expresa que, "tales bonificaciones no serán consideradas para los efectos legales de remuneraciones y renta, como tampoco impositibles ni tributables".

Los municipios subvencionarán hasta en 75% casas básicas

Tanto las infraestructuras sanitarias como las viviendas serán transferidas en dominio, mediante contrato de compraventa. Así quedó determinado por el decreto N° 344, publicado en el Diario Oficial, mediante el cual se uniforman las normas de los diversos sistemas de subsidio habitacional del Estado. La disposición sustituye el artículo 27 del Decreto Supremo 804 del Ministerio del Interior, que fuera publicado en el Diario Oficial de 1° de julio del año pasado referido a "Reglamento para la Construcción de Viviendas e Infraestructuras Sanitarias".

DISPOSICION EN VIGENCIA

La disposición modificatoria señala que el precio de venta de ambas soluciones habitacionales —infraestructura sanitaria y vivienda— deberá ser igual al costo de ellas y será determinado por la Municipalidad correspondiente, valor que deberá expresarse en Unidades de Fomento.

Se señala, asimismo, que una parte del precio de venta se pagará a una subvención municipal y el saldo en 12 años, en cuotas mensuales y no devaluará interés.

También queda estipulado en estas nuevas normas que la subvención podrá ser de hasta un monto equivalente al 75% del precio de venta.

En cuanto a cada programa específico, la cuota a cobrar a los beneficiarios deberá ser uniforme.

La primera cuota del precio de venta será exigible, conjuntamente, con la entrega material de la respectiva vivienda o infraestructura.

Se estipula, por otra parte, que la modificación decretada registrará —incluso— respecto de las viviendas e infraestructuras ya construidas.

En circulación sellos Chile-Malta

Están en circulación dos sellos emitidos por la Casa de Moneda de Chile para la Empresa de Correos, mediante los cuales se da relevancia al Convenio Postal suscrito entre la Soberana Orden Militar de Malta y Chile. La Orden emitió dos sellos conmemorativos el 1° de diciembre de 1982, y ahora, lo hizo Chile.

Los sellos chilenos tienen en su centro el Escudo Nacional, y un valor de 50 pesos, y el Escudo de la Orden Militar de Malta, con valor de 25 pesos. Ambos, tienen fondo blanco con los escudos a todo color.



FUTURA REINA RECHAZA VANDALISMO: Mónica Galanti, 18 años de edad, y futura médica, fue recibida ayer por el Director de LA NACION, Gastón Acuña, para presentar su candidatura a Reina Mechna de la Universidad de Chile, representando a la Alianza N° 9 de Medicina Norte-Sur. En la oportunidad manifestó su profundo rechazo al vandalismo evidenciado durante el primer día de festejos en el Puente Pio Nono de la capital, donde algunos estudiantes causaron serios destrozos en instalaciones municipales. "Estas actitudes nada tienen que ver con el espíritu que debe animar estas fiestas, de sana convivencia. Nuestra misión es hoy, y a futuro, cuidar de la comunidad y de lo que posee, no podemos destruirlo".

Jornada de poesía en el Instituto Francés

El Instituto Francés de Cultura efectuará el martes 19 de abril una jornada de poesía surrealista de Chile y Francia, en una ceremonia en que siete actores y actrices nacionales leerán seis poemas franceses y cinco chilenos.

El acto se efectuará a las 19.30 horas en la sede del Instituto, Miguel Claro 209.

En la oportunidad los artistas María Maluenda, Mares González, Inés Moreno, Agnes Besse, Roberto Parada, Franklin Mahan y Omar López, leerán a los poetas galos. A Breton, R. Desnos, P. Eluard, Aragon, Max Jacob, Pierre Reverdy y Supervielle, y los chilenos Gómez Correa, Braulio Arenas, Vicente Huidobro, Nicanor Parra y René Cáceres.

Forman monitores estudiantiles para la lucha contra el cáncer

Patrocinio de la Fundación Nacional de la Cultura, que preside la señora Lucía Pinochet Hiriart, y de Rotary Club de La Reina

Alumnos de distintos establecimientos educacionales de la Región Metropolitana serán preparados como monitores para combatir el cáncer. Su labor la desarrollarán creando conciencia en la población de la necesidad de exámenes periódicos, para detectar precozmente la posible presencia del mal.

El grupo de estudiantes investigó todos los aspectos de esta trágica patología, durante los meses de verano, con la colaboración de médicos del Departamento de Medicina Experimental de la Universidad de Chile y el doctor Jorge Silva, cirujano del Hospital José Joaquín Aguirre, experto en cáncer gástrico.

Según explicó Ernesto Jara, estudiante del Liceo de Aplicación A-19 de Santiago, el interés surgió durante unas charlas del programa de difusión profesional, oportunidad en que conocieron establecimientos asistenciales dedicados a la atención de cánceres.

ESFUERZO Y TENACIDAD ESTUDIANTIL

Durante los tres meses de investigación de los jóvenes, con el patrocinio de Rotary Club de La Reina y Fundación Nacional de la Cultura, que preside la señora Lucía Pinochet Hiriart, estudiaron la epidemiología del cán-

cer, orígenes de tratamientos y tomaron contacto directo con los enfermos. Los alumnos transmitirán todas sus conclusiones del estudio veraniego a los colegios, y demás organizaciones

comunitarias de la Región Metropolitana, a fin de crear conciencia sobre la posibilidad de control de este mal y la necesidad del examen médico periódico.



En la foto, los integrantes de la Fundación Nacional de la Cultura y el Rotary Club de La Reina Alta, quienes patrocinan el programa de difusión sobre el cáncer dictado por monitores juveniles. Aparecen, de derecha a izquierda, el presidente del Rotary Club La Reina Alta, Dr. Jorge Haoumann; Dr. Jorge Silva, del J.J. Aguirre, especialista en cáncer gástrico; Gastón Cuevas, representante de la Fundación Nacional de la Cultura, que dirige la señora Lucía Pinochet Hiriart y el Rector del Liceo de Aplicación, Hipólito González. Junto a ellos, monitores del Liceo de Aplicación, Liceo 46, Liceo N° 1 de Niñas, Instituto Nacional y Roberto Salinas, del Liceo Amunátegui.

PUBLICISTAS PROFESIONALES
ESTUDIANTES AVANZADOS DE PUBLICIDAD
EJECUTIVOS DE MARKETING

FOTOGRAFIA PUBLICITARIA

curso avanzado

ABRIL 23 A JULIO 16
Sábados de 9.30 a 12.30 hr.

PROGRAMA

- Clases teóricas y prácticas
- La fotografía en la publicidad
- Qué es un fotógrafo publicitario
- Lenguaje fotográfico en función del proceso creativo
- Metodología para la concepción de una "idea fotográfica"
- Iluminación: luz día, luz artificial y flash electrónico
- Filtros y efectos
- Toma fotográfica y previsualización
- Visitas a talleres fotográficos de diarios e imprentas

PROFESOR JAIME LARRAIN A.

Profesor universitario, Fotógrafo profesional, Creativo y realizador publicitario en Fotografía y Diaporama Multivisión. Especialista en Comunicación Audiovisual y Docente de la Facultad de Ciencias de la Información de Barcelona y del Centro de Enseñanza de la Imagen, España. Investigador en lenguaje fotográfico y Columnista de la Revista "Nueva Lente".

MAXIMO 30 ALUMNOS

Informes y matrículas:
Ahumada 312 - Oficina 207
Teléfono 722213

instituto superior de comunicación arte y diseño

Círculo de Publicistas de Chile A.G.

Reportaje a Quinta Normal

7.500 nuevos empleos en plan contra cesantía

El Departamento Social seguirá elaborando proyectos durante el año para dar ocupación a un mayor número de jefes de hogar

La elaboración de proyectos destinados a absorber cesantía es uno de los principales objetivos del Departamento Social, durante este período, según explica el director del área, Pedro Emilio Pérez.

Es así como en el transcurso del presente año se ha dado ocupación a 7.500 mil personas, a través del Programa Ocupacional para Jefes de Hogar, (POJH) quienes están trabajando en 39 proyectos.

Las labores que realizan los jefes de hogar, están relacionadas con arreglos de plazas, pintura de establecimientos educacionales, relleno de basurales, construcción de sedes y diversas obras de infraestructura comunitaria. Cabe destacar un proyecto especial para mujeres, dueñas de casa. En este programa, inaugurado el 14 de marzo se dió empleo a 600 jefas de hogar, quienes realizan costuras, tejidos, vestuario escolar. También elaboran repujado en cobre, cerámica en frío, portátiles y otros artículos.

Este proyecto culminará con una exposición, donde podrán vender los trabajos confeccionados.

Las inscripciones que se realizan en la Oficina de Colocaciones, es otra forma de ofrecer ocupaciones a la población cesante. Pedro Pérez explica que durante el año 1982 se inscribieron un total de 10 mil 97 personas de las cuales 587 encontraron trabajo. En lo que va corrido de este año se han inscrito 685 y 111 ya están trabajando.

En lo referente a los subsidios de cesantía, el Director del Área Social señala que en el año 1982 se otorgaron 3 mil 450 y en el transcurso de 1983 ya se han dado 546.

En relación al Plan de Empleo Mínimo, PEM, que ahora se denomina PAC (Plan de Absorción de Cesantía) se han inscrito a 14 mil personas, durante este año, las que están prestando sus servicios en distintos puntos de la comuna.

Refiriéndose a la situación de los campamentos de la comuna, el funcionario aclara que hay dos en situación de erradicación: "Los Naranjos" con 293 familias y "Villa Santa" con 60 grupos familiares.

El último será erradicado antes de fin de año y una parte de los habitantes de "Los Naranjos" serán favorecidos con viviendas en la comuna de Lampa de acuerdo al plan "Quinquila".

SUBSIDIOS

María Elena Aragón, directora del Departamento Social explica la función que cumple su sector entregando cifras concretas:

En todo el período 1982 y en el transcurso de 1983, hasta la fecha, se han otorgado 5.133 subsidios familiares; 1.012 subsidios maternales; 191 subsidios al recién nacido; 872 pensiones asistenciales (invalides, vejez) y más de 6 mil casos atendidos de diversa índole.

A esta acción se suma la elaboración de 15 mil fichas de estratificación social, que han sido realizadas en un período más amplio.

En relación al Programa Nacional de Alfabetización, María Elena Aragón señala que durante 1980 aprendieron a



Diversas obras de infraestructura comunitaria realizan las personas adscritas al PAC (Plan de Absorción de Cesantía). Entre los trabajos se destaca la construcción de veredas en las poblaciones.

leer 206 personas; en 1981, 88 y durante 1982 un total de 244.

Cabe señalar que esta es la cifra de los que lograron el objetivo, ya que el número de los inscritos en cada año fue muy superior.

Este programa durante 1983 —señala María Elena Aragón— se concretará mediante un convenio con la Universidad de Santiago, donde los alumnos de educación general básica, enseñarán a leer a la población inscrita. El convenio también estipula que los alfabetizados podrán seguir cursos de perfeccionamiento en esta casa de estudios.

CLUBES DE MENORES

La directora del Departamento Social, explica que en conjunto con la Secretaría de la Juventud se atienden

en la comuna a menores entre 6 y 15 años en 8 clubes, donde ellos encuentran actividades recreativas y pueden participar en programas culturales.

De este modo, agrega, estamos previniendo problemas de alcoholismo y drogadicción. Nuestra meta en este sentido es llegar a tener 20 clubes que funcionen en las distintas sedes de las juntas de vecinos.

Asimismo en la comuna se han formado 32 clubes de ancianos atendidos por voluntarios de CONAPRAN que prestan servicio aproximadamente a 1.100 senescentes.

Los menores entre 1 y 6 años de edad también son beneficiados en el Centro Abierto "Pedro Prado", donde voluntarios de la Fundación de Ayuda a la Comunidad trabajan con 110 niños diariamente, en actividades recreativas y educativas.

PARTICIPACIÓN COMUNITARIA

Uno de los trabajos más importantes que se realizan en la comuna —según destaca Cáceres— es la pavimentación de pasajes y calles, donde la comunidad aporta el 50 por ciento del costo y la Municipalidad aporta con la mano de obra y materiales de construcción.

"El éxito de este proyecto —señala— se debe a la comunidad que ha respondido bien. En esto ha jugado un papel muy significativo el Alcalde, ya que es una persona abierta a escuchar todas las inquietudes del poblador en el terreno mismo."

Asimismo se construirán 4 sedes co-

Con fiesta popular

- Más de 100 mil personas participaron en programas deportivos, culturales y sociales, en los que cada uno es parte activa
- Administración comunal da ejemplo de trabajo y cada poblador entiende una gestión edilicia que como única meta tiene el desarrollo del municipio y de cada uno de sus miembros

Más de 100 mil pobladores de Quinta Normal, entre representantes del voluntariado femenino, estudiantes, deportistas, lisiados en rehabilitación, artistas populares, bomberos y jóvenes de la Defensa Civil, vivieron ayer un día de fiesta, al celebrar las obras de adelanto de la comuna, impulsadas por su alcalde, Juan Deichler Guzmán.

La jornada se inició a las 9.30 horas en el Estadio Zabrano, con los ejercicios del Cuerpo de Bomberos de la co-

muna, fundado el 18 de diciembre de 1942 y que hoy cuenta con 4 Compañías, integradas por 200 voluntarios.

El moderno equipo, de 5 carros tanques, dos de transporte con equipo electrónico, una moderna motobomba y la central de comunicaciones que a través del teléfono 732222 está preparada para ir en ayuda de la comunidad las 24 horas del día, fue aprovechado al máximo, para simular dos

Industriales se unen en sus problemas

- ASIQUINTA, la entidad que les agrupa, les permite enfrentar las dificultades y progresar con la comuna
- Declara el presidente: "hacemos collera en el trabajo con el alcalde"

"En collera" con el alcalde, trabaja la Asociación de Industriales de Quinta Normal, ASIQUINTA, "porque en él hemos encontrado una persona inquieta, positiva y con deseos reales de solucionar los problemas".

Así opinó Víctor Atlas, uno de los socios propietarios de la fábrica de cadenas industriales "Socadin Ltda." y actual presidente de AsiQUINTA. Lo secundó en tal afirmación su socio comercial y fundador de la asociación, Rafael Calderón.

Y sus problemas son, por cierto, derivados de sus trámites comerciales. "Estamos conscientes que muchos abogados quieren ser socios mayoritarios en las industrias que pasan por problemas económicos y por eso hemos derivado en la imperiosa necesidad de contar con Asesoría Jurídica en nuestra agrupación. Con esto no sólo evitamos aprovechamientos legales, sino que también conseguimos que los industriales pequeños se sientan menos aislados. Intercambiamos ideas, experiencias y negocios mutuos. Incluso estamos planificando formar una sociedad que nos sirva para vender, una especie de distribuidora de nuestros productos".

SERCOTEC, el Servicio de Cooperación Técnica, organizó grupos para intentar exportaciones, pero los pequeños industriales piensan que en las condiciones actuales tienen posibilidades de vender en el mercado interno "y ésta vez queremos organizarnos para evitar los intermediarios".

Para esa y para muchas otras alternativas de acción conjunta, es que se acercan periódicamente a las autoridades "y se nos ha recibido muy bien. Muchos, por falso temor, no llegan hasta el municipio y, nosotros, por tener en la agrupación una relación directa y amistosa con el alcalde Deichler, podemos hacer de intercomunicadores y solucionar muchos problemas, evitando la burocracia que existía antes que este hombre tomara a su cargo la comuna. Por eso estimamos que es una buena collera".

...Y en la modestia también hay talento

Belleza y armonía se puede apreciar en los trabajos de gimnasia que están haciendo en la Escuela de Talentos de Quinta Normal, ordenados por la Corporación Comunal de Desarrollo de Quinta Normal, dependiente de la municipalidad.

Treinta menores, de ambos sexos, en edades entre 6 y 12 años, trabajan diariamente bajo la dirección del profesor de Educación Física, Reinaldo Parada Guzmán, Milton Parada, Marcelo Toledo ("EL MEJOR DEPORTISTA 1982", elegido por el Círculo de Periodistas Deportivos de Chile), profesor ayudante Fernando Hernández y cuentan con la asesoría de Ignacio Quezada.

Este grupo de menores es un verdadero "semillero" para los Juegos Panamericanos y entre ellos ya hay una campeona provincial de gimnasia y barra, Julia Barriga Silva, de 11 años de edad, y los pre seleccionados Mario Abarca Díaz, Nelson Moraga Figueroa y Claudia Concha Parraquéz, los cuales ya están en el PLAN 87.

PLANTEL DE LA ESCUELA

La nómina de los gimnastas de la Escuela de Talentos, de Quinta Normal, es la siguiente: Julia Barriga Silva, Claudia Acosta Levin, Matilde Jara Peña, Lorena Saavedra Farías, Claudia Concha Parraquéz, Hilda Sepúlveda Fuentes, Claudia Pérez Rubilar, Rosa del Carmen Bernos Burgos, Elizabeth Carrasco Tapia, Luis Soto Vera, Danilo Abarca Díaz, Eric Saavedra Frías, Mario Abarca Díaz, Carlos Navarro Marchant, Carlos Soto Vera, Ernesto Díaz Salgado, Alvaro Hernández Fuentes, Osbén Cid Flores, Ricardo Bruna Bruna, Aldea Villagrán, Leonel Aguilera Guzmán, Bernardo Aldea Villagrán, Miguel Barriga Burgos, Rodrigo García Henríquez, Antonio Salazar Seguel, Miguel Molina, Elizabeth Carrasco y Andrea Donoso Bernal.



AGIL, en la barra, trabaja Julia Barriga Silva, de 11 años, pre seleccionada para los Juegos Panamericanos.

PRESELECCIÓN DA AL PLAN 87, los talentos de la Escuela de Talentos, Claudia Concha Parraquéz.

celebraron sus logros



Miles de vecinos de Quinta Normal celebraron ayer en el Estadio Municipal sus logros, alcanzados con una participación activa en la solución de sus problemas e inquietudes, en el buen sentido en que los mayores beneficiarios son ellos, la comunidad.

Cuatro compañías y doscientos voluntarios tiene el Cuerpo de Bomberos de Quinta Normal. Los caballeros del fuego montaron un completo espectáculo, con el que se dio comienzo oficial al reportaje de La Nación. Actuaron bajo las órdenes del ccesuperintendente Wilston Mellado.

Cross country infantil, gimnasia para adultos, fútbol de los barrios, ciclismo, básquetbol y vóleybol son algunas de las disciplinas impulsadas por la unidad de deportes comunal y el Consejo Local de Deportes. Los menores participan, juegan y adquieren cultura física.

En el Centro Cultural René Sarzoza, el alcalde Deichler fue recibido con mazorcas, polcas y un ambiente de fiesta popular de la colonia. La serie de bailes sirvió de prólogo a una rifa de gallos, deporte popular en esos tiempos que se conserva como una tradición cultural en la comuna.

sinistros del tipo más frecuente, además de un rescate y auxilio a un caso de asfixia.

El objetivo de la presentación, como lo señaló el comandante Fernando López, fue motivar a los estudiantes a integrar el Cuerpo de Bomberos de su comuna, aprovechando así sus horas libres en procura del bienestar de sus habitantes.

Posteriormente, el alcalde Deichler efectuó un recorrido por los primeros tramos del proyecto de pavimentación que ha iniciado la comuna, y que comprende 900 m² de superficie. La primera etapa, culminada en sólo 2 semanas, corresponde al ensanchamiento de Avenida Carrascal.

REHABILITACIÓN DE LISIADOS

En el Estadio Municipal Libertador Bernardo O'Higgins, se dieron cita 105 jóvenes lisiados e impedidos, que asis-

ten a seis talleres de rehabilitación, los cuales conformaron 4 alianzas, para participar en competencias deportivas, tales como carreras, baby fútbol y gimnasia.

ACTIVIDAD ARTÍSTICO-CULTURAL

Una semblanza de bailes salones presentados por el grupo "Sinfonía y Color de Chile", a través de la puesta en escena de la comedia musical "El Picholeo", una muestra de bailes y cantos típicos de nuestra tierra, la presentación de un conjunto de jóvenes alumnos de guitarra y la tradicional pelea de gallos, reunió en el Centro Cultural René Sarzoza a la totalidad del alumnado, que desde hace seis años se dedica a cultivar y entregar a la comunidad de ese sector las más puras tradiciones de nuestro suelo.



Ficha comunal

Nombre: Quinta Normal.
Fecha de Fundación: Fue creada por Decreto Supremo del 6 de octubre de 1915.
Límites: al Norte: El río Mapocho, desde Carrascal hasta Puente Bulnes.
Al Sur: Avenida Portales, Av. Walker Martínez, calle Porto Seguro, Av. Las Rejas y calle Loyola hasta Neptuno.
Al Este: Calle Bulnes, calle Balmaceda y Av. Matucana hasta la Avenida Portales.
Al Oeste: Calles Neptuno y Luis Vicentini y la Avenida Carrascal hasta el río Mapocho.
Superficie: 1.168.483 hectáreas.
Población total: 128 mil 703 habitantes, 66 mil 977 de los cuales son mujeres y 61 mil 726 varones. Son en total 29.041 familias con 4,5 personas como promedio cada una.
Viviendas: 25 mil 90, según el último censo.
Juntas de Vecinos: 38.
Industrias: 257 en total, de las cuales 67 son metalúrgicas; 37 en el rubro maderas-muebles; 37 de productos y sustancias químicas; 31 textiles y 24 de alimentos.
Altura: 520 metros sobre el nivel del mar.
Coordenadas: 33°27' y 20°42'.
Ubicación general: Quinta Normal se encuentra en el sector céntrico noroeste del Área Metropolitana.



Quinta Normal fue la primera en traspasar la administración de los 24 establecimientos educacionales existentes al municipio. La experiencia ha sido calificada como exitosa por las autoridades del MINEDUC, y, según expresiones del alcalde Deichler, "los alumnos—que en número superior a los 24 mil llenan nuestras aulas—son el mayor orgullo comunal".

\$ 14 millones en reparación de escuelas y liceos

24 establecimientos educacionales con 24 mil alumnos y 750 profesores dependen de la administración municipal

El primero de junio de 1981, fueron traspasados a la administración municipal, 24 establecimientos educacionales con un total de 24 mil 130 alumnos y 751 profesores.

Al año siguiente el municipio se hizo cargo de una Escuela de Adultos y cuatro escuelas de párvulos.

Para lograr una eficiente administración la Municipalidad organizó la Corporación de Desarrollo Social, que a futuro también se hará responsable de los consultorios de salud y atención de menores.

Jorge Pemjean, Director de dicha Corporación explica que las primeras acciones estuvieron destinadas a hacer un estudio del déficit que presentaba la infraestructura de los establecimientos educacionales.

El resultado fue una inversión, durante 1981 de 3 millones 996 mil pesos en reparación y acondicionamiento, lo que incluyó pintura de murallas, instalación de luz, arreglo de techos, pisos, etc.

Al año siguiente se destinaron 11 millones 486 mil 700 pesos en la construcción de baños, patios, y salas de clases.

Después de solucionar este problema de tipo básico, se iniciaron programas, destinados a beneficiar preferentemente a los alumnos.

Uno de los planes que ya está en marcha dice relación con la complementación del déficit de almuerzos y desayunos que entrega diariamente en las escuelas la JUNAEB. Estos alcanzan a 9 mil 618 raciones alimenticias con un déficit de 13 mil raciones.

El objetivo de la Corporación es cubrir en una primera etapa el 60 por ciento de lo que falta.

SALUD BUCAL

En el mes de septiembre de 1982 empezó a funcionar en la Escuela 288, un programa de salud bucal a cargo de 4 odontólogos con el fin de otorgar

Más de 140 mil m²

Pavimentaron calles y pasajes y colocaron soleras

La comunidad en conjunto con el municipio realiza importantes obras de adelanto mediante la organización de Comités Vecinales

Un total aproximado de 140 mil metros cuadrados de pavimentación en calles y pasajes y 22 mil metros lineales de soleras ha sido el resultado de la organización de comités vecinales, los que en conjunto con la municipalidad realizan estas obras de adelanto. Para este efecto la municipalidad financió el 50 por ciento de la obra y la comunidad invierte el resto.

La comuna, organizada en 38 juntas de vecinos, también ha realizado adelantos en lo referente a la construcción de sedes sociales, erradicación de pozos negros y otras obras de infraestructura.

Jorge Espinoza, presidente de la Unión Comunal explica: "En este cargo que desempeño hace 3 años he tenido la suerte de lograr que la comunidad se integre a la solución de sus problemas. Esto se ha logrado por que nuestro alcalde está siempre abierto a escuchar las inquietudes de la población. También le otorga mucha importancia al dirigente vecinal, porque sabe que son los representantes directos de las inquietudes de la comunidad. Asimismo he encontrado en todos los directores de departamentos y en todo el personal municipal una deferencia extraordinaria. Ellos siempre están dispuestos a solucionar cualquier problema que se les plantee".

Por otra parte Espinoza destaca la importancia que tiene la Unión Comunal a nivel Municipal "ya que tenemos representación en el CODECO, el CAS y la Corporación Comunal de Desarrollo que administra la Salud".

atención de prevención primaria a la población escolar entre 5 y 6 de edad.

Un programa que también apunta a la salud integral es el denominado "Juegos Deportivos Comunales", que tiene como objetivo principal el detectar a los talentos en distintas disciplinas deportivas. La meta, es mantener en actividad permanente a 5 mil niños y jóvenes.

Esta actividad se realiza en la infraestructura deportiva de las escuelas y estadios municipales.

FAMILIA Y EDUCACION

El Programa Familia y Educación, se inició el año pasado, con el fin de lograr una mejor relación padre-hijo lo que redundará en el buen rendimiento escolar de los alumnos.

Un total de 23 profesores prepararon a 440 padres, y los resultados, según explica Jorge Pemjean fueron óptimos.

Un psicólogo y dos asistentes sociales instruyeron a los profesores, quienes continuarán desarrollando este programa durante el transcurso de 1983 en las escuelas y los dos liceos de la comuna.

Otra de las acciones importantes impulsadas por la Corporación a cargo de la educación, fue la inauguración de un Liceo Industrial.

Jorge Pemjean explica que se decidió concretar esta iniciativa después de realizar un estudio de mercado en la comuna, mediante el cual se pudo comprobar que la mayoría de la población escolar, como asimismo los padres estaban interesados en que sus hijos aprendieran una carrera corta u oficio que les permitiera ganarse la vida.

Este liceo funciona actualmente en un local anexo a una escuela básica y tiene 450 alumnos que están capacitados en talleres de mecánica automotriz y electricidad.

A este establecimiento también concurren de la comuna de Pudahuel.

Este sistema ha dado muy buenos resultados —indica Espinoza—, porque la gente se siente parte del desarrollo comunal y además, como le ha costado plata de su bolsillo, se preocupa mucho más de la mantención de la obra".

Por otra parte Espinoza destaca la importancia que tiene la Unión Comunal a nivel Municipal "ya que tenemos representación en el CODECO, el CAS y la Corporación Comunal de Desarrollo que administra la Salud".

La Unión Comunal también presta una valiosa colaboración con el Departamento Social en la atención de pública, que orienta en todas las materias relacionadas con subsidios.

Carabineros y juventud juntos contra los delitos y la droga

En Quinta Normal la policía uniformada se conecta con los escolares para realizar esta útil tarea de prevención

Intensa labor con escolares despiaga Carabineros en Quinta Normal. La actitud obedece, según el Comisario Sergio Jiménez, a que la tarea fundamental del Cuerpo es "la seguridad y el orden, es decir, la prevención de los delitos. La acción comunitaria se inscribe directamente en esta etapa, que es anterior y primordial al control, prevención y arresto de delinquentes o antisociales".

de los operativos habituales, enmarcan una tarea diaria asignada a cada miembro de las unidades policiales de Quinta Normal.

El personal de la Comisaría 22, ha sido dividido por zonas geográficas y los oficiales a cargo de cada una de ellas son los responsables de llevar a cabo un intenso programa de educación a la comunidad. Este incluye toda la gama de alternativas, desde el neopréñ hasta los asaltos a bombas benecinas; desde el funcionamiento de las brigadas de tránsito, hasta la solución de problemas de convivencia en los barrios, pasando por cursos de prevención de accidentes de tránsito y normas de conducción vehicular.

Las charlas, clases prácticas y atención diario de los problemas, se hacen extensivas a niños, jóvenes y adultos.

"Para mí, esta es una de las comunas tranquilas. Me imagino que es porque la gente que la habita es antigua en el sector y un 90 por ciento propietarios. El problema mayor es la drogadicción, desde el período, marihuana y neopréñ. Pero es a baja escala, aunque constante. Hemos tenido un relativo éxito en el control, pero, en esto, lo más importante es la prevención y la acción a nivel juvenil. Lo otro es controlar a los traficantes y vendedores, pero eso es una labor más completa y policial", apunta el Comisario en su definición del área de trabajo.

El teniente Walter Streng, es el co-

ordinador de las charlas, pero los gestores directos son los oficiales a cargo de cada unidad, para lo cual cada uno se ha transformado en un monitor activo en sus colegios, juntas de vecinos, conversando con los pobladores en las calles, centros de madres y de apoderados, clubes deportivos, etc. Utiliza, para ello, material audiovisual, películas de fuerte e impactante contenido y su propia voz. "Lo importante es que la gente sabe en toda la comuna que cuentan con el personal encargado y lo tienen a mano en todo momento".

A nivel municipal, la actitud educativa tiene su eco y Carabineros trabaja, en forma mancomunada, con Investigaciones, profesores y médicos del sector. El problema se ataca en todos los frentes.

Reportaje a Quinta Normal

Secretaría de la Mujer entregó 1.651 diplomas de capacitación

Las voluntarias imparten un completo programa educativo que va en beneficio directo de las pobladoras de la comuna

"Nuestro principal objetivo a lo largo de todo el país es capacitar a la mujer chilena en todo lo que esté relacionado con su desarrollo integral. Nos interesa enseñarles a ser buenas esposas, dueñas de casa. En toda esta acción nos preocupamos de hacer prevalecer los valores patrios y familiares".

Las expresiones corresponden a María de la Luz Vergara de Montt, delegada comunal de la Secretaría de la Mujer en la comuna de Quinta Normal.

Señala que otro de los objetivos de la Secretaría es realizar una labor de coordinación con todos los organismos e instituciones de la comuna "y en general ayudamos en la medida de nuestras posibilidades en todas las acciones que realiza la municipalidad en sus diversas áreas".

Las 18 voluntarias en conjunto con un grupo de monitores, durante el transcurso del año, ofrecen cursos de perfeccionamiento, los que se realizan preferentemente en Centros de Madres, sedes sociales y escuelas. "A las personas que han participado con un 80 por ciento de asistencia les otorgamos un diploma de estímulo", señala María de la Luz Vergara.

"Durante el año pasado —agrega— entregamos 578 diplomas en el curso Educación al Consumidor; 254 en Orientación Familiar; 556 en Orientación Juvenil; 222 en

Actualidad Nacional; 14 en Relaciones Humanas y 27 en los cursos de Alfabetización que son los que corresponden a la campaña nacional".

Dentro de las acciones realizadas por las voluntarias de la Secretaría de la Mujer destaca el trabajo de apoyo en erradicaciones.

María de la Luz Vergara explica que en estos casos trabajan en base a un completo programa elaborado por la Secretaría Nacional de la Mujer, el que se empieza a aplicar tres meses antes de la erradicación.

La acción se concreta en visitas a terreno, donde las voluntarias toman contacto directo con las dueñas de casa y con la familia y las asesoran en todo lo relacionado con la mantención de lo que serán sus nuevos hogares.

Por otra parte, las voluntarias prestan su valioso apoyo a las asistentes sociales municipales en el sentido de atender público y orientarlos en sus inquietudes o en los documentos que necesitan presentar para hacerse beneficiarios de algún subsidio. Asimismo, colaboran en la confección de las Fichas de Estratificación, lo que muchas veces significa recorrer puerta por puerta los campamentos y poblaciones de la comuna.

Las voluntarias también integran el CODECO y el CAS, lo que les permite tener una participación activa en el desarrollo de la comuna.

"ESTAMOS HACIENDO PATRIA"

El voluntariado, como su nombre lo indica, es una actividad en beneficio directo de la comunidad, sin fines de lucro.

María de la Luz Vergara ha prestado sus servicios como delegada de esta comuna durante 8 años. Refiriéndose a la razón por la cual normalmente dedica días enteros sirviendo a la comunidad, explica: "Siempre he tenido inquietud social y me siento identificada con las líneas generales de este Gobierno. Las voluntarias estamos haciendo patria. También me siento identificada con los objetivos y programas que dicta la Secretaría de la Mujer, porque están encaminados a favorecer a la mujer chilena. Yo creo que todo lo que se haga por el ser humano siempre va a ser poco".

Señala que el tiempo dedicado a la Secretaría está totalmente recompensado: "Lo que hago es importante y lo realizo con amor y cariño; es una experiencia riquísima y afortunadamente tengo el apoyo de mi esposo. Es una gran satisfacción ver que este trabajo tiene recompensa, especialmente cuando una comprueba que ha ayudado a una familia a solucionar un problema".

En cuanto al futuro del país, declara: "El futuro lo veo como una puerta abierta. Tengo plena fe que el Gobierno siempre va a buscar soluciones adecuadas. Si buscamos el lado positivo de las cosas vamos a salir adelante. Yo creo que la gente que trabaja en este Gobierno son personas sanas que buscan el bien del país".



María de la Luz Vergara Montt, delegada comunal de la Secretaría de la Mujer en Quinta Normal.



Los fundadores de la Escuela Popular de Arte Escénico, Juan de Rosa Ventura y su esposa, Raquel Ferreira, entregan a los aficionados de Quinta Normal toda su experiencia sobre "las radiotablas".

Escuela Popular de Arte Escénico

Actores aficionados celebran aniversario de la Vega Central

Niños y adultos montarán comedia musical alegórica en el Teatro Casino Las Vegas

La Vega Central está de fiesta. Una fiesta con música y danza, de la cual los locatarios tal vez no tengan idea. La Vega cumplió 82 años y, en honor a la ocasión, la Escuela Popular de Arte Escénico de Quinta Normal estrenará una comedia musical en el Teatro Casino Las Vegas. Hasta el nombre del lugar colabora a resaltar el motivo de la celebración.

Con música de Max Pino, que trabaja también en "La Pégola de las Flores", y coreografías de Pilar Saavedra (bailarina clásica que integró por 12 años el Ballet Municipal de Santiago), la obra de Juan de Rosa Ventura tendrá como actores a los 40 integrantes de la escuela que fundara en esta vasta comuna.

Enseñando teatro, en forma totalmente gratuita, De Rosa Ventura prolonga en estos niños y adultos quinotomalinos la vocación que tantos éxitos le dio "en los buenos tiempos del radioteatro". Entonces, con su esposa, Raquel Ferreira, formaban una de las parejas más conocidas del ro-

mance radioemisor. Ahora, esta lo secunda en la formación de esta escuela, subvencionada por la Municipalidad y creada para extender el arte escénico a todos aquellos niños, jóvenes y adultos que sientan la vocación de las tablas y no cuenten con los medios para realizarla.

En el local de una escuela de calle J. J. Pérez que accedió a recibirlos, se escuchan continuamente ensayos de textos, canciones y coreografías. Allí, junto a un romántico piano vertical, se reúne esta pequeña gran familia teatral. La actividad es intensa cuando se acerca la fecha del estreno, 25 y 26 de abril, pero los planes futuros no se detienen. Al recientemente creado grupo de estudiantes en flauta dulce, que dirige Max Pino, se sumará, una vez que se hayan cosechado los aplausos de la obra, un grupo de danza creado por Pilar Saavedra.

"Es que nunca había visto tanto amor verdadero por el arte y la cultura, como el que tienen estos aficionados con tal dedicación profesional", afirma la novel coreógrafa.



Con precisión de relojero, Silvia Mardones maneja el pincel para decorar los bordes y asas de cada porcelana. De sus manos sale oro y esto no es una metáfora, sino algo algo literal, ya que ese es el material básico de la pintura que usa.

Cerámicas de la comuna recorren el mundo entero

"El gran capital de la industria chilena es la mano de obra. Lo mejor de nuestro país es lo humano y en terreno productivo, sobre todo en la rama artística, como es la cerámica, esto adquiere un valor fundamental".

Así se expresa Ronald Machado, representante de "Porcelanas Quinta Normal Ltda.", empresa que produce actualmente la tradicional línea "Machado" de cobalto clásico, que son lozas de intenso color azul con bordes pintados en oro.

La industria produce, actualmente, dos millones de pesos mensuales en mercaderías finas, que se venden en tiendas de regalo de renombre tanto chilenas como europeas y espera duplicar esa cifra en uno o dos meses más. Para ello, también, duplicará su personal, que —actualmente— asciende a 28 personas.

"Trabajo esencialmente con mujeres y todos mis operarios son de la comuna de Quinta Normal. Elijo mujeres, porque éste es un trabajo delicado, de precisión. El hombre es rápido, pero la mujer es más detallista y cuidadosa, además de ser pareja en su velocidad de producción. Y prefiero gente de Quinta Normal no para que digan 'qué tipo más fuera de serie, cómo trabaja para engrandecer su comuna', sino que, porque lisa y llanamente me conviene. La gente de Quinta Normal es sana y trabajadora y, además, trabaja mejor cuando sus hogares están cerca de su fuente de trabajo. Si además de eso estoy sirviendo a una comuna como ésta, a la que quiero y en la que vivo, macanudo. Pero los negocios son primero y la beneficencia después."

AVE FENIX

Ronald Machado y su padre, iniciaron la línea de cerámica azul y oro, de diseño netamente clásico y romántico, hace doce años. Tenían muy buena clientela, pero cerraron por problemas financieros, aun cuando ya habían conseguido sentar un precedente en el Mercado Común Europeo. Pese a todo, la línea "Machado" reaparece como el Ave Fénix, pues según Ronald Machado "esto es como en el reclamo: la gente lo pide".

Y lo piden desde Londres, París, Madrid. Las porcelanas de Quinta Normal se destacan en esas ciudades gracias a que se ha seleccionado cuidadosamente sus puntos de venta, eligiendo tiendas caras de regalos, exclusivas y de renombre. "La gente compra prestigio, además del producto. Eso es común a Chile y a otros países, a pesar que el europeo es más conocedor de la cerámica. Por eso nos ha ido bien allá. Lo producido se vende, por este motivo creo firmemente que en la medida en que financieramente pueda crecer, podrá también crecer comercialmente. Nueva Zelanda, Canadá, Australia, Inglaterra y Estados Unidos ya nos han enviado pedidos por confirmar."

Beneficiarios directos con tal crecimiento serán los artesanos de Quinta Normal, pues Machado asegura que no sólo no mecanizará más el trabajo, "porque esto es algo artístico", sino que volverá a llegar a los 200 operarios que tuvo en sus mejores tiempos.

Comuna de campeones

Vecinos administrarán multicanchas deportivas

Al fondo, los deportistas lisiados enfrentan el constante desafío de mantener activo el porcentaje no dañado de su cuerpo. A un extremo, los niños ejercitan sus piernas antes del próximo partido de fútbol. Al otro, un grupo de "seniors" trota; mientras que, en primer plano, se sienta la voz de Mauricio Carriere, titular de la Unidad Municipal de Deportes y profesor de Educación Física, instando a las mamás a poner "algo más de empeño en esas flexiones".

Tal parece que toda Quinta Normal se ha volcado en una cálida tarde al Estadio Municipal. Sin embargo, es sólo un día de rutina. Cada jornada, distintos grupos se reúnen sobre el césped y en la pista de atletismo. Los contornos se llenan de pobladores en tenidas deportivas, ciclistas y hasta público.

La explicación parece estar en la actitud que han tenido quienes encabezan el Consejo Local de Deportes y la Unidad Municipal: "Nos hemos dado cuenta que la Junta de Vecinos es el gran canal para crear, organizar y ma-

nejar las actividades deportivas, apunta Carriere, agregando que —según su experiencia y la de Enrique Planella, representante del alcalde ante el Consejo Local de Deportes— "el deporte no es sólo un factor de unión vecinal, sino un punto importante considerado en la armonía familiar y la integración de la mujer a nuevas actividades recreativas".

En consecuencia, se ha determinado entregar la administración de las multicanchas y centros deportivos, con la contraloría del Consejo Local y la Unidad Municipal "en lo administrativo y en lo deportivo, para que el trabajo se cifa a las pautas generales".

ASOCIACIONES Y CANALES

"Como en todas las comunas, explica Enrique Planella, el fútbol es el deporte más masivo, el que incluye a más personas y a más edades. Pero Quinta Normal es una comuna de deportistas y el ciclismo también aporta su buena cuota de entusiasmos y de campeones. El ciclismo en realidad es el deporte de la comuna".

Jóvenes protegen a los menores de escasos recursos

Siete clubes de menores, que agrupan a pequeños entre 5 y 13 años, ha organizado la Secretaría de la Juventud de Quinta Normal.

"Ciertamente no es una labor propia de esta Secretaría, apunta Cecilia Nieto, titular del cargo desde 1981, pero la inquietud surgió en los operativos cívicos en que participamos y donde detectamos problemas de vagancia y falta de estímulo. Decidimos apadrinar un club y ya tenemos siete! Los atienden especialmente voluntarias que son alumnas de carreras como medicina, asistencia social, educación de párvulos o enseñanza básica y nos han dado buenos resultados. Son clubes muy necesarios, sobre todo en poblaciones difíciles, como Villa Los Cines, donde los niños fuman a los siete años y llevan el tarrito de neopren en el bolsillo. Pero vamos a salir adelante con ellos, gracias al esfuerzo de los jóvenes y a la ayuda de la municipalidad, que se ha puesto de frentón con estos clubes".

CAPACITACION Y PARTICIPACION

La Secretaría tiene cuatro departamentos: vecinal, estudiantil, social y de programas. Para cada uno de ellos tiene sus planes en 1983 y estos apuntan en líneas generales a la capacitación y al aumento de las sedes y grupos.

"Nos hemos dedicado este primer tiempo a construir algo sólido. No somos muchos en cantidad, pero sí en calidad. Hacía falta una organización, una estructura, antes de lanzarse a efectuar programas. Ahora que tenemos la base y también el apoyo financiero del alcalde, podemos aumentar la cobertura sobre programas específicos. Ahora sí tenemos algo concreto que ofrecer".

Entre tales programas están los cursos de capacitación de dirigentes y formación personal, a partir de mayo y, en lo vecinal, extender los centros juveniles de las distintas unidades vecinales hacia la comunidad, participar en montañas deportivas dictadas por la DIGEDER y efectuar las Olimpiadas Vecinales de Quinta Normal, con invitación para que participe toda la gama de deportistas existentes, desde niños hasta adultos.

En el plano estudiantil, cuentan con el programa de orientación vocacional para alumnos de 3° y 4° años medios y un plan de salud juvenil, compuesto por charlas sobre alcoholismo y drogadicción, destinadas —a su vez— a la creación de monitores que multipliquen esta acción y la creación de clubes ecológicos. La meta en este punto es formar uno en cada local. Finalmente, el área estudiantil organizará en octubre el programa "Presencia Juvenil", actividad netamente cultural a la que se suman valores artísticos nacionales, invitados especialmente.

El área social no solamente está formada por los clubes de menores, que están destinados a aumentar este año, sino también monitorías de alfabetización, un curso para enfrentar emergencias con ONEMI y el aumento del número de clubes y centros juveniles en la comuna.

"La particularidad de Quinta Normal, en el plano juvenil, es la inquietud y el deseo permanente de "hacer cosas", analiza Cecilia Nieto. Se proponen metas muy ambiciosas y tratan de cumplirlas a toda costa, a pesar de la continua falta de medios. Sin embargo, al trabajar conjuntamente con la alcaldía, vamos a conseguir una participación más masiva... ¡y, seguramente, surgirán nuevas metas! pero lo que nunca falla es el deseo de "hacer" más cosas en bien de todos".

Nuevos frentes de batalla establecen antisandinistas

MANAGUA, Abril 16 (UPI).— Un soldado del Ejército y un civil fueron muertos en una emboscada realizada por un grupo de insurgentes y tres camiones de propiedad estatal fueron quemados en la misma operación en Achupaca, Departamento de Nuevo Segovia, informaron las autoridades.

Manuel Salvatierra, responsable militar de la primera zona de Nueva Segovia dijo hoy que los rebeldes eran comandados por Benito Bravo, quien dirige lo que denominan "una fuerza de tareas".

La emboscada tuvo lugar el viernes. Un testigo dijo que los ex-guardias somocistas estaban apostados en el espolón del camino y de pronto sonaron los disparos sin dar tiempo a defenderse. Los soldados respondieron el fuego "pero ya era tarde", dijo.

En Argentina

Ex combatientes dan respaldo al Contralmirante Zaratigui

BUENOS AIRES, Abril 16 (UPI).— Ex soldados, veteranos de la guerra por las Islas Malvinas, expresaron hoy su apoyo al contralmirante Horacio Zaratigui, quien está siendo juzgado desde el jueves tras permanecer seis meses detenido por criticar la conducción del conflicto del Atlántico Sur.

Los ex combatientes dijeron que repudian y condenan "la actitud tomada por las autoridades navales" en contra de Zaratigui, quien deberían "imitar todos los militares que visten uniforme para defender la nación de sus agresores y no para luchar con él".

El contralmirante, quien hizo público el 20 de septiembre del año pasado un crítico documento en el cual hizo cargos contra las máximas autoridades de su fuerza, está siendo juzgado por insubordinación por el Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas.

Zaratigui admitió anoche luego de finalizar el segundo día del juicio, que podría corresponderle una pena de entre siete meses y dos años.

La clandestina Radio 15 de Septiembre confirmó el ataque diciendo que "durante varias horas ocupamos el poblado de Achupaca".

Hipólito Ruiz Guillén confirmó la noticia diciendo que los insurgentes amenazaron con "barrer" a toda aquella persona que asomara la cabeza mientras ellos estuvieran en la población.

Por otro lado, Christian Pichardo, responsable militar de la provincia de Estelí en informaciones periodísticas aparecidas hoy confirmó que los rebeldes han dividido sus fuerzas en la región.

Las fuerzas estarían en Quilali, Wili, Murra, El Jicaró, y Jalapa, bajo el mando del ex teniente de la Guardia Nacional Pedro Ortiz.

Otra fuerza de tareas estaría en San Juan de Limay, Pueblo Nuevo, San

José de Cusmapa, Las Sábanas y San Lucas, dirigidas por el ex teniente Alcides Espinoza.

Otra fuerza de tareas se proyecta hacia San Juan de río Coco, Telpaneca, Ciudad Antigua, Palacaguina y Valguina, bajo el mando del ex sargento de la guardia somocista Benito Bravo, según los informes.

Pichardo dijo que "ellos (los insurgentes) quieren establecer un Gobierno al penetrar en estas tres direcciones, pero eso no lo lograrán".

La radio clandestina La Voz de Sandino, que opera en territorio costarricense, anunció que se ha abierto un nuevo frente de batalla para derrocar al régimen de Nicaragua.

Se trataría de unos 600 hombres al mando del ex comandante sandinista Eden Pastora Gómez, conocido como "comandante cero".

"Estamos en las montañas", dijo la radio. "Nuestro comandante Pastora dirige las operaciones contra el Gobierno comunista de Nicaragua".

El viernes en México, no fue permitido al dirigente Alfonso Robelo, de la fracción alianza revolucionaria democrática, leer un comunicado de Pastora donde anunciaba su decisión de lanzarse a la lucha armada contra los sandinistas.

En esa comunicación, Pastora daría un plazo de dos semanas a los cubanos para que abandonen Nicaragua, de lo contrario "que se atengan a las consecuencias".

En Perú

Rechazan predicciones de un físico chileno

LIMA, Abril 16 (ANSA).— El director técnico del Instituto Geofísico del Perú, Ing. Mateo Casaverde, calificó de "sumamente frías" las predicciones de un físico chileno Rodrigo de la Vega, quien pronosticó una serie de calamidades naturales para el año en curso.

Según las informaciones procedentes de Santiago, Rodrigo de la Vega, doctor en física y catedrático de la Universidad de Chile, manifestó que los países ubicados en el denominado "cinturón de fuego del Pacífico" tendrán durante 1983 un año lluvioso, tempestados, fuertes sismos y una serie de notorias alteraciones atmosféricas.

El Dr. Casaverde al referirse a los anuncios del profesor De la Vega, dice que formula dos tipos de predicciones: meteorológicas y sísmicas, las que se anulan por su propio peso y resulta deleznable.

Al hablar sobre los fenómenos atmosféricos, el Dr. Casaverde precisó que las actuales técnicas no permiten formular predicciones con más de 48 horas de anticipación, aunque con el empleo de computadoras puede llegarse a una semana de antelación.

En cuanto a la sísmología la predicción científica resulta mucho más aventurada, partiendo de la base fundamental que hasta ahora no puede predecirse un terremoto ni minutos antes.

Piden una moratoria para deuda exterior de Brasil

RIO DE JANEIRO, Abril 16 (UPI).— Uno de los principales dirigentes políticos brasileños agregó su voz al creciente coro de quienes dicen que el Brasil debería buscar una moratoria para su deuda exterior de 88.000 millones de dólares o hallar nuevos créditos.

Tancredio Neves, el gobernador centrista del estado de Minas Gerais, dijo ante la prensa ayer que apoya las negociaciones con bancos internacionales de una suspensión de los pagos de la deuda brasileña.

Neves fue Primer Ministro brasileño antes del golpe militar derechista de 1964 y es considerado un posible candidato para la presidencia en 1985.

El gobernador dijo que favorece "una moratoria negociada, planteada a nuestros acreedores con dignidad en una atmósfera que corresponda a la necesidad de Brasil de romper la paralización de la recesión y recuperar el ritmo de su desarrollo económico".

Neves dijo que Brasil no puede renunciar unilateralmente a los pagos de sus deudas porque en esas condiciones el país sería excluido de la comunidad financiera internacional.

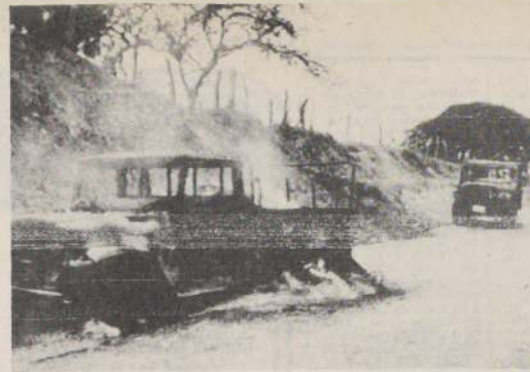
En un editorial, el influente diario Gazeta Mercantil, dice que la continúa crisis de liquidez de Brasil, o su escasez de dólares, hace "muy urgente" que el país logre otros tres mil millones de dólares de los banqueros internacionales.

El "Challenger" fue llevado a la Florida

SAN ANTONIO, ESTADOS UNIDOS, Abril 16 (UPI).— El transbordador espacial Challenger partió hoy en un vuelo de prueba de 28 días, con rumbo a su residencia habitual en el Centro Espacial Kennedy, en el estado de Florida.

El Boeing despegó de San Antonio, en el estado de Texas, a las 8.31 de la mañana, hora local (14.31 GMT), después de haber estado esperando dos días a que la persistente lluvia amainara, en la base Kelly de la Fuerza Aérea.

"Puede resistir mucho calor, pero no mucha lluvia", dijo el vocero de la base Kelly, el teniente Martin Schneider, refiriéndose al Challenger



OCOTAL, Nicaragua.— Un camión es consumido por las llamas en una carretera después de haber sido objeto de una emboscada tendida por las fuerzas antisandinistas. Un soldado y un civil murieron y otros seis civiles resultaron heridos. (Radiofoto UPI).

El Presidente venezolano recibió a misión de URSS

CARACAS, Abril 16 (ANSA).— El Presidente de la República, Luis Herrera Campins, recibió en su residencia "La Casaca", a una delegación del Soviet Supremo encabezada por el vicepresidente del Presidium de esa institución, Sattar N. Imashev.

Sobre lo conversado con el jefe del Estado venezolano, dijo Imashev que "hemos hablado sobre los problemas del mantenimiento de la paz en el mundo y sobre el fortalecimiento de los contactos bilaterales entre nuestros dos países".

El funcionario soviético admitió que se habló sobre la situación de Centroamérica y señaló que "nosotros miramos con simpatía las iniciativas de Venezuela y México, determinadas al mantenimiento de la paz" en esa zona.

US\$ 600 millones necesita Perú para socorrer a víctimas de inundaciones

Argentina, Chile y Venezuela son los únicos países de América Latina que le han brindado ayuda hasta ahora

LIMA, 16 (AP).— Argentina, Chile y Venezuela son los únicos países latinoamericanos que han enviado ayuda a Perú para los damnificados por inundaciones, se informó oficialmente.

El gobierno del Presidente Fernando Belaúnde Terry dijo que Perú requiere unos 600 millones de dólares para socorrer a los afectados en diferentes lugares del país.

La agencia informativa gubernamental Andina dijo anoche que Argentina envió 11 toneladas de víveres, desinfectantes para aguas estancadas, sales rehidratantes, vacunas antitíficas, frazadas y colchonetas.

Añadió que Chile hizo un donativo de 50 carpas con capacidad para 4 personas cada una y que la Corporación Andina de Fomento remitió desde Venezuela 10.000 dólares.

Andina especificó que Alemania Federal donó 592 kilos de medicinas, Australia 4 toneladas de ropa y 20.000 dólares, Austria 300 kilos de medicinas, Bélgica 123.000 dólares, Canadá 130.000 dólares, 635 sacos de leche en polvo, vacunas y medicinas.

Según la agencia, Corea del Sur obsequió motobombas extractoras de agua y medicinas, China 10.000 dólares, España 48 envases de plasma, 80 cajas de ropa, 722 kilos de alimentos, 162 kilos de leche condensada y 488 kilos de mermelada.

Finlandia remitió 10.000 kilos de leche en polvo y 10.000 dólares, Gran Bretaña 10.000 libras esterlinas, Italia 150.000 dólares en medicinas y 200.000 dólares en maquiñaria, Japón 50.000 dólares y 205 kilos de ropa, Noruega 200.000 coronas del gobierno y 100.000 de la Cruz Roja, de acuerdo con Andina.

La agencia indicó que la Cruz Roja de Suecia envió 60.000 coronas, Suiza 30.000 francos a través de Caritas del Perú y 68.4 kilos de medicinas por intermedio de la Organización Mediswiss.

Las Naciones Unidas y la Organización de Estados Americanos han enviado medicinas, equipos y víveres y Estados Unidos 25.000 dólares, precisó la agencia noticiosa oficial.

En El Salvador

Líder derechista estaría implicado en asesinato de Arzobispo Romero

LOS ANGELES, Abril 16 (UPI).— El Departamento de Estado conoce las alegaciones que vinculan al líder derechista salvadoreño Roberto D'Aubuisson con el asesinato del Arzobispo Oscar Arnulfo Romero, pero no puede verificarlas, dijo el Secretario de Estado Adjunto Thomas Enders.

Conocemos las alegaciones, pero carecemos de pruebas de que sean ciertas, y tampoco el gobierno salvadoreño tiene esas pruebas", dijo Enders ayer, respondiendo a preguntas formuladas por el público después de su discurso ante el Consejo de Asuntos Mundiales, en Los Angeles.

El periódico Los Angeles Times informó el jueves que altos funcionarios no identificados de Estados Unidos habían revelado que el Departamento de Estado norteamericano conoce las alegaciones de que D'Aubuisson y una docena de oficiales de las fuerzas de seguridad salvadoreñas habían participado en planes para asesinar al Arzobispo en 1980.

Los funcionarios afirmaron que el Departamento de Estado había recibido hace más de dos años informaciones "altamente confiables" sobre el complot para llevar a cabo el asesinato.

Según esa información, D'Aubuisson había presidido las reuniones en que los planes para el asesinato fueron expuestos, y los oficiales de seguridad que se hallaban presentes estimaron aquella misión un honor, porque consideraban a Romero una amenaza para El Salvador.

Romero, un notorio crítico de la represión desplegada por el gobierno, fue asesinado mientras decía misa en la Capilla de un hospital, el 24 de marzo de 1980. Las circunstancias del hecho todavía están sin esclarecerse.

Según el diario de Los Angeles, los altos funcionarios estadounidenses habían señalado que la información acerca del asesinato estaba contenida en dos cables confidenciales redactados por diplomáticos de la Embajada norteamericana en San Salvador a fines de 1980 y en 1981.

Honduras acusa a Nicaragua de desafiar gestiones de paz

TEGUCIGALPA, Abril 16 (AP).— El gobierno acusó hoy a Nicaragua de desafiar las gestiones de paz para Centroamérica emprendidas por Colombia, Venezuela, México y Panamá y de intentar utilizar el terrorismo para desestabilizar a Honduras.

El canciller Edgardo Paz Barnica dijo que Nicaragua continúa amenazando a Honduras con desatar un conflicto bélico de magnitud, en tanto que el gobierno del Presidente Roberto Suazo Córdova permanece aferrado a su vocación pacifista.

Al respecto añadió que las declaraciones del Ministro de Defensa y jefe del Ejército de Nicaragua, comandante Humberto Ortega Saavedra, constituyen "una clara amenaza por parte de Nicaragua, en abierta violación de la carta de las Naciones Unidas y una admisión de que ese gobierno se arroja el derecho de intervenir en los asuntos de otros países, haciendo uso del medio más cobarde de lucha, como lo es el terrorismo".

Ortega Saavedra dijo el domingo en público que "Honduras va a mirar

el costo de confrontar un movimiento armado como el que nosotros estamos encarándonos", porque el gobierno sandinista ha recibido docenas y hasta centenares de ofertas de ayuda militar provenientes de grupos pro sandinistas de América Latina y Europa".

Paz Barnica agregó que "el referido comandante sandinista, en una actitud hostil y provocadora, ha dicho también que el gobierno nicaragüense está dispuesto a propiciar acciones revolucionarias contra el gobierno democrático y constitucional de mi país".

"Por ello, debe haber sido altamente satisfactorio para los sandinistas el comprobar que uno de los movimientos subversivos ya decidió hacer efectiva su oferta de solidaridad con el gobierno nicaragüense, al promover ayer un atentado terrorista contra la embajada de Honduras en Colombia, a resultas del cual el Secretario de la misión, Felipe Paredes, se encuentra entre la vida y la muerte", subrayó Paz Barnica.

Un centenar de cadáveres fue hallado en Colombia

BOGOTÁ, Abril 16 (UPI).— Los restos de un centenar de personas fueron encontrados por el Ejército en una cueva de la sierra Becerril, 550 kilómetros al norte de Bogotá, y las autoridades aseguraron hoy que la matanza pudo haberse producido hace cinco años, durante la época de cultivo de marihuana.

Las autoridades que encontraron los restos no han podido establecer si se trata de indígenas o campesinos, quienes de una u otra forma colaboraron en ese entonces con las bandas de traficantes de marihuana, que tenían su centro de operaciones en esta región del norte colombiano.

Pese a la disminución de los cultivos de marihuana en la costa norte, el Ejército ha mantenido sus operaciones de búsqueda, tratando de neutralizar el tráfico desde Colombia a Estados Unidos.

Un vocero del Ejército dijo que los cadáveres habían sido colocados uno

detrás de otro en el suelo, por las personas que les habían dado muerte.

"No hay huellas recientes, ni tampoco se respira un clima descomulgado", señaló el portavoz del Ejército desde Barranquilla, donde está concentrada la operación.

De acuerdo con las versiones oficiales, una patrulla recorrió la región de Becerril, en el Departamento del César, rica en siembras de marihuana, cuando por "casualidad uno de los soldados subió a la cueva y encontró el macabro espectáculo", informó el vocero.

El parte oficial señala que los restos fueron encontrados hace una semana, pero que la noticia se mantuvo para esperar a que se presentaran en el lugar los funcionarios de la procuraduría general, del Instituto de Medicina Legal y del Ministerio de Gobierno para iniciar la investigación correspondiente.

Salvadoreños esperan decisión sobre renuncia de un ministro

SAN SALVADOR, Abril 16 (UPI).— Altos jefes del Ejército dijeron hoy que estaban aguardando una decisión del presidente salvadoreño sobre si éste aceptaría la renuncia del Ministro de Defensa, José Guillermo García.

Francisco José Guerrero, jefe de despacho del Presidente Alvaro Magaña, dijo que el Presidente había recibido la renuncia de García y que un anuncio sobre ese tema sería dado a conocer el lunes.

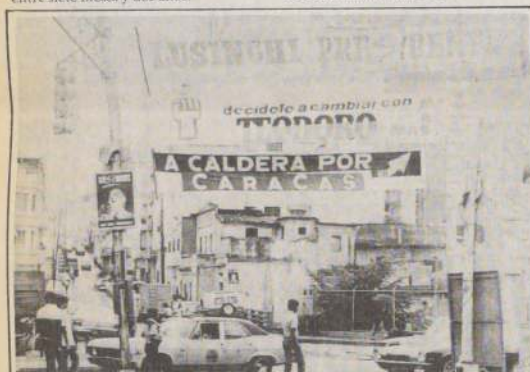
Los altos jefes de las Fuerzas Armadas estaban esperando el anuncio de Magaña, y uno de ellos dijo que no esperaba nuevas presiones de parte de los opositores de García en los medios militares hasta después del fin de semana, si el Ministro de Defensa no era relevada de sus funciones.

García, de 49 años, ha declarado que le gustaría permanecer en el puesto hasta que se produzcan las elecciones de diciembre, pero los opositores dudan de que el Ejército pueda darse el lujo de permanecer estancado tanto tiempo.

Mientras tanto, los guerrilleros quemaron al menos tres vehículos en la carretera panamericana en las primeras horas del sábado, en el departamento de Usulután, al este del país, haciendo que se eleve a 50 el número de vehículos que han sido destruidos sobre la carretera en las pasadas dos semanas, dijeron funcionarios militares.

Agregaron que la carretera hacia el Pacífico, la única otra vía hacia el este, también había sido bloqueada por los rebeldes hoy en la mañana.

Fuentes militares dijeron que 5.000 soldados habían llevado a cabo una ofensiva el sábado en el departamento norteño de Chalatenango, cerca de las dos mayores represas hidroeléctricas del país. Agregaron que la ofensiva había contado con el apoyo de cinco helicópteros, ocho aviones y artillería.



CARACAS.— Venezuela.— Las calles y avenidas de Caracas toman un nuevo aspecto al colocarse la propaganda para las elecciones presidenciales y parlamentarias que están programadas para el 4 de diciembre de este año. (Radiofoto UPI).

Capitán boliviano solicitó asilo político en Argentina

BUENOS AIRES, Abril 16 (UPI).— Un capitán del ejército boliviano había solicitado asilo político en Argentina, luego de cruzar la frontera entre ambos países herido de bala y acompañado de su esposa, indicaron informes de prensa.

Según los informes, el capitán del ejército boliviano Tito Montañó ingresó anoche al país por el puesto fronterizo de Potosí, en el límite con Bolivia, donde fue detenido por la

gendarmería y trasladado a la capital de la provincia de Salta, a 1.700 kilómetros al norte de Buenos Aires. La información no fue confirmada oficialmente.

Montañó, oficial de la guarnición de Santa Cruz de la Sierra, había relatado, al formular su pedido de asilo político, que recientemente fue degradado en su país de su condición militar, señaló la agencia local Diario y Noticias.

Regresan a Londres familias de muertos en las Malvinas

MONTEVIDEO, Abril 16 (ANSA).— Más de medio millar de personas, familiares de los soldados británicos caídos en las Islas Malvinas durante el conflicto con Argentina, regresó hoy desde aquí, vía aérea, el retorno a Londres, después de haber recibido homenaje a sus seres queridos y visitado los campos de combate en el archipiélago del Atlántico Sur.

El grupo llegó en la medianoche pasada al puerto de Montevideo en el paquebote "Cunand Countess", pernoctó en el mismo y hoy, en autobu-

ses, fue trasladado al aeropuerto internacional de Carrasco, desde donde en dos aviones de la British Airways, siguió viaje a Londres.

El operativo fue similar, aunque a la inversa, al cumplido hace once días, cuando los viajeros hicieron escala aquí en el marco del viaje de ida a las islas.

Un estricto dispositivo de seguridad impidió todo contacto de la prensa con los viajeros ingleses, con excepción del registro de tomas fotográficas.

Ocho reos escaparon de prisión en Brasil

RIO DE JANEIRO, Abril 16 (ANSA).— Un grupo de ocho presos huyó en la madrugada de hoy del presidio de la calle Frei Caneca, ubicado próximo a la zona céntrica de Río de Janeiro.

Los condenados usaron la misma técnica e itinerario utilizados por los

22 que consiguieron escapar en febrero de este año del mismo establecimiento.

El agujero en la pared de la cocina usado para la huida anterior había sido mal tapado, lo cual al parecer evidencia que hubo connivencia de algunos guardias.



EL CAIRO, Egipto.— El enviado estadounidense, Philip Habib se reúne con el Presidente Hosni Mubarak para analizar la situación entre libaneses e israelíes, así como el caso palestino. (Radiofoto UPI).

Arabes tratan de mediar entre Hussein y Arafat

BEIRUT, El Cairo, 16 de Abril (DPA).— Varios países árabes han iniciado una ofensiva diplomática para mediar entre el Rey Hussein de Jordania y el jefe de la Organización de Liberación Palestina, OLP, Yasser Arafat. Según informaciones de prensa de Beirut, el Rey Hassan de Marruecos ha invitado al monarca jordano y al jefe de la OLP para finales de este mes a Rabat para una nueva ronda de negociaciones sobre el cercano oriente.

La semana pasada, el Rey Hussein se declaró incapaz de negociar con los israelíes en favor de los palestinos, después de que el Parlamento palestino en el exilio revocase el acuerdo logrado con Arafat y plantease nuevas demandas.

La cumbre árabe prevista para fines de este mes en Fez fue postergada entonces en un mes. Arafat declaró anoche en Bulgaria que siguen abiertas las posibilidades de diálogo con Jordania. Dijo que la cumbre fue postergada para concluir las discusiones y asegurar el éxito.

El compromiso, diseñado ahora, según la prensa de Beirut, por algunos países y que será presentado a las partes negociantes, comprende tanto elementos del plan árabe de paz elaborado en Fez así como el plan norteamericano aceptado por Jordania.

Mientras el plan árabe prevé la fundación de un estado palestino independiente en la Cisjordania y la franja de Gaza ocupadas por Israel, el Presidente Ronald Reagan ha propuesto un territorio autónomo estrechamente ligado a Jordania.

El Gobierno egipcio instó hoy a la Casa Blanca a continuar los esfuerzos por una solución pacífica para el cercano oriente. El periódico semioficial "Al-Ahram" informó que Egipto ha manifestado en un mensaje dirigido a "los más altos niveles" de Washington que la interrupción del diálogo entre el Rey Hussein de Jordania y Arafat no sólo es culpa de la OLP.

El Presidente egipcio Hosni Mubarak recibió hoy al enviado especial norteamericano Philip Habib, con el que dialogó sobre la situación en el Líbano. Interrogado después respecto a informaciones de que dentro de dos semanas se producirá la retirada de las tropas israelíes del Líbano, Habib dijo: "Eso no he dicho", negándose a entrar en detalles.

ARAFAT

TUNEZ, 16 (AP).— El jefe de la Organización para la Liberación de Palestina, Yasser Arafat, regresó hoy de Bulgaria y se reunió con el Presidente Habib Bourguiba para analizar la cuestión palestina y los aspectos de la próxima cumbre árabe, señalada para mayo en Marruecos, dijo un vocero de la OLP.

Arafat proyecta viajar hoy mismo a Argelia para reunirse con su Presidente Chadli Bendjedid y retornar mañana a Túnez.

Una reunión plenaria del Comité Ejecutivo de la OLP, en principio programada para el jueves en la sede de la organización en esta capital, fue aplazada para mañana o el lunes con una agenda "particularmente importante", dijo el vocero. Ello se debió a la visita de 30 horas de Arafat a Bulgaria.

Extremistas pro-palestinos se atribuyen atentado en Atenas

ATENAS, 16 (AP).— Un grupo extremista pro-palestino se responsabilizó hoy del atentado cometido el miércoles aquí con un automóvil cargado de explosivos, donde resultaron heridas seis personas, entre ellas un diplomático saudita.

Un portavoz de la policía dijo que una organización que se hace llamar Solidaridad Revolucionaria Popular se atribuyó el atentado en cartas encontradas en el parte central de Atenas.

"Todos aquellos responsables por crímenes contra los palestinos deben pagar por sus acciones criminales y antirrevolucionarias", dice la carta.

Una llamada anónima a los diarios locales informó sobre la ubicación de las cartas, dijo el portavoz.

Galli Zaafar, de 39 años, primer secretario de la Embajada de Arabia Saudita aquí y su chofer griego fueron hospitalizados tras ser alcanzados por la voladura de un vehículo cargado con explosivos en las inmediaciones de esa representación.

Otras cuatro personas que pasaban por el lugar resultaron con heridas leves.

El auto había sido alquilado el 6 de abril por dos semanas por un italiano identificado como Bruno Rivera, informó la policía.

Un portavoz dijo que el grupo parece estar conectado con una organización terrorista de extrema izquierda llamada Lucha Popular Revolucionaria que se ha adjudicado más de 70 explosiones de bombas en la capital griega desde 1975.

Kohl regresó a Alemania

BONN, 16 de Abril (DPA).— El Primer Ministro federal alemán, Helmut Kohl, y su Ministro del Exterior, Hans Dietrich Genscher, retornaron hoy de Norteamérica, donde cumplieron una visita de trabajo de un día.

El avión de la Fuerza Aérea alemana aterrizó en el aeródromo de las tropas norteamericanas ubicado en Ramstein, en el palatinado. Kohl viajó luego en auto a Ludwigshafen y Genscher al Sarre, donde asistirá a la 34 Feria Internacional de ese estado federado.

Kohl hizo declaraciones a la prensa en el aeródromo subrayando su satisfacción por el resultado de su cambio de opiniones en Washington con el Presidente Ronald Reagan sobre las negociaciones de desarme norteamericano-soviéticas en Ginebra, la próxima Conferencia Económica Cumbre y Seguridad en Europa de Madrid.

El Primer Ministro alemán dijo que su encuentro con Reagan fue un "diálogo amistoso", agregando que la valorización política de su viaje a Washington la hará en su declaración gubernamental del cuatro de mayo.

Kohl había terminado su estancia en Washington con un llamado a la Unión Soviética a examinar seriamente la última propuesta del Presidente Reagan sobre la retirada de cohetes nucleares de medio alcance de Europa, la cual fue de inmediato rechazada por Moscú.

Llaman a realizar protestas el día 1º de Mayo en Polonia

VARSOVIA, Abril 16 (AP).— La convocatoria a manifestaciones de protesta el primero de mayo, por parte del sindicato independiente clandestino Solidaridad, representa el mayor desafío al gobierno comunista en las semanas previas a la peregrinación que realizará el Papa Juan Pablo II a su Polonia natal, del 16 al 22 de junio.

Lech Walesa se asoció con la protesta al eludir la vigilancia policial durante el fin de semana pasado y reunirse con los líderes sindicales en un lugar desconocido.

Walesa ha declinado apoyar públicamente un comunicado que surgió de la reunión, aunque dijo que él y los dirigentes fugitivos habían resuelto cooperar.

La policía interrogó sobre esta reunión a Walesa, su esposa y a su chofer, pero esa presión no evitó que el líder sindical de 39 años prometiese el viernes que va a reunirse nuevamente con los dirigentes en la clandestinidad.

El gobierno polaco no ha respondido aún a las exhortaciones de protesta realizadas por la "Comisión Coordinadora Temporal" de Solidaridad. El grupo es integrado por cinco dirigentes que escaparon tras la declaración de Ley marcial en diciembre de 1981, que suspendió el funcionamiento del sindicato independiente.

Si decenas de miles de miembros de Solidaridad respondieron al llamado a manifestar el primero de mayo, como lo hicieron el año pasado, el gobierno no podrá seguir afirmando que ha ganado la confianza pública y restablecido la paz social.

Si responden unos pocos sindicalistas, como ocurrió en noviembre durante el último llamado clandestino,

quedaría en evidencia el debilitamiento del sindicato que una vez afirmó tener 9,5 millones de adherentes.

Solidaridad fue suspendido con la Ley Marcial e ilegalizado en octubre pasado. Se piensa que el apoyo popular al sindicato es fuerte aún, según lo que se desprende de entrevistas con trabajadores, agricultores e intelectuales.

Funcionarios del gobierno han reconocido la efectividad del boicot de Solidaridad a los nuevos sindicatos, que, según cifras oficiales, han atraído a unos 2 millones de miembros de una fuerza laboral de 14 millones de trabajadores.

EN LIBERTAD

VARSOVIA, Abril 16 (AP).— La policía en el puerto báltico de Gdansk dejó en libertad esta mañana al chofer de Lech Walesa, dirigente del proscribido sindicato Solidaridad, después de tenerlo detenido durante 25 horas para interrogarlo sobre una presunta reunión de Walesa con dirigentes sindicales fugitivos, hace una semana.

El chofer Mieczyslaw Wachowski dijo telefónicamente desde el departamento de Walesa que también fue interrogado sobre su papel como chofer, asistente y ocasional vocero de Walesa.

Wachowski dijo también que la policía ha citado a uno de los voceros de Walesa, Adam Kinszowski, para que acuda el lunes al cuartel de la policía a fin de ser interrogado.

China bombardea posiciones vietnamitas

Guerrillas del Khmer Rouge, por su parte, anunciaron haber cortado el aprovisionamiento a tropas vietnamitas que luchan en la frontera con Tailandia

PEKIN, Abril 16 (UPI).— Las tropas chinas atacaron hoy posiciones fronterizas vietnamitas con fuego de artillería en represalia por lo que Pekín dijo han sido varias semanas de ataques vietnamitas que causaron "grandes pérdidas de vidas y propiedades" chinas.

La agencia oficial Xinhua dijo que varias posiciones vietnamitas fueron "destruidas" en el ataque.

La radio Pekín y la televisión iniciaron sus noticieros nocturnos con el anuncio de que se habían iniciado fuertes contraataques contra los agresores vietnamitas.

Los enfrentamientos se produjeron después que tanto Pekín como Hanoi se acusaron de provocaciones en la frontera durante las semanas pasadas. China dijo hoy que Vietnam sufrirá "graves" consecuencias a menos que cesaran los incidentes fronterizos.

Xinhua agregó que las unidades de artillería en la provincia de Guangxi, una de las dos provincias del sur que tienen frontera con Vietnam, abrieron fuego sobre los vietnamitas en la mañana.

"Informes del puesto de observación de artillería señalaron que el ataque destruyó trabajos de defensa en tierra de los soldados vietnamitas", dijo Xinhua.

ABASTECIMIENTOS

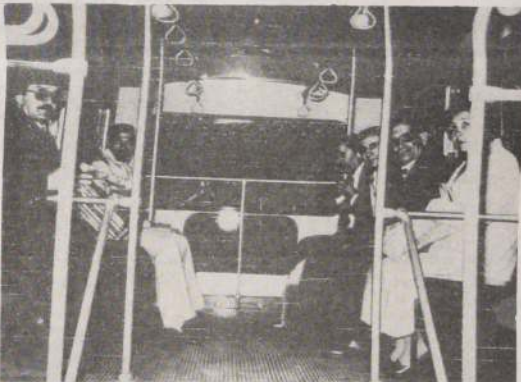
ARANYPRATHET, (Tailandia), Abril 16 (UPI).— Las guerrillas Khmer Rouge dijeron que iniciaron

una ofensiva en Camboya contra tropas vietnamitas, logrando el control de casi 30 kilómetros de una importante carretera que lleva a la frontera tailandesa.

Los guerrilleros dijeron a UPI que destruyeron cuatro puentes en la carretera 5 entre la capital provincial camboyana de Battambang y Moun, cortando la línea de aprovisionamiento de las tropas de Vietnam que operan en la frontera tailandesa.

En entrevistas con UPI en sus campos dentro de Camboya frente al pueblo fronterizo tailandés de Aranyprathet, 198 kilómetros al este de Bangkok, los Khmer Rouge afirmaron haber bloqueado también los envíos por un ferrocarril paralelo a la carretera.

Las guerrillas dijeron que tropas dirigidas por Mit Nokon controlaron la carretera durante un combate el 9-10 de abril. No dieron cifras de bajas.



ATENAS.— Pasajeros del Boeing 737 secuestrado a la línea aérea turca, son trasladados al aeropuerto luego que terminaran su odisea en el aeropuerto de esta capital. (Radiofoto UPI).

14 muertos al caer un avión en Sudán

EL CAIRO, Abril 16 (UPI).— Un avión libanés de pasajeros se estrelló hoy poco después de despegar del aeropuerto de Jartum causando la muerte de 14 personas, informó en esta capital la agencia de noticias del Medio Oriente en un despacho procedente de Sudán.

La agencia señaló que el avión se estrelló 14 minutos después de haber despegado del aeropuerto internacional de Jartum, como resultado de una falla técnica y cayó en las afueras de la capital sudanesa.

Todos los ocupantes del aparato, cuya características no se informaron, entre ellos 11 nigerianos, murieron instantáneamente, informó la agencia.

Primer Ministro chino llega hoy a Australia

SIDNEY, Abril 16 (UPI).— El Primer Ministro chino Zhao Ziyang llegará mañana a Australia para una visita de cinco días y se espera que el tema de los planes australianos de ayudar a Vietnam figure entre los principales puntos de sus conversaciones con el Primer Ministro Bob Hawke.

Los observadores políticos dijeron que las futuras relaciones entre China y Australia dependerían del compromiso de Hawke para reanudar la ayuda en un esfuerzo por desviar la incrementada dependencia soviética de Vietnam.

"Vietnam se ve más y más forzada hacia la órbita soviética ante la falta de otra ayuda", señaló Hawke esta semana.

Sin embargo, Hawke criticó severamente la reciente incursión vietnamita a territorio tailandés.

China y miembros de la Asociación de Naciones Asiáticas del sueste —Tailandia, Malasia, Indonesia, Singapur y Filipinas— se oponen a la reanudación de ayuda a Vietnam.

Kissinger en Roma

ROMA, 16 (AP).— El Primer Ministro Amintore Fanfani se reunió hoy con el ex Secretario de Estado de Estados Unidos, Henry Kissinger, quien se encuentra aquí para participar en la decimocuarta sesión de la comisión trilateral.

No hubo declaraciones después de la entrevista, que se realizaron el despacho de Fanfani.

La comisión trilateral, organización no gubernamental de líderes de Estados Unidos, Europa y Japón, iniciará el lunes una reunión de tres días.

Entre otros participantes figuran el ex consejero de Seguridad Nacional de Estados Unidos, Zbigniew Brzezinski, el ex presidente del Banco Mundial, Robert McNamara y el presidente de la Empresa Fiat, Giovanni Agnelli.

La comisión creada hace casi diez años trató temas relacionados con defensa y control de armamentos, créditos y ayuda a países en desarrollo del Tercer Mundo.

Igualmente se discutirán las relaciones entre Norteamérica, Europa y Japón y las relaciones con la Unión Soviética en la era post-Brezhnev.

PESQUERA DEL SUR S.A.

Citase a Junta General Ordinaria de Accionistas, para el martes 26 de presente, a las 12 horas, en Agustinas 715, Dep. 710, para pronunciarse sobre memoria y balance al 31 de diciembre de 1982.

Podrán participar en esta Junta, los accionistas poseedores de acciones inscritas con 5 días de anticipación a la fecha indicada.

SANTIAGO, abril de 1983

El Presidente

Ministerio de Bienes Nacionales

Comisión de Estudios de Catastro Nacional

LICITACION

Llábase a licitación para la ejecución del estudio PREFACTIBILIDAD DEL PROYECTO CATASTRO NACIONAL

Bases disponibles en Mac-Iver 283, 7º piso, días hábiles de 9,00 a 18,00 horas.

Valor de las bases: \$ 5.000,00

Fecha de apertura: Miércoles 27 de Abril de 1983

Nota: La contratación de este estudio se financiará con recursos provenientes del Fondo Especial de Preinversión para Profesionales.

MINISTERIO DEL INTERIOR
SUBSECRETARIA
DIVISION ECONOMICA

PROPUESTA PUBLICA

Llábase a Propuesta Pública a las empresas proveedoras de servicios computacionales para licitar la operación y mantención del Sistema de Información Administrativa del Ministerio del Interior.

ENTREGA DE ANTECEDENTES:

Piso 13º, Oficina 1302 del Edificio Diego Portales, desde el 18 al 22 de Abril de 1983, de 14,00 a 18,00 horas.

VALOR DE LOS ANTECEDENTES:

\$ 3.000.-

CONSULTAS POR ESCRITO:

En el Piso 13º, Oficina 1302 del Edificio Diego Portales, hasta el día 25 de abril de 1983.

RECEPCION DE LAS PROPUESTAS:

Hasta las 12,00 horas del día 29 de Abril de 1983, Piso 13º, Oficina 1302, Edificio Diego Portales, momento en que se procederá a la apertura de las propuestas presentadas.

SUBSECRETARIO DEL INTERIOR

I. MUNICIPALIDAD DE SAN MIGUEL

SEÑORES CONTRIBUYENTES

Se pone en conocimiento de los Señores Contribuyentes, poseedores de patentes Comerciales, Industriales y de Alcoholes, que durante el presente mes de abril se efectuará la recepción de Balances Generales Año Tributario 1983, en el Depto. de Patentes, ubicado en Alcalde Pedro Alarcón N° 1091.

Todos aquellos comerciantes que no estén afectos a la presentación indicada, deberán presentar las respectivas Exenciones de Contabilidad otorgadas por el Servicio de Impuestos Internos.

Los contribuyentes que no presenten sus Balances dentro del plazo señalado, quedarán afectos a la aplicación de la multa establecida en el Art. 53 de la Ley N° 3.063.

EL ALCALDE

AVISO

EX COOPERATIVA UNICOOP LTDA. EN LIQUIDACION. DEVOLUCION DE APORTES DE CAPITAL Y DE CUOTAS DE AHORRO

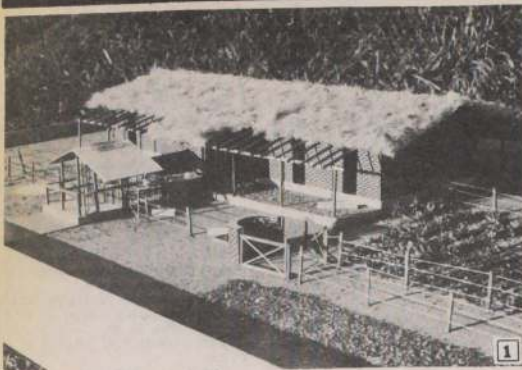
Se comunica a los señores Socios que presentaron Soli-citud de Rescate de Capital, con la documentación que acreditó su calidad de tal (Carnet de Socio, Libreta de ahorro, Comprobantes de pago, etc.), en el Banco Continental entre los días 2 de Enero de 1983 y el 31 de Marzo de 1983 lo siguiente:

Que deben concurrir a la Oficina Matriz del citado Banco, en Huérfanos N° 1219, Santiago, de 9 a 14 horas, acompañando la copia de la Soli-citud presentada y el Carnet de Identidad correspondiente, el día:

20 de Abril de 1983

20 de Abril de 1983 letras A a la F • 21 de Abril de 1983 letras G a la O • 22 de Abril de 1983 letras P a la Z

LA COMISION LIQUIDADORA



"Quinquilá": un sueño realizado

"Quinquilá" es el nombre de un cuento de hadas para 53 familias de Quinta Normal.

Un cuento de hadas que, como muchos, tiene un principio triste: "Erase una vez 53 familias con muchos niños, que vivían en un modesto campamento de Quinta Normal". Pero el cuento, al igual que los cuentos con que se duermen todas las noches los niños del campamento Los Naranjos, tiene un hermoso final feliz: "... y la Municipalidad les entregó no sólo casas nuevas en un hermoso lugar, lleno de árboles, sombra y aire puro, sino que también les enseñó a cultivar la tierra y les entregó animales para que tuvieran carne, huevos y leche todos los días".

Pero este cuento no pasa por un zapato roto, sino que se transforma en realidad permanente para estos hombres y mujeres elegidos y premiados por su constante esfuerzo de superación y su espíritu de familia.

"LA FELICIDAD EMOCIONA"

"¿Qué quiere que haga, pues, señorita. Tengo que llorar, no ve que la felicidad emocional". Olivia Villanueva y Ulises González han criado a cuatro hijos, han perdido a dos y ahora se ponen para que el nieto regale un hermanito viene en camino. Son una de las parejas elegidas para trasladarse a las casas de QUINQUILÁ, en la comuna de Lampa. "Mi marido administró un fundo cuando joven y él sabe de campo. El me va a ayudar y con las clases que nos harán, seguro vamos a salir adelante. Aquí tengo que comprarle todo y cuando no hay es difícil ponerle a un niño lo que él realmente necesita en cada plato. Ahora, gracias a esto tan maravilloso, vamos a tener nuestra casa y nuestra tierra, y la tierra siempre da para vivir. Como sea, voy a dejar de pasar tantas penurias y vamos a ser felices", apunta Olivia, secundada por su pareja. "Yo soy gasfiter y si no fuera por el vecino, que me recibe los recados en el 736052, nadie conocería al maestro Lalo, y sin esos pititos no vivo. En cambio ahora voy a trabajar más tranquilo sabiendo que para comer no va a faltar, porque la granjita lo dará".

AL CO BUENO PARA EL FUTURO

Nancy Mora y Alonso Sáez, Francisca Puga y Alejandro Huidobro, Emilia Durán y Guido Abarca, son otras tres de las parejas que cambiarán sus hilitos hasta el QUINQUILÁ. Para ellos lo fundamental es "la higiene y los materiales de la nueva casa y que, aunque no sabemos de campo, nos van a enseñar y vamos a tener un buen puchero asegurado".

Porque, como ellos mismos dijeron: "Queremos algo bueno para el futuro y estamos seguros que eso está en QUINQUILÁ".



3 Olivia Villanueva y Ulises González no pueden contener la emoción al enterarse de la noticia: son una de las familias seleccionadas para ir a Quinquilá.

4 Alejandro Huidobro, Francisca Puga, Nancy Mora y Emilia Durán también fueron seleccionados.

Quinta Normal...

grandes, en un terreno de 500 metros cuadrados. Se les dotará de hornos y se implementarán huertos para que puedan sembrar verduras, legumbres y poner colmenas para cosechar miel. Esto apunta a que tengan autoabastecimiento. El excedente lo podrán vender en la Vega Central o en el Mercado. Junto con esto, la Secretaría de la Mujer estará permanentemente orientándolos y capacitándolos durante 18 meses.

— En esta comuna hay cerca de 12 mil personas adscritas al Plan del Empleo Mínimo. ¿Usted cree que el PEM es una solución al problema de la cesantía?

No señor, no creo que sea una solución real y así se lo manifestó al Presidente de la República. Por eso que nuestro intendente, el General Carol Urrutia, nos ha llamado para que veamos cómo vamos a crear proyectos perdurables. Yo le diría que lo principal es poder controlar el Plan de Absorción de Cesantía. Controlar doce mil personas es difícil y tenemos que distraer funcionarios municipales en eso. Pero si implementamos el proyecto que tenemos para ayudar a la pequeña y mediana industria, vamos a poder enviar obreros a los industriales, y esa gente que ahora trabaja en el PEM se va a estar capacitando y va a estar controlada por los mismos industriales.

El programa del que usted habla surgió del Departamento de Planificación. Explíquenos en qué consiste en términos generales.

Surgió porque yo vi que mis industriales estaban "tapando hoyos". Entonces me reuní con ASI-QUINTA (Asociación de Industriales de Quinta Normal). Aquí vi que lo fundamental era la falta de medios económicos. En la medida que los industriales sean capaces de absorber esto, para pagar sus intereses y dividendos, ahí vamos a estudiar qué cantidad de dinero podríamos prestarles, más el apoyo de gente. Yo creo que es una inyección de dinero y de personal que los va a hacer salir adelante.

PARTICIPACIÓN ACTIVA

— ¿Cómo se está cumpliendo la disposición de Gobierno en el sentido de incentivar la participación de la comunidad?

La ley de pavimentación dice que usted es responsable de su pavimentación frente a su casa, hasta la mitad de

la calzada. En esta comuna tenemos cuarenta y cinco kilómetros sin pavimentar. Uno de mis objetivos es poder pavimentar. Las razones: para que las mamás cuando van a las escuelas con los niños no se embarren; y la fundamental es poder reeducar los recorridos de la locomoción colectiva que pasa por las pocas calles pavimentadas que tengo. Se trata de llegar a todas partes de la comuna de tal manera que la dueña de casa o el padre de familia no tenga que caminar 7 cuadras.

Ahora, como en la comuna no hay dinero, porque es relativamente pobre, hicimos los estudios correspondientes y nosotros como municipalidad, les aportamos el 50 por ciento. Por ejemplo, si tres cuadras de pavimentación cuestan 4 millones de pesos, yo les aporporto de inmediato 2 millones. El SERVIU aprueba, controla y recibe las obras una vez terminadas. Ahí hay participación.

● Si señor, ya está aprobado el proyecto POJH para habilitar bien ese centro, porque recién lo acabamos de comprar al Servicio de Seguro Social. Supe que la Primera Dama hizo una gestión para que fuera traspasado a la municipalidad.

● Como no, la señora Lucía me ayudó mucho, por eso lo pudimos comprar. En este centro se hace de todo: cursos de canto, coros, guitarra, incluso rifa de gallos.

— Una de las inquietudes del director del Centro Cultural, Carlos Mora, es formar sedes culturales en las distintas unidades vecinales. El problema es la falta de sedes.

● Que bueno que lo haya tocado usted, porque a veces tengo algunas inquietudes de CEMA. Como estamos implementando tantos cursos de capacitación, a veces dejamos a CEMA fuera y eso no es posible. Por eso tenemos que pensar a futuro para que CEMA tenga su sede propia, que los clubes deportivos tengan sede, las juntas de vecinos. Mientras tanto estamos coordinando los días para que todo el mundo tenga derecho a reunirse en las sedes que hay.

El alcalde y su equipo de colaboradores se trasladaron a la nueva sede municipal hace aproximadamente un año. El edificio tiene una arquitectura imponente. Tres mil ochocientos

metros cuadrados se fueron levantando en un período de siete años en lo que antes era el "Parque Lo Franco".

— Alcalde, este edificio fue construido durante su período y no cabe duda que constituye un legado arquitectónico de mucha importancia para la ciudad.

● Resultó más barato que cualquier otra construcción y le voy a dar el valor de esto: nos costó 56 millones de pesos, pero tiene tres mil ochocientos metros cuadrados. Lo iniciamos con el Plan de Empleo Mínimo, con recursos propios de la municipalidad y muchos aportes que hicieron los vecinos.

Ahora está el alcalde con su dirección de planificación, además de un área administrativa, un área operativa, un área social. Entonces hubo que construir una infraestructura de acuerdo a la nueva ley. ¿Por qué lo construimos aquí? Porque cuando recién llegó, en este lugar que era el parque Lo Franco, andaban caballos sueltos, perros, burros, niños corriendo árboles y deteriorándolo todo, quemando neumáticos. Entonces dije: ¡todo el mundo fual y cerramos para iniciar la construcción del nuevo edificio municipal, que es funcional. Es importante que la municipalidad tenga una sede buena. Es algo necesario. El edificio está abierto a la comunidad. Llega gente y me dice: "Señor alcalde, vengo con estos niños del jardín infantil", yo les digo, adelante, recorran, vean el edificio, jueguen. El edificio es de toda la población. Por ejemplo, en el camping que queda atrás a veces se reúnen clubes deportivos o la Asociación Lo Franco, etc.

La sede de la municipalidad se transformó así en un centro de convivencia comunitaria.

DEPORTES

— ¿Usted ha recibido distinciones por incentivar masivamente el deporte en la comuna? ¿Qué hay de esas actividades?

El año 1980 entregué 20 canchas de fútbol reglamentarias en los campos de Santa Anita, terrenos del SERVIU Metropolitano. ¿Qué ha significado esto? El terreno está limpio, bien cuidado y "me desahogó" en lo relacionado con la programación deportiva para todos mis colegios y clubes deportivos. Además en este lugar planté 8

Al entregar su propuesta a ambos Gobiernos

Condiciones para acuerdo entre Chile-Argentina las dio el Papa

El jefe de la delegación chilena al proceso de mediación papal, coronel Ernesto Videla, precisó ayer que las condiciones para llegar a un acuerdo chileno-argentino en el diferendo austral fueron dadas por Su Santidad Juan Pablo II, al hacer entrega de su propuesta a ambos gobiernos.

De esta forma se refirió a las versiones cablegráficas procedentes de Buenos Aires, que señalan que el embajador Ricardo Etcheverry, jefe de la delegación argentina ante el proceso de mediación, expresó en Roma al término de una entrevista que sostuvo con el Secretario de Estado del Vaticano, Cardenal Agostino Casaroli, que "quedó totalmente reafirmada la decisión del Gobierno de asumir plenamente las condiciones para un acuerdo aceptable con Chile" en el diferendo austral.

De acuerdo a esas mismas ver-

siones, "será el próximo Congreso Nacional el que deberá ratificar el acuerdo al que se arribe".

Respecto de este punto, el coronel Videla señaló que ante cualquier acuerdo o tratado que firmen los gobiernos, siempre es el Poder Legislativo el que ratifica. Esto se hace no sólo en Argentina, sino que en todos los países.

El coronel Ernesto Videla expresó que hasta el momento en Chile solamente se conocen las versiones cablegráficas respecto de la posición argentina. "No hay información oficial al respecto, ya que ellas las recibimos a través del mediador y el Cardenal Agostino Casaroli no ha informado nada a nuestro país".

Sin embargo —añadió— de ser efectivas esas versiones, estaríamos en condiciones de encontrar una pronta solución.

"Las condiciones de un acuerdo —manifestó— ya las dio el Papa Juan Pablo II hace dos años cuando entregó su propuesta a ambos gobiernos: Chile y Argentina, "pidiéndoles delinir".

Una vez aceptada por ambas partes, se entraría en una etapa conclusiva final, lo que implica un tratado, cuya ratificación, porque todo acuerdo de este tipo debe ser ratificado, corresponde al Congreso o al Poder Legislativo.

La propuesta papal es en el fondo un principio de acuerdo sobre una idea general, de un proceso que dará origen a otro, cual es la redacción de un tratado que sigue el trámite normal de estos documentos, la ratificación.

Hay que luchar...

(Viene de la Pág. 1 A)

Respecto a ello, Frías indicó que es una medida que toman los demagogos, "pues ven con horror que se les está pasando el tiempo sin que ellos puedan actuar, para conseguir satisfacer sus propios intereses".

"En la consecución de este fin, siguió diciendo, no trepidan en formar alianzas ajenas ideológicamente, entre ellas izquierda y centro, pues su ambición es salir a la opinión pública".

Simultáneamente puntualizó que los chilenos, especialmente los miembros de agrupaciones de corte histórico como la que él preside, jamás han perdido la confianza en el Gobierno, "porque fuimos nosotros los que llamamos a los militares a que actuaran contra el marxismo".

"Debemos apoyar a nuestras autoridades, olvidándonos de las ambiciones políticas y formulando críticas constructivas y no buscando sólo la destrucción como lo hacen algunos grupos", terminó diciendo el joven.

Oscar Sánchez, presidente de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos de Las Condes, en tanto expresó su rechazo categórico a estas "raras uniones políticas".

"En este minuto los chilenos debemos tener fe y mucha paciencia, pues el país está surgiendo. De hecho hay muestras concretas de que estamos saliendo adelante, ya que muchas empresas nacionales han vuelto a sus funciones", dijo el entrevistado.

Al mismo tiempo, se refirió a la tarea que le corresponde a la comunidad en este camino, destacando que es vital la participación, ya que sólo de esa forma Chile logrará su total desarrollo. "Al cabo, reflexionó Sánchez, nos estamos ayudando nosotros mismos".

NO QUEREMOS SER UTILIZADOS

A nombre de los trabajadores municipales habló con LA NACIÓN, Luis Abarca Cubillos, quien señaló que como dirigente gremial se siente muy interpretado por la intervención del Primer Mandatario.



"Rechazamos el aprovechamiento político del momento que vive el país", puntualizó el dirigente gremial René Sottolichio.

"En varias oportunidades, informé, hemos alertado de la intromisión política en los gremios. Nosotros no queremos ser utilizados por la demagogia, en directo beneficio de algunos sectores, que olvidan el bien común, que es lo que el Gobierno y los chilenos de corazón estamos buscando".

Asimismo, dijo que los trabajadores siempre han tenido confianza en el hombre que ha sabido guiar los destinos de Chile, pese a las presiones externas y a problemas de índole interna. "Estamos con el Presidente Pinochet", afirmó Abarca.

Una opinión similar entregó José Miguel Zavala, Secretario General del Consejo Superior Estudiantil de la Universidad de Santiago, quien dijo que el llamado a la ciudadanía efectuado en Los Andes por el jefe de Estado "es una convocatoria a despertar a un problema que concierne al espíritu y al esfuerzo y a la fe que tenemos que tener todos en lo nuestro".



"Tenemos confianza en el hombre que guía los destinos del país. Estamos con el General Pinochet", puntualizó Luis Abarca.

"La participación, agregó, implica un cambio en la forma de ser, en el comportamiento, que es un paso vital para lograr un sacrificio necesario".

Finalmente, René Sottolichio, presidente de la Asociación de Trabajadores Municipales recordó que cuando gobernaron los políticos utilizaron a los trabajadores para sus propios fines.

"Ahora tratan de aprovechar el momento económico y nosotros, como trabajadores y pueblo, rechazamos todas las acciones que no están permitidas en la ley. No queremos que se nos use más y con asombro vemos que los demagogos nuevamente están en ese afán, pese a nuestro rechazo. Creemos en la legitimidad de las ideas, pero no aceptamos el aprovechamiento. Es por ello que hoy más que nunca respaldamos al Gobierno y tenemos confianza en que saldremos adelante", terminó diciendo el dirigente.

Instalando....

(Viene de la Pág. 1 A)

OTROS ATENTADOS

Los dos delincuentes subversivos alcanzados por la explosión —según los investigadores— habían participado en los atentados similares contra las vías férreas registradas en la línea a San Antonio el 24 de marzo, y 14 del presente, en la vía a Valparaíso.

En forma simultánea con la colocación de las bombas en el sector de Villuco, otros terroristas pusieron cargas en los kilómetros 17 y 34 de la vía a San Antonio y en el puente "El Ojo", en la misma línea.

Los dos primeros paquetes explosivos estallaron pasada la medianoche, y provocaron daños de consideración en los rieles, los que fueron rápidamente reparados por cuadrillas de personal de Ferrocarriles.

La bomba colocada en el puente "El Ojo" fue descubierta oportunamente y desactivada por funcionarios de la Brigada Antiexplosivos de la Central Nacional de Informaciones, CNI, los que comprobaron que constaba de un kilo de amoníaco y de un dispositivo de presión, que la activaría cuando pasara por el sector una locomotora.

EXPLOSIVOS ROBADOS

En los cuatro atentados perpetrados en la madrugada de ayer los subversivos emplearon explosivos de dos tipos, uno de los cuales —de acuerdo a lo informado por la policía— correspondía a la partida sustraída de un camión que la transportaba desde un cargadero hasta la zona de Coronel, donde sería entregada a la ENACAR.

Los compuestos empleados son de la clase "Gamma Dos", de procedencia española, los que habrían sido enviados ilegalmente al país en las últimas semanas, similares a los usados para la fabricación de bombas en los atentados de los días 24 de marzo y 14 de abril en las vías a San Antonio y Valparaíso, respectivamente.

En relación al otro explosivo, los peritos de seguridad informaron que se trata de amoníaco gelatinado elaborado por la Empresa Nacional de Explosivos, ENAE, que podría corresponder a los 950 cartuchos sustraídos hace tres semanas del camión que los traía desde la planta de la II Región hasta la zona sur.

Empresarios...

(Viene de la Pág. 1 A)

nuevas condiciones de la economía", nos señaló el informante citado.

"El consumidor está exigiendo no sólo un precio adecuado a sus ingresos, sino que mejor calidad que la tradicional, mejor atención cuando hace su compra, mejor presentación del producto, etc."

"Ser agresivo en el quehacer empresarial es ir adelantándose en los gustos y necesidades del consumidor para ir respondiendo en el momento oportuno, en que se nos exige como productores".

"Nos hemos ido quedando como empresarios, caracterizándonos por producir sin mayores preocupaciones, pero quejándonos lo más posible ante las autoridades y culpando a otros de los problemas cuando no nos va bien o tan bien como quisiéramos", agregó. Uno de los integrantes de uno de los

equipos de estudio de la realidad, en uno de los seis sectores empresariales, comentó a este medio de comunicación: "Aquí no hay empresarios; a lo más, buenos productores, pero nada más; los del agro no saben comercializar; los industriales no saben exportar, etc."

Se destacó en forma marcada el gran éxito alcanzado por aquellos que habiendo contratado créditos a las mismas tasas de interés que el resto, supieron actuar con eficiencia y hoy están cumpliendo sus compromisos con dificultades, pero lo hacen, y son aquellos que están modificando la dirección de los recursos indicadores de producción, ventas y exportaciones, denotando los repuntes de que han dado cuenta informaciones oficiales de la SOFOA, la SNA, SONAMI, Cámara de la Construcción y del Comercio.

Santiago de Chile,
Domingo 17 de Abril de 1983

Cuerpo B

La Nación

Después de perder en Argentina

Colo Colo empieza a jugar ahora con las matemáticas

Su opción depende de lo que haga Cobreloa en canchas trasandinas
Lo importante es que se clasifique un equipo chileno

Colo Colo empieza a jugar ahora con las matemáticas. El elenco albo saca cuentas; espera lo que hagan sus rivales y aguarda el 8 de junio —partido de Calama— con la incertidumbre de saber que depende de los demás. Todo como consecuencia de haber perdido los dos partidos en Argentina. El de La Plata y el de Caballito, aunque con diferentes actuaciones. Ante los "pincharras" fue un pasadizo defensivo; frente a Ferrocarril Oeste corrigió sus principales errores para ser un rival de cuidado aunque finalmente cayó derrotado por un adversario de mayores matices, cuya calidad de fútbol ya habíamos apreciado en Chile aunque Ferrocarril Oeste no sea fuerza deslumbrante.

CONCLUSION DE DOS DERROTAS

El plantel de Colo Colo es incompleto. Y si llegara a semifinales de la Copa "Libertadores de América" sería un caso de superación excepcional del contingente albo, ayudado por resultados que contribuyan a su avance.

Las falencias albas no son caprichosas, son reflejo de los altibajos del plantel. Veamos un caso: si no puede jugar Leonel Herrera no hay quién lo reemplace porque Hisis no domina la plaza y Ríos no está hecho para estas confrontaciones internacionales. Condiciones físicas tiene, le falta saber "pararse" en ese sector donde no pueden dar ventajas.

Esas fallas se advirtieron en Argentina. Donde se suponía que los rivales iban a ser propietarios de la pelota en forma casi permanente. Como lo fueron Estudiantes de La Plata y Ferrocarril Oeste, cada cual en su estilo. Más táctico y contundente el equipo "pincharra"; más matizado el de Caballito; ambos superiores a Colo Colo en la posesión de la pelota, lo que no puede constituir misterio. Colo Colo necesitaba así una defensa de "hierro" en Argentina. No la tuvo en La Plata por ausencia de Leonel Herrera y baja en el nivel de Roberto Rojas; mejoró en Buenos Aires sin poder evitar la derrota.

Otra plaza donde Colo Colo estuvo flojo fue en el número 8 porque Alejandro Hisis no tuvo el peso suficiente y Vera tampoco pudo llenarla a satis-

facción cuando fue requerido por Pedro García.

Llegamos a la parte ofensiva donde Colo Colo tiene atenuantes porque fue obligado a defenderse y sus argumentos de gol quedaron reducidos a alaridos de Simaldone, alguna escapada de Caszely o acción individual de Vasconcelos. Nunca tuvo puntero derecho auténtico ni un especialista en tiros libres.

El balance es, pues, necesariamente realista. Colo Colo jugó cuatro puntos y los perdió todos. Pero al juicio nuestro y de la estadística, COLO COLO SIGUE TENIENDO EVIDENTE OPCIÓN A CLASIFICARSE porque los resultados lo han favorecido globalmente. Con un plantel incompleto mantiene su posibilidad intacta, esperando la confrontación del 8 de junio en Calama para saber de su destino.

Lo importante es que se clasifique Colo Colo o Cobreloa. Da lo mismo porque dejar en el camino a rivales argentinos constituiría una hazaña. Así se olvidaría, además, cualquiera defeción de los cuadros nacionales en canchas trasandinas.

S.R.B.

Ascenso

Destaca el clásico Ovalle-La Serena

La totalidad de los partidos de la Segunda División correspondientes a la tercera fecha de las revanchas se juega en el día de hoy en diversos escenarios. Todos los pleitos comienzan a las 16.00 horas.

Estadio El Cobre, El Salvador, COBRESAL (12). Lograron una importante victoria en La Portada el miércoles pasado y no realizan modificaciones. UNION CAJERA (14) Son los punteros del grupo norte. Esta levemente resentido el ariete Figueroa y es dudosa su inclusión.

Estadio Municipal de Coquimbo, COQUIMBO UNIDO (10) El único cambio será el de Alvarez por el suspendido alero E. Julio. COLCHA-GUA (7) Viene de ganar a San Antonio. No juega Barahona. El resto sin variantes.

Estadio Fiscal de Ovalle, OVALLE (11) Están en alza de su rendimiento. No tienen lesionados en el plantel. LA SERENA (8) Cayeron como locales ante Cobreloa en la jornada pasada.

Estadio Municipal de Quillota, SAN LUIS (12) Están a dos puntos del líder. Sigue Sandoval bajo los tres palos. El resto sin modificaciones. SANTIAGO MORNING (5) El técnico Va-



FREDDY BAHAMONDES, el mediocampista de los canarios, juega esta tarde en Melipilla ante los bohemios de Santiago Morning.

rela anunció el siguiente equipo: Prado, en la valla, Montecinos, Muñoz, Parra y Martínez en defensa, Henríquez, P. Quiroz y Barbosa en mediocampo, Rivadeneira, Garrido y Alarcón en ataque.

Estadio Regional de Concepción, CONCEPCIÓN (11) Realizan algunas modificaciones en el bloque defensivo. Han perdido muchos puntos como locales. LAJA (2) Aún no pueden lograr una victoria. Está resentido Paz.

Estadio Fiscal de Los Angeles, IBERIA (13) Son punteros del grupo sureño. No realizan cambios. LOTA (13) Las únicas dudas son Chacano y L. Silva en el mediocampo. No hay lesionados de consideración.

Estadio Alberto Larraquibel de Angol, MALLECO (6) Están impedidos de actuar Paz y Urutia. Los reemplazantes podrían ser Ortega y Valenzuela. LINARES (11) No juega el zaguero Atilio Tapia. El resto sin modificaciones.

Estadio Municipal de Temuco, GREEN CROSS (11). Vienen de golear a Laja en su propio reducto (4x0). El técnico Guevara confirmó la misma formación que viene de ganar el miércoles pasado. HUACHIPATO (11) No serán de la partida Gutiérrez y F. Pérez. El resto sin modificaciones.

Alain Prost largará en punta

Salazar no clasificó en Gran Premio F-1, Francia

El mejor latinoamericano ubicado, Nelson Piquet, logró el sexto lugar en la "grilla" de partida

LE CASTELLET (Francia).— El brasileño Nelson Piquet, con "Brabham", obtuvo hoy el sexto mejor tiempo en la última jornada de pruebas oficiales para el Gran Premio de Fórmula Uno y Francia, y partirá mañana (hoy) en sexta fila junto al italiano Elio de Angelis, con "Lotus".

La pole position fue conquistada por el francés Alain Prost, con "Renault", que dividirá la primera fila de largada con el norteamericano, también de la "Renault", Eddie Cheever.

Entre los latinoamericanos que se clasificaron están, en novena fila el venezolano Johnny Cecotto (Theodore), en undécima el colombiano Roberto Guerrero (Theodore) y en la décima-tercera y última fila los brasileños Raúl Boesel (Ligier) y Chico Serra (Arrows). No logró clasificarse el chileno Eliseo Salazar (March).

El orden de largada para mañana (hoy) será el siguiente:

PRIMERA FILA: Alain Prost (Fra.) Renault 1:36.672, Eddie Cheever (EE. UU.) Renault 1:38.980. SEGUNDA FILA: Riccardo Patrese (It.) Brabham 1:39.104, René Arnoux (Fra.) Ferrari 1:39.115. TERCERA FILA: Elio de Angelis (It.) Lotus 1:39.512, Nelson Piquet (Bra.) Brabham 1:39.601. CUARTA FILA: Andrea de Cesaris (It.) Alfa Romeo 1:39.611, Mauro Baldi (It.) Alfa Romeo 1:39.618. 5 FILA: Derek Warwick (GB) Toleman 1:39.881, Manfred Winkelhock (RFA) ATS Arw 1:40.233. 6 FILA: Patrick Tambay (Fra.) Ferrari 1:40.393, Niki Lauda (Aus.) McLaren 1:41.066. 7 FILA: Bruno Giacomelli (It.) Toleman 1:41.775, John Watson (Irl.) McLaren 1:41.838. 8 FILA: Michele Alboreto (Ita.) Tyrrell 1:42.177, Keke Rosberg (Fin.) Williams 1:42.450. 9 FILA: Johnny Cecotto (Ven) Theodore 1:42.615, Miguel Mansell (GB) Lotus Ford 1:42.650. 10 FILA: Jacques Laffite (Fra.) Williams 1:42.678, Jean-Pierre Jarier (Fra.) Ligier 1:42.737. 11 FILA: Marc Surer (Svi) Arrows 1:42.962, Roberto Guerrero (Col.) Theodore 1:43.367. 12 FILA: Corrado Fabi (Ita.) Osella 1:43.411, Dany Sullivan (EE. UU.) Tyrrell 1:43.470. 13 FILA: Raúl Boesel (Bra.) Ligier 1:44.470 y Chico Serra (Bra.) Arrows 1:44.778.

No se clasificaron Eliseo Salazar (Chile), March, Piccaro Ghinzani (Ita.) Osella, Jean Pierre Schlesse (Fra.) March. La largada está programada para las 12.15 (GMT).



El piloto chileno Eliseo Salazar, conduciendo un March Cosworth, no clasificó para el Gran Premio de Fórmula Uno de Francia, que se corre hoy.



Vasconcelos abriéndose camino en la defensa de Ferrocarril Oeste. El brasileño tuvo un discontinuo desempeño en canchas argentinas por el estilo defensivo del equipo puntero del Grupo Uno de la Copa "Libertadores de América".

Grupo uno

Lo albos no sueltan el liderato

	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS.
Colo Colo	5	3	0	2	5	6	6
Cobreloa	3	2	0	1	6	3	4
Estudiantes	4	1	1	2	4	9	3
Ferrocarril Oeste	4	1	1	2	2	3	3

Próximo partido: 10 de mayo, Estudiantes de La Plata-Cobreloa.



RANGERS se traslada a Rancagua para enfrentar a O'Higgins, mientras que Wanderers recibe a Unión Española.

Rangers, a las 16.00 horas, enfrenta a O'Higgins

El invicto actúa en Rancagua

La visita del puntero del Grupo B y único invicto del fútbol profesional chileno, Rangers, a Rancagua para enfrentar a O'Higgins, más la doble jornada que debe disputarse en el Estadio Santa Laura — Católica con San Felipe y la "U" ante Audax Italiano — son los partidos más importantes que registra, en su jornada dominical, la tercera fecha de la segunda rueda del torneo Copa Polla Gol.

EN RANCAGUA

A las 16.00 horas, en el Estadio El Teniente de Rancagua O'Higgins — 15 puntos — recibe a Rangers de Talca — 16 puntos — en el partido más importante de la fecha, dado que se miden líder y la escolta del Grupo B. En la primera rueda, los mineros

lograron un empate en Talca, pero ahora las "cosas" han cambiado, porque Rangers — en estos momentos — se pincela como un candidato fijo para clasificarse para las finales del torneo. Esto, más el buen juego que viene desplegando O'Higgins, hace que desde ya el compromiso se vislumbre con todos los ingredientes necesarios para hacer de él un excelente partido.

EN SANTA LAURA

Universidad Católica, uno de los punteros del Grupo A, a las 15.30 horas, enfrenta a Unión San Felipe, colista de la serie, en un compromiso donde los "cruzados" no debieran tener ningún problema para sumar dos puntos, porque futbolísticamente son superiores a un San Felipe que sólo ha ganado un partido.

Por su parte, en el compromiso de

Por quinto período consecutivo

Esguep reelegido



Juan Carlos Esguep fue reelegido por quinto período consecutivo como presidente de la Federación de Tenis de Chile, por el Consejo de Delegados de dicho organismo, quien además le otorgó facultades extraordinarias.

Los presidentes y delegados de asociaciones regionales por unanimidad decidieron apoyar en su gestión a Esguep, quien se mostró conmovido por tal actitud, ya que "debo ser sincero. No me esperaba esta actitud del Consejo. Realmente, y sin falsa modestia, creo es el reconocimiento a una labor que ya tiene siete años".

La sesión que se llevó a cabo en el Salón de Actos del Comité Olímpico de Chile, comenzó pasadas las 10 horas, con la lectura del acta anterior y la memoria de actividades. Esta última estuvo a cargo del propio Esguep, quien incluyó a continuación un mensaje sobre sus actividades que propone desarrollar durante su nuevo mandato.

Entre éstas destacan los proyectos de crear un Comité Copa Davis, modificar algunos estatutos del actual reglamento y pedir apoyo al Ministerio de Educación para incorporar el tenis en las escuelas.

Por último Esguep agregó que en los próximos 15 días entregará al Consejo la nómina de los 8 componentes de la nueva mesa directiva.

Prensa argentina critica arbitraje



BUENOS AIRES, 16 (AP).— La prensa local considera hoy que el planteo defensivo de Colo Colo de Chile contribuyó decididamente en su derrota anoche por 1-0 ante Ferrocarril Oeste de Argentina, por el Grupo I del torneo de fútbol Copa Libertadores de América.

Los comentaristas opinan, además, que la floja labor del árbitro brasileño Roberto Wright desencadenó una serie de incidentes entre ambos equipos, resultando expulsados los jugadores Inostroza y Simaldone, de Colo Colo; Arregui, de Ferro y el entrenador chileno Pedro García.

"Clarín" dice que Ferro "tuvo una sola fórmula para llegar: los centros. Pero tuvo valor para alcanzar la victoria, cuando le agregó la dosis de dinámica necesaria para quebrar el amontonamiento defensivo que resultó, finalmente, el único argumento que expuso Colo Colo para sustentar sus pretensiones".

RESTO DEL PROGRAMA

Con cuatro encuentros, todos ellos a las 16.00 horas, concluye la fecha dominical: en Calama, Cobreloa recibe al otro puntero del Grupo A, Palestino; en el Estadio Municipal, de Iquique, el dueño de casa enfrenta al irregular Magallanes; en el Estadio Playa Ancha, Santiago Wanderers con Unión Española, y en Copiapó, Regional Atacama con Regional Antofagasta.

En la "U"

Reaparece
GamboaAdemás, el director técnico
probará a varios juveniles

La reaparición del zurdo Miguel Ángel Gamboa, más el anuncio de que varios juveniles integrarán el equipo que enfrentará a Audax Italiano, son las actuales novedades de Universidad de Chile, un equipo que ya se sabe prácticamente eliminado del Torneo Copa Polla Gol.

"Considerando — manifestó Luis Santibáñez — que el equipo está prácticamente eliminado del Polla Gol y que consiguientemente no se logró el objetivo que era precisamente clasificar para la instancia final, lo único que resta es centrar el trabajo en torno al campeonato oficial".

Además de ello, Santibáñez clarificó: "Para los próximos partidos, ingresarán al equipo algunos jugadores juveniles, que están incorporados al plantel y que aún no han tenido la oportunidad de demostrar lo que valen".

No especificó Santibáñez quiénes serían los juveniles favorecidos con la decisión, pero se supone que entre ellos, es muy posible que estén considerados el defensa central, Droguett y el marcador lateral Ortiz. Al margen, por supuesto, que se insistirá con el puntero izquierdo Jaraba, con el ariete Poblete y el volante Marzán.

Finalmente, Santibáñez expresó que para el partido de mañana con Audax Italiano, reaparecerá en la punta izquierda Miguel Ángel Gamboa, quien ya cumplió el castigo impuesto por el Tribunal de Penas de la Asociación Central de Fútbol.

En el Norte

Arica 3,
Trasandino 0

Hubo tres expulsados

Arica venció por 3 a 0 a Trasandino de los Andes en el partido nocturno jugado ayer en el estadio "Carlos Dittborn" de la ciudad nortina. Los goles del vencedor fueron anotados por Ponce de Ferrari, a los 11'; Alegre, a los 85' y Cabrera a los 88'.

Fueron expulsados Aguilera y Avilés de Trasandino y Bianco de Deportes Arica. Señal de que hubo juego brusco en este partido resuelto con cierta facilidad por el elenco local.

Dirigió las acciones el árbitro Enrique Marín; asistió un público controlado de 5.707 personas que pagaron \$ 558.540.

Deportes Arica es uno de los equipos mejor colocados en la serie "A" del torneo "Polla Gol" y en su reducido del estadio "Carlos Dittborn" es poderoso.

Frente a Fernández Vial

Everton sacó
un punto
en Collao

Fernández Vial y Everton empataron a un gol en el partido que dio comienzo a la fecha inicial del torneo "Polla Gol", disputado en el Estadio Regional de la ciudad penquista. Ambos goles fueron logrados en la segunda etapa. Abrió la cuenta GARCÍA para Everton, a los 79', cuando un corner servido por Díaz fue conectado finalmente por el entrañable vinamarino. Empató YANEZ, de penal en el último minuto. La falta fue sancionada por foul de Belmar a Araya.

Arbitro Miguel Ángel Luengo y los equipos se presentaron con la siguiente alineación: FERNÁNDEZ VIAL (1): Montilla, De la Barra, Carrasco, Alarcón, Yáñez, Acosta; C. González, Araya, Reyes, Castro, Osorio. EVERTON (1): Wirth, Belmar, Contreras, M. González, Navarro, Leiva, Rodríguez, Dos Santos, Aranda, Díaz.

CHILETRA-Thomas Bata
un choque de potencias

Se inicia esta tarde, desde las 15.30 horas, la cuarta fecha de la primera rueda del campeonato de la Cuarta División del fútbol amateur, donde destaca el partido a jugarse en el estadio de Panamericana Norte (frente a Panal) entre Chiletra y Thomas Bata, el primero de ellos puntero e invicto, con seis puntos a su haber. Thomas Bata estará con todos sus titulares, con la dirección técnica de Barrales. Arbitro, Manuel Aros.

En el estadio de Lo Barnechea se programó el segundo partido de hoy, entre el local Barnechea y Municipal de Las Condes, un clásico comunal que llevará una buena cantidad de socios de ambas entidades.

En el Estadio Poblacional de Puente Alto, el Deportivo Granja Juniors jugará con Unión Veterana, de Peumo. Arbitro, Enrique Villablancas.

Arrieta Guindos recibe en su estadio al Club Gasco, un partido entre equipos que buscan alcanzar a los punteros. Arbitro, Edmundo Lagos.

Estadio El Monte: Deportivo Andarivel será local ante LAN-Chile. Arbitraje de José Castro.

Estadio Industrial de Graneros: Chiprodal con el otro puntero e invicto, Metalúrgico Faro, de Nos.

Estadio Cementero, de Polpaico: Unión Cepel con Mallico Atlético. Arbitro, Hernán Molina.

Estadio Municipal de Buin: Comercio con Soñaca-Bata, de Melipilla. Arbitro, Carlos Valenzuela.

Audax buscará prolongar
lamentaciones azules...

Una exigente práctica matinal, con especial dedicación para el ataque, cumplió en La Florida el optimista plantel de Audax Italiano que debe enfrentar a Universidad de Chile, en un partido donde los "tanos" tratarán de "pisotear" a un rival profundamente "herido".

"En el fútbol hay que aprovechar todas las situaciones. Si ellos (la "U") vienen mal futbolísticamente, nosotros tenemos que aprovechar aquello para aumentar nuestras posibilidades en el grupo. Si, claro que lo sé, que Universidad de Chile tratará por todos los medios de rehabilitarse, porque una tercera derrota consecutiva puede traer consecuencias. Sin embargo, se toparán con un Audax Italiano realmente motivado luego de ese buen triunfo ante Naval de Tal-

cahuano..." manifestó el técnico Antonio Vargas.

"El objetivo de Audax es clasificar para la final".

"Creo que todos los equipos que están participando en Polla Gol lo hacen con ese objetivo. Ahora, con cada una de las actuaciones unos se alejan y otros, claro, se acercan... Nosotros estamos en una situación intermedia y pienso que si continuamos ganando, vamos a aumentar nuestras posibilidades".

Finalmente, "Toño" Vargas relató: "Creo que Chamaco" será vital en el partido con la "U", porque ellos atacarán con todo y "Chamaco" pondrá la pausa para crear ataques que vayan aumentando nuestras posibilidades de triunfo... Si no sucede nada anormal, juega el mismo equipo que ganó a Naval".

Wanderers recuperó
a sus lesionadosPara enfrentar a Unión Española, Pedro Morales
podrá contar con Carballo, Galindo y Crisosto

VALPARAISO (Por Benito Ruiz, corresponsal). — Prácticamente con todos sus titulares jugará Santiago Wanderers ante Unión Española, porque fueron ratificados Hugo Carballo, Mario Enrique Galindo y Julio



MARIO ENRIQUE GALINDO, uno de los que vuelven en Santiago Wanderers.

Crisosto, tres jugadores que, en la fecha pasada, no pudieron actuar por estar lesionados.

Ante ello, Pedro Morales, el director técnico, ha vuelto a sonreír: "Al poder contar con Carballo, Galindo y Crisosto, creo que el equipo mostrará otro rostro, porque en la última derrota — seis a cero ante Rangers — nuestras fallas estuvieron en la zona defensiva donde dimos muchas ventajas. Ahora, ante Unión Española, queremos mejorar y ganar los dos puntos para salir de la cola. Nosotros ya sabemos que en Polla Gol tenemos poca opción, así que todo lo que estamos haciendo es con miras al Campeonato Oficial, donde Wanderers se mostrará totalmente renovado, porque varios jugadores terminarán contrato con el epílogo de Polla Gol".

RIVAS A CANADA

La posibilidad que el mediocampista Carlos Rivas vaya a Canadá por espacio de cinco meses a participar en un torneo especial estudiará próximamente el directorio del decano.

Así lo dijo a conocer el presidente de la comisión de fútbol, Mario Cortés, señalando que si el jugador solicita el permiso, se conversará con él y el director técnico Pedro Morales, para conocer en qué condiciones iría y si ello repercutiría en el trabajo del plantel.

Se sabe que Rivas iría al club "Desmond", entrenado por el alemán Paul Breitner, y que su participación se prolongaría entre mayo y septiembre.

Cuatro veces lo mandó a la lona Miguel A. Ríos

Marcos Miranda dio vuelta un
combate que ya tenía perdidoEl fallo fue un justo empate que premió la
contundencia de uno y la guapeza del rivalHumberto Cádiz, buena figura en el Nuevo Boxeo
Profesional

Por Héctor Hugo Sagredo

Fue una verdadera lástima que el fútbol internacional le haya quitado parte importante de ese público que habitualmente concurre a las veladas del Nuevo Boxeo Profesional, que organiza la Promotora Mass, en el gimnasio "Estanislao Loayza", de la Federación.

Una lástima porque la jornada mereció una mayor asistencia de espectadores y los que no llegaron se perdieron una velada verdaderamente llamativa en que la emoción y el suspense fueron los actores principales.

Y para avalar esta apreciación estuvo la pelea de fondo que protagonizaron Miguel Ángel Ríos (53.500) y Marcos Miranda (54.900), en la categoría Super Mosca. Habrá que decir que fue un pelotón, con cuatro caídas espectaculares de Miranda, que sobreponiéndose a esta difícil contingencia se dio maña para sacar un empate meritorio, dejando en claro su guapeza y gran sentido de recuperación.

Desde el sonido de la campana se vislumbró que la contienda sería interesante. Ambos pugiles mostraron gran rapidez de manos y desplazamientos con ciertos ribetes de tecnicismo. Y cuando nadie lo esperaba, un violento cross de derecha de Ríos mandó a la lona a Miranda, visiblemente conmovido. Después de la cuenta de protección, el combate tomó su ritmo inicial, con un aceptable boxeo y donde la contundencia de Ríos se estrellaba contra la mejor disposición defensiva de su rival. Sin embargo, en el transcurso de la tercera vuelta, nuevamente la mano de Ríos llegó plena al rostro de Miranda, que se fue de punta al piso, sin que el árbitro se percatara de ello (pero que era un empujón), levantándose el muchacho de San Bernardo en muy malas condiciones, para terminar capeando como podía la finalización del round.

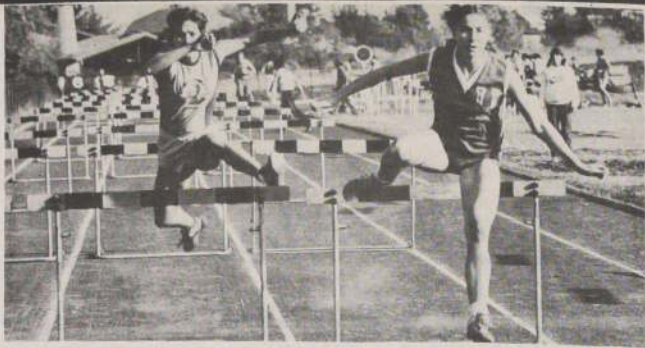
El descanso fue un buen remanso para ambos y si bien en la cuarta vuelta volvió a caer Miranda por dos veces, Ríos no pudo encontrar la forma de rematar a su alicaído adversario, que desde allí en adelante se le jugó con guapeza, atacando a fondo, para configurar un empate, cuando nadie daba nada por su suerte.

Ambos pugilistas se mostraron satisfechos con el fallo de los jueces, lo que significa que la paridad fue justa

Antonio Paredes recibe con alegría el fallo que lo dio ganador frente al corajudo José Llanllán.



Antonio Paredes recibe con alegría el fallo que lo dio ganador frente al corajudo José Llanllán.



Alcanzó los 17 metros 58 centímetros

Gert Weil logró nuevo
record chileno en bala

El atleta del Club Manquehue, Gert Weil, logró ayer un nuevo record nacional en el lanzamiento de la bala al conseguir 17 metros 58 centímetros, en el torneo invitación todo competidor organizado por esa institución deportiva.

El atleta venció su propia marca nacional de 17 metros 54 centímetros lograda en 1982, después de dos intentos donde había alcanzado los 17,17 metros en ambas ocasiones. Una vez obtenido el nuevo record, Weil realizó tres intentos más, pero éstos fueron anulados, siendo el comentario general de dirigentes y deportistas que el atleta estaba demasiado contento para concentrarse y superar la marca.

La segunda ubicación, de la final del lanzamiento bala, la consiguió Andrés Pérez (UCh) con 14,54 metros, seguido de Sergio Sotomayor (Escuela Militar) con 13,68 metros.

El evento contó con la participación de un centenar de atletas de diversos clubes de la capital, destacando también Mónica Regonesi en la prueba control de 1.500 metros planos con varones al conseguir un tiempo de 4:26"8 décimas.

RESULTADOS

Otros resultados de las pruebas disputadas ayer en la primera fecha del torneo, que continúa hoy a partir de las 9.30 horas, son las siguientes: 110

metros varones: 1° Andrés Lyon (UCh) con 15"2 décimas, 2° Rodrigo de la Fuente, 16"6 y 3° Sergio Faivovich (Stadio Italiano), 15"9. 100 metros varones, final damas: 1° María Ester Mediano (UCh) 15"0; 2° Paulina Caroca (S. Francés), 15"3. Salto alto varones: 1° Juan Gallardo (UCh), 2° Juan Pablo Fernández (S.I.), 3° Andrés Guevalaga (UCh), los tres competidores lograron un metro 90 centímetros sin embargo, la ubicación de definición por el número de intentos.

Salto largo damas: 1° Adriana Ruiz (SF), 5,91 centímetros, 2° Paola Raab (UCh), 5,62 3° María E. Mediano (UCh), 5,46.

Lanzamiento disco damas: 1° Gloria Martínez (SF) 42,48 metros, 2° Verónica Díaz (S.F.) 39,24 3° Jazmín Cirio (SF) 37,32. 1.500 metros varones, serie 1: 1° Mario Avillo (A. Santiago), con 4"12, 2° Mario Varela (UCh) 4"06 1 y 3° Wilson Rodríguez (UCh) 4"06 1. Segunda serie: 1° Carlos Alzamora (UCh), 4"13 1, 2° Tito Ansaldo (USACH) 4"18 1 y 3° Lorenzo Cubillos (Manquehue) 4"19 4. 1.500 metros planos damas: 1° Marcela Arriagada (UCh) 4"53"8, 2° Valentina Hernández (UCh) 5"13"1 y 3° Leontina Céspedes (C. Royal) 5"14"3. 100 metros planos varones: Luis Schreiner (SF) 107", 2° Carlos Yaur (UCh), 110 y 3° Mauricio Urquiza (UCh), 111". 100 metros planos damas: 1° Ledy Copner (SF) 123" 24, Daissy Salas (UCh) 125" y 3° Patricia

Silva (UCh) 128". Lanzamiento jabalina varones: 1° Gustavo Wieland (SF) 63,82 m, 2° Jorge Larraquín (C. Manquehue) 61,82 y 3° Fernando Medina (SI) 53,66. 400 metros planos varones, primera serie: 1° Carlos Morales (UCh) 49"4, 2° Rodrigo Lobos (AS), 50"7, 3° Juan Torres (Curicó) 50"7. Segunda serie: Gabriel Peña (UCh) 52"3, 2° Ignacio Sánchez (EM), 53"0 y 3° Marcos Nazar (Palestino) 53"4. Tercera serie: 1° Santiago Parra (EM), 52"2, 2° Alejandro Castillo (EC) 54"0. Cuarta serie: 1° Eduardo Almone (EM), 52"5, 2° Jorge Capijail (AS), 52"5 y 3° Ricardo Demons (USCha), 54"1. Quinta serie: 1° Carlos Santos (CC), 51"4, 2° Jaime Solaris (UCh) 53"1 y 3° Mauricio Troncoso (AF), 56"6M. 2° Paola Nah (UCh) 59"6 y 3° Silvia Ormazabal (UCh) 59"8. Segunda serie: 1° Margarita Vidal (Manquehue) 1'00"8, 2° Isabel Villalobos (Manquehue) 1'07"3 y 3° Margarita Montenegro (UCh) 1'04"2. Salto largo final varones: 1° Gerardo Sancho (UCh) 5,77 m, 2° George Biehr (UCh) 6,69 y 3° Alan Lolic (UCh) 6,37. 5.000 metros planos varones: 1° ID1° Mayo Rodríguez (UCh) 15'00"5, 2° Patricio Hernández (C. Royal) 15'17"0 y 3° Juan Salas (Copiapó), 15'20"7. Relevé 4x100 metros varones: 1° Stadio Italiano 44"0 (Juan Garri), Sergio Faivovich, Jorge Lailhacar y Patricio Araya), 2° C. Manquehue 44"5 (Jaime Larraquín, Ricardo de la Fuente, Carlos Messing), 3° USACH 44"8, 4° UC, 44"8 y A. Santiago 45"8. Relevé 4x100 metros damas: 1° UC 51"0 (E. Manneador, A. Martínez y Paola Raab), 2° Palestino 54"9 (A. Tala M. Araya C. Cerene y J. Manzuri).

Los resultados

TERCERA FECHA DEL TORNEO OTONO DE CICLISMO PARA TODOS, en el Parque O'Higgins, organizado por la Municipalidad y Consejo Local de Santiago.

SERIE PREPARATORIA. 1°

Alfredo Bascuñán, Lic. Claretiano.

2° Marco Castro, Esc. San Fernando.

3° Juan C. Morales, Liceo Juan Bosc.

SUPERIOR. 1° Patricio Vega.

Puente Alto, 2° Sergio Vera, Puente

Alto, 3° Carlos Albornoz, Libre IN

TERMEDIA. 1° Víctor Torres, Cide

Mateos, 2° Jaime Avendaño, In

dustrial Alb. Wimer, 3° José Sa

Martin. Ind. Alb. Wimer.

INFANTILES. 1° Emilio Castro,

Liceo Esperanza, 2° Raúl Villalobos,

Esc. D.N. 57, 3° Raúl Carbonell,

Col. Calasanz. MINIPENECA. 1°

Geraldo Yevenes, Col. El Pinar, 2°

Marcel Marchant, Bicicletas Vargas,

3° Leonardo Avendaño, Liceo Alber

to Wimer. PENECA. 1° Gonzalo

Carbonell, Colegio Calasanz, 2° Iván

Bascuñán, Col. Santa Ana, 3° Esteban

Valencia, Col. Santa Ana.

ADULTOS. 1° José Núñez, Libre, 2°

Manuel Alarcón, Puente Alto, 3° Luis

Rojas Ciclos Bricio. DAMAS. 1°

María Bascuñán, Lic. A.90, 2°

Sandra Cuevas, Sparta, 3° Perla Tes

ter, Cielo Cielo Santiago.

TORNEO VELODROMO DEL

ESTADIO NACIONAL. ORGANI

ZADO POR EL CLUB LUN.

MATCH OMNIUM. — 1° Miguel

Droguett, Hilton 10 puntos, 2° Víctor

Caro, Bicicletas Vargas, Fernando

Vera, Pilsener Cristal y Roberto Mu

ñoz, Pilsener Cristal, todos con tres

unidades, 5° Jaime Bretti, Hilton, 6°

puntos, 6° Antonio Urquijo, Hilton

un punto.

ADULTOS "B". 0. 25 Kms. 1°

Raúl Jorquera, Centenario, 2° María

Hurtado, Bata, 3° Patricio Meunier,

Roytal-Talca, 4° Patricio Meunier,

Green Cross-CIC, 5° Gustavo Bre

tt, Thomas Bata, JUNIORS: 20 K

1° Pedro Berna, Bicicletas Vargas, 2°

Alfredo Masanes, Ibérico-Oxford, 3°

Francisco Opazo, Chacabuco, 4° He

ctor Cancino, Hilton, 5° He

ctor Cancino, Hilton, 5° He

INVERSIONES HUELEN S.A.

Sociedad Anónima Abierta

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE

CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN
Presidente: Alfredo Viduarte Uribe
Directores: Javier Vial Castillo
Joaquín Figueroa Puga
Gonzalo Millón Benítez

ACTIVO	1982	1981	PASIVO	1982	1981
Activo Circulante			Pasivo Circulante		
Caja y bancos	691.803	13.382.094	Obligaciones con bancos y financieras	355.437.850	336.099.179
Valores negociables	45.261.244	278.000.634	Obligaciones con bancos y financieras	160.327.749	418.889.015
Documentos por cobrar	19.487.131	264.771.585	Obligaciones con el público	134.724.769	722.489.821
Deudas y otros por cobrar emp. relacionadas	159.441.409	780.889.055	Obligaciones con el público	128.888.137	311.511.965
Deudas varias	18.225.270	53.478.409	Documentos por pagar	859.433	220.586.413
Reservas en venta	-	30.260.943	Cuentas por pagar	17.177.364	35.822.256
Descuento de dividendos	11.813.145	-	Provisiones y retenciones	17.207.508	3.539.133
Total Activo Circulante	703.119.807	1.259.880.781	Total Pasivo Circulante	987.352.528	1.816.925.886
Activo Fijo			Pasivo Largo Plazo		
Maquinaria, equipos, edificios de oficinas	7.265.528	4.222.660	Provisiones bancarias	2.540.533.171	1.331.817.788
Inversiones en acciones relacionadas	4.265.484	4.354.332	Cuentas por pagar	189.943.430	172.937.888
Deudas y otros por cobrar emp. relacionadas	1.273.580	2.183.489	Total Pasivo Largo Plazo	2.730.476.601	1.504.755.676
Total Activo Fijo	12.804.592	10.760.481			
Otros Activos			Pasivo Diferido		
Inversiones permanentes	1.335.491.737	3.404.349.338	Capital pagado dividido en 17.400.000 acciones	2.346.422.000	2.346.422.000
Acciones y derechos sin VPP	432.421.126	-	Otros ingresos	18.076.363	-
Acciones y derechos sin VPP	408.277.647	-	Resultados diferidos	-	-
Menor valor de inversiones	294.792.747	-	Nuevas leyes	3.068.881	3.068.881
Documentos por cobrar a largo plazo	-	57.548.257	Nuevas tasas de dividendos	28.782.404	28.782.404
Documentos por cobrar a emp. relacionadas	17.493.764	19.845.868	Medida ejercida anterior	1.650.286.470	-
Descuento de dividendos	491.925.570	-	Medida del ejercicio	1.650.286.470	-
Diferencia valorización emp. N° 124	-	-	Total Patrimonio	1.410.116.871	1.725.932.615
Total Otros Activos	2.040.809.045	3.733.943.063			
TOTAL ACTIVO	2.746.889.422	5.344.217.447	TOTAL PASIVO	2.746.889.422	5.344.217.447

Las notas adjuntas N° 1 al 22 forman parte de estos estados financieros.

ESTADO DE INGRESOS

Por los años terminados al 31 de Diciembre

INGRESOS OPERATIVOS	1982	1981
Ingresos de la explotación	553.419.978	811.555.908
Menos: Costo de la explotación	(1.828.411.599)	(1.348.268.721)
Resultado bruto	(1.274.991.621)	(536.712.813)
Menos: Costo de la función administrativa	(47.000.871)	(29.582.601)
Resultado operativo	(1.321.992.492)	(566.295.414)
Menos: Depreciaciones	(1.052.047)	(1.222.403)
Gastos financieros	(1.241.252.990)	(1.237.611.470)
Otros ingresos	152.940.000	-
Menos: Corrección monetaria	(218.953.590)	(154.239.424)
Resultado antes impuesto renta	(1.339.154.089)	(1.958.046.887)
Menos: Provisión impuesto renta	-	-
Resultado del ejercicio	(1.339.154.089)	(1.958.046.887)

Las notas adjuntas N° 1 al 22 forman parte de estos estados financieros.

ESTADO DE CAMBIO EN LA POSICIÓN FINANCIERA

Por los años terminados al 31 de Diciembre

RECURSOS OPERATIVOS	1982	1981
Recursos provenientes de operaciones	-	-
Resultado del ejercicio (gub.)	(1.339.154.089)	(1.958.046.887)
Más: Cargas a resultados que no representan disminución de recursos	-	-
Depreciación activo fijo	1.052.047	1.222.403
Amortización menor valor de inversiones	294.792.747	294.792.747
Revalorización resultados inversiones permanentes	1.364.528.206	94.895.989
Provisión contingencia inversiones permanentes sin VPP con	-	-
Patrimonio controlado registro	107.371.000	-
Total recursos provenientes de operaciones	(1.593.383.394)	(1.640.058.551)
Disminución activo fijo	-	330.170.500
Disminución inversiones permanentes	1.363.851.529	1.704.296.952
Dividendos percibidos por inversiones permanentes a VPP	37.524.428	173.187.722
Disminución inversiones en proyectos	-	17.010.545
Disminución menor valor inversiones permanentes	259.222.383	331.675.993
Disminución activo por cobrar largo plazo	77.793.725	84.895.989
Aumento pasivo a largo plazo	630.335.536	681.733.760
Aumento obligaciones con el público	204.327.107	-
Corrección monetaria sobre revalorización	399.129.340	(84.870.421)
TOTAL RECURSOS OPERATIVOS	1.578.819.279	2.761.416.293

RECURSOS APLICADOS	1982	1981
Inversiones en proyectos	-	12.129.368
Aumento activo fijo	1.317.883	137.787.140
Aumento inversiones permanentes	491.825.370	651.319.340
Efecto diferencia de cambio entre dólar preferencial y de referencia	22.485.952	581.712.563
Disminución pasivo a largo plazo	12.483.764	45.260.380
Aumento activo a largo plazo	-	-
Efecto de los cambios inversiones permanentes	214.078.080	-
Disminución pasivo con el público	-	76.716.710
Disminución fluctuación de valores	-	134.873.874
Aumento menor valor inversiones permanentes	100.705.516	441.357.236
Dividendos recibidos	-	-
TOTAL RECURSOS APLICADOS	1.760.006.712	2.087.412.751

Aumento (disminución) del capital de trabajo	(1.181.187.434)	704.263.542
CAMBIO NETO EN LOS COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO	(1.181.187.434)	704.263.542
Aumento (disminución) del activo circulante	(1.181.187.434)	704.263.542
Caja y bancos	(14.490.281)	4.887.599
Valores negociables	728.440.913	56.248.523
Documentos por cobrar	(184.874.455)	(369.322.185)
Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	621.407.460	243.807.041
Deudas varias	-	(48.505.488)
Obligaciones a largo plazo	(31.870.174)	(141.758.104)
Cuentas por pagar	(30.260.943)	30.260.943
Reservas en venta	-	-
Descuento de dividendos	(1.104.760.794)	(226.301.153)
TOTAL	(1.181.187.434)	704.263.542

Las notas adjuntas N° 1 al 22 forman parte de estos estados financieros.

Notas a los Estados Financieros al 31 de Diciembre

1.- DESCRIPCIÓN SOCIEDAD

La Sociedad se encuentra inscrita en el Registro de Valores con el N° 0010.

2.- NORMAS CONTABLES APLICADAS

a) General.

Los estados financieros al 31 de Diciembre de 1982 y 1981 han sido preparados de acuerdo a principios contables generalmente aceptados e instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros, aplicables a empresas en marcha, vigentes para cada ejercicio.

b) Corrección Monetaria.

Los activos y pasivos monetarios y el capital propio financiero han sido actualizados de acuerdo a disposiciones vigentes. Los saldos de resultados por ejercicios anteriores han sido actualizados de acuerdo a los índices de corrección monetaria, con el objeto de presentarlos a valores de cierre de cada ejercicio.

Además, con el objeto de presentar una mejor comparación entre los datos de los estados financieros por los años 1982 y 1981, los saldos correspondientes a dicho ejercicio han sido actualizados extracuentablemente en un 20%.

c) Moneda Extranjera.

Los saldos en moneda extranjera se presentan al tipo de cambio vigente al cierre de cada ejercicio.

Al 31 de Diciembre de 1982: dólar referencial \$ 73 por US \$ 1.-. Cuando corresponde, la diferencia entre el dólar preferencial (\$58,47 por US \$ 1.-) y el de referencia se presenta en Otros Activos.

d) Inversiones en Acciones y Derivados.

Valores Negociables: se presentan a su costo corregido a la cotización de dicho transacción vigente al 31 de Diciembre de 1982, (en caso de ser ésta anterior al 30 de Noviembre de 1982, actualizada por las normas de la corrección monetaria), debiéndose adoptar el que sea menor, la diferencia entre ambas valorizaciones se muestra en Nota 5.

Inversiones permanentes: cuando las inversiones estén al 10% del capital de la emisora, se valorizan al 5% del total de su propio activo, se presentan a su valor patrimonial proporcional, de acuerdo a antecedentes proporcionados por esas sociedades al 31 de Diciembre de 1982. Cuando las inversiones en acciones sin cotización bursátil y los derechos en sociedades limitadas no cumplen con ninguno de los requisitos se valorizan a su costo corregido monetariamente y se reconocen los resultados, base devengado, proporcionalmente por el trimestre Octubre a Diciembre en los estados financieros al 31 de Diciembre de 1982.

Normas que rigen la presentación de inversiones en acciones y derivados hasta el 30 de Septiembre de 1982 y en ejercicios anteriores, en relación a los actuales, determinan las siguientes reglas:

En valores negociables: al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En valores negociables: al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En valores negociables: al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En valores negociables: al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En valores negociables: al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En valores negociables: al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En valores negociables: al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En valores negociables: al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En valores negociables: al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En valores negociables: al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En valores negociables: al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En valores negociables: al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En valores negociables: al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En valores negociables: al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En valores negociables: al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En valores negociables: al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En valores negociables: al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En valores negociables: al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En valores negociables: al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En valores negociables: al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En valores negociables: al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En valores negociables: al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

En inversiones permanentes a VPP, al cambio se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo;

VIENE DE LA PAG. ANTERIORE)

CONCLUDE AL FRENTE

Programa de aniversario del club Colo Colo

Los actos se inician con la "Maratón de la Juventud", la que partirá desde el frontis de la sede del club albo

Hoy se inician los actos de celebración del 58º aniversario del Club "Colo Colo F.C.", a las 10.30 horas, con el izamiento del Pabellón Nacional y del emblema de Colo Colo, en el frontis de la sede social ubicada en Cienfuegos 41.

Saludo del presidente de la institución, Alejandro Ascul Robles, a las ramas deportivas, barras y socios asistentes al acto.

A las 11.00 horas, se dará la largada a la "Maratón de la Juventud", organizada por la rama atlética de Colo Colo. En esta "corrida" participarán elementos juveniles hasta 19 años de edad, con una distancia de 7 kilómetros, saliendo desde Cienfuegos 41, continuando por Alameda del Libertador Bernardo O'Higgins, San Pablo, Teatinos, Alameda y regresando al lugar de la partida donde estará la meta.

Los atletas participantes deberán acreditar su edad con sus respectivos carné de identidad.

Los vencedores de esta importante "corrida" obtendrán valiosos premios que han sido donados por importantes instituciones y dirigentes deportivos de la entidad albo, industrias y empresas de la capital.

El lunes, a las 11.30 horas se realizará una romería al Cementerio General, colocando ofrendas florales en el Mausoleo de los Viejos Craks, ofreciendo un solemne responso, oficiado por el Capellán Pbro. Manuel Acuña Peña.

Homenaje a las glorias colocolinas, por el presidente del club, Alejandro Ascul Robles.

15.40 horas, visita de la familia colocolina al Hogar de Menores "Niño y Patria" con la presencia del plantel superior de jugadores y delegaciones de las diversas ramas deportivas de la institución, de las barras, socios y amigos.

La Federación de Paracaidistas de Chile, dirigida por su presidente, Alejandro Ibañaca Calderón, exhibirá en los cielos de la Escuela-Hogar, La Estrella de Doce Puntas, como adhesión al aniversario colocolino.

Martes 20.00 horas: Sesión solemne del directorio, con asistencia de las más altas autoridades de la institución.

Sábado 23 de abril, 10.30 horas. Agradecimiento. La familia colocolina se hará presente en el Estadio de Pedernales con sus ramas deportivas y técnicas, para participar en una Misa de Acción de Gracias, al Supremo Hacedor, por los 58 años de existencia deportiva. A las 21.00 horas: Gran baile social-deportivo.



CAMPEONES MUNICIPALES fueron los deportistas funcionarios de La Reina.



BIEN LOS AZULES. El equipo de "Auxiliares" de la Universidad de Chile, se impuso por 14 goles contra 12 a EAT, en baby fútbol.

Minuta deportiva amateur-laboral

DEPORTIVO "PRE UNIC"

Un nueva salida a comunas del gran Santiago hará el deportivo "PRE UNIC" con sus tres equipos adultos, van a la Rinconada de Maipú, con la dirección de René Abuhadba y Eduardo Heresi, presidente y secretario respectivamente.

Los tres equipos que van en busca de un nuevo triunfo son: Carlos Alberto Muñoz, el goleador; Juan Carlos Pérez, René Abuhadba, Nemesio Bórquez, Eduardo Heresi, son los de la primera serie que sólo han tenido una derrota.

La segunda serie irá con sus titulares: Aladino Fuentes, Genaro Zambrano, Andrés Salazar, Luis Illanes, Espinoza y Araya, que son los que más sobresalen.

Tercera serie: Son los más nuevos, y defienden su fuente de trabajo con cariño y con orgullo deportivo, tal como lo hicieran, Miguel Ángel Cofré, que ahora está en Lota Schwager.

Aceptan desafíos, mandan a Empresa Comercial Abuhadba, Estado 130, o llamar al teléfono 484505, a René Abuhadba.

SIMULTANEA DE AJEDREZ EN MAIPÚ

La Asociación de Ajedrez de Maipú, "André D. Philidor" y "Julio Salas Romo" invitan a participar a los aficionados en una Gran simultánea que ofrece el profesor internacional Héctor Ramos, hoy domingo 17, a las 10 horas en la Plaza de Maipú, debiendo llevar cada participante su tablero reglamentario.

Esta "simultánea" es como adhesión al 13º aniversario del Consejo de Deportes de Maipú.

SE INICIA EL TORNEO DE FUTBOL EN "LA REINA"

El Club de Deportes "La Reina", de la comuna del mismo nombre, iniciará su participación en el campeonato oficial de la asociación comunal, en el Estadio San Carlos, ubicado en Francisco de Villagra esquina de "Dragones de La Reina", cotejándose con el deportivo Unión San Carlos, empezando con las series infantiles a las 9 y a las 13 horas con los tres equipos adultos. Para este partido de la primera serie, La Reina formará su cuadro de honor con: Guillermo Espinoza; Sergio Correa, Marco Vega, Sergio Vega, Pablo Correa, Joel Pavez, Manuel Villablanca (capitán), Claudio Correa, Kennett Zavala, Manuel Espinoza y Leonardo Quezada.

AGRUPACION DE ATLETAS SENIORS

El presidente Hernán Figueroa dio cuenta de toda la actividad del año deportivo y luego Molly Hofmann presentó a la asamblea general de socios su balance e inventario, finalizando con la lectura del acta del secretario Carlos Gaete, el que llamó a una reunión del nuevo Directorio para 1983-84.

QUINTIN VARGAS DE CONCHALI

Deportivo Quintín Vargas, de Conchalí, se coteja hoy con el Club Chileno-Arabe, en el Estadio "Juani-ta Aguirre", desde las 9 horas, con tres equipos, por la competencia de la Asociación Santiago-Norte.

EN EL ESTADIO MANQUEHUE, ATLETISMO

Desde las 09.30 horas, en el Estadio Manquehue se cumplirá una nueva

etapa del Campeonato en Pista de la Asociación Santiago de Atletismo, en esta oportunidad se disputará la última etapa de "Todo Competidor".

Para los días 23 y 24, la Federación fijó una nueva competencia selectiva para juveniles, con miras al próximo Campeonato Sudamericano de Medellín, Colombia.

En la ciudad de Coronel, continuará hoy, a partir de las 10 horas, la competencia del Atlético Santiago Nova 1983, que organiza la Asociación Lota Schwager con deportistas de toda la zona.

Se iniciarán las pruebas con 220 metros planos para terminar con la posta de cuatro por cuatrocientos para damas y varones y 3.000 metros con obstáculos.

CAMPEONATO DE SUPLEMENTOS EN CONCEPCION

El 23 del presente finalizará el cuadrangular de fútbol, de los Suplementos de la Provincia de Concepción, que se realiza con motivo de los 50 años de vida del Sindicato de Trabajadores Independientes. Juegan el Comité de Talcahuano con Comité de Lota-Coronel, que será reforzado con cuatro jugadores del Comité de Tomé, además un equipo de "LUN", conformado por jugadores de diversas empresas distribuidoras de diarios y revistas.

Los partidos que restan se jugarán en la fecha indicada, en el Estadio de la Refinería de Penco.

Luego de los partidos finales, se hará la entrega de premios a los triunfadores, por parte del presidente, Tomás Basualto, que es el organizador deportivo, y Manuel Quezada, presidente del sindicato, en Concepción.

CANO LA "U" CON SUS AUXILIARES

En la cancha de la Escuela de la Facultad de Ingeniería de la Universidad de Chile, se enfrentaron dos equipos de babyfútbol de reconocida potencia. El cuadro representativo de los Auxiliares de la "U" y el de la Empresa Alimentos Turismo (EAT).

Fue un partido de rápido accionar donde se impusieron estrechamente los del "chuncho", por 14 goles contra 12.

Los triunfadores formaron con: Catalán, Peñaloza, González, Díaz, San Juan y Venegas. Los de EAT formaron con: López, Romero, Parra, Flores, Sau, Pichón, Paine y Puntarelli, DT. Olga Cubies.

ASOCIACION "GENERAL VELASQUEZ"

Séptima fecha del Torneo de Apertura de la Asociación de Fútbol "General José Velásquez", donde están participando 32 clubes y que inician sus confrontaciones en las canchas de Alameda 4880, a partir de las 9 horas. Cancha 1: Población Delicias, Campesino 1982; Deportivo Ecuador; cancha 2: Cultural Las Mercedes con Javiera Carrera; cancha 3: Deportes Brasil con Población Velásquez, y cancha 4: 29 de Enero con Juventud Atlético Innovación.

Cancha Real Aeropuerto: Población Ecuador con Población Edwards; República del Paraguay recibe en su cancha al Latorre; cancha 5: Sétimo de Línea: Enrique Cañas Flores con Unión Uruguaya; cancha 6: Villa Portales: Deportivo Rolón con Dos Américas; cancha 7: Aras para el Progreso: Deportivo Flecha se mide con Villa Japón.

Desde las 14 horas, cancha 1: Población Carrera con Defensor Las Mercedes; cancha 2: Población Zelada con Juventud Dibán; cancha 3: Deportivo Solari con Real Aeropuerto; Estrella de Quinta se mide con el cuadro local; cancha Séptimo de Línea, el cuadro local recibe a la Población Igualdad y Trabajo, y en cancha Villa Ecuador, el dueño de casa Villa Ecuador con Unión Bélgica.

PREMIACION DEL INTERCOMUNAL

La Asociación Nacional de Empleados Municipales realizó, en el Estadio de La Reina, la premiación a los triunfadores del torneo de fútbol. El premio a la categoría Profesionales correspondió al equipo de La Reina, y el trofeo en clase aficionados a los trabajadores municipales de Las Condes.

El equipo de La Reina viajará próximamente a Talca a participar en un cuadrangular inter regional de fútbol para celebrar un nuevo aniversario de la Villa San Agustín de Talca, participando, además de La Reina, el equipo seleccionado local, Viña del Mar y Concepción.

INVERSIONES HUELEN S.A. (CONCLUSION)

A.3 Detalle inversiones en sociedades que se encuentran en cesación de pago.

Sociedad	Valores Requisitos MS	Inv. Permanen- tes a VPP MS	Inv. Permanen- tes sin VPP MS	Documentos por cobrar MS	Cuentas Corrientes MS	Reservas Varías MS
Inversiones Las Nuevas S.A.	—	—	—	—	—	—
Inversiones Talca Central S.A.	35.941	—	—	—	—	—
CFA Seguros Generales BNC S.A.	8.879	—	—	—	—	—
Hotels del Sol Vía del Mar S.A. y C.	—	192.733	—	—	—	—
CFA Tanco Industrial CFI S.A.	—	—	4.585	—	—	—
Compañía Industrial	—	—	—	—	—	—
SIST. y Comercial Santa Lucía Ltda.	—	—	—	—	—	—
Inversiones San Bartolomé S.A. y C.A.	—	—	—	—	—	—
Correajes Internacionales Ltda.	—	—	138.360	—	—	—
Inversiones San Patricio S.A.	—	—	40.578	—	—	—
Soc. Inv. Inversor Ltda. y C.A. CPA Dos	—	—	81.696	—	—	—
Inversiones San Cristóbal S.A.	—	—	32.061	—	—	—
Soc. Inversiones Manquehue Ltda. y C.A. CPA	—	—	30.607	—	—	—
Inver. Centro Santa María S.A.	—	—	30.261	—	—	—
Soc. Inversiones Quilmanhue S.A.	—	—	23.027	—	—	—
Inversiones Barroche S.A.	—	—	—	—	—	—
Inversiones San José S.A.	—	—	11.796	—	—	—
Minera Pangulufí S.A.	—	—	13.657	—	—	—
Com. Amal. Madero Ltda. y C.A. CPA	—	—	10.484	—	—	—
Inversiones Huélen S.A.	—	—	56.578	—	—	—
Inversiones Alacale S.A.	—	—	—	—	—	—
(C) Soc. Inv. Inversor Ltda. y C.A. CPA Tres	—	—	—	—	—	—
Soc. Inv. Inversor Ltda. y C.A. CPA Uno	—	—	5.990	—	—	—
Edificio del Maipo Ltda. y C.A. CPA	—	—	6.792	—	—	—
Metallurgia e Ind. General MGL Ltda. y C.A. CPA	—	—	—	—	—	—
Inversiones San Francisco S.A.	—	—	18.609	—	—	—
Comercializadora Sreidas Superficies S.A.	—	—	2.875	—	—	—
Industria Santa Lucía Ltda.	—	—	19.040	—	—	—
Inversiones San Bernardino Limitada	—	—	10.957	—	—	—
Gran Inver. Metallurgia CIM Ltda.	—	—	—	—	—	—
Agrícola Industrial S.C. Llay Llay Ltda.	—	—	—	—	—	—
Inversiones Ayón Ltda.	—	—	—	—	—	—
C.A. de Inversiones Río Cienas Ltda.	—	—	—	—	—	—
Comercial Antonio Jara S.A.	—	—	50.795	—	—	—
Inversiones Santa Rosalva S.A.	—	—	10.497	—	—	—
Inversiones San Bartolomé S.A.	—	—	48.935	—	—	—
Inversiones San Cristóbal S.A.	—	—	—	—	—	—
Soc. Inver. José Miguel Carrera S.A.	—	—	23.345	—	—	—
Inver. Parque Real. Portal de Fierro Ltda.	—	—	—	—	—	—
	44.820	197.324	571.674	39.883	130.237	22.794

(F) Además, a esta sociedad le han pedido la quiebra.

A.4 Detalle inversiones en sociedades que se encuentran en liquidación.

Sociedad	Inv. Permanen- tes a VPP MS
Banco Hipotecario de Chile	16.759

A la fecha, no se pudo determinar el valor de las inversiones efectuadas en sociedades que se encuentran en cesación de pago y/o en liquidación.

(F) Además, a esta sociedad le han pedido la quiebra.

S. Pasivos impuestos período I-I al 10.3.1983

	MS	MONS
Banco Edwards	33.085	—
Banco de Santiago	342.234	—
Banco Colocador	22.413	—
Banco Merger Finanzas S.A.	—	139
Adelphi. Fondo Mutuo Siglo XXI S.A.	100.202	—
Toro Latamercantil Bank	—	184
Banco Andino	—	1.84
Teléfono General de la República	1.001	—
Instituciones Previsionales	80	—
Fondo Mutuo Erce (Banco)	2.408	—
C.A. de Seguros Vida BNC S.A. (Banco)	8.202	—
	520.607	2.146

Los efectos mencionados en párrafos anteriores y en Notas 20 y 21 derivan, en el futuro inmediato, incertidumbre manifiesta respecto a la continuidad operacional de la sociedad y sociedades relacionadas.

PATRICIO ULIBARRI COPEX
CONTADOR GENERAL
C.E.N°13.076

PATRICIO NAYO CORREA
GERENTE GENERAL

Salvo Presidente y Directores de Inversiones Huélen S.A.

1. Hemos examinado los balances generales de Inversiones Huélen S.A. al 31 de diciembre de 1982 y 1981 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por los ejercicios de diez meses terminados en esas fechas. Nuestros exámenes fueron efectuados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas y, por consiguiente, no incluimos pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesario aplicar en las circunstancias.

2. Como se desprende de los estados financieros, la Sociedad incurrió en una pérdida neta de \$5.314.186.- durante el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1982, lo cual ha determinado un patrimonio negativo de \$5.314.117.- y las pasivas corrientes exceden los activos corrientes en \$5.732.233.-

3. Como se describe en Nota 20, durante el ejercicio 1982 la Sociedad suscribió con sus acreedores, Banco de Chile y Banco Hipotecario de Chile, acuerdos tendientes a renegociar pasivos mediante modificaciones de las condiciones originalmente pactadas, decisión en pago de acciones y otorgamiento de garantías adicionales. Estos convenios a la fecha de nuestro informe no se han materializado y su aplicación depende de las decisiones de los citados acreedores.

4. Como se describe en Nota 12, la Sociedad ha entrado en cesación de pago y anteriormente presentó a los Tribunales de Justicia un convenio judicial preventivo con abandono de bienes, solicitud que a la fecha de nuestro informe se encuentra en trámite. Asimismo se están analizando otras alternativas al respecto.

5. Por ende, por la de los activos se incluyen cuentas por cobrar por \$5.559.489.- a sociedades relacionadas, muchas de ellas en cesación de pago e inversiones en sociedades con patrimonio negativo valorizadas al costo reajustado por \$5.127.671.- por las cuales no han constituido provisiones equivalentes a un 100 por ciento del saldo de las cuentas por cobrar a sociedades relacionadas con patrimonio negativo y a un 50 por ciento las citadas inversiones en sociedades con patrimonio negativo.

6. Los estados financieros han sido preparados bajo el principio de empresa en marcha, no incluyendo ajustes que den reconocimiento integral a la recuperabilidad, clasificación y valoración de los activos y a la clasificación y valoración de los pasivos que sería necesario efectuar en caso de interrupción definitiva de sus operaciones, derivada de las situaciones señaladas anteriormente.

7. Con fecha 30 de Marzo de 1983, emitimos nuestra opinión sin reservas sobre los estados financieros al 31 de diciembre de 1982, los cuales fueron preparados de acuerdo a principios contables generalmente aceptados y normas específicas de la Superintendencia de Valores y Seguros, aplicados consistentemente con el ejercicio anterior.

8. Debido a los efectos significativos sobre los estados financieros que pueden originar las incertidumbres respecto a la recuperabilidad de las cuentas por cobrar a sociedades relacionadas, la valoración de inversiones en sociedades con patrimonio negativo y la manifestación incertidumbre respecto a la continuidad operacional de la Sociedad y sociedades relacionadas, derivada de las situaciones señaladas en los párrafos 2 al 5 anteriores, no expresamos una opinión sobre el balance general al 31 de diciembre de 1982, los resultados de sus operaciones y los cambios en la posición financiera de Inversiones Huélen S.A., por el ejercicio de diez meses terminado en esa fecha.

LANGTON CLARKE
COOPERS & LYBRAND

MARCO ANTONIO LL

24 de Marzo de 1983.-



PESQUERA IQUIQUE S.A.

(Sociedad anónima abierta)

Balance General al 31 de Diciembre de 1982

Autorizada por Decreto Supremo N° 4780 del 12 de noviembre de 1982 y modificada por Decretos posteriores hasta el N° 519-S del 13 de diciembre de 1982 y Resolución N° 478-S del 13 de agosto de 1981. Última reforma según escritura del 14 de mayo de 1982 de la Notaría de Andrés Rubio.

DIRECTORIO			
PRESIDENTE		SUPLENTE	
TITULAR	ANACLETO ANGELINI FARRI	TITULAR	JOSE TOMAS GUZMAN DUMAS
VICEPRESIDENTE EJECUTIVO		VICEPRESIDENTE EJECUTIVO	
TITULAR	MANUEL ANTONIO TOCORRAL ASTORREA	TITULAR	FELIPE ZALDIVAR LARRAIN
DIRECTORES		DIRECTORES	
TITULARES	THORNTON V. BOOTH ANDREW D. P. OVENSTONE AGUILES FORTALLUPPI SANCHEZ	SUPLENTE	CARLOS MONTT JUSTIN MILLAR ROBERTO ANGELINI ROSSI
GERENTE		GERENTE	
GONZALO CISTERNAS BRAVO			

Capital autorizado	\$ 3.500.000.000
Suscripto y pagado	\$ 2.589.277.767
Reservas	\$ 295.588.505

ACTIVOS	1982	1981
ACTIVO CIRCULANTE		
(Miles de pesos)		
Disponibles	199.296	31.492
Depósitos a plazo	875.446	21.099
Deudores por ventas	1.003.595	711.288
Documentos por cobrar	9.939	11.123
Deudores varios	41.157	67.860
Documentos y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	23.465	173.766
Impuestos por recuperar	14.085	16.929
Existencias	826.768	1.082.831
Otros activos circulantes	6.721	25.706
Total activo circulante	3.000.472	2.142.100
ACTIVO FIJO		
Terrenos	26.314	23.064
Construcciones e infraestructura	1.085.383	1.093.407
Maquinarias y equipos	791.135	608.598
Embarcaciones y redes	688.859	468.777
Equipos de transporte	78.457	67.991
Otros activos fijos	33.440	20.022
Menos: Depreciación acumulada	(327.801)	(226.124)
Depreciación del ejercicio	(145.063)	(102.528)
Mayor valor revalorización técnica	2.230.724	1.953.207
Menos: Depreciación acumulada	434.269	437.737
Depreciación del ejercicio	(101.790)	(49.771)
	(50.175)	(52.921)
Total activo fijo neto	2.513.028	2.288.252
OTROS ACTIVOS		
Inversiones en empresas relacionadas	16.206	129.037
Inversiones en otras sociedades	20.475	14.977
Menor valor de inversiones	1.045	2.624
Otros - Acuerdo N° 1484 Banco Central de Chile	266.420	-
Otros	8.643	14.909
Total otros activos	312.789	161.547
Total activos	5.826.289	4.591.899

PASIVOS Y PATRIMONIO

1982	1981
PASIVO CIRCULANTE	
(Miles de pesos)	
Obligaciones con bancos e instituciones financieras a corto plazo	1.737.246
Obligaciones con bancos e instituciones financieras a largo plazo con vencimiento dentro de un año	126.052
Dividendos por pagar	45.354
Cuentas por pagar	1.174
Documentos por pagar	124.301
Acreedores varios	5.863
Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	289
Provisiones	15.534
Retenciones	70.975
Total pasivo circulante	13.592
PASIVO A LARGO PLAZO	2.140.380
Obligaciones con bancos e instituciones financieras	653.121
Documentos por pagar	34.951
Acreedores varios	42.608
Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	12.990
Indemnización años de servicio	21.436
Total pasivos largo plazo	59.561
Total pasivos	64.225
PATRIMONIO	
Capital	M\$
Autorizado	3.500.000
Por suscribir	(1.226.999)
Suscripto por pagar	2.273.001
Suscripto y pagado	(13.405)
Revalorización capital	2.259.596
Revalorización capital	329.682
Dividido en 447.710.695 acciones sin valor nominal	2.589.278
Reserva futuros aumentos de capital	1.247
Fondo para capitalización revalorización técnica activo fijo	167.350
Reservas de utilidades	114.610
Fondo reserva legal	44.597
Fondo futuros dividendos	16.870
Fondo de accionistas	20.434
Fondo reserva extraordinaria	32.948
Fondo capitalización especial	68.186
Reservas por distribución de revalorización del capital propio tributario	
Fondo futuros aumentos de capital	110.625
Fondo futuros dividendos	4.831
Fondo de accionistas	5.365
Fondo reserva extraordinaria	9.436
Fondo capitalización especial	14.321
Otras reservas de revalorización	3.104
Fondo reserva legal	4.344
Sobrepeso venta de acciones propias	23
Otras reservas	
Otras reservas de revalorización	8.095
Otras reservas de capital	8.478
Sobrepeso venta de acciones propias	236
Revalorización técnica activo fijo	282.304
Pérdida ejercicio anterior	(130.764)
Pérdida del ejercicio	(87.576)
Total patrimonio	(332.928)
Total pasivos y patrimonio	2.984.847
Total pasivos y patrimonio	1.762.837
Total pasivos y patrimonio	5.826.289
Total pasivos y patrimonio	4.591.899

Las Notas adjuntas N°s 1 al 19 forman parte integral de estos estados financieros.

ESTADO DE RESULTADOS

Por los ejercicios comprendidos entre el 1° de enero y el 31 de diciembre

1982	1981
(Miles de pesos)	
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos de explotación	2.958.302
Menos: Costo de explotación	(1.914.768)
Margen de explotación	1.043.534
Gastos de administración y ventas	(553.142)
Resultado operacional	490.392
RESULTADOS NO OPERACIONALES	
Ingresos fuera de explotación:	
Ingresos financieros	137.316
Crédito Decreto Ley N° 889	50.207
Utilidad inversión empresas relacionadas	2.855
Otros ingresos fuera de explotación	82.902
Total ingresos fuera de explotación	273.280
Egresos fuera de explotación:	
Gastos financieros	(436.191)
Pérdidas de cambio realizadas	(126.060)
Pérdida inversión empresas relacionadas	7.187
Amortización menor valor inversiones	(15.858)
Resultado en venta bienes activo fijo	(1.579)
Otros egresos fuera de explotación	(1.180)
Corrección monetaria	(71.608)
Corrección monetaria	(214.630)
Total egresos fuera de la explotación	106.683
Resultado no operacional	(851.248)
Pérdida del ejercicio	(577.968)
Pérdida del ejercicio	(332.928)

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Por los ejercicios comprendidos entre el 1° de enero y el 31 de diciembre

1982	1981
(Miles de pesos)	
FUENTES DE FONDOS	
Operacionales:	
Pérdida del ejercicio	(87.576)
Más (menos) cargos (abonos) que no representan movimiento de fondos:	(332.928)
Depreciación del ejercicio	195.238
Provisión indemnización años de servicio	(52.085)
(Utilidad) pérdida inversiones en otras sociedades	26.714
Pérdidas en venta activo fijo	(5.498)
(Utilidad) pérdida proporcional en empresas relacionadas	1.180
Pérdidas de cambio	(2.855)
Amortización menor valor otras inversiones	15.471
Corrección monetaria neta de rubros circulantes no monetarios al inicio del ejercicio	204.465
	1.579
Fondos provenientes de operaciones	36
Emisión de acciones de pago	254.484
Créditos a largo plazo:	(114.611)
Incrementos	1.309.586
Intereses diferidos	272.593
Pagos por cuentas por cobrar Banco Central de Chile	(3.628)
Valor neto del activo fijo retirado	(266.420)
Traspaso de activos al corto plazo	189.806
	10.096
Total fuentes de fondos	3.566
USOS DE FONDOS	
Adiciones al activo fijo	611.000
Inversiones en otras empresas	(115.686)
Pagos por indemnizaciones años de servicios	12.140
Dividendo a accionistas	27.215
Traspaso de pasivo largo plazo al corto plazo	261.421
Otros activos	238
Total usos de fondos	769.113
AUMENTO (DISMINUCION) DEL CAPITAL DE TRABAJO	997.404
AUMENTO (DISMINUCION) EN LOS PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO:	
Disponibles y depósitos a plazo	1.022.151
Deudores	(189.025)
Impuestos por recuperar	264.414
Existencias	(2.844)
Gastos anticipados	(256.063)
Salidos entre compañías	(18.985)
	(150.301)
Bancos acreedores, cuentas por pagar y otros pasivos circulantes	858.372
AUMENTO (DISMINUCION) CAPITAL DE TRABAJO	139.032
	(356.214)
	997.404
	(498.931)

Las Notas adjuntas N°s 1 al 19 forman parte integral de estos estados financieros.

(CONTINUA A LA VUELTA)



PESQUERA IQUIQUE S.A. VIENE DE LA PAG. ANTERIOR)

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS 31 DE DICIEMBRE DE 1982 Y 1981 (Cifras en Miles)

Nota 1 - Inscripción en el Registro de Valores

Pesquera Iquique S.A. se encuentra inscrita con el N° 0044 en el Registro de Valores y está sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

Nota 2 - Resumen de Criterios Contables Aplicados

a) General

La Sociedad ha corregido monetariamente su capital propio y sus activos y pasivos no monetarios al 31 de diciembre de cada año, con el objeto de reflejar en los estados financieros el efecto de las variaciones en el poder adquisitivo de la moneda ocurridas durante cada ejercicio. Además se corrigió monetariamente las cuentas de ingresos y gastos para expresarlos en moneda de cierre, como asimismo se prorrateó contablemente al cierre del ejercicio la revalorización del capital propio entre las cuentas de capital y reservas, excluyendo las pérdidas del mismo ejercicio. Para efectos de posibilitar una mejor comparación de las cifras, los saldos mostrados en el balance general y notas al 31 de diciembre de 1981 y los estados de resultados y cambios en la posición financiera por el ejercicio terminado en esa fecha, han sido actualizados en un 20,0% para expresarlos en moneda del 31 de diciembre de 1982.

b) Bases de conversión

La Sociedad ha valorizado sus activos y pasivos en dólares estadounidenses al tipo de cambio de referencia informado por el Banco Central para el día de cierre del ejercicio de \$ 73,43 por US\$ 1 (base oficial de \$ 39 por US\$ 1 al 31 de diciembre de 1981). Para los pasivos en moneda extranjera al 31 de diciembre de 1982 contraídos con anterioridad al 6 de agosto de 1982, se ha presentado el saldo que representa el diferencial entre el tipo de cambio de referencia y el tipo de cambio preferencial según el Acuerdo N° 1.466 del Banco Central de Chile bajo el rubro Otros activos. Acuerdo N° 1.484 Banco Central de Chile (M\$ 266.429 - 1981 M\$ -). Se traspasa de este saldo a la cuenta Documentos por cobrar en la medida que se recibe físicamente los pagarés compensatorios a que se refiere el Acuerdo N° 1.484.

Los activos y pasivos en moneda extranjera distintos al dólar, han sido traducidos a esa moneda usando la tabla de equivalencias a dólares estadounidenses publicado por el Banco Central para el día de cierre del ejercicio y luego convertidos a moneda nacional siguiendo las normas anteriormente descritas. Las principales equivalencias utilizadas en 1982 fueron de US\$ 0,421 por marco alemán (US\$ 0,441 en 1981), US\$ 0,142 por corona noruega (US\$ 0,171 en 1981) y US\$ 0,1194 por corona danesa (US\$ 0,136 en 1981). Las diferencias de cambio no realizadas han sido imputadas a las cuentas de resultado bajo Correo monetario, y las diferencias en transacciones realizadas han sido imputadas a las cuentas de Otros ingresos (pérdidas de cambio realizadas).

c) Depósitos a plazo

Las inversiones en depósitos a plazo se presentan al costo más reajustes e intereses devengados. Los reajustes e intereses han sido abonados a resultados.

d) Existencias

Al igual que en ejercicios anteriores y como consecuencia de las bajas capturas habidas a fines de cada año, el costo de producción utilizado para valorar las existencias de harina y aceite de pescado y de productos de conservería y congelado se basó en el costo promedio ponderado de producción corregido monetariamente de los correspondientes ejercicios. Estos valores no superan los respectivos valores realizables.

Aquellos productos de conservería que no tuvieron producción significativa durante el ejercicio están valorizados al costo del 31 de diciembre anterior más los gastos de etiquetado incurridos durante el ejercicio corregido monetariamente. En el caso que el costo exceda el valor de mercado, las existencias de productos se presentan valorizadas a este último valor.

Las existencias de materias primas, materiales, repuestos y envases están valorizadas al costo de reposición definido por la Ley de la Renta.

De acuerdo a las disposiciones de la Circular N° 229 de la Superintendencia de Valores y Seguros se han presentado las existencias de repuestos que tienen una rotación efectiva superior a un año en el rubro Activo fijo al 31 de diciembre de 1982 y se ha reclasificado el monto correspondiente en el balance comparativo al 31 de diciembre de 1981.

Los materiales y envases en tránsito se presentan a su costo efectivo corregido monetariamente.

e) Activo fijo

El activo fijo se presenta en cada uno de sus rubros valorizado a su costo de adquisición más las respectivas revalorizaciones legales mostrando por separado el incremento por revalorización técnica. Las depreciaciones han sido calculadas a base de los valores ajustados por la revalorización técnica y de la estimación técnica de los años de vida útil remanente de los bienes. De acuerdo a las disposiciones vigentes, un valor equivalente a esta mayor depreciación ha sido traspasado de la Reserva revalorización técnica del activo fijo al Fondo para capitalización revalorización técnica activo fijo.

f) Amortización de activos no monetarios

La amortización de la cuenta Menor valor de inversiones, que se originó en ejercicios anteriores, se ha efectuado a base de los años fijados por disposiciones de la Superintendencia de Valores y Seguros. Adicionalmente en este ejercicio se ha aplicado el equivalente de las utilidades respectivas reconocidas contra esta cuenta.

g) Inversiones en empresas relacionadas y otras sociedades

Las inversiones que representan más del 10% y no más del 50% del capital de empresas relacionadas se presentan actualizadas a los valores patrimoniales proporcionales de esas empresas, determinados a base de sus respectivos estados financieros al 31 de diciembre de 1982 y 1981. Las correspondientes participaciones en los resultados de las empresas relacionadas se incluyen bajo resultados no operacionales en el estado de resultados (utilidad o pérdida) inversiones en empresas relacionadas). Las inversiones en otras sociedades se encuentran valorizadas a su costo histórico corregido monetariamente más la proporción respectiva de los resultados por tratarse de sociedades que no tienen cotización bursátil.

Se ha corregido monetariamente el saldo de los valores patrimoniales proporcionales del año anterior.

h) Impuestos diferidos

La Sociedad no contabiliza el efecto de impuestos diferidos dado que en 1981 y 1982 ha tenido pérdidas tributarias utilizables en ejercicios futuros.

i) Indemnización por años de servicio

Al 31 de diciembre de 1982, se ha revertido con abono a resultados la provisión acumulada a esa fecha para indemnización por años de servicio calculada en M\$ 63.558 con el fin de uniformar criterio con las empresas de acopiadoras mayoritarias comunes y facilitar la consolidación de estados financieros.

El cargo neto a resultados por concepto de indemnizaciones sin considerar el abono mencionado previamente, ascendió a M\$ 23.491 (M\$ 26.714 en 1981). Los pagos del ejercicio ascendentes a M\$ 12.140 (M\$ 27.215 en 1981) fueron cargados a la provisión.

j) Ventas

La Sociedad contabiliza en cada periodo la totalidad de las ventas contratadas a la fecha de los respectivos balances generales, deduciendo una provisión razonable para cubrir los gastos de embarque de dichas operaciones. El valor de las ventas no embarcadas se presenta en Nota 16.

Nota 3 - Cambios Contables

Durante los ejercicios no se efectuaron cambios en los principios contables aplicados a excepción del cambio en 1982 referente a indemnización por años de servicio expuesto en Nota 2 i).

Nota 4 - Corrección Monetaria

La aplicación del mecanismo de corrección monetaria de acuerdo a lo dispuesto en Circular N° 229 (N° 1460 y N° 986 en 1981) (Nota 2 a) originó un cargo neto a resultados de M\$ 194.799 (abono de M\$ 101.683 en 1981) según se resume a continuación:

	1982	1981
	M\$	M\$
Revalorización del capital propio	(409.500)	(196.184)
Actualización de pasivos al tipo de cambio de cierre	(440.847)	10.603
Revalorización de:		
Existencias	167.884	16.976
Activo fijo	441.120	187.125
Inversiones en empresas relacionadas y menor valor	5.158	2.414
Otros activos	41.385	80.951
Cargo neto a resultados	(194.799)	101.883
Actualización de las cuentas de resultados	(19.831)	4.800
Saldo neto cuenta corrección monetaria	(214.630)	106.683

Nota 5 - Moneda Extranjera

Los siguientes activos y pasivos en moneda extranjera han sido convertidos según lo detallado en Nota 2 b):

	1982	1981
Miles de dólares estadounidenses		
Activos	17.190	15.802
Pasivos	35.001	33.665
Miles de marcos alemanes		
Activos	117	239
Pasivos	1.083	1.480
Miles de coronas noruegas		
Activos	6	91
Pasivos	454	1.385
Miles de coronas danesas		
Activos	648	1.032
Pasivos	3.910	5.192

Nota 6 - Existencias

El rubro Existencias a la fecha de cierre se compone de la siguiente manera:

	1982	1981
	M\$	M\$
Productos terminados	287.186	546.526
Materias primas y envases	233.654	169.568
Materiales	293.177	342.073
Existencias en tránsito	12.751	24.864
	826.768	1.062.831

Por la naturaleza del proceso productivo no existen productos en proceso.

Con motivo de las condiciones del mercado de las conservas, la Sociedad estimó necesario disminuir el valor de los productos de conservería en M\$ 3.645 (M\$ 137.945 en 1981), con cargo al costo de explotación al 31 de diciembre de cada año.

De acuerdo a las instrucciones de la Superintendencia de Valores y Seguros se ha reclasificado la existencia de los repuestos que serán incorporados dentro del activo fijo bajo este último rubro - M\$ 25.468 en 1982 (M\$ 1.059 en 1981).

Nota 7 - Activo Fijo

Los bienes del activo fijo se encuentran valorizados según se describe en Nota 2 e) y su detalle es el siguiente:

	1982	1981
	M\$	M\$
Tanques	26.314	23.064
Edificios industriales	1.040.106	762.122
Embarcaciones pesqueras y equipos	688.859	468.777
Maquinarias e instalaciones	869.592	676.588
Repuestos de activo fijo y otros	33.440	20.023
Obras en curso	45.277	331.285
Mayor valor por revalorización técnica	434.269	437.737
Depreciación acumulada	(624.829)	(431.344)
Total activo fijo	2.513.028	2.288.252

Las depreciaciones determinadas según lo descrito en Nota 2 e), ascendieron en el presente ejercicio a M\$ 195.238 (M\$ 155.449 en 1981) e incluyen la depreciación de las empresas, determinados a base de los respectivos estados financieros al 31 de diciembre de 1982 y 1981. El detalle de las inversiones es el siguiente:

Nota 8 - Inversiones permanentes

Tal como se indica en la Nota 2 g) las inversiones en empresas relacionadas se presentan actualizadas a los valores patrimoniales proporcionales de las empresas, determinados a base de los respectivos estados financieros al 31 de diciembre de 1982 y 1981. El detalle de las inversiones es el siguiente:

	N° de acciones	% Participación	Patrimonio Empresas	Valor Patrimonial Proporcional	Resultado total del ejercicio	Resultado proporcional
	1982	1981	1982	1981	1982	1981
			M\$	M\$	M\$	M\$
Servicios Aeropostal Ltda.	-	-	20,00	20,00	48.636	40.480
Informática Sigma Ltda.	-	-	17,00	17,00	38.109	30.911
Sociedad Pesquera Interperca S.A.	-	-	62,78	62,78	182.936	-
UKSALS Ltd.	-	-	100,00	100,00	839	-
			86.745	255.166	16.206	129.037
					15.355	(24.006)
					2.855	(15.471)

Las acciones de estas empresas no se transan en la Bolsa de Valores.

Las diferencias deudoras originadas al compararse el costo corregido de las inversiones efectuadas en 1981 con el correspondiente Valor Patrimonial Proporcional al 31 de diciembre 1981, por un valor de M\$ 2.624 fueron registradas en la cuenta Menor valor de inversiones bajo el rubro Otros activos. Estos valores están siendo amortizados a partir de 1982 en un plazo máximo de 10 años por ser saldos provenientes de años anteriores al 1982, siendo el cargo a los resultados de amortización menor valor inversiones en el estado de resultados. El saldo de esta cuenta en el balance general se muestra neto de la amortización del ejercicio.

Durante 1982 se adquirió el 37,22% de la Sociedad Pesquera Interperca S.A., realizando una pérdida de M\$ 34.109 que ha sido cargada a Otros ingresos fuera de explotación, con lo cual se completó el 100% de las acciones de dicha Sociedad en poder de Pesquera Iquique S.A. De acuerdo con las disposiciones legales vigentes, sus activos y pasivos han sido absorbidos por esta Sociedad. Adicionalmente se vendió la inversión en UKSALS Ltd. en 1982, realizando una utilidad de M\$ 979.

No hay situaciones especiales que puedan afectar a las sociedades coligadas y demás empresas relacionadas.

NOTA 9 - Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras a corto plazo, obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras, obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro de un año, cuentas por pagar, documentos por pagar, documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas.

a) Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras a corto plazo

Corresponden a préstamos de Anticipos a exportadores y préstamos de Post-embarque para financiamiento de exportaciones y préstamos Acuerdo N° 1.196 que se resumen del siguiente modo:

d) Pasivo largo plazo

	Total	Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro de un año	Obligaciones largo plazo porción corto plazo	Moneda
	31/12/81	1982	1983	
		(Equivalente en miles de dólares)		
Bancos e instituciones financieras				
Credit Suisse	6.216	1.271	778	778
Nordic Bank	1.662	455	429	402
The Chase Manhattan Bank	146	65	27	27
Banco Uruguay New York	175	63	63	56
Export Financ (AS Fiskernes Bank)	238	163	75	-
Banco del Trabajo	913	-	913	-
Banco de A. Edwards y Cia	142	21	35	47
	9.492	1.975	2.320	1.310
Otras instituciones				
Pesquera Epervia S.A.	2.228	1.485	743	-
Pesquera Ido S.A.	2.231	1.488	743	-
				34.752
				34.809
				69.561
				139.121
Transitechnica	652	175	261	148
Cabin Food Machinery	489	63	120	111
L.K. NES	215	50	46	43
CORFO	631	338	248	45
EMPREGAM	61	54	7	-
	6.507	3.653	2.168	347
				210
				129
				64.044
				31.787
Total pasivos moneda extranjera	15.999	5.628	4.488	1.657
				1.097
				3.129
				485.425
				263.311

	Total	Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro de un año	Obligaciones largo plazo porción corto plazo	Moneda
	31/12/82	1983	1984	
		(Equivalente en miles de dólares)		
Bancos e instituciones financieras				
Credit Suisse	5.039	872	778	389
Nordic Bank	1.208	430	403	375
The Chase Manhattan Bank	103	34	19	20
Banco Uruguay New York	175	59	58	58
Export Financ (AS Fiskernes Bank)	65	65	-	-
Banco del Trabajo	552	172	108	109
Banco de A. Edwards y Cia	121	36	46	39
Banco Sud Americano	3.349	49	-	944
	10.612	1.717	1.412	1.930
Otras instituciones				
Transitechnica	457	250	141	66
Cabin Food Machinery	321	52	98	81
L.K. NES	146	41	38	35
CORFO	340	268	52	7
EMPREGAM	7	7	-	-
	1.271	618	329	198
				120
				6
				47.941
				45.354
Total pasivos moneda extranjera	11.883	2.335	1.741	2.128
				4.193
				1.014
				472
				701.062
				171.406

Estas deudas devengan intereses a tasas variables entre LIBOR + 1,5% y LIBOR + 2,688% (LIBOR + 1,5% y LIBOR + 2,5% en 1981) y a tasas fijas de entre 7,25% y 17% (7,25% y 17% en 1981).

(CONTINUA AL FRENTE)

**PESQUERA IQUIQUE S.A. (VIENE DEL FRENTE)****NOTA 10 - Provisiones y Castigos****a) Provisiones**

Se compone de provisiones para:

	1982	1981
	MS	MS
Gastos de embarques	41.789	13.162
Costos de producción	14.381	12.496
Carencia de barcos	4.200	3.583
Honorarios y comisiones	1.753	744
Premio captura flota	2.253	—
Otros menores	6.619	18.182
	70.975	48.169

b) Con motivo de la adquisición del total del Capital de la Sociedad Pesquera Interpesca S.A., ésta fue absorbida por nuestra Sociedad. Lo anterior significó una pérdida de MS 24.109, que resultó de comparar el valor de los bienes de dicha sociedad con el valor de la inversión según libros de Pesquera Iquique S.A.

c) Al 31 de diciembre de 1982 los estados financieros incluían una provisión para cuentas incobrables por valor de MS 10.000 (1981: MS 3.853) que se muestra deducido del saldo de Deudores por ventas.

NOTA 11 - Impuestos

El saldo de impuestos por recuperar se descompone del siguiente modo:

	1982	1981
	MS	MS
Pagos provisionales y gastos capacitación	969	4.853
IVA crédito	13.116	12.066
Saldo	14.085	16.929

La Sociedad efectuó pagos provisionales de impuestos durante el primer trimestre de 1981, los que corregidos monetariamente totalizaban MS 4.853 y se presentan incluidos bajo el activo circulante al 31 de diciembre de 1981. Durante 1982 no se ha efectuado pagos provisionales.

La Sociedad no ha constituido provisión para impuestos a la renta por tener pérdidas tributarias de acuerdo a los estados financieros al 31 de diciembre de ambos ejercicios, ajustadas según las disposiciones de la Ley de la Renta.

Por haber tenido pérdidas tributarias durante los ejercicios 1980, 1981 y 1982, la Sociedad tiene las siguientes rentas impositivas negativas, utilizables en ejercicios futuros:

Ejercicio	Valor actualizado al 31/12/1982	Caducan para efectos de impuesto de primera categoría
	MS	MS
1980	66.794	1985
1981	394.870	1986
1982	325.498	1987

Para los efectos de Impuesto Adicional, los montos indicados no caducan.

La Sociedad, por las utilidades provenientes de actividades en Iquique, se encuentra acogida a las normas del Decreto Ley N° 889 que la exime en un 50% del Impuesto de 1ra. Categoría y del Impuesto Adicional hasta el Ejercicio comercial 1983, decreciendo dicha rebaja en forma paulatina en los años siguientes.

NOTA 12 - Patrimonio

Durante los ejercicios se registró el siguiente movimiento en las cuentas de capital y reservas de la Sociedad:

	Saldo al 31/12/80	Distribución de utilidades	Emisión de 29.016.739 acciones liberadas a \$2,40 cada una	Emisión de 195 acciones a \$2,40 cada una	Dividendos N° 3	Aumento del valor nominal de las acciones y pago de \$8,50 c/u	Suscripción y pago de 15.117.910 de acciones	Distribución revalorización capital propio	Distribución mayor valor capital propio	Traspaso por depreciación mayor valor por revalorización técnica	Tasación técnica bajas del ejercicio	Saldo al 31/12/81
	MS	MS	MS	MS	MS	MS	MS	MS	MS	MS	MS	MS
Capital suscrito y pagado	170.334	—	69.640	1	25	610.000	128.503	96.486	(1.514)	—	—	1.073.475
Reserva futuros aumentos de capital	70.437	—	(69.640)	—	—	(797)	—	—	1.039	—	—	1.039
Reserva capitalización revalorización técnica activo fijo	40.743	—	—	—	—	—	—	—	5.136	44.101	5.528	95.508
Total capital	281.514	—	—	1	25	609.203	128.503	96.486	4.661	44.101	5.528	1.170.022
Reservas de utilidades:												
Fondo de reserva legal	17.409	19.301	—	—	—	—	—	—	454	—	—	37.164
Fondos futuros dividendos	13.842	—	—	—	—	—	—	—	217	—	—	14.059
Fondo de accionistas	15.370	15.614	—	—	(15.614)	—	—	—	1.638	—	—	17.028
Fondo reserva extraordinaria	27.032	—	—	—	—	—	—	—	424	—	—	27.456
Fondo de capitalización especial	41.030	14.963	—	—	—	—	—	—	829	—	—	56.822
Total reservas de utilidades	114.683	49.878	—	—	(15.614)	—	—	—	3.582	—	—	152.529
Reserva revalorización por distribución capital propio tributario ejercicios 1981-1982	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Revalorización reserva futuros aumentos de capital	194.533	—	—	—	(110.620)	—	—	8.274	—	—	—	92.187
Revalorización fondo de reserva legal	4.609	—	—	—	(4.609)	—	—	3.620	—	—	—	3.620
Revalorización fondo futuros dividendos	3.665	—	—	—	—	—	—	1.726	—	—	—	5.391
Revalorización fondo de accionistas	4.969	—	—	—	—	—	—	1.917	—	—	—	5.986
Revalorización fondo reserva extraordinaria	7.157	—	—	—	—	—	—	3.371	—	—	—	10.528
Revalorización fondo de capitalización especial	10.863	—	—	—	—	—	—	6.583	—	—	—	17.456
Revalorización otras reservas de revalorización	1.758	—	—	—	—	—	—	829	—	—	—	2.587
Revalorización sobrepago venta acciones propias	—	—	—	—	—	—	—	19	—	—	—	19
Total reservas	226.655	—	—	—	(115.229)	—	—	26.348	—	—	—	137.774
Otras reservas:												
Otras reservas de revalorización	6.642	—	—	—	—	—	—	—	104	—	—	6.746
Sobrepago venta de acciones propias	493.974	—	—	7	187	(493.974)	—	—	2	—	—	196
Reserva por revalorización técnica activo fijo	296.531	—	—	—	—	—	—	32.302	(44.101)	(5.528)	—	279.204
Utilidad del ejercicio 1980	787.147	—	—	7	187	(493.974)	—	—	32.408	(44.101)	(5.528)	286.146
Total	1.469.877	—	—	8	(15.402)	—	128.503	122.834	40.651	—	—	1.748.471
Pérdida del ejercicio 1981	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(277.440)
Total patrimonio	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1.469.031

	Saldo al 31/12/81	Distribución resultado 1981	Ajuste fondo capitalización revalorización técnica	Aumentos de capital	Ajuste revalorización técnica bajas del año	Subtotal	Revalorización capital propio	Resultado del ejercicio	Total patrimonio al 31/12/82
	MS	MS	MS	MS	MS	MS	MS	MS	MS
Capital suscrito y pagado	1.073.475	—	—	1.186.121	—	2.259.596	329.682	—	2.589.278
Reserva futuros aumentos de capital	1.039	(1.039)	—	—	—	—	—	—	—
Fondo para capitalización revalorización técnica activo fijo	95.508	—	50.175	—	2.138	147.821	19.529	—	167.350
	1.170.022	(1.039)	50.175	1.186.121	2.138	2.407.417	349.211	—	2.756.628
Reserva de utilidades									
Fondo reserva legal	37.164	(37.164)	—	—	—	—	—	—	—
Fondo futuros dividendos	14.059	(14.059)	—	—	—	—	—	—	—
Fondo de accionistas	17.028	(17.028)	—	—	—	—	—	—	—
Fondo de reserva extraordinaria	27.456	(27.456)	—	—	—	—	—	—	—
Fondo capitalización especial	56.822	(56.822)	—	—	—	—	—	—	—
	152.529	(152.529)	—	—	—	—	—	—	—
Reserva por distribución de revalorización del capital propio tributario									
Reserva futuros aumentos de capital	92.187	—	—	—	—	92.187	18.438	—	110.625
Fondo reserva legal	3.620	(3.620)	—	—	—	—	—	—	—
Fondo futuros dividendos	5.391	(1.365)	—	—	—	4.026	805	—	4.831
Fondo de accionistas	5.986	(1.515)	—	—	—	4.471	894	—	5.365
Fondo reserva extraordinaria	10.528	(2.665)	—	—	—	7.863	1.573	—	9.436
Fondo capitalización especial	17.456	(5.522)	—	—	—	11.934	2.387	—	14.321
Otras reservas de revalorización	2.587	—	—	—	—	2.587	517	—	3.104
Sobrepago venta de acciones propias	19	(19)	—	—	—	—	—	—	—
	137.774	(14.706)	—	—	—	123.068	24.614	—	147.682
Otras reservas									
Otras reservas de revalorización	6.746	—	—	—	—	6.746	1.349	—	8.095
Otras reservas de capital	—	—	—	7.771	—	7.771	707	—	8.478
Sobrepago venta acciones propias	196	(196)	—	—	—	—	—	—	—
Revalorización técnica activo fijo	279.204	—	(50.175)	—	(2.138)	226.891	55.413	—	282.304
	286.146	(196)	(50.175)	7.771	(2.138)	241.408	57.469	—	298.877
Resultados 1981	(277.440)	158.470	—	—	—	(108.970)	(21.794)	—	(130.764)
Resultado 1982	—	—	—	—	—	—	(87.576)	—	(87.576)
	(277.440)	158.470	—	—	—	(108.970)	(21.794)	—	(218.340)
Total patrimonio	1.469.031	—	—	1.193.892	—	2.662.923	409.500	(87.576)	2.984.847

a) Los saldos al 31 de diciembre de 1981 y 1982 se presentan a sus valores históricos y solo a efectos de su inclusión en los estados financieros comparativos se han actualizado según se describe en Nota 2.a).

b) La emisión en 1981 de 29.016.739 acciones liberadas de pago de valor nominal de \$ 2,40 cada una, fue autorizada por la Superintendencia de Valores y Seguros en su oficio ordinario N° 02149 de 21 de agosto de 1981.

c) Según oficio ordinario N° 1265 de 3 de junio de 1981 de la Superintendencia de Valores y Seguros, la Sociedad repartió el dividendo N° 3 de \$ 0,22 por acción, al que los accionistas pudieron optar por recibir en dinero efectivo o en acciones liberadas de pago en la proporción de una ggr cada 90,1819 acciones.

Este dividendo se repartió con cargo al Fondo de accionistas y significó pagar MS 15.402 en dinero efectivo y emitir 10.698 acciones liberadas de pago. Estas acciones se valoraron al valor bursátil promedio de los tres meses anteriores al 25 de junio de 1981, fecha de celebración de la Junta de Accionistas, llevando a la cuenta Capital el valor nominal de estas acciones y el exceso sobre el valor nominal a la cuenta Sobrepago en venta de acciones propias.

d) Según oficio ordinario N° 2191 de 25 de agosto de 1981 de la Superintendencia de Valores y Seguros, la Sociedad aumentó el valor nominal de las acciones de \$ 2,40 a \$ 8,50 cada una, mediante la capitalización de MS 610.000 de Fondos de reserva.

e) Según oficio ordinario N° 2191 de 25 de agosto de 1981 de la Superintendencia de Valores y Seguros, la Sociedad ha acordado emitir 75.000.000 de acciones de un valor nominal de \$ 8,50 cada una, las cuales se pagarán a su valor nominal.

Al 31 de diciembre de 1981, se habían suscrito y pagado 15.117.910 acciones a un valor nominal de \$ 8,50 cuyo monto asciende a MS 128.503, y en marzo de 1982 se cancelaron 23.672.379 acciones con cargo a la emisión quedando sin efecto el saldo de esta emisión en la parte no cancelada a esa fecha (36.209.711 acciones) por resolución de la Junta Extraordinaria de fecha 20 de abril de 1982.

f) Durante el ejercicio 1982 no se repartieron dividendos.

g) En Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada el 20 de abril de 1982 se aprobó una reforma de los Estatutos Sociales consistente en:

- Aumento del capital social a MS 3.500.000 dividido en 540.000.000 de acciones sin valor nominal.
- Adecuar los Estatutos Sociales a las normas de la Ley N° 18.046 publicada en el Diario Oficial del 22 de octubre de 1981.
- Dejar sin efecto los artículos transitorios que perdieron actualidad y agregar los nuevos necesarios para materializar las reformas que acordó la Junta.

h) En cumplimiento al acuerdo de modificación del capital social tomado en Junta Extraordinaria de Accionistas del 20 de abril de 1982, en julio de dicho año, el Directorio ofreció a los señores accionistas, la emisión de 130.000.000 de acciones a un precio de \$ 3. Los señores accionistas tenían opción de cancelar estas acciones al contado, a dicho precio o parte al contado y el saldo en dos cuotas al 20 de septiembre y 20 de diciembre de 1982 más un recargo de \$ 0,30 por acción destinado a cubrir el eventual reajuste que pudiere producirse, según normas del Artículo 16 de la Ley N° 18.046, quedando establecido que si dicho reajuste fuera inferior a la mencionada suma de \$ 0,30 por acción, la diferencia quedaría a beneficio de la Sociedad. Esta emisión fue aprobada por la Superintendencia de Valores y Seguros e inscrita en el Registro de Valores con el N° 1 de fecha 25 de junio de 1982. Esta emisión fue totalmente suscrita y cancelada 104.966.833 acciones al contado (MS 314.900) y 25.033.167 acciones suscritas y pagadas a plazo (MS 75.100 con mayor valor Artículo 16 MS 7.676).

i) Con cargo al mismo aumento de capital referido en la letra g), el Directorio ofreció a los señores accionistas en el mes de octubre de 1982, una nueva emisión de acciones de pago por un total de 230.000.000 de acciones a un valor de \$ 3,30 cada una. Los señores accionistas tuvieron la opción de cancelar esta valor al contado, o un 25% al contado y el saldo al 22 de diciembre de 1982; o un 25% al contado y el saldo en cuotas trimestrales iguales y sucesivas a partir del 10 de febrero de 1983. La parte al contado de cualquiera de las tres alternativas debía ser cancelada hasta el 22 de noviembre. Las cuotas a plazo tenían el recargo del Artículo 16 de la Ley N° 18.046. Esta emisión fue aprobada por la Superintendencia de Valores y Seguros e inscrita en el Registro de Valores con el N° 6 de fecha 14 de octubre de 1982.

De esta emisión se suscribieron y cancelaron en su oportunidad, 178.090.532 acciones al contado (MS 587.699) y 829.874 acciones suscritas y pagadas con cuota al contado y el saldo hasta el 22 de diciembre de 1982 (Mayor valor Artículo 16 - MS 95), y 5.416.383 acciones con cuota al contado y el saldo en 9 cuotas a partir del 10 de febrero de 1983.

j) De acuerdo a lo dispuesto por la Ley N° 18.046, a partir del ejercicio 1981 se ha incorporado al capital el monto proporcional correspondiente a la revalorización de dicho capital.

No existen restricciones por el pago de dividendos.

NOTA 13 - Remuneraciones del Directorio.

El Director señor C. Martínez ha percibido por sus funciones ejecutivas una remuneración de MS 317 bruto durante 1982 (MS 370 en 1981).

(CONCLUYE A LA VUELTA)



PESQUERA IQUIQUE S.A. (CONCLUSION)

NOTA 14 - Transacciones de Acciones

A continuación se indican las transacciones de acciones efectuadas en los ejercicios por los señores Directores, Inspectores de Cuentas, Gerente General, ejecutivos, principales accionistas y personas relacionadas:

Accionista (Relación)	1982 Acciones		1981 Acciones	
	Compradas	Vendidas	Compradas	Vendidas
Industrias e Inversiones Siemel S.A. (Accionista mayoritario)	-	4.820.000	-	-
Compañía Seguros Cruz del Sur S.A. (Accionista mayoritario)	4.820.000	-	-	-
Emisión acciones de pago	-	-	-	-
Industrias e Inversiones Siemel S.A. (Accionista mayoritario)	33.549.444	-	5.229.571	-
L'Interpeche Chile Ltda. (Accionista mayoritario)	5.114.745	-	5.365.512	-
Conservera Cophue S.A. (Accionista mayoritario)	75.884.992	-	-	-
Minera y Pesquera Antartica Chile S.A. (Accionista mayoritario)	155.427.623	-	-	-
Compañía Seguros Cruz del Sur S.A. (Accionista mayoritario)	36.265.275	-	-	-
Jr. Novada Zambra (Relacionado con presidente de la Compañía)	9.278.428	-	-	-
Anacleto Angeleri (Presidente)	835.630	-	-	-
Felipe Zaldivar (Director)	101.570	-	-	-
Carlos Montt Gómez (Director)	30.804	-	368	-
Thomson Booth (Director)	798	-	365	-

NOTA 15 - Sanciones

Con fecha 25 de enero de 1982 la Superintendencia de Valores y Seguros impuso al Gerente de la Sociedad una multa de U.F. 30 por omitir informar que no se habían producido traspasos de acciones de los accionistas mayoritarios en el transcurso del trimestre finalizado el 31 de diciembre de 1981.

NOTA 16 - Contingencias y Compromisos

La Sociedad ha constituido las siguientes garantías e hipotecas:

a) Contrato de prenda sobre inventario por valor de MUS\$ 2.252 (1981 MUS\$ 2.250) a favor de Citibank N.A. por financiamiento.

b) Depósitos a plazos endosados en garantía a:

Entidad	Monto Endosado	
	1982	1981
Banco del Trabajo	272.000	-
Citibank	1.000	-
Sudamericano	154.244	-

c) Hipotecas sobre bienes de la Sociedad a favor de las instituciones que se indican y cuyos saldos a las fechas de cierre son las siguientes:

Entidad	Valor		Concepto de garantía	Bien hipotecado
	1982	1981		
Corporación de Fomento S.A.	6.509	9.443	Saldo de precio	Sitio Colorado 33 Iquique
Corporación de Fomento S.A.	2.490	-	Saldo de precio	Sitio Colorado 85-B Iquique
Corporación de Fomento S.A.	14.878	20.077	Saldo cuenta corriente	Bienes activo fijo
AS Fiskernes Bank-Noruega	3.648	11.120	Saldo compra barco	P.A.M. Transporteur

d) La Sociedad ha contabilizado ventas contratadas no embarcadas por MUS\$ 327.160 en 1982 (1981 MUS\$ 196.296) según lo expuesto en Nota 2 j).

Nota 17 - Avalos obtenidos de terceros

La Sociedad ha obtenido los siguientes avalos de terceros:

Empresa Pesquera Eperva S.A., por valor de MUS\$ 3.500 a favor de Crédit Suisse Bank, Zurich, Suiza, por un préstamo para capital de trabajo reducido actualmente a MUS\$ 1.944 (1981 MUS\$ 2.722).

Banco del Trabajo a favor de Privat Banken (deuda a L.K. Nest) por valor de DKR 996.064 para garantizar el saldo del precio de compra de equipos industriales.

Nota 18 - Transacciones con partes relacionadas

A fin de dar cumplimiento a lo establecido en la Circular N° 109 se detallan las transacciones significativas entre compañías relacionadas por tener accionistas mayoritarios comunes o ser coligadas.

En general todos los saldos con empresas relacionadas son por transacciones propias del giro de la Sociedad realizadas a precios de mercado y los saldos son liquidables en el corto plazo.

La comercialización en el mercado internacional de la harina de pescado se realiza a través de la empresa relacionada Corpesca S.A., operaciones por las que cobra una comisión por cada contrato asignado. Gran parte del aceite de pescado es vendido a Corpesca, la que lo semientra y exporta.

La Sociedad mantiene un contrato de compra de pesca con la empresa relacionada Empresa Pesquera Chilemar S.A., mediante el cual la Sociedad paga un valor por cada tonelada de pescado equivalente al 11% desde el 1° de junio de 1982 (anteriormente 13%) del precio promedio FOB de la harina exportada en el mes anterior.

El 30 de junio de 1982 expiró y no fue renovado el contrato de compra de pesca de dos embarcaciones que se mantenía con la empresa relacionada Pesquera Indo S.A., modificándose además el contrato de arrendamiento que se mantiene por otra embarcación.

Las reparaciones de las embarcaciones pesqueras se realizaron a través de la sociedad coligada Industrias e Inversiones Siemel S.A. hasta el 31 de agosto de 1981 y desde esa fecha en adelante a través de la empresa relacionada Astilleros Anca S.A., quienes prestaron servicios a diferentes flotas pesqueras en la zona norte. Los servicios prestados por estas empresas han sido a condiciones normales de mercado.

La sociedad coligada Informática Sigma Ltda. presta servicios de computación a la Sociedad por lo cual cobra un honorario de acuerdo a precios de mercado para este tipo de servicios.

Durante los ejercicios 1982 y 1981, la Sociedad ha colocado sus seguros generales en la empresa relacionada Compañía de Seguros Cruz del Sur S.A., que se contrataron en condiciones similares a las ofrecidas por otras compañías de seguros, de acuerdo a las clases de riesgo cubiertas.

Con fecha 29 de marzo de 1982 se procedió a adquirir 58.056 acciones de Sociedad Pesquera Interpesca S.A., en el precio de MUS\$ 57.967 al propietario de éstas, la firma L'Interpeche (Chile) Ltd., quien a su vez, es sociedad coligante con Pesquera Iquique S.A. por ser accionista mayoritario de ésta. Con esta adquisición, Pesquera Iquique S.A. pasó a ser dueña del 99% del Capital de esa Sociedad.

Con fecha 1° de julio de 1982, Pesquera Iquique S.A. adquirió el 1% restante de las acciones de la Sociedad Pesquera Interpesca S.A.

En consecuencia, al haberse reunido en manos de un accionista el 100% del Capital de la Sociedad Pesquera Interpesca S.A., ésta se disolvió, y sus activos y pasivos han sido incorporados a Pesquera Iquique S.A. Esta disolución acarrió una pérdida de MUS\$ 34.109 como se explica en la Nota 9 b).

Por contrato de fecha 22 de marzo de 1982, la empresa relacionada Empresa Pesquera Eperva S.A. cedió a Industrias e Inversiones Siemel S.A. créditos en contra de Pesquera Iquique S.A. por la cantidad de MUS\$ 70.647 pagaderos en seis cuotas trimestrales iguales y sucesivas de MUS\$ 11.775 cada una con vencimiento al 30 de marzo, 30 de junio, 30 de septiembre, 30 de diciembre de 1982 y 30 de marzo y 30 de junio de 1983, sin intereses ni reajustes.

Asimismo, por contrato de fecha 22 de marzo de 1982, la empresa relacionada Pesquera Indo S.A. cedió también a Industrias e Inversiones Siemel S.A. créditos en contra de Pesquera Iquique S.A. por un monto de MUS\$ 87.023 pagadero en seis cuotas de MUS\$ 14.504 cada una, con vencimientos al 30 de marzo, 30 de junio, 30 de septiembre, 30 de diciembre de 1982 y 30 de marzo y 30 de junio de 1983, sin intereses ni reajustes.

En consecuencia, Industrias e Inversiones Siemel S.A. pasó a ser cesionaria de créditos en contra de Pesquera Iquique S.A. por un total de MUS\$ 157.670 y de acuerdo al convenio con fecha 22 de marzo de 1982, dicho crédito quedó cancelado por el crédito por el mismo valor y condiciones que Industrias e Inversiones Siemel S.A. adeudaba a Pesquera Iquique S.A. por saldo de precio de suscripción de acciones.

Los estados financieros al 31 de diciembre de cada año incluyen los saldos con partes relacionadas originados de acuerdo a lo explicado anteriormente y por las cuentas corrientes mantenidas, según el siguiente detalle:

a) ACTIVOS

Cuentas por cobrar a corto plazo

N° RUT	Entidad	Tipo de relación	1982 M\$	1981 M\$	Concepto
92.545.000-6	Corpesca S.A.	Accionistas mayoritarios comunes	589	32.777	Ventas
86.482.600-8	Interpesca S.A.	Filial	-	99.444	Financiamiento
59.004.840-2	L'Interpeche (Chile) Ltd.	Accionista mayoritario	-	41.545	Comisiones
99.285.000-0	Compañía de Seguros Cruz del Sur S.A.	Accionistas mayoritarios comunes	18.289	-	Reclamo de seguro
92.484.000-5	Pesquera INDO S.A.	Accionistas mayoritarios comunes	4.550	-	Cuenta corriente
80.483.800-7	Industrias e Inversiones Siemel S.A.	Accionista mayoritario	2	-	Cuenta corriente
86.804.500-0	Prodimar Ltda.	Accionistas mayoritarios comunes	35	-	Cuenta corriente
			<u>23.465</u>	<u>173.766</u>	

b) PASIVOS

Cuentas por pagar a corto plazo

N° RUT	Entidad	Tipo de relación	1982 M\$	1981 M\$	Concepto
92.129.000-4	Conservera Cophue S.A.	Accionista mayoritario	-	176.422	Préstamos
91.643.000-3	Empresa Pesquera EPERVA S.A.	Accionistas mayoritarios comunes	5.676	77.755	1981 - Compras de Interpesca 1982 - Cuenta corriente
92.484.000-5	Pesquera INDO S.A.	Accionistas mayoritarios comunes	-	155.406	Compra Interpesca y Cuenta Corriente
92.547.000-7	Empresa Pesquera Chilemar S.A.	Accionistas mayoritarios comunes	174	-	Compras
86.495.400-6	Servicios Administrativos Ltda.	Accionistas mayoritarios comunes	144	-	Servicios
99.285.000-0	Compañía de Seguros Cruz del Sur S.A.	Accionistas mayoritarios comunes	230	-	Seguros
90.494.000-3	Grace y Cia. (Chile) S.A.	Accionistas mayoritarios comunes	136	-	Servicios
85.972.200-8	Servicios Aéreos Aeropesca Ltda.	Accionistas mayoritarios comunes	4.242	528	Servicios
94.283.000-9	Astilleros Anca S.A.	Accionistas mayoritarios comunes	4.890	14.461	Servicios
86.370.800-1	Informática Sigma Ltda.	Coligada	28	(1.862)	Servicios
82.998.300-1	Turismo Grace Ltda.	Accionistas mayoritarios comunes	14	-	Servicios
			<u>15.534</u>	<u>422.710</u>	

Cuentas por pagar a largo plazo

N° RUT	Entidad	Tipo de relación	1982 M\$	1981 M\$	Concepto
92.484.000-5	Pesquera INDO S.A.	Accionistas mayoritarios comunes	-	34.809	Compra Interpesca
92.643.000-3	Empresa Pesquera EPERVA S.A.	Accionistas mayoritarios comunes	-	34.752	Compra Interpesca
			-	<u>69.561</u>	

c) RESULTADOS

Las principales transacciones efectuadas con partes relacionadas y que afectaron significativamente las cuentas de resultado, son las siguientes:

N° RUT	Nombre	Tipo de relación	Cargos (abonos) a resultado		Concepto
			1982 M\$	1981 M\$	
92.545.000-6	Corpesca S.A.	Accionistas mayoritarios comunes	(126.381)	(144.064)	Venta de aceite crudo de pescado
92.545.000-6	Corpesca S.A.	Accionistas mayoritarios comunes	7.069	5.188	Comisiones por venta de harina
80.483.800-7	Industrias e Inversiones Siemel S.A.	Accionista mayoritario	-	11.723	Reparación y mantenimiento goletas pesqueras
94.283.000-9	Astilleros Anca S.A.	Accionistas mayoritarios comunes	9.872	16.530	Reparación y mantenimiento goletas pesqueras
92.547.000-7	Empresa Pesquera Chilemar S.A.	Accionistas mayoritarios comunes	14.063	-	Costo de producción por compra de pescado
99.285.000-0	Cia. de Seguros Cruz del Sur S.A.	Accionista mayoritario	12.554	15.678	Primas de seguros
86.370.800-1	Informática Sigma Ltda.	Coligada	9.385	11.384	Servicios de computación
85.972.200-8	Servicios Aéreos Aeropesca Ltda.	Coligada	26.300	22.027	Servicios de prospección aérea
92.129.000-4	Conservera Cophue S.A.	Accionista mayoritario	48.058	21.335	Intereses por línea de crédito
86.495.400-6	Sociedad Pesquera Interpesca S.A.	Afiliada	-	242.507	Costo de producción por compra de pescado
92.484.000-5	Pesquera INDO S.A.	Accionistas mayoritarios comunes	22.068	21.844	Costo de producción por arriendo barco

Nota 19 - Hechos posteriores

Entre el cierre del ejercicio y el 18 de febrero de 1983 (19 de marzo de 1982) no hubo hechos significativos de carácter financiero o de otra índole que afecten o vayan a afectar los activos y/o los resultados de la Sociedad.

RICARDO OLIVARES HAM
CONTADOR
Reg. C.C. 16964

GONZALO CISTERNAS BRAVO
GERENTE

Price
Waterhouse

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Santiago, 18 de febrero de 1983

A los señores Accionistas y Directores
Pesquera Iquique S.A.

Hemos examinado los balances generales de Pesquera Iquique S.A. al 31 de diciembre de 1982 y 1981 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por los ejercicios terminados en esas fechas. Nuestros exámenes fueron practicados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyeron, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria en las circunstancias.

En nuestra opinión, los estados financieros mencionados presentan razonablemente la situación financiera de Pesquera Iquique S.A. al 31 de diciembre de 1982 y 1981 y los resultados de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por los respectivos ejercicios, de acuerdo con principios contables generalmente aceptados y normas contables de la Superintendencia de Valores y Seguros. Estos principios han sido aplicados uniformemente, salvo por el cambio en 1982 con el cual concordamos, referente a la provisión por indemnización de años de servicio, según se describe en Nota 2 i).

Alan S. Mackenzie H.
C.C. N° 16402

Santiago de Chile,
Domingo 17 de Abril de 1983

Maternidad de Raquel Welch sería un truco publicitario



RAQUEL WELCH protagoniza "La mujer del año", actualmente en cartelera de Broadway. La necesidad de llamar la atención, provocó una falsa noticia que los diarios se encargaron de probar.

Tildan de hermético al nuevo cine chino

PEKIN. — "Vago, difícil de entender, demasiado interior, no comunicativo", son algunos de los adjetivos que la agencia Nueva China usa para criticar a fondo al nuevo cine asiático que ha reanudado, después de diez años de revolución cultural, a partir de 1977, la producción autónoma.

MUY DIFÍCILES

Las películas, prosigue la agencia oficial china, son de "tan difícil comprensión" que aterrorizan a los espectadores y los obliga a saltos mortales propiamente dichos para seguir el caso, mediante un sistema de cinematografía definida "corriente de conciencia", que consiste en seguir la vida interior de un personaje a través de un entrecruzamiento de sueños, recuerdos, recuerdos o anticipaciones del futuro, que dejan desorientados y perplejos a los asistentes a las salas de exhibición.

ATERRORIZADOS ESPECTADORES

Junto a estos "intimistas" de sabor freudiano existen los que, inspirándose directamente en el cine occidental, copian sólo las partes más negativas apuntando sobre el horror y la angustia. En definitiva, asustan a los espectadores que a menudo salen del cine aterrorizados y muertos de miedo.

PREMIO INTERNACIONAL

La situación, sin embargo, no debería ser tan catastrófica, como hace saber Nueva China, si justamente el filme "Recuerdos del viejo Pekín" ganó el primer premio en el Festival Internacional celebrado recientemente en Manila.

En una delicada atmósfera con matices de acuarela, la película —prácticamente sin historia— describe la vida de los habitantes de Pekín en los años 20, vista a través de los ojos de una niña de siete. "Rara avis", aunque algo positivo —por lo menos así lo afirma el presidente de la Asociación Nacional del Cine Chino, Zia Yan—, quien declaró que por lo menos ocho de los 105 filmes producidos en 1982 son buenos, contando algunos óptimos.

En realidad, después de años durante los cuales el amor era considerado un aspecto insignificante o poco menos, fue difícil para el nuevo cine chino no exagerar al transformar en centro de toda narración los casos: historias o de aventuras. También nació una nueva generación de actrices, "estrellitas", que parecen hechas todas con una fotopigmentadora: todas muy maquilladas, peinadas con extremo cuidado, con el infaltable impermeable con lazo en el talle, pulaveros y tacsos altísimos. Lo ridículo se advierte cuando este tipo de vestuario no tiene nada que ver con la historia que narra la película.

No lograron boicotear cinta de Sean Connery como "007"

LONDRES (AP). — Representantes de los administradores de la herencia del novelista Ian Fleming perdieron una demanda que interpusieron para impedir la distribución de la última cinta del famoso agente secreto James Bond, "Never say never again", protagonizada por Sean Connery, que se rueda actualmente.

El magistrado Irvine Gouding rechazó la demanda de que se suspendiera temporalmente la difusión de la cinta. Alegó que la petición había sido formulada demasiado tarde.

Gouding falló que sería injusto impedir en esta etapa la distribución, puesto que la producción de la cinta está muy avanzada y su difusión prevista para fines de año.

Los demandantes plantearon que se suspendiera temporalmente la difusión de la cinta en espera del resultado de un juicio interpuesto contra su productor Jack Schwartzman, contra su compañía Schwartzman Productions y contra el individuo del que obtuvieron los derechos de la película, el productor Kevin McClory. El juicio tendrá lugar en noviembre.

En virtud de un acuerdo a que llegó con Fleming en 1963, McClory obtuvo los derechos cinematográficos de la novela "Thunderball". Schwartzman dijo que la cinta "Never say never again" está basada en el libro, pero los demandantes alegan que no se ajusta a la historia y que por tanto excede los derechos cinematográficos concedidos a McClory.

San Stamer, abogado de los demandantes, dijo al juez que querían que se suspendiera la difusión de la cinta porque cualquier victoria legal que obtuvieran después en el juicio llegaría demasiado tarde.

"Cathie y el hipopótamo" Publicarán segunda obra teatral de Vargas Llosa

ligrafo que la ayudará a escribir un libro de aventuras, no se consuela de no haber sido Víctor Hugo", dice Vargas Llosa.

Agrega que "las mentiras de Cathie y de Santiago, además de sus verdades, delatan las mías, y, a lo mejor, las de todo el que, al mentir, exhibe la impudicia arcaica con que amasa sus mentiras".

Vargas Llosa publicó en "El Comercio" el prólogo de su libro, que contiene, entre otras, las siguientes afirmaciones:

—La mentira es odiosa para la moral cuando se practica en la vida, pero esta operación parece lícita y hasta meritoria cuando tiene la coartada del arte.

—Soñar, escribir ficciones (como leerlas, a verlas o creerlas) es una

oblicua protesta contra la mediocridad de nuestra vida y una manera, transitoria, pero efectiva, de burlarla.

—Las mentiras rara vez son gratuitas o inocuas: ellas se alimentan de nuestros deseos y fracasos y nos expresan con tanta fidelidad como las verdades más genuinas que salen de nuestra boca.

—Gracias a la mentira, la vida aumenta, un hombre es muchos hombres, el cobarde es valiente, el sedentario nómada y la prostituta es virgen.

astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



ARIES

21 de Marzo al 21 de Abril

Podrá encontrar el apoyo de personas influyentes en torno de una gestión económica que dependa de su esfuerzo y capital individuales. Es probable que sus intereses monetarios se contrapongan con los de su cónyuge o socios en este día. Los superiores se mostrarán fáciles de complacer. Éxitos sociales.



CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

Satisfacciones por viajes largos, contactos con personas distantes y asuntos con el exterior. Facilidades para comenzar o tomar decisiones respecto a estudios de perfeccionamiento. Es probable que su cónyuge o socios estén inclinados a sentir que la relación con Ud. da más sacrificios que satisfacciones.



LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

Aumente la cantidad de alimentos naturales que ingiere para desintoxicar su organismo. Deberá esforzarse por armonizar sus métodos de trabajo con el de sus compañeros de labores. Bueno para invertir en valores capitalizables, gestionar herencias y administrar fondos comunes. La discreción ayudará en los negocios.



CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero

Alegrías en las reuniones con amistades íntimas. Existen facilidades para lograr ventajas sobre competidores y enemistades declaradas. Suerte en las actividades con público y auditores. Instantes armoniosos para los cónyuges de signos compatibles. Un menor necesitará más dedicación que la acostumbrada.



ESCORPIO

23 de Octubre al 21 de Noviembre

Evite los gastos innecesarios que disminuyan el rendimiento de sus ingresos. Satisfacciones en el ámbito familiar. Bueno para invertir en valores capitalizables, gestionar herencias y administrar fondos comunes. Si tiene que arrendar escija una vivienda económica que le permita ahorrar para la futura casa propia.



ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

Su cónyuge o socios tendrán mejores ideas para resolver algún inconveniente de orden práctico y avanzar en objetivos de corto plazo. Éxito en viajes de promoción. Relaciones armónicas con parientes cercanos y vecinos. Enemistades declaradas pueden obligarle a modificar levemente uno de sus planes.



SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Bueno para actividades de beneficencia y relacionadas con hospitales, laboratorios, internados o prisiones. No conviene que descuide a los suyos por atender compromisos sociales intrascendentes. Si antepone la propia satisfacción a las necesidades de su lugar de trabajo tendrá problemas con los superiores.



PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo

Si tiene que decidir entre realizar un viaje largo y otro corto, escija el segundo que le brindará mejores oportunidades. En los diálogos con amistades íntimas saldrán a relucir muy buenas ideas para adelantar en planes de corto plazo y solucionar asuntos prácticos. Los romances están bastante favorecidos.

TEATROS:

ALEJANDRO FLORES. San Diego 246 (66276) 19.30 hrs. "Redoble fúnebre para lobos y corderos". Trilogía de Juan Radrigán. 120 Estud. \$ 200. Con: Gloria Kötig...

ANFITHEATRO LO CASTILLO. Plaza Lo Castillo (2460345) 20 hrs. "Los chinos" de Murray Shigal. \$ 250. Con: Eliana Vidella, Soledad Pérez, Miguel Ángel Bravo...

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (6412) 19.30 hrs. "El beso de la mujer araña" de Manuel Puig. \$ 500. Estud. \$ 100. Con: Gonzalo Robles y Tennyson Ferrada.

CARLOS CARJOLA. San Diego 246 (88350) 19.30 hrs. "Nuestro Pueblo". De Thornton Wilder. \$ 100. Estud. \$ 50. Con: Luz Berríos, Regildo Castro, Norma Ortiz.

CASA KAMARUNDI. A. Prat 935 (2227870) 22 hrs. Epílogo tradicional, urbano y andino y teatro. Con: Maschku, Charango Palacios. \$ 180. Estud. \$ 100.

CASINO LAS VEGAS. Rosas 1531 (726042) 22 hrs. "Tú telamental ¿de qué te lamentas?". Platea \$ 500, lateral \$ 400 y Gral. \$ 300. Con: Coco Legrand, J. Azócar.

CAUPOLICAN. San Diego 840 (713807) 20 hrs. "La perla de las flores" de Aguirre y Flores del Campo. Palco \$ 200; Platea \$ 400, niños \$ 300; alta \$ 200, niños \$ 100 y popular \$ 100, niños \$ 50. Con: Pedro Messone, Yoya Martínez, Pedro Villagra...

CENTRO CULTURAL DE LA REINA. Echeñique y Santa Rita. Domingo: "La bella durmiente". Con el Taller 71. Dirección: Castillo.

CENTRO CULTURAL DE LOS ANDES. A. Ovalle 1465 (711948) 20 hrs. "Ricardo III" de Shakespeare. Adapt. de I. Aguirre, con Taller Históric.

CIRCO NAZIONALE D'ITALIA. Alameda y Gral. Velázquez. Orlando Orfei. 18 y 21 hrs. Elefantes, caballo, leones y palomas amaestradas, aguas danzantes, malabaristas.

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605) 19.30 hrs. "Algo horrible y bello, Matilde" de J. Gajardo. \$ 200. Estud. \$ 100. Con: Oscar Hernández, Paulina Hunt, Mabel Guzmán.

EL CALPON DE LOS LEONES. Avda. Los Leones 238 (749716) 19.30 hrs. "Nerón de hiedra", de E. Villarroel. \$ 300. Con: Ernesto Yáñez, Patricia Mackay, Aníbal Reyna.

HOTEL CORDILLERA. SALON INDIOGO. Alameda 136 (381040) (Anexo 3172) 22 hrs. "El gato encerrado", de O. González. \$ 400, más trago promoción \$ 180. Con: S. Viveros.

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669) 20.30 y 22.30 hrs. "La intervención y reacción me achicaron la cuestión". \$ 250. Con: Lili Olmedo, Olga Villanueva.

INST. CHILENO-FRANCES. M. Claro 209 (224098) 19.30 hrs. "Esperen, me les dolerá, todo lo que tienen que hacer es tumbarse". \$ 800. Estud. y Men. 25 años \$ 100. Exposiciones: 17 a 21 hrs. "Homenaje a los surrealistas y M. Ernst".

LA COMEDIA. Merced 349 (391523) 19.30 hrs. "Sueños de mala muerte" de J. Donoso e Ictus. \$ 300. Estud. y Conv. \$ 150. Con: Roberto Poblete, Carlos Genove.

LA FERIA. Crucero Exeter 0250 (373731) 20 hrs. "El hijo". \$ 250. Estud. \$ 150. Con: Rodrigo Baetías, Gabriel Prieto, Jorge Ramírez, Patricia Stravinsky...

MONEDA. Moneda 920 (715451) 19.30 hrs. "Recuerdos del hombre con su torcaza" de R. Griffero. \$ 200. Estud. y 3ª edad \$ 100. Con: Ramón Griffero, Jacqueline Boudon.

MUNICIPAL. San Antonio y Agustinas (31407) 20 hrs. "La asamblea de los pájaros", de P. Brock. \$ 200. Estud. \$ 100. Con: Ana Reeves, Luis Alarcón (Salón Filarmónico). Ballester 1983, Rudolf Nureyev, funciones de abono A y B.

MUNICIPAL DE LAS CONDES. Apoquindo 3368 (2284020) 19.30 hrs. "Cantando historia". \$ 400. Estud. \$ 100. Con: Alicia Quiroga y José María Langlais.

OPERA. Huérfanos 837 (30176) Desde las 10 hrs. "Lecciones privadas" y show en vivo. \$ 100. M., M. y J. Función trasnoche V y S. (21).

PICARESCUE. Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "La cama del coque". \$ 300. Con: Canuto Valencia, Vidella Carvallo, Daniel Vilches y Mino Valdes.

PLATAFORMA 2. Av. Suecia 178 (40442) 23.30 hrs. "Cuá picado" Café Conde. Con: Miguel Ángel Bravo. Además: Tablado Flamenco. Cover \$ 200.

SU CUCHO. Nva. Providencia 2322. 22 hrs. "Por la chica", con Maitén Montenegro. 24 hrs. "Doña Monona y sus dos maridos", con Marilú Cuevas. Cover \$ 600. en c/u.

CINES

ALEJANDRI. Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "Cita en Nápoles" (Ivana Monti) e "Inquietudes de una mujer casada" (Denise Banderá) (21) \$ 70.

ASTOR. Estado y Huérfanos (392100) Desde las 12 hrs. "Reto al destino" (18) \$ 150. M., M. y J. \$ 120.

AUTOCINE VIZCACHAS. Camino a El Volcán (435, P. Alto). Funciones: viernes, sábados y domingos.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 11 hrs. "E.T. el extraterrestre" (men.). \$ 150. L., M., y M. \$ 100.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555) Desde las 11.30 hrs. "Será justicia" (14) \$ 160. M., M. y J. \$ 120. L. a V. May. 60 años \$ 80.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11.30 hrs. "Kamasutra" (21). \$ 100. L. a V. May. 60 años \$ 80.

CHILE. Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "El vengador anónimo II". "Las turistas quieren guerra" y "Deliciosamente peligrosa" (21). \$ 30.

CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13.10 hrs. "Infierno en la torre" y "Hopper el increíble" (14) \$ 60.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 hrs. "El juego de la muerte II" (18) \$ 100.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 14 hrs. "El barrendero" (men.). \$ 80.

DUCAL. Agustinas 777 (35275). 10.45, 14.05, 17.25 y 20.45 hrs. "Gandhi" (men.). \$ 150.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (2287992). 16, 19 y 22 hrs. "Será justicia" (14) \$ 150.

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 11.30 hrs. "El barco" (men.). \$ 100. L. a V. May. 60 años \$ 80.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 13 hrs. "Ama y la pequeña Lulú" (men.). \$ 130, niños \$ 100. M., M. y J. \$ 100, niños \$ 80. L. a V. May. 60 años \$ 80.

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (2330976). 16, 19, 15 y 22 hrs. "Será justicia" (14) \$ 160 y \$ 130. L. a V. 60 años \$ 80. Dgo.: Morelos Circus.

CAPRI. Monjitas 825 (392414). Desde las 10 hrs. "Acción en la frontera", "Las hijas de la violencia" y "Las luchadoras del ring" (21). \$ 70.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11.30 hrs. "Traición autorizada" (18). \$ 160. M. y M. \$ 120. L. a V. May. 60 años \$ 80.

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 hrs. "Juegos nocturnos". "Las águilas no se rinden". "La conquista de la tierra" y "El rey del Shalol" (21) \$ 40.

IMPERIO. Estado 235 (397960). Desde las 11 hrs. "El joven maestro" (Men.). \$ 150.

KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "Las tentadoras" (21) \$ 100.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2204816). 16.15, 19.15 y 22.15 hrs. "Tootie" (14) \$ 160.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16.30, 19.00 y 22.00 hrs. "Reto al destino" (18) \$ 160.

LIBERTAD. Vicaña 1680 (773454). Desde las 14 hrs. "Quinto no matar", "La frontera", "La furia del dragón" y "Festival erótico" (21) \$ 30.

LIDO. Huérfanos 680 (30797). Desde las 12.15 hrs. "Tootie" (14) \$ 150. M. y M. \$ 120.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 hrs. "El maestro borrachón", "Hospital del terror" y "Firefox" (18) \$ 50.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Arriendo a mi marido" y "La caja del amor" (21) \$ 80.

MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782). Desde las 14 hrs. "Una sobrina preciosa". "Noches y placeres de Papea" y "Suzanne, de niña a mujer" (21) \$ 50.

NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10.00 hrs. "Schas, denudas y puras" y "La virgen, el toro y el capricornio" (21) \$ 80.

NORMANDIE. Alameda 139 (397499). 16.15, 18.45 y 21.30 hrs. "Volver a empezar" (14) \$ 130. Estud. \$ 80.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345). 16.00, 19.15 y 21.45 hrs. "Traición autorizada" (18) \$ 160 y \$ 130. L. a V. May. 60 años \$ 80.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs. "Manos de terciopelo" (14) \$ 80.

PRAT. San Diego 2119 (50754). Desde las 14 hrs. "Misión en Estambul", "Las kateas de California" y "El retorno del boxeador chino" (18) \$ 60.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 15.15, 19.00 y 22.00 hrs. "Ragtime" (18) \$ 150.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11.00 hrs. "Rocky III" y "Locamente enamorado" (Men.). \$ 80.

RÉX I. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs. "Ragtime" (18) \$ 150 (J. Cagney).

RÉX 2. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11.30 hrs. "Jesucristo superestrella" (14) \$ 150. L. M., M. y J. \$ 100.

RÉX 3. Huérfanos 735 (31144). Desde las 13 hrs. "Viaje a las estrellas II" (Men.). \$ 150. L. M., M. y J. \$ 100.

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11.00 hrs. "Intimidación ante notario", "La prueba de amor" y "Tiempos primas" (21) \$ 70. L., J. y V. \$ 50.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs. "Las mujeres son cosa de guapos" y "Una mujer de segunda mano" (21) \$ 70.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs. "La callejera" y "La perfección del amor físico" (21) \$ 80.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666) 15.00, 19.00 y 21.30 hrs. "E.T. el extraterrestre". (Men.) \$ 130.



Pese a las demandas de los familiares del novelista Ian Fleming, la filmación de la nueva cinta de Sean Connery como James Bond no ha sufrido interrupciones.

LIMA (AP). — La segunda obra teatral del escritor peruano Mario Vargas Llosa, titulada "Cathie y el Hipopótamo", de próxima publicación, trata sobre "Las relaciones entre la vida y la ficción", según el prólogo escrito por el autor.

La obra será publicada por la Editorial Seix Barral de Barcelona, España, y seguirá a su exitoso debut como autor teatral con "La señorita de Tacna".

Nominado al Premio Nobel de Literatura en 1982, Vargas Llosa dice que las escenas transcurren "en un país de pacotilla, (donde) un hombre y una mujer se ponen de acuerdo para, dos horas cada día, dedicarse a mentir".

"Ningún género manifiesta tan espléndidamente la dudosa naturaleza del arte como una representación teatral", dice el autor de "La casa verde". "Conversación en la catedral", y otras novelas de éxito.

Los principales personajes son Cathie y Santiago. Ella está "en ese momento patético en que la cultura parece una tabla de salvación contra el fracaso vital, y él, que es un po-

drá encontrar el apoyo de personas influyentes en torno de una gestión económica que dependa de su esfuerzo y capital individuales. Es probable que sus intereses monetarios se contrapongan con los de su cónyuge o socios en este día. Los superiores se mostrarán fáciles de complacer. Éxitos sociales.

Hoy no conviene que se muestre excesivamente intolerante. Pero impida que los suyos le obliguen a desculdar un compromiso social o profesional que será muy importante para su futuro. (La favorable para cobrar cuentas atrasadas si se mantiene en contacto con sus deudores. Satisfacción en su labor de rutina.

Las reuniones con amistades íntimas no colmarán sus expectativas. Bienestar anímico por acercamientos románticos, trato con los hijos y actividades de esparcimiento. Satisfacciones en las actividades con público y auditorios. Tendrá más imaginación para realizar trabajos creativos. Éxito en viajes cortos.

Personas poco importantes serán de mucha ayuda para adelantar en gestiones económicas que dependan de su esfuerzo y capital individuales. Serios tropiezos para los involucrados en asuntos clandestinos o secretos. Puede recibir un regalo o beneficio impensado. Use mucho tacto con los parientes de su cónyuge.



- 08.45 CARTA DE AJUSTE. Sinfonía N° 2 en Re Mayor, Opus 36 del compositor Ludwig van Beethoven, interpretada por la Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: H. von Karajan.
- 09.15 SERVICIO RELIGIOSO, la Santa Misa.
- 10.00 CREACIONES: "Temporada de óperas en Canal 13". Con la conducción de Jorge Dahm. Hoy: "Tosca" del autor Giacomo Puccini. Interpretada por: Raina Kabaivanska, Plácido Domingo, Sherril Milnes.
- 13.00 TEATRO DE AVENTURAS JUVENILES, serie protagonizada por niños.
- 14.00 MIDNIGHT SPECIAL, especial musical.
- 15.40 EL JINETE SOLITARIO. Aventuras. Dibujos animados.
- 16.05 BLACKSTARS, con las aventuras espaciales de un astronauta perdido en un universo habitado por extraños personajes. Dibujos animados.
- 16.30 EL ZORRO. Dibujos animados.
- 16.55 EL SHOW DE BUGS BUNNY. Dibujos animados.
- 17.15 EL SUPER RATON, dibujos animados.
- 17.35 MICKEY Y DONALD.
- 18.00 LA ABEJA MAYA.
- 18.30 CINE EN SU CASA. Hoy: "El tren de los huérfanos". Drama (Orphan Train).
- 20.25 HASTA MAÑANA. Los angelitos del Trece invitan a los niños a dormir.
- 20.30 TELETRECE (Noticiero).
- 21.30 LOS GRANDES EVENTOS.
- 23.30 CONCIERTO DE CELEBRIDADES.



Un documental sobre la filmación de la película "Gandhi" en Canal Trece.



- 14.45 CARTA DE AJUSTE. Apertura.
- 15.00 NOTICARIO UFA.
- 15.15 FESTIVAL INFANTIL.
- 16.45 VIAJE A LAS ESTRELLAS. Hoy: "REGRESO AL MAÑANA" (ciencia ficción). La nave Interprise llega a una zona de la galaxia que no ha sido inspeccionada. Allí se encuentran con un planeta arrasado por una guerra y el capitán con otros tripulantes son transportados a las profundidades del éter.
- 17.50 GRACIAS A LA MÚSICA. Estelar musical. Hoy: Carlos Gardel. Frank Sinatra.
- 18.30 CINE POLICIAL. Hoy: "EL FALSIFICADOR".
- 20.30 NOTICIAS EN DIRECTO (Noticiero).
- 21.15 CASIMIRO. El monstruo amigo de los niños, los invita a dormir cantando una alegre canción, acompañado de una ranita y de una araña que habilmente se transforma en guitarra.
- 21.30 FUNCION DE GALA. Hoy: "SUPERTREN" (aventuras). Un anciano, presidente de una poderosa corporación industrial, decide construir el tren del futuro. Y lo hace. Se trata de un tren dotado de turbinas movido por energía atómica. Al viaje inaugural son invitadas las personalidades más sobresalientes, y por cierto, que la emoción a pone a un asesino. Este trata de ultimar a un sujeto perseguido por la mafia.
- 23.30 CIERRE.



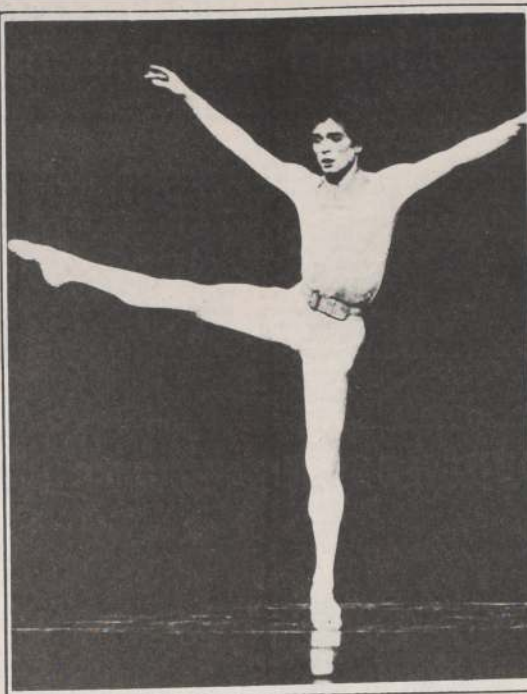
- 08.05 CARTA MUSICAL.
- 08.20 SANTA MISA.
- 09.15 FORMULA UNO.
- 11.35 REX HUBBARD. Programa religioso.
- 12.00 DIBUJOS ANIMADOS.
- 13.00 MACNETOSCOPIO MUSICAL. Programa dedicado a la juventud. Conduce Rodolfo Roth.
- 14.10 DIBUJOS ANIMADOS. Los Pitufos y cuentos famosos.
- 17.00 MAVERICK. Serie western.
- 17.50 SORPRENDENTES ANIMALES. Serie documental.
- 18.40 ESTO ES INCREIBLE.
- 19.30 EL HOMBRE ARANA.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticiero.
- 21.20 UNA SONRISA CON LUKAS.
- 21.25 T.V. TIEMPO.
- 21.30 BEST SELLER.
- 23.30 CINE NOCTURNO.
- 01.00 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.



Una de las escenas del best seller "Tierra sin tiempo", que ofrece TVN.



- 13.30 TEATRO DE AVENTURAS JUVENILES. Serie protagonizada por niños.
- 14.30 MUSICAL.
- 15.00 EL ARCA ESPACIAL. Dibujos animados.
- 15.45 CUENTOS INFANTILES.
- 17.00 MICKEY Y DONALD.
- 17.30 LA ABEJA MAYA. Dibujos animados alemanes.
- 18.00 LOS MUCHACHOS DEL VERANO. Aventuras.
- 19.00 CINE EN SU CASA.
- 21.00 HASTA MAÑANA.
- 21.05 NOTICIAS.
- 21.30 LOS GRANDES EVENTOS.
- 23.30 EL SHOW DE MONTECARLO. Musical.



Rudolph Nureyev en una escena de "Canto de un compañero errante", que, al igual que "Apollon Musagete", será una de las novedades de esta tarde para el público chileno.

Hoy en "El brillo de las estrellas"

Intimidad del cine en serie del Trece

El mundo del cine, por su capacidad de crear mitos y hacer de sus actores verdaderos centros de admiración, es una fuente inagotable de temas para las realizaciones televisivas. De ahí surge "El brillo de las estrellas", que Canal 13 retransmite hoy a las 21.30 horas en su espacio "Los Grandes Eventos".

Es una realidad que los productores cinematográficos han buscado la fórmula mágica que les permita lanzar al estrellato a actores o actrices y, por ende, acumular jugosas ganancias a través de contratos de exclusividad. El juego no es tan fácil. Lo inició David Wark Griffith con Mary Pickford y las hermanas Fish, ejemplo que fracasó con Jane Russell. Los intentos de William Randolph Hearst no sirvieron a Marion Davies y lo mismo ocurrió a Samuel Goldwyn con la rusa Ana Stern.

Sin embargo, hay varios nombres privilegiados con el éxito. Tal es el caso de Joseph von Sternberg que acertó con Marlene Dietrich; Roger Vadim, con Brigitte Bardot; Woody Allen, Diane Keaton y Maurice Stiller que hizo perdurar la imagen de Greta Garbo.

Con "Tosca"

Se inicia temporada de ópera en Canal 13

Nueve son los títulos incluidos en la Temporada de Ópera que ofrecerá Jese hoy, a las 10 horas, Canal Trece dentro del espacio "Creaciones".

El ciclo comenzará con "Tosca", en una excelente realización que tiene la particularidad de haberse filmado en los lugares históricos donde se desarrolla la acción, tales como la Iglesia Santa Andrea del Valle, en Roma, Palacio Farnese y el Castillo de Saint Angelo.

Participan en el elenco Plácido Domingo, Raina Kabaivanska, Sherril Milnes, Giancarlo Lucardi y Mario Ferrara.

Después se incluirán "Un Baile de Máscaras", "Manon Lescaut", "La Bohème", "Il Pagliacci", "Cavalleria Rusticana", "Carmen" y "Los Cuentos de Hoffman".

Posteriormente, iniciarán un ciclo de ballet. Simultáneamente, junto con el título de ópera o ballet y si hay disponibilidad de tiempo, su conductor, Jorge Dahm, entregará otro programa de interés. Hoy, por ejemplo, irá un documental sobre los entretelones de la filmación de la película "Gandhi", que será exhibido a continuación de "Tosca".

Lo que dicen los astros del artista

La carta natal de Miguel Bosé

Miguel Bosé, un millonario en optimismo que nació en el mes de Aries y a la "hora" de Leo.

Una personalidad brillante, una vida afortunada, desbordante en alegría del vivir, que se desliza por la acera más "soleada".

Es un "Hijo dilecto" del Sol, por ser dicho astro-rey su "estrella natal". La magia irresistible de una sensual Venus en el signo de Tauro que le baña en erotismo, el fuego ardiente de su Sol en Aries que le impulsa a la osada aventura de la vida, la exuberancia del fogoso Júpiter en Leo y la fuerza sugestiva de su Plutón que le confieren magnetismo personal, tejen un suntuoso manto de oro y púrpura por el que se desliza esa apasionada existencia de Miguel Bosé, un actor de primera magnitud, un predestinado al éxito en cualquier empresa que acometa.

Es que para ello se han unido todos los poderosos del "palacio celeste", distinguiéndole con dadas para hacer menos espinoso el sendero de su vida, más deslumbrante a su personalidad y muy factible su triunfo. Es que sin energías cósmicas de relevante potencia es imposible destacarse, alcanzar los objetivos, llegar a la meta...

Esta tarde

Ultimas actuaciones de Nureyev en Chile

- ☐ En funciones de matinee y vermouth, el bailarín ofrecerá un programa diferente, con dos nuevas obras
- ☐ Locura en el público por lograr un par de entradas para estas presentaciones

Sus dos últimas presentaciones en Chile realizará hoy, en horario de matinee y vermouth, Rudolf Nureyev, en el Teatro Municipal con un programa de gran atractivo y diferente al ofrecido en las funciones de abono del pasado viernes y sábado, donde fue calurosamente aplaudido por el público chileno que él calificó de "maravilloso". También los presentes en el Teatro Municipal destacaron la participación de la Compañía Ballet Theatre de Nancy, integrada por bailarines de 15 nacionalidades.

A los 44 años de edad Nureyev ha ofrecido un espectáculo en nuestros escenarios que, según la opinión de los conocedores, lo muestra en su mejor momento artístico con acento en esta etapa de su carrera, en la entrega dramática, elemento que por supuesto maneja con la maestría con que este gran bailarín sabe desempeñarse en el difícil arte de la danza.

Tanto el público que ha tenido la suerte de presenciar sus actuaciones, como las figuras de la danza en nuestro medio, han coincidido en señalar que la presencia de Nureyev y la Compañía Ballet Theatre de Nancy en Chile ha sido un brillante comienzo de la Temporada Oficial de Ballet 1983 en el Teatro Municipal de Santiago. Existía el secreto temor de que Nureyev, pese a su fama, en algún sentido decepcionara, pero según trascendió no ha sido así, pues la opinión general fue que sus presentaciones superaron las expectativas de los más exigentes.

Figuras destacadas de nuestro Ballet Municipal afirmaron que Nureyev conserva su "personalidad y fuerza sobre el escenario y mantiene su técnica".

Edgardo Hartley, bailarín chileno

de la Compañía Municipal expresó: "Poder ver a Nureyev en nuestro esce-

nario ya es un privilegio y una experiencia para nosotros. Invaluable, tiene gran calidad como artista y aún cuando deje de bailar, va a seguir siendo una tremenda personalidad del mundo de la danza, una motivación para todos y un ser que ha marcado un surco en el ballet. Y aunque ya no baile más adelante, al solo atravesar caminando un escenario, lo hará como sólo sabe hacerlo Nureyev y a la edad que él tiene, todo lo que hace es extraordinario".

Marysee Egasse, primera bailarina del Ballet Municipal, y quien lo conoció en otra etapa como bailarín, expresó: "Para mí es un gran placer volver a verlo, no es el Nureyev que conocí, pero me gusta lo que entrega ahora porque es más humano, no es la danza salvaje de su otra etapa, pero sí se entrega mucho más sobre el escenario. Lo siento más ahora, me llega más como bailarín. En cuanto a la Compañía de Nancy es joven y en general trabaja bien, pero en la obra "Miss Julie" creo que pudo entregar aún más en la interpretación. Mientras que en la obra "Sinfonía en Re" la Compañía se mostró muy limpia, en muy buen camino, muy linda.

Por su parte, el coreógrafo Luk de Layres, quien se encuentra en nuestro país y estará a cargo de la obra "Donde suenan las trompetas" de Mahler, que se presentará en el Municipal el próximo mes de mayo, dijo: "Yo he trabajado junto a la Compañía de Nancy y me agrada mucho, pienso que se supera día a día, y destacó de ella su diversidad. Son capaces de haber bien un repertorio variado y Patrick Armand es una gran figura. Esta Compañía es la segunda en importancia en su línea, en Francia. En cuanto a Nureyev, lo que hace hoy, es extraordinario".

Los astros guían la carrera del ídolo



El estudio astrológico de la fotografía presenta los principales caracteres de la personalidad del cantante español Miguel Bosé. En dicho análisis destaca la conjunción de astros que asegura para el artista un futuro de triunfos y éxito.

- ☐ Al cantante español lo impulsan el erotismo de Tauro, la exuberancia de Júpiter y la sugestiva fuerza de Plutón

Presidieron su nacimiento Júpiter y Plutón que se proyectan directamente hacia su "estrella natal" el Sol, formado así lo que se ha dado en llamar el "aspecto real", señal inequívoca de expansión ilimitada y de suerte.

Su Venus —acicateada y "mal aconsejada" por el "demonio del zodiaco" Plutón—, se encuentra en pleno "sector profesional", en el punto más culminante de su tema, con lo que le es dado fascinar al prójimo y ejercer una suerte de captación masiva. Esta posición venusina constituye una "fórmula de éxito", redundando también en beneficio de sus negocios.

Esto no quita que en lo netamente sentimental no haya más que complicaciones y conflictos, hoy, mañana y siempre, siendo la insatisfacción en el terreno afectivo la nota predominante.

Es que más que por las emociones, su vida está regida por pasiones ardientes y consumidoras de la energía vital. La naturaleza de su deseo es muy potente, al igual que las ansias por placer que no reconocen límites ni barreras, impulsándole a Miguel Bosé a saciarse, sin mayores miramientos, en la satisfacción de sus personales apetitos.

Panorama Regional

Santiago de Chile,
Domingo 17 de Abril de 1983

La Nación

Cuerpo C

En marcha plan de 1.300 viviendas para trabajadores de Huachipato

La autorización del programa fue concedida por el Presidente Pinochet en reciente reunión con representantes laborales



Se encuentran en marcha las gestiones para la construcción de mil 300 viviendas para los trabajadores de la planta siderúrgica de Huachipato. En la foto, uno de los Altos Hornos.

CONCEPCIÓN.— Una segunda reunión tendiente a afinar detalles en torno del plan de construcción de 1.300 casas para personal sin vivienda de la industria Huachipato sostuvo el director regional de SERVU Jorge Bengoa y directivos laborales de esa empresa.

Durante ella, se analizó la disponibilidad de terrenos que ofrecerá el sindicato, que por su parte, se encuentra apunto de obtener la entrega de un sector por parte de Huachipato para la edificación de las viviendas.

El personal de SERVU manifestó que posiblemente el plan operará con el sistema de subsidio para los beneficiarios, agregando que el proyecto será abordado íntegramente, en el curso de dos o tres años.

La autorización de este plan fue concedida por el Presidente Augusto Pinochet en una reciente reunión con directivos laborales del sindicato, luego de gestiones encaminadas por el actual directorio del gremio.

REUNION CON ALCALDES

Acompañado de secretarios ministeriales y jefes de diversos servicios de gobierno interior viajó a Arauco para sostener una amplia reunión con los alcaldes de la provincia el Intendente regional, brigadier general Eduardo Ibáñez.

La autoridad participará allí en una jornada en la cual se analizarán los aspectos prácticos de diversas políticas y labores de Gobierno. En la oportunidad intervendrá el propio jefe regional así como los secretarios de SERPLAC, de Gobierno y de los departamentos sociales y administrativos de la Intendencia.

La reunión forma parte de un programa de trabajo periódico fijado por el general Eduardo Ibáñez con los alcaldes de las cuatro provincias de la Región del Bío Bío, a fin de conocer y discutir con éstos la mejor forma de hacer más efectiva la acción municipal en la comunidad.

CONTACTOS ACADÉMICOS

El propósito de desarrollar contactos académicos con la Universidad de Concepción manifestaron a investigadores de esa casa de estudios, autoridades del prestigioso Instituto de Química de Sarria, Barcelona.

El informe fue entregado por la pareja de docentes de esa especialidad, doctores Jaime Baeza y Juanita Freer, quienes permanecieron por largo tiempo en Europa desarrollando actividades y dictando conferencias.

Proximamente el Hospital de La Serena verá concretados los trabajos para aumentar su capacidad y otorgar un cada vez mejor servicio a los enfermos, gracias al proyecto de normalización aprobado.

MEJOR INFRAESTRUCTURA

De acuerdo a los recursos aprobados, en la IV Región Coquimbo, del FND, la Intendencia invierte 77 millones de pesos para mejorar la infraestructura de salud.

De esa cantidad, una parte importante estará destinada a la construcción de un edificio de dos pisos en el área del Hospital de La Serena, para los servicios de Radiología y Laboratorios.

La inversión de 77 millones de pesos corresponde al período 1982-1983, en toda la región.

NOTORIOS PROGRESOS

También señaló que en el plano interno municipal, la comuna ha experimentado igualmente notorios progresos "ya que hace tres años apenas teníamos una inversión neta de la corporación de 700.000 pesos, mientras que ahora hemos llegado a los 14 millones".

El jefe comunal subrayó como las obras más importantes en el último tiempo la construcción de 16 viviendas sociales, el despeje de los esteros Lirquén y Penco, la completa rehabilitación de la calle Las Heras, la principal de la comuna, los planes de alcantarillado ya cristalizados y la creación de un "Consejo consultivo de profesores".

La autoridad local, luego de diversas actividades recibió la visita a la comuna del director de DICEDEP, brigadier general Sergio Badiola, quien fue a considerar al terreno la recuperación de ex estadio "Crav".



El Intendente Guzmán recorre el sector de envasado de la planta CCU de La Serena, donde pudo constatar el reconocimiento de trabajadores y empresarios por el apoyo prestado por el Gobierno a esa industria.

En La Serena

Trabajadores de Planta CCU agradecieron apoyo estatal

LA SERENA.— Su agradecimiento al Gobierno por el apoyo prestado a la empresa, y a sus trabajadores, para que pudiesen superar la difícil situación que enfrenta, expresaron los dirigentes sindicales de la Compañía Cervicerías Unidas, planta de La Serena, Carlos Castillo, presidente del Sindicato 1, y Manuel La Paz, de la Federación de Trabajadores de CCU.

La gratitud de los 136 operarios y empleados de la planta fue expresada al Intendente de la IV Región Coquimbo, coronel Claudio Guzmán Pérez, durante la visita que realizó acompañado por los secretarios re-

gionales del Trabajo y Previsión, Social, José Moreno; de Agricultura, Luis Garín, y de los Gremios, Beltrán Aguirre Galleguillos.

TRABAJO Y ESTABILIDAD

En el recorrido por las instalaciones, junto al administrador René García Baltra, el Intendente Guzmán conoció la situación del sector laboral y las condiciones en que se desarrollan las distintas faenas.

Los dirigentes sindicales manifestaron a la autoridad regional que con "una buena relación empresa-

trabajadores, la comprensión del momento que enfrenta la compañía y la disposición positiva de las partes, hemos continuado avanzando y cumpliendo las metas propuestas, lo que nos asegura una fuente laboral y nos da estabilidad".

El Intendente Guzmán felicitó tanto a los trabajadores como a ejecutivos por el buen nivel de rendimiento alcanzado por la planta de La Serena, lo que le ha permitido una serie de premios por producción y eficiencia, entre las demás instalaciones de CCU en el país.

Inaugurada posta rural de salud en Huentelauquén

MINCHA, (E.B. Marzán).— Una moderna posta médica rural inauguró el Intendente de la IV Región, coronel Claudio Guzmán Pérez, en la primera actividad oficial de su visita a esta comuna de la provincia de Chapa.

El centro primario de atención fue entregado por el doctor Andrés del Valle Varas, secretario y Director Regional del Servicio de Salud.

La obra del programa de ampliación y mejoramiento de la infraestructura de salud en esta región demanda una inversión de \$ 2.000.000, financiada por la Intendencia con recursos del FNDP.

Fundamentalmente —dijo Andrés del Valle— mejorará la atención a la madre y al niño de localidades rurales y de Huentelauquén.

PREOCUPACION DEL GOBIERNO

Al recibirla, la alcaldesa de Mincha, María Nubia Jorquera, destacó que la posta es una muestra concreta más de la preocupación del Gobierno por mejorar las condiciones de vida de los chilenos, especialmente de aquellos más necesitados y que viven alejados de las grandes ciudades.

Bendijo el centro de atención de salud el Obispo de Illapel, Monseñor Polidoro Van-Vlierbergher.

El Intendente Guzmán cortó la cinta tricolor en medio de la alegría de la comunidad de Huentelauquén y sectores vecinos.

COMEDOR ABIERTO

MINCHA, (E.B. Marzán).— Con emoción y alegría, los habitantes de la localidad rural de "El Almendro", al interior de esta comuna, recibieron al Intendente de la IV Región, coronel Claudio Guzmán Pérez, la primera autoridad regional que lo visita.

El Intendente viajó al lugar para proceder a la inauguración de un conjunto de comedor abierto, cocina y bodega, levantando para atender a los niños que estudian en la escuela básica del lugar.

La comunidad exteriorizó su "cariño y afecto", al recibir "esta tan importante obra", para los niños de la localidad. El Director, Hector Jorquera, expresó sus agradecimientos por la preocupación constante del Intendente Guzmán por los habitantes de los pueblos rurales.

La comunidad de "El Almendro" expresó también su beneplácito tanto por la obra que beneficia a los pequeños estudiantes, como por la visita del Intendente, a quien saludaron efusivamente, intercambiando deseos de progreso y bienestar.

Luego, el Intendente Guzmán se dirigió a Canela Baja, donde se reunió con dirigentes vecinales y profesores de la comuna, poniendo fin a su visita y a la gira por la provincia de Chapa.

Mejoran nivel de atención en Hospital de La Serena

LA SERENA.— Con la implementación de una serie de equipos e instrumental médico, además de una mayor eficiencia funcionaria, el Hospital serense está mejorando la prestación de servicio de salud a quienes concurren al principal establecimiento asistencial de la ciudad.

Así lo constató el Intendente, coronel Claudio Guzmán Pérez, en conversaciones con los enfermos y funcionarios, durante una visita al centro asistencial según su programa de contactos con los trabajadores y usuarios de los distintos servicios de la región.

Acompañado por el Secretario Regional de Salud, doctor Andrés del Valle Varas, y del Director del establecimiento, doctor Arturo de la Rivera, la primera autoridad regional recorrió las diferentes secciones conociendo de su funcionamiento y medidas aplicadas para aumentar el ya buen nivel de atención.

Los trabajadores, en conversaciones directas y por intermedio de sus dirigentes, manifestaron labor tran-

quilos y empeñados en una mayor eficiencia, en rendimiento personal y de uso de los elementos y equipos disponibles.

Proximamente el Hospital de La Serena verá concretados los trabajos para aumentar su capacidad y otorgar un cada vez mejor servicio a los enfermos, gracias al proyecto de normalización aprobado.

MEJOR INFRAESTRUCTURA

De acuerdo a los recursos aprobados, en la IV Región Coquimbo, del FNDP, la Intendencia invierte 77 millones de pesos para mejorar la infraestructura de salud.

De esa cantidad, una parte importante estará destinada a la construcción de un edificio de dos pisos en el área del Hospital de La Serena, para los servicios de Radiología y Laboratorios.

La inversión de 77 millones de pesos corresponde al período 1982-1983, en toda la región.

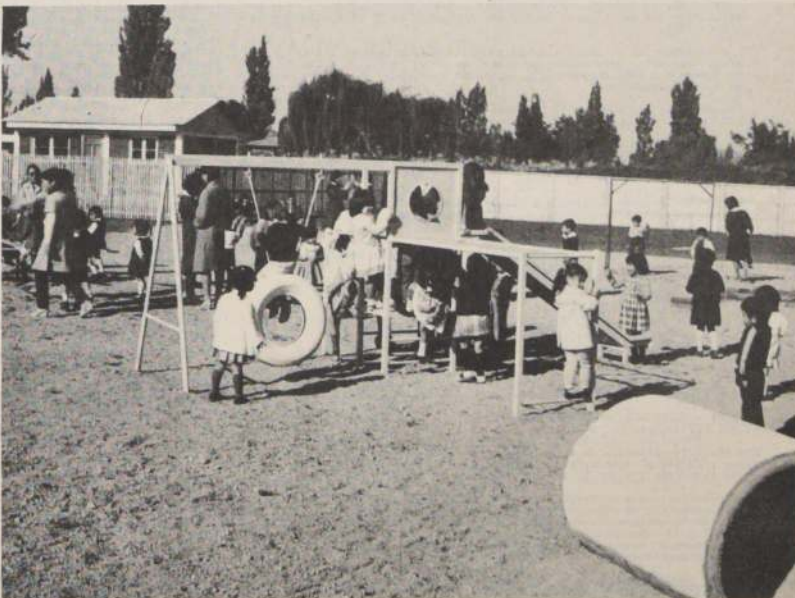
Municipio de Penco invertirá \$ 24 millones en nuevas obras

Alcalde Rodrigo Menéndez Duque cumplió cuatro años en el cargo

PENCO.— Absoluta confianza en el futuro político de la comuna de Penco manifestó al cumplir cuatro años como alcalde de la ciudad el abogado Rodrigo Menéndez Duque, quien señaló que en este momento existen planes municipales en aplicación por 14 millones de pesos.

El alcalde Menéndez, que fue saludado por representantes de todas las actividades de la comuna, manifestó que asimismo está en estudio un nuevo paquete de proyectos con una inversión de 24.000.000 de pesos.

"Penco ha dado muestras claras de superación de su difícil situación. Hace un año dije que más adelante volvería a funcionar las industrias Fagnola, ahora Loza Penco, y Vidrios Planes, y ello se ha cumplido gracias al esfuerzo de la propia comunidad, de empresarios, de las autoridades locales y al respaldo de las autoridades regionales", dijo el alcalde.



RAUCO. En los próximos días será inaugurado el Centro Abierto de Rauco, que atiende una población de 100 niños. En la foto, vista del patio de juegos de los menores atendidos por la Fundación de Ayuda a la Comunidad.

COMPAÑIA DE SEGUROS DE VIDA BHC S.A.

DIRECTORIO

PRESIDENTE: GUILLERMO VINAGRE MUÑOZ
DIRECTORES: MIGUEL LEIGHTON PUGA
OSCAR ILLANES EDWARDS
SAMUEL SCALES SAUNDERS
MANUEL CASTRO CUEVAS

BALANCES GENERALES AL 31 DE DICIEMBRE 1982 Y 1981

ACTIVO	1982	1981	PASIVO	1982	1981
INVERSIONES:			Reserva matemática de vida	\$ 148.403.452	\$ 103.202.880
Disponibles	7.971.359	47.905.370	Reserva para contingencias futuras	14.160.000	26.614.541
Instrumentos de renta fija	741.053.663	340.634.540	Siniestros por pagar	15.016.396	9.383.009
Depósitos a plazo en garantía del Fondo Nacional de Salud	190.596.405	110.521.250	Pensiones de invalidez y sobrevivencia	872.430.832	124.233.098
Bienes raíces	23.617.601	1.361.599	Reaseguradores e intermediarios	3.038.488	3.738.902
Bonos de reconocimiento por cobrar	160.873.696	69.481.043	Préstamos bancarios y préstamos a largo plazo con vencimiento a menos de un año	153.437.139	158.553.421
Avances a tenedores de pólizas	193.136.257	2.797.740	Contratos de arriendo por pagar	22.554.934	
Total inversiones	\$1.321.439.318	\$ 572.701.542	Impuestos a la renta (neto de pagos provisionales de \$182.887)	8.717.671	15.129.587
DEUDORES:			Impuestos de retención y otros	176.686	9.022.249
Deudores por primas	85.572.310	76.540.104	Dividendos por pagar	6.914.184	32.461.171
Deudores por reaseguros	91.653.568	309.700.555	Otros pasivos	154.203.000	121.212.000
Préstamos a empresas relacionadas	8.949.348	10.341.647	Total pasivo	1.399.052.782	603.550.858
Otros deudores	190.487.818	396.582.306			
OTROS ACTIVOS:			PATRIMONIO		
Gastos anticipados	8.900.408	27.285.848	Capital pagado	433.045.893	433.033.267
Equipos e instalaciones de oficinas (neto de depreciaciones acumuladas \$7.307.755 en 1982 y \$4.377.236 en 1981)	76.540.548	39.860.129	Reservas de utilidades	344.620	7
Inversiones en acciones sin cotización bursátil	41.619.624	1.877.319	(Pérdida) utilidad del año	(153.608.829)	1.723.012
Intangibles - pagarés por diferencias de cambio	39.846.750		Patrimonio - neto	279.781.684	434.756.286
Total otros activos	166.907.330	69.023.296			
TOTAL	\$1.678.834.466	\$1.038.307.144	TOTAL	\$1.678.834.466	\$1.038.307.144

Las notas 1 al 20 forman parte integrante de estos estados

ESTADOS DE RESULTADOS POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 1982 Y 1981

	1982	1981
INGRESOS DE EXPLOTACION:		
Prima directa	\$1.107.939.732	\$591.512.121
Prima cedida	(1.207.860)	(1.953.380)
Más (menos) ajuste de reservas:		
Matemáticas de vida	(39.252.697)	(27.645.698)
Contingencias	6.306.667	(26.614.542)
Ingresos netos por primas	1.073.985.822	535.298.501
Utilidad (pérdida) de inversiones	213.271.372	(31.502.490)
Otros ingresos	3.705.482	855.316
Total ingresos	1.290.962.676	504.651.327
GASTOS DE EXPLOTACION:		
De intermediación y colocación	61.782.646	23.183.513
Siniestros	1.018.074.943	181.905.854
De administración	199.180.968	243.728.594
Financieros	121.704.786	36.231.946
Diferencias de cambios	42.855.396	
Total gastos	1.443.598.740	490.049.907
(Pérdida) utilidad antes de corrección monetaria e impuestos a la renta	(152.636.064)	14.601.420
Corrección monetaria - (pérdida) utilidad	(972.765)	2.434.066
(Pérdida) Utilidad antes de impuestos	(153.608.829)	17.035.486
IMPUESTO A LA RENTA:		
Del año		50.399.658
Ingreso extraordinario por beneficio de pérdidas tributarias de años anteriores		(35.087.184)
Impuesto a la renta a pagar		15.312.474
(PERDIDA) UTILIDAD DEL AÑO	\$ (153.608.829)	\$ 1.723.012

Las notas 1 al 20 forman parte integrante de estos estados

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 1982 Y 1981

- INSCRIPCIÓN EN LA SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS
La Compañía está inscrita en la Superintendencia de Valores y Seguros, por lo tanto está sujeta a su fiscalización.
- PRACTICAS CONTABLES
 - Bases de presentación - Los estados financieros se presentan de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y normas de la Superintendencia de Valores y Seguros.
 - Corrección monetaria - Los estados financieros se actualizan de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados para reflejar la variación del poder adquisitivo de la moneda.
 - Conversión - Los activos y pasivos en moneda extranjera y en unidades de fomento se actualizan a los tipos de cambio y a la cotización vigente al cierre del año, respectivamente.
 - Inversiones - La cartera de acciones con cotización bursátil se valúa al costo actualizado o al valor de cotización vigente al cierre del año, el que sea menor. El ajuste para reflejar dicha cartera a su valor de cotización, cuando éste es inferior al costo, se debita a los resultados del año. Según instrucciones específicas de la Superintendencia de Valores y Seguros, en 1981 las acciones de Compañía Industrial y Compañía Tecnológica S.A., se presentan a los precios medios de cotización del último día de transacción bursátil anterior al 30 de diciembre de 1981.

Los instrumentos de renta fija correspondientes a depósitos a plazo, pagarés y debentures, se presentan al valor presente de la inversión, determinado según las tasas operativas de retorno de cada instrumento.

Las acciones sin cotización bursátil se presentan al valor patrimonial proporcional de la inversión.
 - Activo fijo y depreciación - El activo fijo se presenta a su valor de adquisición actualizado. Las depreciaciones se determinan en base al método lineal considerando los años de vida útil restante de los bienes.

Las depreciaciones debitadas a los resultados del año ascendieron a \$7.216.433 en 1982 y a \$2.737.430 en 1981.
 - Leasing financiero - Los contratos que cumplen con las características de un leasing financiero son contabilizados como activos y pasivos al inicio del contrato, en un monto equivalente al valor presente de las cuotas de arrendamiento que deberán ser pagadas en el período del contrato, más el valor presente de la opción de compra.

Los activos en leasing son depreciados de acuerdo con su vida útil restante. Las depreciaciones del período son contabilizadas conjuntamente con las depreciaciones de los demás activos fijos.
 - Primas de seguros - Los ingresos por primas de seguros se abonan a resultados cuando se devengan.
 - Siniestros - Las indemnizaciones se cargan a resultados en el año que ocurren los siniestros.

Las pérdidas estimadas de siniestros declarados pero no liquidados y de los no informados, se provisionan en proporción a la prima retenida.

Las indemnizaciones correspondientes a rentas futuras, son determinadas por un actuario matemático profesional al valor actual de la obligación, considerando una tasa de descuento del 3% anual y la expectativa de vida futura de los beneficiarios determinadas en base a tablas de mortalidad autorizadas por la Superintendencia de Valores y Seguros.
 - Costo de intermediación - Las comisiones de productores son reconocidas como gasto cuando se perciben las primas del seguro respectivo.
 - Reserva matemática de vida - La reserva matemática de vida sobre los seguros afectos a esta reserva es determinada por un actuario matemático profesional y de acuerdo con normas de la Superintendencia de Valores y Seguros.

ESTADOS DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 1982 Y 1981

RECURSOS:	1982	1981
De operaciones:		
(Pérdida) Utilidad del año	\$(153.608.829)	\$ 1.723.012
Más cargos a resultados que no representan movimiento de fondos:		
Depreciación activo fijo	7.216.433	2.737.430
Ajustes de reserva matemática y de contingencia	32.746.031	54.260.239
Incremento de siniestros de seguros de invalidez y sobrevivencia	748.197.734	124.233.098
Ajuste de acciones sin cotización bursátil a su valor patrimonial	15.007.815	
Total proveniente de operaciones	649.559.184	182.953.779
Otros recursos:		
Suscripción y pago de acciones	206.094.488	76.230.820
Disminución de gastos anticipados	18.385.440	
Incremento de pasivos neto de reservas y siniestros de invalidez y sobrevivencia	14.558.159	
Venta de activo fijo	15.874.120	
TOTAL RECURSOS	904.471.391	492.861.896
APLICACIONES:		
Incremento de inversiones	788.671.786	137.360.914
Incremento de inversiones en acciones sin cotización bursátil	54.750.120	
Compra de activos fijos	59.770.973	25.914.612
Pago de dividendos	1.365.774	26.722.367
Incremento de intangibles	39.846.749	
Incremento de gastos anticipados		23.466.916
Disminución de pasivos neto de reservas y siniestros de invalidez y sobrevivencia		236.626.901
TOTAL APLICACIONES	944.405.402	450.091.710
(DISMINUCION) INCREMENTO DE SALDOS DISPONIBLES	\$(39.934.011)	\$ 42.770.186

Las notas 1 al 20 forman parte integrante de estos estados

k) Bonos de reconocimiento - Los fondos provisionales de las personas siniestradas cubiertas por el seguro de invalidez y sobrevivencia, a los cuales tiene derecho la Compañía según el D.L. 1500, se reconocen como ingresos del período en que ocurre el siniestro. Los fondos provisionales por cobrar al 31 de diciembre de 1982, corresponden fundamentalmente a bonos de reconocimiento con la garantía del Estado, los cuales se incluyen en el rubro de inversiones del balance general.

l) Estados financieros de 1981 - Para fines comparativos, los estados financieros de 1981 y sus respectivas notas se actualizaron en el porcentaje de variación de Índice de Precios al Consumidor aplicado para corregir monetariamente el capital propio inicial de 1982 (202).

3. CAMBIOS CONTABLES

Las acciones sin cotización bursátil se presentan en 1982 al valor patrimonial proporcional de la inversión, de acuerdo con lo establecido por la Superintendencia de Valores y Seguros en su Circular N° 233. El efecto de este cambio significó un mayor débito a los resultados de 1982 de \$15.007.815.

De acuerdo con normas de la Superintendencia de Valores y Seguros en 1981, la Compañía registró la cartera de acciones con cotización bursátil según la práctica mencionada en Nota 1d). En años anteriores dichas acciones se valoraban individualmente al costo corregido monetariamente y ajustado al valor bursátil vigente al cierre del año. La actualización por corrección monetaria se abonaba a resultados y el ajuste al valor bursátil se registraba en la cuenta patrimonial de reserva para fluctuación de acciones. Este cambio significó contabilizar en 1981 una pérdida de \$70.458.768, para reconocer el menor valor bursátil de la cartera en relación a su valor de costo actualizado.

4. RESERVAS DE CONTINGENCIA

La Superintendencia de Valores y Seguros establece que para aquellos riesgos en que no existe experiencia deben constituirse reservas de contingencias por un importe equivalente al 50% de las primas recibidas en el último mes. En relación a esta norma, la Compañía tiene reservas de contingencias para el seguro de invalidez y sobrevivencia ascendentes al 31 de diciembre de 1982 y 1981 a \$14.159.321 y \$24.799.927, respectivamente.

Por el seguro médico integral (ISAPRE), en 1981 se constituyó una reserva de contingencia de \$1.814.542. En 1982 por este seguro no se determinó dicha reserva debido a que la Compañía posee en la actualidad experiencia sobre esta clase de cobertura y porque la provisión para siniestros ocurridos y no informados cubre razonablemente las contingencias derivadas de esta clase de seguros. La mencionada provisión asciende al 31 de diciembre de 1982 a \$7.288.618.

5. CORRECCION MONETARIA

Según se indica en nota 1b) los estados financieros fueron corregidos de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y la principal base de actualización está determinada por la variación del Índice de Precios al Consumidor, (202 para 1982 y 11,11 para 1981). El detalle de la corrección monetaria abonada (cargada) a resultados es el siguiente:

	1982	1981
Activos no monetarios	\$129.525.689	\$56.784.113
Pasivos no monetarios	(23.895.224)	(26.646.443)
Activos y pasivos en moneda extranjera y unidades de fomento	72.342.490	5.682.482
Capital propio	(72.242.282)	(21.074.898)
Cuentas de resultado	(106.703.438)	(12.311.188)
(Pérdida) utilidad por variación del poder adquisitivo de la moneda	\$ (972.765)	\$ 2.434.066

(CONTINUA AL FRENTE)

[FINANCIAL]

COMPANÍA DE SEGUROS DE VIDA BHC S.A.

6. INVERSIONES

Las inversiones en instrumentos de renta fija y renta variable vigentes al 31 de diciembre de 1982 y 1981, son las siguientes:

INVERSIONES EN INSTRUMENTOS DE RENTA FIJA

	1982	1981
Instrumentos emitidos y garantizados por el estado		
Pagares reajustables de la Tesorería General de la República		
Bonos de la Corporación de la Reforma Agraria	\$52.958.630	\$
Total	11.335.983	
Letras hipotecarias emitidas por Bancos	64.294.613	

Banco Unido de Fomento	4.383.874	
Banco del Estado	14.920.037	
Total	19.303.911	

Depósitos en Bancos e Instituciones Financieras		
Financiera Atlas	44.953.266	
Banco de Santiago	28.411.070	
Banco del Estado	11.254.231	
Banco Concepción	4.202.488	
Banco de Chile		115.884.308
Banco Morgan Finansa		12.033.600
Financiera de Los Andes S.A.		9.552.535
Total	88.821.055	137.470.042

Pagares y debentures inscritos en registros de valores de la Superintendencia de Valores y Seguros:	1982	1981
Sociedad de Inversiones José Miguel Carrera S.A.	\$305.179.915	\$52.770.683
Sociedad de Inversiones San Patricio S.A.	121.030.216	
Sociedad de Inversiones Huélen S.A.	87.998.428	38.893.566
Sociedad de Inversiones Valle Central S.A.	41.351.952	40.441.985
Sociedad de Inversiones Las Nieves S.A.	13.073.573	33.223.076
Hoteles Sol de Viña del Mar S.A.		37.834.787
Total	568.634.084	203.164.097

Total inversiones en instrumentos de renta fija	\$741.053.663	\$340.634.540
---	---------------	---------------

INVERSIONES EN INSTRUMENTOS DE RENTA VARIABLE

Acciones con cotización bursátil	1982	1981
Administradora de Fondos de Pensiones San Cristóbal S.A.	\$80.450.040	\$50.400.000
Sociedad de Inversiones Valle Central S.A.	72.310.000	
Sociedad Industrial Pizarreño S.A.	24.461.532	3.198.723
Compañía Tecnológica Industrial S.A.	9.285.714	11.696.582
Famela - Somela S.A.	2.069.073	
Acetite y Alcoholes Patria S.A.	955.577	1.407.600
Compañía Sudamericana de Vapores	925.716	2.527.205
Pesquera Tarpacá S.A.	138.753	1.549.817
Pesquera Coloso S.A.		8.470.123
Viña Concha y Toro S.A.		8.365.476
Compañía Industrial		5.837.856
Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones S.A.		4.894.212
Muebles CIC S.A.		4.425.168
Industrias Forestales S.A.		2.906.928
Forestal S.A.		2.012.160
Sociedad de Renta Edificio Carrera S.A.		2.008.020
Pesquera Iquique S.A.		821.380
Total inversiones en instrumentos de renta variable	\$190.596.405	\$110.521.250

12. PRESTAMOS BANCARIOS

Los préstamos bancarios vigentes al 31 de diciembre de 1982 y 1981, son los siguientes:

	Vencimiento	Tasa de interés	Monto en dólares al 31.12.82	1982		1981	
				Corto plazo	Largo plazo	Corto plazo	Largo plazo
Banco de Chile	9.1.83	5,70		\$ 34.022.063	\$	\$ 99.994.866	\$
Banco Hipotecario de Chile	24.1.83	5,70		27.918.000			
Banco Hipotecario de Chile	12.1.83	4,40		27.752.400			
Banco Hipotecario de Chile	6.1.83	4,10		10.205.000			
Banco Hipotecario de Chile	19.1.83	5,70		8.136.800			
Banco Morgan Finansa	28.1.83	5,30		4.021.209			
Banco de Chile	8.6.85	Libor+6,25	US\$1.044.411	32.633.101	44.058.000	2.334.312	46.800.000
Credit Suisse	8.5.85	Libor+1,75	1.524.215	1.778.120	110.145.000	1.685.775	70.200.000
Banco Morgan Finansa	26.1.83	Libor+7,50	94.926	6.970.446		4.719.868	4.212.000
Swiss Bank Co.	9.8.82	Libor+1,25				49.818.600	
			US\$2.663.552	\$153.437.139	\$154.203.000	\$158.553.421	\$121.212.000

El detalle de los créditos a largo plazo expresado en dólares estadounidenses según sus fechas de vencimiento, es el siguiente:

	1982	1981
1983	US\$ 290.000	US\$ 290.000
1984	400.000	400.000
1985	1.700.000	1.700.000
	US\$2.100.000	US\$2.590.000

Conforme al acuerdo 1487-27 del Banco Central de Chile, la Compañía recibirá de dicha Institución pagares por un monto equivalente al diferencial cambiario entre la tasa de cambio a la cual deberán ser adquiridas las divisas para el servicio de sus obligaciones financieras en moneda extranjera y la tasa preferencial a la cual dichas operaciones tienen acceso. Estas tasas equivalen al 31 de diciembre de 1982 a \$73,43 y \$58,47 por dólar, respectivamente.

El monto total de las obligaciones que dan derecho al cobro de pagares mencionados asciende a US\$2.663.552.

La devaluación de la moneda nacional significó un mayor cargo a gastos en 1982 de \$42.855.396.

13. IMPUESTOS A LA RENTA

Los impuestos a la renta determinados para 1981, fueron cubiertos parcialmente por el beneficio tributario de pérdidas de años anteriores. Dicho beneficio tributario se presenta como ingreso extraordinario en el estado de resultados de ese año.

En 1982 existen pérdidas tributarias razón por la cual no se constituyó provisiones para impuestos a la renta. Las pérdidas

7. INVERSIONES EN ACCIONES SIN COTIZACION BURSATIL

Las inversiones en acciones sin cotización bursátil vigentes al 31 de diciembre de 1982 y 1981, son las siguientes:

Administradora de Fondos Mutuos Siglo XXI S.A.	\$15.296.121	\$
Administradora de Fondos Mutuos BHC S.A.	11.321.739	
Colocadora BHC S.A.	11.116.425	
Sociedad de Renta Edificio Carrera S.A.	2.008.020	
Sociedad de Inversiones Hualafé S.A.	1.871.805	1.871.805
Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos	5.514	5.514
Total	\$41.619.624	\$1.877.319

8. SINIESTROS POR PAGAR

El detalle de los siniestros por pagar al 31 de diciembre de 1982 y 1981 es el siguiente:

	1982	1981
Liquidados y en proceso de liquidación	\$ 7.777.778	\$ 8.059.097
Ocurridos y no informados	7.238.618	1.323.912
Total	15.016.396	9.383.009

9. PENSIONES DE INVALIDEZ Y SOBREVIVENCIA

Las pensiones de invalidez y sobrevivencia por pagar al 31 de diciembre de 1982 y 1981 ascienden a \$872.430.832 y \$124.233.098, respectivamente. El valor de esta obligación fue determinado de acuerdo con normas de la Superintendencia de Valores y Seguros y representa el valor actual de rentas futuras descontadas al 31 anual.

10. PRESTAMOS POR COBRAR A EMPRESAS RELACIONADAS

Los préstamos por cobrar a empresas relacionadas vigentes al 31 de diciembre de 1982 y 1981, son los siguientes:

	1982	1981
Sociedad de Inversiones San Bernardo Ltda.	\$61.001.835	\$ 59.221.595
Inmobiliaria Santa Lucia Ltda.	30.651.733	24.660.154
Inversiones Libertador Bernardo O'Higgins S.A.		78.408.374
Sociedad de Inversiones Aysen S.A.		70.236.924
Sociedad de Inversiones Investor Ltda. C.P.A. N° 1		61.007.749
Metalúrgica e Industrial General NIC Ltda.		8.082.880
Grupo Inmobiliario Metalúrgica CIM Ltda.		8.082.880
Total	\$91.653.568	\$309.700.556

11. EQUIPOS EN ARRIENDO

La Compañía suscribió un contrato de arriendo con opción de compra por equipos de procesamiento de datos. Dichos contratos son contabilizados según la práctica contable descrita en Nota 1f). El valor actual de las rentas futuras al 31 de diciembre de 1982, descontadas a una tasa de interés del 2,42 mensual, es de \$22.554.934. La renta mensual asciende a \$1.315.281 y el plazo restante del contrato a esa fecha es de 30 cuotas.

14. PATRIMONIO

a) Movimiento de las cuentas - Durante los años de 1982 y 1981 las cuentas del patrimonio tuvieron el siguiente movimiento:

	CAPITAL	Reservas de revalorización	Reserva de fluctuación acciones	Ex-reserva legal	Reservas futuras dividendos	Otras reservas de utilidades	Resultados acumulados	TOTAL
Saldos a Enero 1° de 1981	\$33.080.309	\$80.015.633	\$961.035	\$11.740.322	\$6.052	\$8.802.922	\$35.930.478	\$170.536.751
Distribución utilidad de 1980				23.694.957	(6.052)	(8.766.377)	(35.930.478)	(21.008.150)
Reverso fluctuación acciones del 31.12.80			(961.035)	(35.435.273)		(36.345)		(961.035)
Capitalización de reservas	115.487.251	(80.015.633)						
Suscripción de acciones de pago	194.731.081							194.731.081
Revalorización capital propio	17.562.415							17.562.415
Utilidad del año							1.435.844	1.435.844
Saldos históricos a Diciembre 31 de 1981	360.861.056			6			1.435.844	362.296.906
Actualización Nota 1h) 201	72.172.211			1			287.168	72.459.380
Saldos actualizados	\$433.033.267			\$7			\$1.723.012	\$434.756.286
Saldos a Enero 1° de 1982	\$360.861.056			\$6			\$1.435.844	\$362.296.906
Distribución utilidad de 1981						287.169	(1.435.844)	(1.148.675)
Revalorización capital propio	72.184.837			1		57.444		72.242.282
Pérdida del año							(153.608.829)	(153.608.829)
Saldos a diciembre 31 de 1982	\$433.045.893			\$7		\$344.613	\$(153.608.829)	\$279.781.684

b) Capital autorizado - En 1981 según acuerdos de la Junta de Accionistas y autorizaciones de la Superintendencia de Valores y Seguros, se aumentó el capital de \$33.080.309,50 dividido en 6.486.335 acciones de \$5,10 cada una, a \$343.567.558,80 dividido en 67.366.188 acciones de igual valor nominal. Dicho aumento se efectuó mediante la emisión de 22.844.559 acciones liberadas de pago correspondiente a la capitalización de reservas por \$115.487.250,90 y la emisión de 38.235.294 acciones de pago, de las cuales fueron suscritas y pagadas 38.182.565 en diciembre de 1981.

La Junta Extraordinaria de Accionistas celebrada el 20 de abril de 1982 modificó los estatutos de la Sociedad. Los nuevos estatutos establecen que el capital de la Sociedad es de \$360.861.056 dividido en 67.313.459 acciones de igual valor cada una, de una misma serie y sin valor nominal.

c) Capital pagado - De acuerdo a lo estipulado en Ley 18046, el capital pagado al 31 de diciembre de 1982 y 1981 fue incrementado por la distribución de la revalorización del capital propio.

(CONCLUYE A LA VUELTA)

Seminario de Administración Financiera se realizó en Viña

VIÑA DEL MAR.— Sobre "Tendencias Actuales en la Administración Financiera", trató el Seminario que dictó en el Hotel O'Higgins de Viña del Mar, el profesor norteamericano Harold Bierman Jr.

El prestigioso académico de la Universidad de Cornell, vino a Chile, especialmente invitado por la Escuela de Comercio de la Universidad Católica de Valparaíso. Entre el curriculum del profesor de Cornell y Director Asociado de la Escuela de Administración Financiera de esa misma casa de Altos Estudios. Junto a la extensa lista de libros publicados, Bierman además es autor de 100 artículos en revistas especializadas sobre estas materias. Actualmente se desempeña como Consultor de importantes empresas americanas, como Xerox y American Telephone and Telegraph, ITT.

El objetivo del Seminario que ofreció en Chile fue capacitar a los participantes en los últimos avances de la Teoría y Administración Financiera y su temario estuvo referido principalmente a evaluación financiera moderna de proyectos, y al estudio de nuevos instrumentos de inversión en el mercado de capitales.

Las conferencias fueron en inglés, con traducción simultánea, y se otorgó a los participantes un diploma de asistencia.



El Profesor Bierman sostuvo una reunión de trabajo con profesores de la Escuela de Comercio de la Universidad Católica de Valparaíso, encabezados por Patricio Giménez, Director; María Teresa García, Secretaria Académica; Cecilia Romo, Jefe de Docencia, y David Cardemartori, Director del Programa Diplomado en Finanzas. En el grabado, un aspecto general de la reunión.

Culminó curso sobre protección ambiental para docentes en UACH

VALDIVIA.— Culminó en la Universidad Austral de Valdivia el Segundo Curso de Perfeccionamiento del Magisterio sobre Protección del Medio Ambiente, en el cual participaron cerca de cincuenta profesores de la provincia. Este curso, de dos días de duración, tuvo por objetivo entregar información sobre protección del medio ambiente a los educadores escolares, utilizando así la educación escolar como el canal de enseñanza sobre la materia para los jóvenes y niños.

Las actividades comenzaron con el encuentro de todos los participantes y la inauguración del curso a cargo de la Directora de la Dirección de Extensión, Oriana González.

COMPANHIA DE SEGUROS DE VIDA BHC S.A.

(CONCLUSION)

15. RESULTADOS DE INVERSIONES

Los ingresos y (gastos) de inversiones devengados durante los años terminados el 31 de diciembre de 1982 y 1981 son los siguientes:

	1982	1981
Intereses de depósitos y préstamos	\$189.744.218	\$ 79.204.265
Dividendos de acciones	862.677	2.349.460
Arriendo bienes raíces	2.340.065	1.678.531
Otros ingresos		1.377.828
Ajuste de cartera de acciones a su valor bursátil	(4.481.342)	(70.458.768)
Pérdida en rescate de cuotas de fondos mutuos		(40.466.336)
Utilidad (pérdida) en venta de acciones	39.813.569	(5.187.470)
Pérdida por ajuste de acciones sin cotización bursátil al valor patrimonial de la inversión	(15.007.815)	
Resultado neto (pérdida) utilidad	\$213.271.372	\$(31.502.490)

16. GARANTIAS

Para cumplir con lo dispuesto en el Artículo N° 7 del DFL N° 3, sobre Instituciones de Salud Previsional, se entregaron en garantía al Fondo Nacional de Salud, certificados de depósitos emitidos por Banco de Santiago y Financiera Fusa S.A., cuyos montos al 31 de 1982 y 1981 ascienden a \$23.617.601 y \$1.361.599 respectivamente.

17. REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Las remuneraciones pagadas al Directorio en 1982 y 1981 ascendieron a \$66.176 y \$62.218, respectivamente.

18. TRANSACCIONES DE ACCIONES

Las transacciones de acciones efectuadas en 1982 y 1981 por los señores Presidente, Directores, Gerentes, Inspectores de Cuenta y Accionistas Mayoritarios de la Sociedad fueron las siguientes:

	Compradas	Vendidas
	1982	1981
Sociedad de Inversiones San Bernardo Limitada	3.784.845	8.567.061
Sociedad de Inversiones Investor Ltda. y Cia. CPA N° 3	3.788.747	7.032.703
Compañía Industrial S.A. Sociedad de Inversiones Investor Ltda. y Cia. CPA N° 2	1.442.756	2.541.970
Sociedad de Inversiones Huelén S.A.	3.440.197	6.061.231
Inmobiliaria Santa Lucía Ltda.	2.591.266	4.019.328
Sociedad de Inversiones José Miguel Carrera S.A.	2.275.407	4.009.005
Sociedad de Inversiones San José	4.471.931	6.736.270
Sociedad de Inversiones Atalaya S.A.	9.880.542	36.711.601
The Continental Insurance Co.	8.944.425	
Sociedad Cordillera Inversiones Ltda.	10.267.244	9.880.054

19. TRANSACCIONES ENTRE PARTES RELACIONADAS

Transacciones con Empresas BHC - La Compañía es miembro del grupo de Empresas BHC, con las cuales mantiene relaciones comerciales. En 1982 y 1981 se efectuaron operaciones con las siguientes sociedades de ese grupo de Empresas:

Aceites y Alcoholes Patria S.A.	RUT90.379.000-8
Administradora de Fondos Mutuos BHC	RUT93.548.000-0
Administradora de Fondos de Pensiones San Cristóbal S.A.	RUT98.000.200-4
Banco de Chile	RUT97.004.000-5
Banco Morgan Finansa S.A.	RUT97.052.000-7
Compañía Industrial C.T.I. S.A.	RUT90.278.000-9
Sociedad Inversiones San José	RUT93.601.000-8
Inforsa S.A.	RUT91.656.000-0
Inversiones Huelén S.A.	RUT91.670.000-8
Sociedad Inversiones Hoteles Sol de Viña del Mar S.A.	RUT93.588.000-9
Sociedad Inversiones Las Nieves S.A.	RUT87.041.000-K
Sociedad Inversiones Valle Central S.A.	RUT87.028.000-9
Sociedad El Tattersall S.A.	RUT90.035.000-7
Sociedad Inversiones José Miguel Carrera S.A.	RUT92.701.000-3
Sociedad Inversiones Investor Ltda. CPA N° 3	RUT83.121.800-2
Inmobiliaria Santa Lucía	RUT82.804.700-2
Financiera Atlas	RUT93.600.000-2
Administradora de Fondos Mutuos Siglo XXI	RUT94.163.000-6
Sociedad de Inversiones Atalaya S.A.	RUT94.647.000-7
Colocadora BHC S.A.	RUT94.655.000-0

Las principales transacciones efectuadas con las empresas mencionadas son las siguientes:

	1982	1981
	NS	MS
Transacciones de seguros:		
Primas de seguros contratados:		
De desgravamen	131.799	78.688
Invalides y sobrevivencia	404.738	377.663
Primas de seguros por cobrar al 31 de diciembre de		
invalides y sobrevivencia	72.531	71.468
Transacciones de inversiones:		
Inversiones en acciones		
vigentes al 31 de diciembre	229.137	72.248
Depósitos a plazo y pagarés		
vigentes al 31 de diciembre	705.241	640.782
Utilidad (pérdida) en:		
Ventas de acciones	39.813	
Rescate de cuotas de fondos mutuos		40.466
Intereses y dividendos ganados	159.385	77.878
Transacciones de préstamos:		
Préstamos por pagar al 31		
de diciembre	195.717	158.322
Gastos financieros	67.954	27.432
Compras de bienes:		
Instalaciones	17.678	
Bien raíz	93.862	

Transacciones con Compañía de Seguros Generales BHC S.A.

La Compañía recibió en 1981 algunos servicios administrativos de Compañía de Seguros Generales BHC S.A. cancelando por este concepto \$33.713.854. Además adquirió en ese mismo año bienes raíces por \$46.986.000 de esa misma Compañía.

20. HECHO POSTERIOR

Con posterioridad al 31 de diciembre de 1982 la situación financiera de la Compañía se ha afectado como consecuencia de la situación que enfrentan empresas relacionadas con la Compañía. Los activos comprometidos, incluidos en el balance general al 31 de diciembre de 1982, son los siguientes:

Inversiones en acciones emitidas por empresas declaradas en cesación de pago	\$111.916.090
Inversiones en pagarés y debentures emitidos por empresas declaradas en cesación de pago	568.634.084
Préstamos por cobrar a empresas relacionadas declaradas en cesación de pago	91.653.568
Total	\$772.203.742

Este importe no incluye las acciones de Compañía Tecnológica Industrial S.A. y Aceites y Alcoholes Patria S.A., debido a que el 1° de marzo de 1983, los principales acreedores de esas sociedades acordaron efectuar las gestiones necesarias para poner término a la cesación de pagos que los afectaba.

La Compañía posee acciones de la Administradora de Fondos de Pensiones San Cristóbal S.A. Al 31 de diciembre de 1982 dicha inversión asciende a \$80.450.000. Según se menciona en los estados financieros de dicha Sociedad al 31 de diciembre de 1982, su continuidad de operaciones está condicionada a la obtención de recursos necesarios para absorber pérdidas significativas y a la recuperación de inversiones en instrumentos emitidos por empresas declaradas en cesación de pago. Por las circunstancias antes descritas, existe incertidumbre sobre la recuperación de la inversión en la mencionada administradora.

La Superintendencia de Valores y Seguros dispuso el 25 de enero de 1983, que las inversiones en instrumentos financieros emitidos por empresas declaradas en cesación de pagos no serán consideradas como representativas de inversiones de reservas técnicas y de patrimonio. Como consecuencia de dicha resolución la Compañía tiene un déficit de inversiones para resguardar reservas técnicas, en relación a lo que exige el D.F.L. 251. A la fecha la Compañía está efectuando diversas gestiones para reponer el déficit antes mencionado. Debido a lo anterior, a partir del 9 de febrero de 1983 está suspendida temporalmente, por un plazo de 90 días, la contratación de nuevos seguros y reaseguros. Dicha suspensión no afecta las operaciones de la ISAPRE BHC.

El 1° de febrero de 1983, se puso término al contrato de seguro de invalidez y sobrevivencia que se mantenía con la Administradora de Fondos de Pensiones San Cristóbal S.A. En relación a dicho contrato se devengaron en 1982 primas por \$404.738.000, de las cuales existen por cobrar \$72.531.000 al 31 de diciembre de 1982. El valor actual de las indemnizaciones de este seguro descontadas a una tasa de interés del 31 anual, asciende a esa fecha a \$872.430.000. El margen de contribución bruto de este seguro fue una pérdida de \$111.214.000 para 1982.

La Compañía está realizando diferentes gestiones tendientes a superar las dificultades antes descritas. Dentro de esas gestiones se considera un eventual reaseguro de las obligaciones derivadas de las pensiones de invalidez y sobrevivencia. Al respecto es importante señalar, que la determinación del valor de esa obligación es altamente sensible a la tasa de descuento que se use. Así por ejemplo, si se utilizara una tasa del 7% anual - corriente para inversiones del largo plazo en el mercado - se estima que la obligación podría disminuir por este concepto aproximadamente en un 35% (\$305.000.000). Además, las Empresas BHC están realizando diferentes negociaciones con sus acreedores, para una liquidación ordenada de los activos de las sociedades matrices de ese grupo de empresas. A la fecha de emisión de los estados financieros, existe incertidumbre sobre los resultados de tales negociaciones y el efecto que éstas tendrán sobre la Compañía.

LUIS CONTRERAS SOBARZO
CONTADOR GENERAL
REG. C.C. 32763

LUIS HERNAN PERO COSTABAL
GERENTE ADMINISTRACION Y FINANZAS

SERGIO OYANEDEL GALMEZ
GERENTE GENERAL

**Deloitte
Haskins & Sells**

Compañía 1005-13°
Casilla 3147
Santiago 1
Teléfonos 714122
81701
Telex 0148

INFORME DE LOS AUDITORES

A los señores Accionistas
Compañía de Seguros de Vida BHC S.A.

Hemos examinado los balances generales de Compañía de Seguros de Vida BHC S.A. al 31 de diciembre de 1982 y 1981 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por los años terminados en esas fechas. Nuestro examen se efectuó de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas, incluyendo por lo tanto comprobaciones parciales de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría, en la forma y extensión que consideramos necesarias en las circunstancias.

Como se describe en Nota 20, existe incertidumbre sobre el valor de recuperación de las diferentes inversiones en empresas relacionadas, así como del resultado de las negociaciones que realiza la Administración de la Compañía y el Grupo de Empresas BHC tendientes a solucionar los problemas que las afectan.

Debido a los posibles efectos de la incertidumbre mencionada en el párrafo precedente, no estamos en condiciones de expresar una opinión sobre los mencionados estados financieros de Compañía de Seguros de Vida BHC S.A.

Deloitte Haskins & Sells
Marzo 3, 1983
Patricio Giménez Greco

INVERSIONES LAS NIEVES S.A.

SOCIEDAD ANONIMA ABIERTA

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE

Directorio

Presidente: Sergio Molina Benítez
Directores: Javier Vial Castillo
Osvaldo Magallanes
Joaquín Figueroa Puga
Manuel Castro Cuevas

Autorizada por Escritura Pública con C.A. de Inversión de fecha 26.02.1973. Cambio razón social a/ resolución 620-6 de fecha 25.11.1980 de Superintendencia de Valores y Seguros. Q/ una modificación a/ resolución 630-6 de fecha 12.12.1980 de esa misma Superintendencia.

ACTIVOS	1982	1981	PASIVOS	1982	1981
Activo Circulante			Activo Circulante		
Caja y Bancos	243.272	16.253.626	Obligaciones sin vencimiento	741.903.572	206.166.884
Valores negociables	140.676.800	80.403.448	Obligaciones con vencimiento	211.925.380	200.137.681
Deudores varios	5.475.444	46.803.459	Obligaciones con el público	503.567.263	473.610.941
Deudas y otras por cobrar empresas relacionadas	879.436.476	761.534.121	Obligaciones por pagar	122.396.415	110.336.375
Deudores en venta		22.315.812	Documentos por pagar		99.643.687
Impuestos por pagar	57.224		Cuentas por pagar	1.152.479	380.537
Pagos provisionales mensuales		16.454.194	Provisiones y retenciones		550.248
Total Activo Circulante	1.026.089.816	949.402.660	Total Pasivo Circulante	1.400.995.005	1.090.838.353
Activo Fijo			Activo Fijo		
Veículos	1.598.296	1.809.820	Préstamos bancarios	3.392.318.304	1.773.712.464
Maquinaria y equipo	13.855.592	16.493.534	Obligaciones con el edificio	37.334.424	144.796.979
Inversiones en locales arrendados	6.415.627	6.426.889	Otros	276.630	
Depreciación acumulada	(3.849.156)	(3.024.183)	Total Pasivo Fijo	3.429.929.358	1.918.509.429
Total Activo Fijo	18.119.849	21.506.060			
Total Activos	1.044.209.665	970.908.720			
Activo Patrimonial			Activo Patrimonial		
Inversiones permanentes	2.723.330.276	4.279.532.333	Capital autorizado, suscrito y pagado	1.480.334.536	1.421.334.536
Adm. y derechos sin VPP	1.435.033.109		Reserva legal	196.758.578	196.758.578
Adm. y derechos sin VPP	483.415.126		Otros reservas	937.495.128	937.495.128
Menor valor inv.	682.119.417		Reserva legal	37.323.436	37.323.436
Menor valor inv. Inversiones (57.337.376)			Reserva futura dividendos	3.140.299	3.140.299
Diferencia de cambio circulante 1981	(42.190.348)		Pérdida ejercicios anteriores	(415.460.316)	(415.460.316)
Total Activo Patrimonial	5.011.724.935	4.279.532.333	Total Patrimonio	(441.798.688)	(2.411.093.261)
TOTAL ACTIVOS	4.369.164.674	5.250.441.053	TOTAL PASIVOS	4.369.164.674	5.250.441.053

Las notas adjuntas N° 1 al 22 forman parte de estos estados financieros.

ESTADO DE RESULTADOS POR LOS AÑOS TERMINADOS AL 31 DE DICIEMBRE

RESULTADOS OPERACIONALES	1982	1981
Ingresos de la explotación	1.660.055.358	729.738.409
Menos: Costo de la explotación	(1.581.562.944)	(324.891.674)
Resultado Bruto	(21.507.586)	404.846.735
Menos: Costo de la función administración	(42.190.348)	(37.288.245)
RESULTADOS OPERACIONALES	(63.697.934)	367.558.490
RESULTADOS NO OPERACIONALES		
Impuestos de Depreciaciones y Gastos	(356.189.089)	(1.246.765)
Gastos financieros	(1.389.651.155)	(896.029.752)
Corrección monetaria	(390.314.853)	(137.858.382)
Resultado antes Impuesto Renta	(2.902.852.950)	(415.460.316)
Impuesto Provisional Impuesto Renta	(2.902.852.950)	(415.460.316)
PÉRDIDA DEL EJERCICIO	(5.805.705.900)	(830.920.632)

Las notas adjuntas N° 1 al 22 forman parte de estos estados financieros.

ESTADO DE CAMBIO EN LA POSICIÓN FINANCIERA

Por los años terminados al 31 de diciembre.

RECURSOS OBTENIDOS	1982	1981
Recursos provenientes de operaciones:		
Oportunidad del ejercicio	(2.902.852.950)	(415.460.316)
Menos: Cargas a resultados que no representan disminución de recursos:		
Depreciación activo fijo	1.876.743	2.146.765
Amortización menor valor de inversiones	212.170.817	82.247.350
Reconocimiento resultados inversiones permanentes	1.339.964.968	191.294.656
Provisión contingencia inv. permanentes sin VPP con patrimonio contable negativo	64.800.575	
Total Recursos provenientes de Operaciones	(1.285.040.127)	(138.761.545)
Disminución activo fijo	3.345.952	2.600.112
Disminución inversiones permanentes	1.376.648.410	531.282.996
Dividendos percibidos por inversiones permanentes a VPP	76.385.081	102.938.252
Disminución menor valor de inversiones	45.397.195	1.094.050
Disminución activos por cobrar a largo plazo	989.213.900	(188.451.961)
Corrección monetaria: otros no circulante	654.999.570	985.245.779
Aumento pasivos a largo plazo		12.031.242
Menor valor inversiones permanentes		1.179.242
Disminución inversiones en concepto		
TOTAL RECURSOS OBTENIDOS	(1.861.948.951)	937.864.643
RECURSOS APLICADOS		
Aumento activo fijo	1.836.504	11.210.528
Aumento inversiones permanentes	1.921.832.387	530.774.729
Aumento menor valor de inversiones	37.232.332	274.576.418
Disminución valor inv. por eliminación cotización bursátil		53.709.995
Disminución mayor valor por ajuste inv. en C.A. Industrial	601.724.933	222.333.403
Efecto diferencia de cambio entre dólar preferencial y referencial	25.390.000	
Disminución pasivos a largo plazo		50.331.021
Dividendos abonados	(107.482.551)	(381.131.259)
Disminución obligaciones con el público	2.295.438.687	1.534.049.152
TOTAL RECURSOS APLICADOS	(433.469.696)	(596.184.689)
Disminuciones del capital de trabajo	(1.428.489.255)	(1.534.049.152)

COMBOS HECHOS EN LOS COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO

Aumento (disminución) del activo circulante

Caja y Bancos	(16.010.254)	13.894.647
Valores negociables	95.273.252	(480.360.870)
Deudores varios	(42.175.815)	(1.129.784.951)
Deudores y cuentas por cobrar empresas relacionadas	137.912.555	149.775.470
Deudores en venta	(22.915.812)	22.915.812
Deudores en venta	(16.454.194)	16.454.194
Pagos provisionales mensuales		(431.777)
Deudas anticipadas	57.224	
Impuestos por pagar	76.686.996	(1.387.537.455)
TOTAL	(1.387.537.455)	(1.387.537.455)
(Aumento) disminución del pasivo circulante	(555.786.888)	822.943.240
Préstamos bancarios y financieros	(11.767.799)	(42.473.843)
Obligaciones con el público	(29.954.322)	(469.467.638)
Obligaciones con el público	99.643.687	302.395.990
Documentos por pagar	360.537	177.808.435
Cuentas por pagar	(632.427)	(145.583)
Provisiones y retenciones	(510.156.452)	791.252.744
TOTAL	(433.469.696)	(596.184.689)
Disminuciones del capital de trabajo	(1.428.489.255)	(1.534.049.152)

Las notas adjuntas N° 1 al 22 forman parte de estos estados financieros.

Notas a los Estados Financieros al 31 de diciembre.

1. INFORMACIÓN SOCIETARIA

La Sociedad se encuentra inscrita en el Registro de Valores con el N° 008

2. NORMAS CONTABLES APLICADAS

- a) General.- Los estados financieros al 31 de diciembre de 1982 y 1981 han sido preparados de acuerdo a principios contables generalmente aceptados e instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros, aplicables a empresas en marcha, vigentes para cada ejercicio.
- b) Corrección Monetaria.- Los activos y pasivos no monetarios y el capital propio financiero han sido actualizados de acuerdo a disposiciones vigentes. Las cuentas de resultado del año 1982 y 1981, han sido corregidas contablemente en base a los índices de corrección monetaria, con el objeto de presentarlas a valores de cierre de cada ejercicio. Además, con el objeto de posibilitar una mejor comparación entre las cifras de los estados financieros por los años 1982 y 1981, los saldos de -reconvertidos a este dólar han sido actualizados extracuentablemente en un 20%.
- c) Moneda Extranjera.- Los saldos en moneda extranjera se presentan al tipo de cambio vigente al cierre de cada ejercicio.
- Al 31 de diciembre de 1982: dólar referencial \$ 73,57 por US\$ 1.- Cuando corresponde, la diferencia entre el dólar preferencial (\$ 58,47 por US\$ 1) y el de referencia se presenta en Otros Activos.
- Al 31 de diciembre de 1981: \$ 35.- por US\$ 1.-

a) Inversiones en Acciones y Derivados.

- Normas que rigen la presentación de inversiones y derivados en el ejercicio al 31 de diciembre de 1982. Se presentan en valores negociables cuando son acciones que tienen cotización bursátil, no exceden del 10% del capital de la emisora y no se -permanen al 31 del total de su grupo activo. Cuando las inversiones no cumplen con alguno de los requisitos anteriores, se presentan en Otros -Activos, como Inversiones Permanentes.

- Valores Negociables: se presentan a su costo corregido o a cotización de última transacción vigente al 31 de diciembre de 1982. (En caso de -ver esta última a 30 de noviembre de 1982, actualizada por las normas de la corrección monetaria), debiéndose adoptar el que sea menor, la -diferencia entre ambas valorizaciones se muestra en Nota 5.-

- Inversiones Permanentes: cuando las inversiones exceden al 10% del capital de la emisora, superan el 5% del total de su propio activo, se -presentan a su valor patrimonial (provisión), de acuerdo a antecedentes proporcionados por esas sociedades al 31 de diciembre de 1982. Cuando -las inversiones tienen patrimonio contable negativo se presentan valorizadas a \$ 1.-

- Cuando las inversiones en acciones sin cotización bursátil y los derechos en sociedades limitadas no cumplen con alguno de los requisitos -mencionados anteriormente, se presentan a su costo corregido monetariamente y se reconocen los resultados, base devengada, proporcionalmente por -el trimestre octubre a diciembre, en los estados financieros al 31 de diciembre de 1982.

- Normas que rigen la presentación de inversiones en acciones y derivados hasta el 30 de septiembre de 1982 y en ejercicios anteriores, en relación -a los actuales, determinan los siguientes cambios:

En valores negociables: a) también se presentan en este rubro cuando su adquisición obedezca a una mejor administración del capital de trabajo. b) estas inversiones se presentan a su costo corregido o a su cotización de cierre, adoptándose el menor, la diferencia entre ambas valoriza- -ciones se muestra en Nota 5.-

En inversiones permanentes a VPP: a) también se presentan en este rubro cuando su adquisición es diferente a la mera administración del capi- -tal de trabajo. b) no se considera efecto transacciones entre compañías y/o filiales a R.P.

En inversiones permanentes sin VPP: a) se presentan siempre a costo corregido y no se reconoce efecto de resultados por estas inversiones.

b) Menor Valor Inversiones por Ajuste a VPP

El ajuste de costo de inversiones sobre el valor patrimonial proporcional denominado "Menor Valor Inversiones" se está amortizando como sigue: - Registrado durante el año 1982 en el período 1° de Enero al 30 de Septiembre y el registrado en ejercicios anteriores, se está amortizando en -10 años.

- Registrado durante el año 1981 en el período 1° de Octubre al 31 de Diciembre se amortiza en un plazo máximo de 5 años.

Los menores valores en inversiones con patrimonio negativo, se amortizaron en su totalidad al 31 de diciembre de 1982. La amortización por los -ejercicios 1982 y 1981 fue de \$ 211.171 y \$ 81.342, respectivamente.

c) Resultados del Ejercicio.

La Sociedad registra adóndos los resultados propios de su gestión, los de sus inversiones permanentes, en base devengada, proporcionalmente de acuer- -do a los siguientes rubros:

- Para el año 1982

Inversiones permanentes a VPP. Por compras anteriores al 30 de Septiembre de 1982 desde la apertura y/o fecha de compra hasta el 31 de diciembre de 1982 (en base a docu- -mentos), por compras posteriores a esa fecha los resultados del ejercicio forman parte del V.P.P.

Inversiones permanentes sin VPP. Desde el 1° de Octubre de 1982 y compras posteriores hasta el 31 de diciembre de 1982 (en base a documentos).

- Para el año 1981

Inversiones permanentes a VPP. Por todo el ejercicio.

Inversiones permanentes sin VPP. Por todo el ejercicio.

d) Activo Fijo.

Los bienes del activo fijo se presentan a su valor de adquisición más revalorizaciones (plusvalías) acumuladas al 31 de diciembre de cada año. La de- -preciación de los bienes se valoriza al costo (costo de adquisición), considerando los años de vida útil de éstos.

Las depreciaciones de los ejercicios 1982 y 1981 ascendentes a \$ 1.877.- y \$ 2.147 se presentan en los resultados no operacionales.

e) Cambios de presentación en los Estados Financieros. Para una mejor comparación entre los estados financieros, los siguientes ítems, por el año 1982, se presentan en esta oportunidad parcial a total -mente reclassificados:

- Los saldos que corresponden a Documentos y Cuentas por cobrar empresas relacionadas se presentan en este rubro; estaban en Documentos por cobrar y/o Deudores varios, según correspondiera.
- Las obligaciones con bancos y financieras correspondientes a deudas a largo plazo con vencimiento dentro del año se presentan en rubro deudores -en el ejercicio anterior se presentaban total o parcialmente bajo el título "Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro de un año".
- Los saldos que corresponden a Documentos y Cuentas por pagar empresas relacionadas se presentan en este rubro; estaban en Documentos por pagar y/o Cuentas por pagar y/o Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro del año, según correspondiera.

3.- CAMBIOS APLICACIÓN PRINCIPALES CONTABLES

Como se indica en Nota 2 a), 2 a) y 2 f), los cambios que se aplican a aplicar, por efecto de la Circular N° 23, desde el 1° de Octubre de 1982, se relacionan fundamentalmente con la valorización de valores negociables, clasificaciones de inversiones, contabilización y forma de amortizar -menor valor en inversiones y forma de reconocer resultados de inversiones permanentes con VPP y sin VPP.

4.- CORRECCIÓN MONETARIA

De acuerdo con las normas sobre corrección monetaria mencionadas en la Nota 1 b), se produjo un cargo neto a resultado por un monto de \$ 580.115.- y abono por \$ 137.950, en los años 1982 y 1981, según se resume a continuación:

Cargos a resultado por actualización de:	1982	1981
Capital propio	373.518	367.388
Diferencia de cambio pasivos en US\$	731.803	
Total Cargos	1.105.321	367.388
- Menos: Abonos a resultado por actualización de:		
Activo Circulante	15.353	837
Activo Fijo	5.336	9.153
Otros Activos	494.455	389.124
Cuentas de resultado	41.782	17.932
Total Abonos	516.926	406.146
Cargos (Abonos) Neto a resultado	588.395	(137.938)

Los tasas aplicadas para efectos de determinar la corrección monetaria son 10% para el año 1982 y 11,1% para el año 1981.

5.- INVERSIONES

a) Procedimiento para valorizar el rubro Valores Negociables, mencionados en la Nota 2 d), que significa valorizar estas inversiones a cotización -bolsa determina un cargo a los resultados de \$ 2.439.-

El procedimiento vigente en el ejercicio anterior determinaba valorizar estas inversiones a costo corregido y significa disminuir el valor de las -acciones y el patrimonio en \$ 14.909.-, este criterio no tiene efecto en resultados.

b) Valores Negociables

Tipos de Acciones	1982	1981
Acciones		
Somisa S.A.		5.400.000
Pisapuerto S.A.		281.240
Pesquera Iquique S.A.		18.973
APF San Cristóbal S.A.	71.925	100.825
C.A. de Seguros Generales BNC S.A.	9.868.885	9.93
Inversiones Bancaria S.A. (*)	89.773	11
Subtotales	138.537	62.412
Tipos de Derivados		
Bonos		
Banco Unido de Fomento	1.460,36	2.025,42
	140,477	85,409

(*) Sociedad al 31 de diciembre de 1982 con patrimonio contable negativo.

HOTELES DEL SOL VIÑA DEL MAR S.A.I.C.

SOCIEDAD ANONIMA ABIERTA

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE

Autorizada por Resolución N° 31-C del 27.02.75, última modificación, aprobada por Resolución N° 181-E del 26.03.81, de la Superintendencia de Valores y Seguros.

Directorio:
Presidente: César Sepúlveda Latapias
Directores: Javier Vial Castillo
Joaquín Pizarro Puga
Sergio Núñez Benítez
Alfredo Vidaurer Valde

ACTIVO	1982 \$	1981 \$	PASIVO	1982 \$	1981 \$
Activo Circulante			Pasivo Circulante		
Bancos	56.381	230.806	Obligaciones con bancos y financieras	138.695.342	457.718.472
Valores negociables	1.481	38.425.948	Obligaciones con terceros y financieras porción corto plazo	2.876.431	5.049.834
Documentos y otros por cobrar empr. relac.	334.338.297	637.626.292	Obligaciones con el público	-	234.050.289
Deudores varios	108.001	129.600	Cuentas corrientes, saldos acreedores	5.908.863	1.673.338
Pagos provisionales mensuales	2.076.638	1.993.048	Cuentas por pagar empresas relacionadas	700.806	1.673.338
Gastos anticipados	-	-	Provisiones y retenciones	1.445.952	5.246.465
Total Activo Circulante	337.180.798	678.408.935	Total Pasivo Circulante	149.627.394	703.743.198
Activo Fijo			Pasivo Largo Plazo		
Terrenos	3.026.558	3.026.558	Referencias bancarias	974.424.031	261.995.400
Veículos leasing	710.325	-	Cuentas por pagar empresas relacionadas	306.643	-
Mercaderías y depreciación acumulada	(58.194)	-	Total Pasivo Largo Plazo	974.730.674	261.995.400
Total Activo Fijo	3.678.689	3.026.558			
Otros Activos			Patrimonio		
Inversiones permanentes	138.215.746	420.284.933	Capital suscrito y pagado		
Acc. y derechos a VPP	61.576.571	-	dividido en 25.000.000 acc.	63.386.222	33.330.000
Acc. y derechos sin VPP	75.248.638	-	Reservas futuras aumentos de capital	-	37.806.751
Menor valor inversiones	1.370.517	-	Otras reservas	9.008.897	2.093.390
Gastos anticipados a más de un año	69.418	1.999.116	Resultados Retenidos		
Gastos de organización	2.472.687	3.709.030	Reserva legal	17.639.285	17.623.644
Deudores varios largo plazo	86.872.978	-	Reserva futura dividendo	271.942	477.007
Diferencia de cambio circular 284	89.793.376	-	Fondo utilidades retenidas	1.044.505	1.043.484
Total Otros Activos	317.422.205	425.993.079	Fondo reservas eventuales	34.591.623	-
			(Medida Utilidad del ejercicio)	(592.879.850)	49.315.698
TOTAL ACTIVO	658.280.692	1.107.428.572	Total Patrimonio	(486.077.376)	141.689.978
			TOTAL PASIVO	658.280.692	1.107.428.572

Las notas adjuntas N° 1 al 22 forman parte de estos estados financieros.

ESTADO DE RESULTADOS

Por los años terminados al 31 de Diciembre

	1982 \$	1981 \$
Resultados Operacionales		
Ingresos de la explotación	307.849.499	255.100.477
Menos: Costo de la explotación	(455.387.045)	(95.105.253)
Resultado Bruto	(147.537.546)	159.995.226
Menos: Costo de la función administrativa	(11.889.282)	(7.660.142)
Resultados Operacionales	(159.426.828)	152.335.084
Resultados no Operacionales		
Menos: Amortización y castigos	(1.628.321)	(1.236.344)
Depreciaciones	(64.954)	(112.814.082)
Gastos financieros	(462.104.384)	(31.033.040)
Más: Corrección monetaria	20.535.521	17.472.108
Resultado antes Impuesto Renta	(592.479.850)	49.315.698
Menos: Provisión Impuesto Renta	-	-
(PERDIDA) UTILIDAD DEL EJERCICIO	(592.479.850)	49.315.698

Las notas adjuntas N° 1 al 22 forman parte de estos estados financieros.

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICIÓN FINANCIERA

Por los años terminados al 31 de Diciembre

	1982 \$	1981 \$
RECURSOS OBTENIDOS		
Recursos provenientes de operaciones		
Utilidad (pérdida) del ejercicio	(592.479.850)	49.315.698
Menos: Cargos a resultados que no representan disminución de recursos:		
Depreciación activo fijo	64.954	26.194.248
Amortización menor valor de inversiones	1.628.321	2.650.951
Gastos anticipados	1.370.517	1.236.344
Gastos de organización	2.472.687	86.872.978
Reconocimiento resultado inversiones permanentes	213.884.524	86.872.978
Provisión contingencia inversiones permanentes sin VPP	17.472.108	-
Método por disminución activos fijos	(185.479.994)	(5.664.965)
Corrección monetaria sobre no circulantes	119.942.903	(182.135.072)
Total recursos provenientes de operaciones	(182.135.072)	(152.656.668)
Disminución activo fijo		
Disminución inversiones permanentes	138.292.423	225.312.614
Dividendos percibidos por inversiones permanentes	-	5.354.823
Reconocimiento valor de la inversión en proyecto	589.280.611	9.364.675
Aumento pasivos a largo plazo	-	201.400.000
Aumento menor valor inversiones	-	2.093.390
TOTAL RECURSOS OBTENIDOS	545.397.962	391.069.836
RECURSOS APLICADOS		
Aumento activo fijo	710.325	335.512.486
Aumento inversiones permanentes	133.774.116	1.999.116
Aumento gastos anticipados a largo plazo	89.793.376	-
Efecto diferencia de cambio entre dólar preferencial y referencial	6.474.000	-
Disminución pasivos a largo plazo	-	6.803.920
Dividendos accionistas	14.887.500	-
Aumento deudores varios por venta de derechos	-	-
TOTAL RECURSOS APLICADOS	332.310.295	344.365.522
Aumento del capital de trabajo	213.087.667	46.704.314
CAMBIOS NETOS EN LOS COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO		
Aumento (disminución) del activo circulante		
Bancos	(174.425)	230.806
Valores negociables	(38.424.468)	38.425.948
Documentos y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	(302.687.995)	637.626.292
Deudores varios	108.001	129.600
Pagos por pagar	21.000	2.440
Gastos anticipados	82.790	1.993.048
TOTAL	(341.228.137)	678.145.552
(Aumento) disminución del pasivo circulante		
Referencias bancarias	319.022.930	(457.718.472)
Obligaciones con el público	234.050.289	(234.050.289)
Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro de un año	2.173.403	24.969.312
Cuentas corrientes, saldos acreedores	(5.908.863)	-
Documentos por pagar	-	38.216.873
Cuentas por pagar a empresas relacionadas	972.532	(1.673.338)
Provisiones y retenciones	3.800.513	(5.088.488)
Impuesto renta	-	3.887.964
TOTAL	554.115.804	(632.461.238)
Aumento del capital de trabajo	213.087.667	46.704.314

Las notas adjuntas N° 1 al 22 forman parte de estos estados financieros.

Notas a los Estados Financieros al 31 de Diciembre

1.- INSCRIPCIÓN SOCIEDAD

La Sociedad se encuentra inscrita en el Registro de Valores, no habiéndose otorgado a la fecha número definitivo.

2.- NORMAS CONTABLES APLICADAS

a) General.-

Los estados financieros al 31 de Diciembre de 1982 y 1981 han sido preparados de acuerdo a principios contables generalmente aceptados e instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros, aplicables a empresas en marcha, vigentes para cada ejercicio.

b) Corrección Monetaria.-

Los activos y pasivos no monetarios y el capital propio financiero han sido actualizados de acuerdo a disposiciones vigentes. Las cuentas de resultado del año 1982 y 1981, han sido corregidas contablemente en base a los índices de corrección monetaria, con el objeto de presentarlas a valores de cierre de cada ejercicio. Además, con el objeto de permitir una mejor comparación entre las cifras de los estados financieros por los años 1982 y 1981, los saldos correspondientes a éste último han sido actualizados extrajudicialmente en un 20%.

c) Moneda Extranjera.-

Los saldos en moneda extranjera se presentan al tipo de cambio vigente al cierre de cada ejercicio. Al 31 de Diciembre de 1982, dólar referencial \$ 73,57 por US\$ 1.-. Cuando corresponde, la diferencia entre el dólar preferencial (\$58,47 por US\$ 1.-) y el de referencial se presenta en Otros Activos. Al 31 de Diciembre de 1981: \$ 39.- por US\$ 1.-.

d) Inversiones en Acciones y Derechos.-

Normas que rigen la presentación de inversiones y derechos en el ejercicio al 31 de Diciembre de 1982. Se presentan en valores negociables cuando son acciones que tienen cotización bursátil; no exceden del 10% del capital de la emisora y no superan el 15% del total de su propio activo; cuando las inversiones no cumplen con alguno de los requisitos anteriores, se presentan en Otros Activos, como Inversiones permanentes.

Valores Negociables: se presentan a su costo corregido o a cotización de última transacción vigente al 31 de Diciembre de 1982, (en caso de haber sido anterior al 30 de Noviembre de 1982, actualizada por las normas de la corrección monetaria), debiéndose adoptar el que sea menor; la diferencia entre ambas valorizaciones se muestra en Nota 5.-

Inversiones permanentes: cuando las inversiones exceden el 10% del capital de la emisora, superan el 15% del total de su propio activo, se presentan a su valor patrimonial proporcional, de acuerdo a antecedentes proporcionados por esas sociedades al 31 de Diciembre de 1982. Cuando las inversiones tienen patrimonio contable negativo se presentan valorizadas a \$ 1.-. Cuando las inversiones en acciones sin cotización bursátil y los derechos en sociedades limitadas no cumplen con ninguno de los requisitos señalados anteriormente, se presentan a su costo corregido monetariamente y se reconocen los resultados, base devengada, proporcionalmente por el trimestre Octubre a Diciembre, en los estados financieros al 31 de Diciembre de 1982.

Normas que rigen la presentación de inversiones en acciones y derechos hasta el 30 de Septiembre de 1982 y en ejercicios anteriores, en relación a las actuales, determinan los siguientes cambios:
En valores negociables: a) también se presentan en este rubro cuando su adquisición obedece a una mejor administración del capital de trabajo; b) estas inversiones se presentan a su costo corregido o a su cotización de cierre, adoptándose al menor; la diferencia entre ambas valorizaciones se muestra en Nota 5.-
En inversiones permanentes a VPP: a) también se presentan en este rubro cuando su adquisición es diferente a la mejor administración del capital de trabajo; b) no se considera efecto transacciones entra coligadas y/o coligadas a V.P.P.
En inversiones permanentes sin VPP: a) se presentan siempre a costo corregido y no se reconocen efectos de resultados por estas inversiones.

e) Menor Valor Inversiones por Ajuste a VPP

El exceso de costo de inversiones sobre el valor patrimonial proporcional denominado "Menor Valor Inversiones" se está amortizando como sigue:
- Registrado durante el año 1982 en el período 1° de Enero al 30 de Septiembre y el registrado en ejercicios anteriores, se está amortizando en 10 años.
- Registrado durante el año 1982 en el período 1° de Octubre al 31 de Diciembre se amortiza en un plazo máximo de 5 años.

Los menores valores en inversiones con patrimonio negativo, se amortizaron en su totalidad al 31 de Diciembre de 1982.- La amortización por los ejercicios 1982 y 1981 fue de \$ 26.194 y \$ 2.650.- respectivamente.

f) Resultados del Ejercicio.-

La Sociedad registra además de los resultados propios de su gestión, los de sus inversiones permanentes, en base devengada, proporcionalmente de acuerdo a los siguientes normas:

- Para el año 1982

Inversiones permanentes a VPP:
Por compras anteriores al 30 de Septiembre de 1982 por todo el año, por compras posteriores a esa fecha los resultados del ejercicio forman parte del VPP.
Inversiones permanentes sin VPP:
Desde el 1° de Octubre de 1982 y compras posteriores hasta el 31 de Diciembre de 1982 (En base a doceavos).

- Para el año 1981

Inversiones permanentes a VPP:
Por todo el ejercicio.
Inversiones permanentes sin VPP:
No se reconocen.

g) Activos Fijos.-

Los bienes del activo fijo se presentan a su valor de adquisición más revalorizaciones legales acumuladas al 31 de Diciembre de 1982.- La depreciación de los bienes ha sido calculada de acuerdo con el sistema de depreciación lineal, considerando los años de vida útil de éstos. La depreciación del ejercicio ascendente a \$ 645.- se presenta en los Resultados no Operacionales.

h) Cambio de presentación en los Estados Financieros.

Para una mejor comparación entre los Estados Financieros, los siguientes ítems, por el año 1981, se presentan en esta oportunidad parcial o totalmente reclasificados:

- Los saldos que corresponden a Documentos y Cuentas por cobrar expresas relacionadas se presentan en este rubro; estaban en Documentos por cobrar y/o Deudores varios, según correspondía.
- Las obligaciones con bancos y financieras correspondientes a deudas a largo plazo con vencimiento dentro del año se presentan en rubro pasivo; en el ejercicio anterior se presentaban total o parcialmente bajo el título "Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro de un año".
- Los saldos que corresponden a Documentos y Cuentas por pagar expresas relacionadas se presentan en este rubro; estaban en Documentos por pagar y/o Cuentas por pagar y/o Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro del año, según correspondía.

3.- CAMBIOS APLICACIÓN PRINCIPIOS CONTABLES

Como se indica en Nota 2 d), 2 e) y 2 f), los cambios que se empezaron a aplicar, por efecto de la Circular N° 233, desde el 1° de Octubre de 1982, se relacionan fundamentalmente con la valorización de valores negociables, clasificación de inversiones, contabilización y forma de amortizar menor valor en inversiones y forma de reconocer resultados de inversiones permanentes con VPP y sin VPP.

CORRECCIÓN MONETARIA

De acuerdo con las normas sobre corrección monetaria mencionadas en la Nota 1 b), se produjo un abono neto a resultados por un monto de \$ 34.591 y \$ 11.031.-, en los años 1982 y 1981, según se resume a continuación:

	1982 \$	1981 \$
Cargos a resultados por actualización de:		
Capital propio	21.227	9.433
Distribución de corrección monetaria en ctas. de resultado	46.181	7.935
Pasivos en dólares	-	-
Total Cargos	67.408	17.368

Abono a resultados por actualización de:

	1982 \$	1981 \$
Activo circulante	705	29
Activo fijo	615	302
Otros activos	68.577	27.172
Dist. de corrección monetaria en ctas. de resultado	27.188	-
Total Abonos	70.085	27.503
Abono Neto a Resultados	2.677	10.135

Las tasas aplicadas para efectos de determinar la corrección monetaria son 20% para el año 1982 y 11,1% para el año 1981.

5.- INVERSIONES

a) El procedimiento para valorizar el rubro Valores Negociables, mencionado en la nota 2 d), que significa valorizar estas inversiones a cotización bolsa determina un cargo a los resultados de \$ 7.-

b) El procedimiento vigente en el ejercicio anterior determina valorizar a cotización bolsa y determina un cargo a los resultados de \$ 83.-

Detalle de Inversiones en Acciones y Derechos:

a) Valores Negociables

	1982 Cantidad Acciones	1981 Cantidad Acciones	1982 Monto \$	1981 Monto \$
Banco Hipotecario de Chile	-	943	-	0,01
Bancaria Robinson Crusoe S.A.	-	321.826	-	0,849
Banco de Chile	375	250	0,0000015	0,0000015
Acetia y Alcoholicos Patria S.A.	-	62.451	-	3,90
TOTAL	-	-	-	38.426

b) Inversiones permanentes a VPP

	1982 Cantidad Acciones	1981 Cantidad Acciones	1982 Monto \$	1981 Monto \$	1982 Reconoc. Resultados	1981 Reconoc. Resultados
Acciones con cotización bolsa						
Cta. Industrial (2)	3.315.721	-	4,75	-	(168.894)	1.660.000
Acciones sin cotización bolsa						
Inv. San Crescente S.A. (1)	77.455	-	9,09	61.577	(20.908)	-
Derechos en Sociedades						
Sociedad	-	-	-	-	-	-
Piensa del Mar Ltda., Soc. Const.	-	-	-	-	-	49,72
Viviendas Económicas	-	-	-	-	-	137,843
TOTAL INVERSIONES PERMANENTES A VPP	-	-	61.577	(189.802)	-	250.201

La valorización de las acciones con cotización bolsa, incluidas en el rubro Inversiones permanentes a VPP, a cotización bursátil de cierre de ejercicio, determinan lo siguiente:

	1982 \$	1981 \$
Valorización a última transacción	13.243	-
Valorización a cotización de cierre	-	49.800

(1) VPP reconocido según datos definitivos al 31.12.82

(2) VPP reconocido según datos provisionales al 31.12.82

HOTELES DEL SOL VIÑA DEL MAR S.A.I.C.

(PRIME DEL FRENTE)

c) Inversiones permanentes sin VPP	1982				1981			
	Cantidad Acciones	%	Montos M\$	Reconocimiento Resultados M\$	Cantidad Acciones	%	Montos M\$	Reconocimiento Resultados M\$
Tipo de acción								
Alegra Panguipulli S.A.	(*) 644.000	9,98	11.120	(8.497)	644.000	9,98	19.817	
Soc. Inv. Investor Ltda. y Cía. CPA 3	(*) 495.000	9,00	-	(12.420)	495.000	9,00	12.420	
Inversiones F y H S.A.	(*) 16.886.664	9,92	20.373	(409)	16.886.664	9,93	20.382	
Imob. Ahumada 370 S.A.	(*) 90.000	9,00	9.177	(1.814)	90.000	9,00	10.291	
Productora de Alimentos S.A.	(*) 495.000	9,00	8.499	(861)	495.000	9,00	10.291	
Adm. Fondos Mutuos Siglo XXI S.A.	(*) 17.440	9,90	19.330	(1.097)	17.440	9,90	19.330	
Colchadora BME, Agente de Valores	(*) 9.025	9,92	8.727	(1.252)	9.025	9,90	8.689	
Sociedad			77.614	(25.618)				
Inversiones San Bernardo Ltda.	(*) 10,00	15,125	(17.465)		10,00	15,125	(17.465)	
Agrícola Santa Blanca Ltda.	(*) 10,00	15,125	(17.465)		10,00	15,125	(17.465)	
Monto: Provisión por valorización			(17.473)					
TOTAL INVERSIONES PERMANENTES SIN VPP			79.249	(44.083)			143.889	

Las inversiones del rubro que tienen asterisco (*) tienen al 31 de Diciembre de 1982 patrimonio contable negativo; su patrimonio económico no es susceptible de determinar razonablemente a la fecha. Considerando lo anterior, se ha constituido en esta sociedad terminal, una provisión equivalente al 50% del monto de la inversión.

Las inversiones del rubro con doble asterisco (**) tienen resultados reconocidos según datos provisionales al 31 de Diciembre de 1982.

6.- RECONOCIMIENTO RESULTADOS INVERSIONES PERMANENTES

- Inversiones permanentes sin VPP

Los resultados se reconocen en base devengada. Al 31 de Diciembre de 1982, se presenta pérdida de M\$ 189.802 en Oros de la Depreciación; en el ejercicio anterior, ante reconocimiento, en la misma base, se reconoció un Oros de la Depreciación por M\$ 86.283.

Detalle del reconocimiento de resultados se muestra en Nota 5.

- Inversiones permanentes sin VPP

Los resultados se reconocen en base devengada por el período 1º de Octubre al 31 de Diciembre de 1982. Este cambio implica registrar pérdida por M\$ 44.083 en Oros de la Depreciación, en el ejercicio anterior no se reconocen estos efectos.

7.- APERTURA DOCUMENTOS Y CUENTAS POR COBRAR Y PAGAR CON SOCIEDADES RELACIONADAS

i) Detalle Activos	Dólares por Cobrar		Deudores Varios		Ctas. Corrientes	
	1982	1981	1982	1981	1982	1981
a) Coligadas						
Inversiones San Bernardo Ltda.	---	---	---	---	---	427
b) Coligadas						
Inv. Montañas del Sol Arica S.A.	---	---	---	---	2.319	---
c) Otras relaciones						
Inversiones Huérfan S.A.	---	---	---	---	---	346
Inversiones Valle Central S.A.	---	---	---	---	---	1
Soc. Inversiones Investor Ltda. y Cía. CPA 1	---	---	---	---	---	117
Soc. Inversiones José Miguel Carrera S.A.	1.118	196.688	---	---	---	---
Soc. Inversiones Investor Ltda. y Cía. CPA 2	---	41.885	18.777	---	---	---
Alegra Panguipulli S.A.	---	---	---	---	---	---
Comercial Antonio Varas S.A.	---	---	---	---	4.428	1.068
Inversiones Santa Regina S.A.	---	---	---	---	8.726	---
Inversiones San Bartolomé S.A.	---	---	---	---	41.120	---
Soc. Inversiones Lito. Bdo. O'Higgins S.A.	---	---	---	---	6.281	---
Inversiones F y H S.A.	---	---	---	---	101.392	---
Comercializadora Futura S.A.	---	---	---	---	555	---
Inversiones San Matías S.A.	---	---	---	---	15.344	---
Inversiones San Esteban S.A.	---	---	---	---	22.378	---
Inversiones Río Cima Ltda.	---	---	---	---	36.264	---
Cía. Inversiones Ayahu S.A.	---	---	---	---	18.288	393
Soc. y Com. Automotriz Monte Ltda.	---	---	---	---	15.274	---
Inversiones San Bartolomé S.A. y Cía.	---	---	---	---	10.393	---
Correajes Internacionales Ltda.	---	---	---	---	---	---
Soc. Inversiones Investor Ltda. y Cía. CPA 3	---	---	---	---	---	---
Soc. Inversiones Mariposa Ltda. y Cía. CPA	---	---	---	---	---	---
Inversiones Bernasconi S.A.	---	---	---	---	---	---
Monto: provisión por sociedades con patrimonio contable negativo	---	---	---	---	(106.513)	---
Total Corto Plazo	1.118	635.268	14.083	---	319.739	2.358

Las sociedades del rubro que tienen asterisco (*) tienen al 31 de Diciembre de 1982 patrimonio contable negativo; su patrimonio económico no es susceptible de determinar razonablemente a la fecha. Considerando lo anterior, se ha constituido en esta sociedad terminal una provisión equivalente al 50% de los saldos de estas sociedades relacionadas.

2) Detalle Pasivos	Ctas. por Pagar		Ctas. Corrientes	
	1982	1981	1982	1981
a) Coligadas				
No tiene	---	---	---	---
b) Coligadas				
No tiene	---	---	---	---
c) Otras relaciones				
Leasing Andino S.A.	985	---	---	---
Expres. Serv. Computacionales Cifca Ltda.	42	---	---	---
Inversiones Las Nieves S.A.	---	---	---	---
Soc. Inversiones Investor Ltda. y Cía. CPA 2	---	---	---	---
Metallurgia e Industria General Rig Ltda. y Cía. CPA	---	---	---	---
Grupo Inmobiliario Metalúrgico GIM Ltda.	---	---	---	---
Total Corto Plazo	1.027	---	---	---
Total Largo Plazo	---	---	---	---

8.- TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS

Para los efectos de exponer las transacciones con entidades relacionadas, se han considerado en los años 1981 y 1982 todas las operaciones que entran cualquiera de los siguientes rubros:

Transacciones con efecto en los resultados superiores al 5% de los resultados de la Sociedad.

Transacciones cuyos montos sean mayores al 5% del total de los activos de la Sociedad.

Transacciones efectuadas durante 1981:

Relación con Entidades	Detalle Operación	Tenencia Transada	Monto Operación	Efecto Resultados	
				Pérdida M\$	Utilidad M\$
a) Coligadas					
No tiene					
b) Coligadas					
No tiene					
c) Otras Relaciones					
Inv. Santa Regina S.A.	Cuenta corriente	---	---	50.038	---
Inv. San Bartolomé S.A.	Cuenta corriente	---	---	42.130	---
Comercial Antonio Varas S.A.	Cuenta corriente	---	---	15.765	---
Soc. Inversiones Investor Ltda. y Cía. CPA 1	Compra acciones	1,70	67.297	---	---
Inv. San Esteban S.A.	Compra acciones	5,34	45.455	---	---
Inv. San José S.A.	Cuenta corriente	---	---	---	1.673
Transacciones efectuadas durante 1981					
Transacciones con efecto en los resultados superiores al 5% del patrimonio y/o 5% de los resultados de la Sociedad.					
Transacciones cuyos montos sean mayores al 5% del total de los activos de la Sociedad.					
a) Coligadas					
Soc. Com. Plaza del Mar Ltda.	Aporte terreno	---	214.952	---	178.176
b) Coligadas					
Inv. Las Nieves S.A.	Cuenta corriente	---	---	(1.801)	8.399
Inv. Montañas del Sol Arica S.A.	Cuenta corriente	---	---	---	8.457
Inv. Santa Regina S.A.	Cuenta corriente	---	---	---	6.939
Soc. de Inv. José Miguel Carrera S.A.	Cuenta corriente	---	---	---	2.933
Imobiliaria Santa Lucía Ltda.	Cuenta corriente	---	---	---	21.444
Inv. San Bartolomé S.A.	Cuenta corriente	---	---	---	1.448
Inv. Santa Regina S.A.	Cuenta corriente	---	---	---	3.028
Soc. Inv. Investor Ltda. y Cía. CPA 1	Cuenta corriente	---	---	---	---
Grupo Inmob. y Metalúrgico GIM Ltda.	Cuenta corriente	---	---	---	---
Soc. Com. Viviendas Económicas Plaza del Mar Ltda.	Cuenta corriente	---	---	---	1.760
c) Otras Relaciones					
Soc. Inv. Investor Ltda. y Cía. CPA 2	Cuenta corriente	---	---	---	5.447
Soc. Inv. Investor Ltda. y Cía. CPA 3	Cuenta corriente	---	---	---	---

9.- DEUDAS CON BANCOS Y FINANCIERAS CORTO PLAZO

Los acreedores son los siguientes:	Corto Plazo M\$		Largo Plazo con VPP	
	1982	1981	1982	1981
Banco Morgan Finance	5.023	43.594	---	---
Banco Concepción	133.667	124.312	2.876	---
Banco Austral	---	6.154	---	---
Banco de Chile	---	261.846	---	---
Banco Hipotecario de Chile	---	19.813	---	---
TOTAL	138.690	457.719	2.876	5.098

10.- PASIVO A LARGO PLAZO

a) Los acreedores son los siguientes:	1982		1981	
	M\$	M\$	M\$	M\$
Banco Hipotecario de Chile	261.717	261.717	261.717	261.717
Banco de Chile	537.065	---	---	---
Banco Morgan Finance	44.143	---	---	---
Leasing Andino S.A.	---	---	---	---
TOTAL	842.925	---	---	---
b) Las tasas de interés fluctúan entre:				
Libor más 7,5% anual				
En 5 promedios mensual mercado financiero.				
Banco de Chile - 5,5% mensual; US\$ 10% anual; vencimiento				
por pacto de acuerdo a convenio (Nota N°20)				
Banco Hipotecario de Chile - costo promedio de fondos del Banco				
más 3% - vencimiento por pactarse				
de acuerdo a convenio (Nota N°20)				

c) Los vencimientos de las deudas a largo plazo son como sigue:

Año	1982		1981	
	M\$	M\$	M\$	M\$
1983	---	---	---	---
1984	307	135.400	---	---
1985	---	---	---	---
1986	44.143	64.000	---	---
1987	---	44.800	---	---
(*) Hipotecario				
de Chile	393.217	---	---	---
(*) Banco de Chile	537.065	---	---	---
TOTAL	974.731	261.955	---	---

(*) Vencimiento por pactarse de acuerdo a convenio (Nota N°20)

11.- OBLIGACIONES CON EL PÚBLICO

Corresponden a documentos intermedios en el mercado financiero, según detalle:

Pagaré	1982 M\$		1981 M\$	
	Corto Plazo	Largo Plazo	Corto Plazo	Largo Plazo
	---	---	234.055	---

12.- IMPUESTO A LA RENTA

La sociedad no tiene renta imponible tributaria en los años 1982 y 1981.

13.- INDEMNIZACIÓN POR AÑOS DE SERVICIO

La sociedad ha provisionado en el presente ejercicio, la obligación por indemnizaciones por años de servicio, de acuerdo a convenios vigentes, la cual asciende a M\$ 1.257. - En el ejercicio anterior, no se efectuaba provisión por este concepto, cargándose a los resultados su pago.

14.- SANCIONES

La sociedad ha tenido la siguiente sanción en el ejercicio al 31 de Diciembre de 1982:

- Multa al Gerente y Contador por no indicar, en los estados financieros al 31 de Diciembre de 1980, que la inversión en Compañía Industrial se había contabilizado en base a información preliminar. (A) registrarse en el ejercicio 1981 los ajustes pertinentes, éstos originaron una disminución de la cuenta de patrimonio "Mayor Valor Inversiones" de M\$ 21.818. - y una disminución de la pérdida del ejercicio de M\$ 2.545. -

15.- CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

Las variaciones experimentadas en el patrimonio en los años 1982 y 1981 pueden resumirse como sigue en miles de pesos:

Año	1982		1981	
	Capital	Reserva	Capital	Reserva
Al 31.12.80	25.000	20.231	16.365	11.707
Dist. Util. 31.12.80	---	8.103	---	1.308
Pago dividendos	---	---	---	5.450
Resultado de su gestión	---	---	---	(5.450)
Dist. Result. Inversiones permanentes	---	---	---	---
Reval. capital propio al 31.12.81	---	---	---	---
Dist. rev. cap. propio	2.775	3.171	---	---
Mayor valor inv.	---	---	---	---
Ajuste inv. en Cía. Industrial	---	---	---	---
Al 31.12.81	27.775	31.505	1.794	14.888
Dist. Util. 31.12.81	---	---	---	---
Pago dividendos	---	---	---	---
Resultado de su gestión	---	---	---	---
Dist. Result. Inversiones permanentes	---	---	---	---
Reval. capital propio al 31.12.82	---	---	---	---
Dist. rev. cap. propio y otros	10.411	(4.505)	8.164	2.353
Resultado de su gestión	---	---	---	---
Dist. result. Inversiones permanentes	---	---	---	---
Al 31.12.82	43.386	9.908	17.439	272

Las cantidades para los años 1982 y 1981 se presentan en miles de pesos, moneda de cada año.

Capital autorizado	1982		1981	
	M\$	M\$	M\$	M\$
Capital autorizado	57.000.000 accs.	50.000.000 accs.	---	---
Capital suscrito y pagado	25.000.000 accs.	25.000.000 accs.	---	---

16.- REMUNERACIÓN DEL DIRECTORIO

Los señores Directores han tenido las siguientes remuneraciones:

	1982		1981	
	M\$	M\$	M\$	M\$
a) Sueldo por asistencia a sesiones	---	---	---	---
b) Sueldos, gratificaciones y honorarios	---	---	---	---

17.- TRANSACCIONES DE ACCIONES

Los señores Directores, Inspectores de Cuentas, Gerente General y Accionistas Mayoritarios han efectuado las siguientes transacciones durante los años 1982 y 1981:

a) Directores	1982		1981	
	Compras	Ventas	Compras	Ventas
David Follis	---	---	---	---
b) Inspectores de Cuentas	---	---	---	---
c) Gerente General	---	---	---	---
d) Accionistas Mayoritarios	---	---	---	---
Imob. Santa Lucía Ltda.	---	---	---	---
Inversiones Huérfan S.A.	---	---	---	---
Soc. Inv. Mariposa Ltda. y Cía. CPA	---	---	---	---
Inv. Montañas del Sol Arica S.A.	---	---	---	---
TOTAL	370.000	2.489.326	3.095.000	2.594.772

18.- DISTRIBUCIÓN DIVIDENDOS

La sociedad ha repartido dividendos durante el ejercicio 1982 por M\$ 12.500 y en 1981 por M\$ 5.450, correspondientes a los resultados de 1981 y 1980 respectivamente.

19.- CONTINGENCIAS Y COMPROMISOS

La sociedad tiene las siguientes contingencias y compromisos:

a) Activos entregados en garantía para respaldar líneas de créditos de sociedades relacionadas.	1982		1981	
	M\$	M\$	M\$	M\$
Acciones	16.410	---	112.358	---

20.- COMPROMISOS

b) Compromisos	1982		1981	
	M\$	M\$	M\$	M\$
Adm. Financiera dividendos accionistas no cobrados	15.327	---	2.911	---
Garantía del Directorio	---	---	---	---
Adm. de Fondos en custodia no cobrados	7.425	---	3.260	---

La sociedad ha recibido de sociedades relacionadas acciones para garantizar en forma total y/o parcial (líneas de créditos propias) por un monto de M\$ 36.386. -

21.- CONTINGENCIAS OPERACIONALES

Debido a la situación patrimonial de la Sociedad y sociedades relacionadas al 31 de Diciembre de 1982, la continuidad de las operaciones de Hoteles del Sol Viña del Mar S.A.I.C. está determinada, fundamentalmente, por la capacidad de las sociedades en las cuales se han efectuado inversiones para generar los recursos que permitan absorber el costo financiero del pasivo y otros costos y gastos en que incurre la sociedad.

Los estados financieros al 31 de Diciembre de 1982 y 1981 han sido preparados bajo el principio de empresa en marcha.

Los convenios con el Banco de Chile y Banco Hipotecario de Chile, soluciones financieras, dependiendo

HOTEL DEL SOL VIÑA DEL MAR S.A.I.C.

CONCLUSIONES

- 3.- Los presentes estados financieros no incluyen ningún tipo de ajustes de activos (salvo Provisiones en cuentas por cobrar e inversiones permanentes sin V.P.P.) y/o pasivos que pudieran ser necesarios en el caso de que la sociedad no pueda continuar sus operaciones.
- 4.- a) Detalle inversiones en sociedades que se encuentran en cesación de pago:

Sociedad	Inv. Permanen- tes a V.P.P. M\$	Inv. Permanen- tes sin V.P.P. M\$	Deudores Varios M\$	Cuentas Corrientes M\$
Compañía Industrial	81.577		1.118	4.820
Inversiones San Crescencio S.A.		5.560		1.664
Soc. de Inv. José Miguel Carrera S.A.				8.545
Minera Panguipulli S.A.				30.840
Invert. Hoteles del Sol Africa S.A.				45.945
Comercial Antonio Varas S.A.				26.454
Inversiones Santa Regina S.A.				193
Inversiones San Bartolomé S.A.		20.573		11.509
Invers. Libertador Bernardo O'Higgins S.A.				17.134
Inversiones F y M S.A.				72.198
Comercializadora Futura S.A.				29.240
Inversiones San Matías S.A.				14.981
Inversiones San Esteban S.A.				7.728
Inversiones Río Colorado Ltda.				
Import. y Distribuidora Automotriz Moneda Ltda.				
Inversiones San Bartolomé S.A. y Cía.				
Correajes Internacionales Ltda.		19.320		
Administradora Fondos Mutuos S.A. (X)		8.727		
Colocadora BNC S.A. Agente de Valores (X)		8.345		
Productora Alimentos S.A. - Prodel		3.127		
Inversiones Ahumada N°120 S.A.		7.563	14.083	
Soc. Inversiones Investor Ltda. y Cía. CPA Dos				
Inversiones San Bernardo Ltda.				
Cía. Agrícola Santa Blanca Ltda.				
	81.577	75.268	15.201	319.737

(X) Sociedades que se encuentran en liquidación.

A la fecha no se puede determinar el valor de las inversiones efectuadas en sociedades que se encuentran en cesación de pago y/o en liquidación.

- 5.- Al 10 de Marzo de 1983 la sociedad tiene, de acuerdo a sus antecedentes, los siguientes compromisos pagados:

Banco	Monto M\$
Banco de Chile	4.581
Banco de Santiago	133.125
Lease Sociales	53
Telex. (reservaciones)	151

Los efectos mencionados en párrafos anteriores y en Nota 20 y 21 determinan, en el futuro inmediato, incertidumbre manifiesta respecto a la continuidad operacional de la sociedad y sociedades relacionadas.

ENRIQUE DOMESTO ALIAGA
Contador General
C.C. N° 24.078

PATRICIO MAYO CORREA
Gerente General

OPINIÓN DE LOS AUDITORES

Señores Presidente y Directores de
Hoteles del Sol Viña del Mar S.A.I.C.

1. Hemos examinado los balances generales de Hoteles del Sol Viña del Mar S.A.I.C., al 31 de diciembre de 1982 y 1981 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por los ejercicios de doce meses terminados en esas fechas. Nuestros exámenes fueron efectuados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas y, por consiguiente, incluyeron pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesario aplicar en las circunstancias.

2. Como se describe en Nota 20, durante el ejercicio 1982 la Sociedad suscribió con sus acreedores, Banco de Chile y Banco Hipotecario de Chile, convenios tendientes a reorganizar pasivos, mediante modificaciones de las condiciones originalmente pactadas, dación en pago de acciones y otorgamiento de garantías adicionales. Estos convenios a la fecha de nuestro informe no se han materializado y su aplicación depende fundamentalmente de los acuerdos.

3. Como se describe en Nota 22, la Sociedad ha entrado en cesación de pagos y posteriormente presentó a los Tribunales de Justicia convenio judicial preventivo con abandono de bienes, solicitud que a la fecha de nuestro informe se encuentra en trámite. Asimismo se están analizando otras alternativas al respecto.

4. Como se describe en Nota 22, la Sociedad ha entrado en cesación de pagos y posteriormente presentó a los Tribunales de Justicia convenio judicial preventivo con abandono de bienes, solicitud que a la fecha de nuestro informe se encuentra en trámite. Asimismo se están analizando otras alternativas al respecto.

5. Formando parte de los activos se incluyen cuentas por cobrar por M\$ 334.938 a sociedades relacionadas, muchas de ellas en cesación de pagos e inversiones en sociedades con patrimonio negativo valorizadas al costo reajustado por M\$ 17.472 por las cuales se han constituido provisiones equivalentes a un 25% del saldo de las cuentas por cobrar a sociedades relacionadas con patrimonio negativo y a un 50% por las citadas inversiones en sociedades con patrimonio negativo.

6. Los estados financieros han sido preparados bajo el principio de empresa en marcha, no incluyendo ajustes que den reconocimiento integral a la recuperabilidad, clasificación y valuación de los activos y a la clasificación y valuación de los pasivos que sería necesario efectuar en caso de interrupción anticipada de sus operaciones, derivada de las situaciones señaladas anteriormente.

7. Con fecha 30 de marzo de 1983, emitimos nuestra opinión sin salvedades sobre los estados financieros al 31 de diciembre de 1982, los cuales fueron preparados de acuerdo a principios contables generalmente aceptados y normas específicas de la Superintendencia de Valores y Seguros, aplicados consistentemente con el ejercicio anterior.

8. Debido a los efectos significativos sobre los estados financieros que pueden originar las incertidumbres respecto a la recuperabilidad de las cuentas por cobrar a sociedades relacionadas, la valuación de inversiones en sociedades con patrimonio negativo y la manifiesta incertidumbre respecto a la continuidad operacional de la Sociedad y sociedades relacionadas, derivada de las situaciones señaladas en los párrafos 2 al 6 anterior, no expresamos una opinión sobre el balance general al 31 de diciembre de 1982, los resultados de sus operaciones y los cambios en la posición financiera de Hoteles del Sol Viña del Mar S.A.I.C., por el ejercicio de doce meses terminado en esa fecha.

LANSTON CLARKE
COOPER & LYBARD

Marcos Arteaga LL.

24 de marzo de 1983.



Tattersall Remates S.A.

[SOCIEDAD ANONIMA CERRADA]

ACTIVOS	\$	PASIVOS	\$
ACTIVO CIRCULANTE:		PASIVO CIRCULANTE:	
Disponible	149.834	Retenciones	36.444
Deudores varios	313		
Cuentas por cobrar a empresas relacionadas	6.940.500		
Impuestos por recuperar	14.640		
Total activo circulante	7.105.287	Total pasivo circulante	36.444
		PATRIMONIO:	
		Capital suscrito y pagado	7.134.000
		Pérdida del ejercicio	(65.157)
		Total patrimonio	7.068.843
Total Activos	7.105.287	Total Pasivos	7.105.287
	=====		=====

Las notas adjuntas números 1 al 12 forman parte integral de estos estados financieros

ESTADO DE RESULTADOS

Por el período comprendido entre el 31 de julio de 1982 y el 31 de diciembre de 1982

RESULTADOS OPERACIONALES:	\$
Ingresos de explotación	720.471
Costos de explotación (menos)	(407.381)
Margen de explotación	313.090
Gastos de administración y ventas (menos)	(295.814)
Resultado operacional	17.276
	=====
RESULTADOS NO OPERACIONALES:	
Ingresos financieros	1.051.216
Corrección monetaria	(1.133.649)
Resultado no operacional	(82.433)
Resultado antes de impuestos	(65.157)
Impuestos a la renta	-.-
Pérdida del ejercicio	(65.157)
	=====

Las notas adjuntas números 1 al 12 forman parte integral de estos estados financieros

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

1.- Tattersall Remates S.A. es una Sociedad cerrada constituida por escritura pública de fecha 31 de julio de 1982 ante el Notario de Santiago don Camilo Valenzuela Riveros e inscrita en el Registro de Comercio de Santiago con fecha 13 de agosto de 1982, a fojas 13788 N° 8136.

2.- Criterios contables aplicados:

a) Período cubierto por los estados financieros:

Los estados financieros cubren un período de cinco meses, entre el 31 de julio de 1982 y el 31 de diciembre de 1982.

b) Corrección monetaria:

Los estados financieros han sido ajustados mediante la aplicación de las normas de corrección monetaria de acuerdo con principios generalmente aceptados en Chile.

c) Impuesto a la renta:

La Sociedad presenta al 31 de diciembre de 1982 una base imponible negativa, motivo por el cual no se ha constituido provisión para impuestos a la renta.

3.- Cambios contables:

No se han producido cambios contables, en relación a ejercicios anteriores, por tratarse del primer ejercicio contable.

4.- Efectos de la corrección monetaria:

Como resultado de la aplicación de la corrección monetaria del capital propio financiero, activos y pasivos no monetarios, se produjo un cargo neto a los resultados del ejercicio por \$ 1.133.649, que se detalla como sigue:

	1982 \$
Corrección de activos:	
Circulante	351
Corrección de pasivos:	
Capital propio financiero	(1.134.000)
Pérdida neta por corrección monetaria	(1.133.649)
	=====

5.- Impuesto a la renta:

La Sociedad por su primer ejercicio de cinco meses presenta una pérdida tributaria de primera categoría de \$ 65.167 que caduca en el año comercial 1987, de acuerdo a las disposiciones legales vigentes. Igual monto de pérdida tributaria presenta la tasa adicional del Art. 21 del D.L. 824, sin plazo de expiración. De acuerdo con esto, no se ha dado reconocimiento al concepto de impuestos diferidos por no existir diferencias temporales entre el resultado financiero y el resultado tributario.

6.- Indemnización por años de servicio:

La Sociedad no tiene pactado con su personal una indemnización garantizada por años de servicio, por lo que no se ha constituido provisión por dicho concepto.

7.- Contingencias y compromisos:

A la fecha de cierre de los estados financieros no existen contingencias directas o indirectas que afecten el patrimonio de la Sociedad o el resultado del ejercicio.

8.- Cambios en el patrimonio:

Durante el año 1982, el patrimonio de la Sociedad tuvo las siguientes variaciones:

	Capital Social \$	Resultado del ejercicio \$
Saldo al 31 de julio de 1982	6.000.000	
Revalorización del capital propio	1.134.000	
Pérdida del ejercicio 1982		(65.157)
Saldo al 31 de diciembre de 1982	7.134.000	(65.157)
	=====	=====

9.- Transacciones con entidades relacionadas:

Las transacciones con entidades relacionadas corresponden a:

RUT	Razón Social	Relación	Transacciones	Monto
90.035.000-7	Sociedad El Tattersall S.A. Matriz	Servicios cobrados (neto de pagados)		329.404

10.- Remuneraciones del Directorio:

Durante el año 1982 no se pagaron remuneraciones al Directorio.

11.- Transacciones de acciones:

No se han efectuado transacciones de acciones por parte de los Directores y Administradores de la Sociedad durante el ejercicio 1982.

12.- Hechos posteriores:

Entre la fecha de cierre y la fecha de preparación de los estados financieros, no se han producido hechos que afecten el resultado del ejercicio de cinco meses cerrado al 31 de diciembre de 1982.

LUIS F. GONZALEZ MARTINEZ
CONTADOR GENERAL
Reg. C.C. N° 16.595

JORGE UNDURRAGA BARRIOS
GERENTE GENERAL

Santiago, febrero de 1983

MANGANESOS-ATACAMA S.A.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1982-1981

Comitadada por escritura pública el 20 de Marzo de 1981
ante el Notario Don Luis González Talavera. Autorizada por
Decreto Supremo Nº 1113 del 14 de Abril de 1981. Última
reforma con nuevo texto de Estatutos escritura de 26 de
Octubre de 1981 Notaría Morandé. Extracto inscrito y
publicado en Diario Oficial de fecha 6 de Noviembre de 1981.

Capital Autorizado... \$ 20.000.000
Capital Suscrito... \$ 20.000.000
Capital Pagado... \$ 20.000.000
Revalorización Capital \$ 6.673.406
Reservas... \$ 4.037.844

DIRECTORIO

Presidente: Don Jerónimo Pérez Zañartu
Vice-Presidente: Don Agustín Argueta Pano
Directores: Don Sergio Enriquez Lazare
Don Gonzalo Villaseca León

ACTIVO	1982	1981
ACTIVO CIRCULANTE:		
Disponible	\$ 15.322.059	\$ 791.528
Depósitos a plazo	2.965.286	6.147.200
Otros deudores por ventas	2.491.134	422.863
Deudores varios	1.594.614	855.887
Cuentas por cobrar por ventas a empresa relacionada	13.124.838	43.200
Existencias	10.444.284	29.916.204
Impuestos por recuperar	148.414	5.840.469
Gastos pagados por anticipado	310.745	322.670
Total activo circulante	46.401.374	44.340.021
ACTIVO FIJO:		
Terrenos	2.765.450	2.765.450
Construcciones y obras de infraestructura	27.369.655	28.238.910
Maquinarias y equipos	25.180.774	26.091.237
Repuestos de carácter fijo	4.846.160	5.143.113
Mayor valor por retasación técnica	31.629.075	31.629.075
Depreciaciones acumuladas	91.791.114	93.867.785
	(19.954.638)	(16.046.512)
Activo fijo neto	71.836.476	77.821.273
OTROS ACTIVOS:		
Inversión en otras sociedades	470.713	470.879
Deudores varios a largo plazo	3.995.792	4.252.959
Indemnización por años de servicio diferidos	795.299	1.113.420
Otros	6.542	
Total otros activos	5.268.346	5.837.258
TOTAL DEL ACTIVO	\$123.506.196	\$127.998.552

PASIVO	1982	1981
PASIVO CIRCULANTE:		
Dividendos por pagar	\$ 29.000	\$ 58.896
Cuentas por pagar	5.785.229	534.762
Acreedores varios	34.026	26.978
Cuentas por pagar a empresa relacionada	1.327.609	36.175.125
Provisiones	4.496.100	2.806.224
Retenciones	1.244.656	1.549.040
Impuestos a la renta	3.529.169	
Total pasivo circulante	16.445.789	41.151.025
PASIVO A LARGO PLAZO		
Provisiones	7.028.859	6.136.277
PATRIMONIO:		
Capital pagado	26.670.000	26.670.000
Reservas:		
Revalorización capital	3.406	3.406
Mayor valor en retasación técnica del activo fijo	31.585.039	31.607.056
Otras (para capitalización)	21.204.110	21.651.616
Utilidades retenidas:		
Utilidades acumuladas (leyes especiales y otras reservas)	1.248.695	15.145.541
Utilidad (Pérdida) del año	19.320.298	(14.366.369)
Patrimonio neto	100.031.548	80.711.250
TOTAL DEL PASIVO	\$123.506.196	\$127.998.552

ESTADOS DE RESULTADOS

POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 1982 Y 1981

	1982	1981
INGRESOS DE EXPLOTACION:		
Ventas de ferromanganeso y otros	\$159.434.141	\$133.190.393
COSTO DE EXPLOTACION	(103.919.951)	(131.238.671)
MARGEN DE EXPLOTACION	55.514.190	1.951.722
GASTOS DE ADMINISTRACION Y VENTAS	(13.742.267)	(14.370.092)
UTILIDAD (PERDIDA) OPERACIONAL	41.771.923	(12.418.370)
RESULTADO NO OPERACIONAL:		
Ingresos financieros	1.103.437	539.883
Otros ingresos fuera de la explotación	3.034.352	3.666.250
Gastos financieros	(5.925.556)	(2.246.647)
Pérdida de cambio	(6.375.260)	
Otros egresos fuera de la explotación	(2.604.307)	(2.089.306)
Corrección monetaria	(6.670.218)	(1.818.179)
Pérdida no operacional	(17.437.552)	(1.947.999)
UTILIDAD (PERDIDA) ANTES DE IMPUESTOS A LA RENTA E INGRESOS EXTRAORDINARIOS	24.334.371	(14.366.369)
IMPUESTOS A LA RENTA:		
Total a pagar	(5.014.073)	
Efecto tributario de las pérdidas acumuladas	(10.272.421)	
UTILIDAD (PERDIDA) ANTES DE INGRESOS EXTRAORDINARIOS	9.047.877	(14.366.369)
INGRESOS EXTRAORDINARIOS:		
Aplicación de pérdidas tributarias de años anteriores	10.272.421	
UTILIDAD (PERDIDA) DEL AÑO	\$ 19.320.298	\$(14.366.369)

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 1982 Y 1981

	1982	1981
RECURSOS OBTENIDOS:		
Provenientes de (aplicados en) operaciones:		
Utilidad (Pérdida) del año	\$19.320.298	\$(14.366.369)
Cargos (abonos) a resultados que no implican utilización de capital de trabajo:		
Depreciaciones	4.729.612	4.468.208
Incremento provisión para indemnizaciones por años de servicio	1.403.603	5.019.064
Disminución neta de repuestos de carácter fijo	3.098.139	
Corrección monetaria neta de rubros no circulantes y capital de trabajo al inicio del año	(665.563)	(961.861)
Total recursos provenientes de (aplicados en) operaciones	27.886.089	(5.840.958)
Disminución neta de otros activos	457.374	536.752
Indemnización por años de servicio, exceso provisión clasificada en el año anterior como corto plazo	511.692	
Total recursos obtenidos	28.855.155	(5.304.206)
RECURSOS APLICADOS:		
Adiciones al activo fijo	2.088.566	2.663.107
Indemnización por años de servicio:		
Pagos contra provisión a largo plazo		7.912.975
Traspaso al circulante		1.174.021
Total recursos aplicados	2.088.566	11.750.103
AUMENTO (DISMINUCION) DEL CAPITAL DE TRABAJO	\$26.766.589	\$(17.054.309)
CAMBIOS EN LOS COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO:		
Aumento (disminución) del activo circulante:		
Disponible y depósitos a plazo	\$11.348.617	2.284.179
Otros deudores por ventas y deudores varios	2.806.998	(1.662.036)
Cuentas por cobrar por ventas a empresa relacionada	13.081.638	(14.064.826)
Existencias	(19.471.920)	13.857.969
Impuestos por recuperar y gastos pagados por anticipado	(5.703.980)	(2.422.631)
Aumento (disminución) del activo circulante	2.061.353	(2.007.345)
Aumento (disminución) del pasivo circulante:		
Dividendos por pagar	(29.896)	(774)
Cuentas por pagar	5.250.467	(13.152.001)
Cuentas por pagar a empresa relacionada	(34.847.516)	36.175.125
Provisiones y retenciones	1.385.492	(7.975.386)
Acreedores varios e impuestos a la renta	3.536.217	
Aumento (disminución) del pasivo circulante	(24.705.236)	15.046.964
AUMENTO (DISMINUCION) DEL CAPITAL DE TRABAJO	\$26.766.589	\$(17.054.309)

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 1982 Y 1981

1. SITUACION DE LA SOCIEDAD E INSCRIPCION EN EL REGISTRO DE VALORES

Manganesos Atacama S.A. es una subsidiaria de la Compañía de Acero del Pacífico S.A. de Inversiones que posee el 85,8642 de las acciones en circulación. Aproximadamente un 95% de sus ingresos de explotación corresponden a ventas de minerales efectuadas a la actual Compañía Siderúrgica Huachipato S.A., también subsidiaria de la Compañía de Acero del Pacífico S.A. de Inversiones.

En la actualidad la Sociedad tiene en explotación tres yacimientos mineros, uno de su propiedad (Corral Quemado) y dos que arrienda a la Compañía Minera del Pacífico S.A. (Mina Alta y Los Loros), también subsidiaria de la Compañía de Acero del Pacífico S.A. de Inversiones. El contrato de arriendo de estos yacimientos no se había renovado por escrito al 31 de diciembre de 1982.

Por razones de mercado, las minas y planta estuvieron paralizadas desde diciembre de 1981 a abril de 1982. Las ventas efectuadas durante el período enero a abril de 1982 corresponden a productos existentes al 31 de diciembre de 1981.

La Compañía de Acero del Pacífico S.A. de Inversiones, de acuerdo con instrucciones del Supremo Gobierno, debe licitar las acciones que posee de la Sociedad.

En la actualidad se encuentra en trámite la inscripción de la Sociedad en el registro de valores de la Superintendencia de Valores y Seguros. Una vez concretada esta inscripción la Sociedad quedará, al igual que todas las sociedades anónimas abiertas, bajo la fiscalización de dicha Superintendencia. En todo caso, en la presentación de los estados financieros de 1982 y 1981 se han tenido en consideración las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros a las sociedades que están bajo su fiscalización.

2. PRACTICAS CONTABLES

a) Corrección monetaria

Los activos y pasivos, el capital propio, las cuentas de resultado y el estado de cambios en la posición financiera, se actualizan de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile, para reflejar en los estados financieros la variación en el poder adquisitivo del peso chileno. Para estos efectos se considera la variación del Índice de Precios al Consumidor (20,01 en 1982 y 11,11 en 1981).

b) Pasivos en moneda extranjera

Los pasivos en moneda extranjera se expresan a los respectivos tipos de cambio vigentes al cierre del año (\$73,43 y \$39,00 por dólar al 31 de diciembre de 1982 y 1981, respectivamente).

c) Existencias

Las existencias están valorizadas como sigue:

- Minerales al costo primo o de adquisición, según proceda.
- Materias primas y materiales en bodega al costo promedio de adquisición.
- Materiales en tránsito, al costo de adquisición.

El costo de las existencias ha sido actualizado de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y su valor final no excede su valor de mercado.

(CONCLUYE A LA VUELTA)

MANGANESOS ATACAMA S.A.

CONCLUSIÓN

d) Activo fijo y depreciaciones

Los bienes del activo fijo se presentan al costo de adquisición, o al valor de retención técnica efectuada al 31 de diciembre de 1979, según proceda, actualizados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados.

La depreciación es calculada linealmente sobre el costo actualizado y de acuerdo con los años de vida útil restante de los bienes.

e) Indemnizaciones por años de servicio

Las indemnizaciones por años de servicio devengadas por los trabajadores sujetos a convenios colectivos, son provisionadas de acuerdo con la obligación total devengada a su valor corriente.

f) Estados financieros de 1981

Para fines comparativos, los estados financieros de 1981 se presentan actualizados extracontablemente en un 20,01. Dicho porcentaje corresponde a la variación del Índice de Precios al Consumidor ocurrida entre noviembre de 1981 y noviembre de 1982.

3. CAMBIOS CONTABLES

Las prácticas contables descritas en la Nota 2 han sido aplicadas uniformemente durante 1982 y 1981.

4. CORRECCION MONETARIA

El detalle del monto de la corrección monetaria acreditado (debitado) a resultados es el siguiente:

	1982	1981
Actualización de:		
Capital propio	(13.451.875)	(9.499.205)
Activo fijo	12.724.600	7.415.764
Otros	2.189.124	(1.328.741)
Cuentas de resultado	(8.132.067)	1.594.003
Pérdida por la variación en el poder adquisitivo del peso chileno	(6.670.218)	(1.818.179)

5. EXISTENCIAS

El detalle de las existencias que poseía la Sociedad al 31 de diciembre de 1982 y 1981, es el siguiente:

	1982	1981
Minerales para la venta y en proceso	2.739.773	24.413.153
Materias primas, materiales y otros:		
En bodega	7.457.297	5.406.522
En tránsito	247.214	96.529
Totales	10.444.284	29.916.204

6. ACTIVO FIJO

Al 31 de diciembre de 1982 y 1981 el activo fijo comprendía principalmente las construcciones y las obras de infraestructura y las maquinarias y equipos en las minas, según el siguiente detalle:

	1982	1981
	Valores originales actualizados	Mayor valor por retención técnica (actualizada) Totales
Terranos	2.765.450	29.977.755 32.743.205
Construcciones y obras de infraestructura	27.369.655	1.651.320 29.020.975
Equipos de transporte y manejo	12.474.143	12.474.143 12.085.022
Maquinarias y equipos	12.706.631	12.706.631 14.006.215
Repuestos de carácter fijo	4.846.160	4.846.160 5.143.113
Depreciaciones acumuladas	60.162.039 (19.910.603)	31.629.075 (44.035) 91.791.114 (19.954.638) 71.836.476
Neto	40.251.436	31.585.040 71.836.476 77.821.273

La depreciación del activo fijo del año ascendió a \$4.729.612 en 1982 y \$4.468.208 en 1981.

7. DEUDORES VARIOS A LARGO PLAZO

El saldo al 31 de diciembre de 1982 y 1981 representa la parte a largo plazo de los bonos recibidos de la Corporación de la Reforma Agraria, en pago de expropiaciones de los fundos Talhuén y San Luis:

	1982	1981
12 cuotas clase A en 1982 (13 cuotas en 1981) (primera y segunda serie) con vencimientos anuales hasta el año 1995	3.076.894	3.292.049
17 cuotas clase C en 1982 (18 cuotas en 1981) (primera y segunda serie) con vencimientos anuales hasta el año 2000	918.898	960.910
Totales	3.995.792	4.252.959

Este saldo incluye reajustes e intereses devengados según lo pactado en los respectivos documentos.

8. PROVISIONES Y CASTIGOS

El detalle de las provisiones a corto plazo constituidas al 31 de diciembre de 1982 y 1981 es el siguiente:

	1982	1981
Relativas al personal:		
Indemnización por años de servicio	2.861.739	1.174.020
Gratificación	827.676	1.250.814
Bono vacaciones	806.685	381.390
Diversas	4.496.100	2.806.224
Totales	8.992.200	5.612.538

Durante 1982 y 1981 no se efectuaron castigos significativos.

9. PROVISIONES A LARGO PLAZO

Las provisiones a largo plazo representan la obligación por indemnizaciones por años de servicio expresada a valor corriente. Durante 1982 y 1981, esta provisión tuvo el siguiente movimiento:

	1982	1981
Saldo al 1° de enero	5.113.563	10.204.209
Incremento provisión	1.403.604	5.019.064
Pagos contra la provisión		(7.912.975)
Traspaso al circulante (Nota 8)		(1.174.021)
Exceso provisión clasificada en el año anterior como corto plazo	511.692	
Saldo al 31 de diciembre	7.028.859	6.136.277

10. IMPUESTOS A LA RENTA

En 1981 la Sociedad no registró provisión para impuestos a la renta por no tener renta imponible. En 1982, la Sociedad registró una provisión para impuestos a la renta ascendente a \$5.014.073 y reconoció como ingreso extraordinario en el estado de resultados la suma de \$10.272.421 correspondiente al beneficio tributario de la aplicación de las pérdidas tributarias de años anteriores. Además, la Sociedad había efectuado pagos provisionales por \$1.479.541 al 31 de diciembre de 1982.

11. PATRIMONIO

Durante 1982 y 1981, las cuentas de patrimonio tuvieron los siguientes movimientos:

	Capital pagado	Revalorización de activos fijos	Reservas	Utilidades retenidas	Total
Saldo al 1° de enero de 1981	1.444	23.724.179	36.233.437	19.419.646	71.315.345
Amortización pérdida año anterior				(8.058.361)	
Capitalización de reservas	19.998.556				19.998.556
Corrección monetaria	2.227.838	2.633.383	(1.789.784)	1.264.999	7.916.004
Depreciación del mayor valor por retención técnica activo fijo		(18.348)	18.348		
Pérdida del año				(11.971.974)	(11.971.974)
Saldo histórico al 31 de diciembre de 1981	22.227.838	26.339.214	18.043.013	12.621.284	67.259.375
Actualización extracontable (Nota 2)	4.442.162	3.406	5.267.843	2.524.237	13.451.875
Saldo actualizado al 31 de diciembre de 1981	26.670.000	34.066	31.607.056	15.145.541	80.711.258
Saldo histórico al 31 de diciembre de 1982	22.227.838	26.339.214	18.043.013	12.621.284	67.259.375
Amortización pérdida año anterior				(8.058.361)	
Corrección monetaria	4.442.162	3.406	5.267.843	2.524.237	13.451.875
Depreciación del mayor valor por retención técnica activo fijo		(22.015)	22.015		
Utilidad del año				19.320.298	19.320.298
Saldo al 31 de diciembre de 1982	26.670.000	34.066	31.585.039	19.320.298	100.031.548

Capital pagado: De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 10 de la Ley 18046, se ha incorporado al capital pagado el monto proporcional correspondiente a la corrección monetaria de dicho capital, quedando éste representado por 1.000.000 de acciones de un valor nominal de \$26,67 cada una. Al 31 de diciembre de 1982 y 1981 estaban en circulación 946.696 acciones, mientras que la Sociedad mantuvo 53.304 acciones en cartera.

Otras reservas: Corresponden principalmente a reservas para capitalización creadas por revalorizaciones practicadas con anterioridad a 1981.

Transacciones de acciones: Durante 1982 y 1981, el Presidente, Directores, Administradores, Inspectores de Cuenta y accionistas principales no efectuaron transacciones de acciones de la Sociedad.

Utilidad del año: De acuerdo con la legislación vigente, a lo menos un 30% de las utilidades debe destinarse al reparto de dividendos.

12. CONTINGENCIAS Y COMPROMISOS

La Sociedad no tiene ningún tipo de contingencia ni otros compromisos que los registrados contablemente al 31 de diciembre de 1982 y 1981.

13. SEGUROS Y AVALES

Al 31 de diciembre de 1982, la Sociedad tiene contratado seguros sobre sus activos fijos por \$2.469.496 (\$2.500.000 al 31 de diciembre de 1981).

14. REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

El señor Presidente del Directorio percibió por los servicios prestados como Director Técnico Minero de la Sociedad honorarios por \$1.793.591 en 1982 y \$2.012.780 en 1981. Por asistencia a sesiones se pagó a los Directores \$173.543 en 1982.

15. TRANSACCIONES CON EMPRESAS RELACIONADAS

Manganesos Atacama S.A. es una subsidiaria de Compañía de Acero del Pacífico S.A. de Inversiones. Las principales transacciones efectuadas con la casa matriz y con otras empresas subsidiarias de dicha casa matriz, son las siguientes:

	1982	1981
a) Casa matriz		
• Ventas de ferromanganeso y minerales	4.855.185	125.683.448
• Pago de intereses por préstamo	6.375.260	375.149
• Diferencia de cambio por préstamo		8.740.054
• Compras de materia prima		
b) Compañía Siderúrgica Huachipato S.A.		
• Ventas de ferromanganeso y minerales	152.035.541	5.680.640
• Compras de materia prima		
c) Compañía Minera del Pacífico S.A.		
• Ventas de ferromanganeso	108.105	654.095
• Compras de materia prima		

Al 31 de diciembre de 1982 y 1981 existen los siguientes saldos con empresas relacionadas, que son exigibles en el corto plazo:

	1982	1981
Por cobrar a:		
Casa matriz - ventas		43.200
Compañía Siderúrgica Huachipato S.A. - ventas	13.124.838	
Totales	13.124.838	43.200
Por pagar a:		
Casa matriz - compras		9.029.163
Casa matriz - préstamo		27.145.962
Compañía Siderúrgica Huachipato S.A. - compras	1.327.609	
Totales	1.327.609	36.175.125

La deuda con la casa matriz correspondía al saldo de un préstamo por US\$580.042 y estaba afecto a un interés sobre la base Libor (de 180 días) más 4 puntos. Esta deuda fue completamente pagada durante 1982. En garantía de este préstamo, la Sociedad tenía constituida garantía hipotecaria y prendaria, según correspondía, sobre parte de su activo fijo.

16. TRANSACCIONES CON OTRAS EMPRESAS CORFO

La casa matriz es una subsidiaria de la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO). La principal transacción de la Sociedad con otras empresas filiales de CORFO, es la compra de energía eléctrica a la Empresa Nacional de Electricidad S.A. (ENDESA) ascendente a \$30.673.782 en 1982 y \$45.953.135 en 1981.

El saldo adeudado a esta empresa asciende a \$5.347.326 en 1982 y \$397.903 en 1981.

17. HECHOS POSTERIORES

La Sociedad posee 1.000 acciones del Banco Unido de Fomento, que entró en liquidación el 13 de enero de 1983, cuyo valor de adquisición actualizado al 31 de diciembre de 1982 asciende a \$260.463. En el período comprendido entre el 1° y el 21 de enero de 1983 no ha ocurrido ningún otro hecho significativo que afecte estos estados financieros.

LUIS O. MEZA LEON Contador General JORGE WENDEROTH KRAUSE Gerente General

INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Los inspectores de Cuentas que suscriben, certifican que han examinado los Balances Generales de la Sociedad al 31 de diciembre de 1982 y 1981 y Estados de Cuentas de Resultado y han encontrado sus saldos conforme con los del Libro Mayor.

STUARDO ERAZO ROBLES ARIEL MEDINA LAZO

Deloitte
Haskins + Sells

OPINION DE LOS AUDITORES

A los señores Accionistas de Manganesos Atacama S.A.

Hemos examinado los balances generales de Manganesos Atacama S.A. (una subsidiaria de Compañía de Acero del Pacífico S.A. de Inversiones) al 31 de diciembre de 1982 y 1981 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por los años terminados en esas fechas. Nuestros exámenes se efectuaron de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile y en los Estados Unidos de Norteamérica, incluyendo por lo tanto comprobaciones parciales de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría, en la forma y extensión que consideramos necesarias en las circunstancias.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente la situación financiera de Manganesos Atacama S.A. al 31 de diciembre de 1982 y 1981 y los resultados de sus operaciones y los cambios en su posición financiera por los años terminados en esas fechas, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile, aplicados sobre bases uniformes.

Deloitte Haskins + Sells Patricia Greco

Enero 21, 1983

Masivo embarque de frutas a los mercados del exterior

Tres naves zarparon con una partida de 918 mil cajas de productos hortofrutícolas

VALPARAISO.— Un masivo embarque de cajas de frutas frescas con destino a mercados extranjeros, principalmente norteamericanos, se realizó en tres naves de bandera extranjera, que zarparon de los recintos portuarios de Valparaíso.

Un informe del Departamento de Programación de la EMPORCHI estableció que se trata de una partida de 918 mil cajas de perecibles, las que salieron ayer a distintas horas al exterior.

En el sitio 2, permaneció el "Caribbean Universal", británico, que cargó 339 mil cajas, en tanto que en el 6, estuvo el libanés "Chaitén", que embarcó 350 mil cajas.

Por último, en el sitio 8 permaneció el "Australia Freezer", griego, que embarcó en sus bodegas 230 mil cajas de uva, peras y manzanas.

BUQUE "ITZUMI"

A la gira, frente al sector de Bellavista se encuentra el buque científico chileno donado por el gobierno japonés "Itzumi".

La nave llegó aquí procedente de la zona sur, el pasado fin de semana, a objeto de reabastecerse de víveres, combustible y agua, para reanudar, próximamente, sus labores de investigación en la zona sur, donde realiza una cuantificación de las especies marinas.

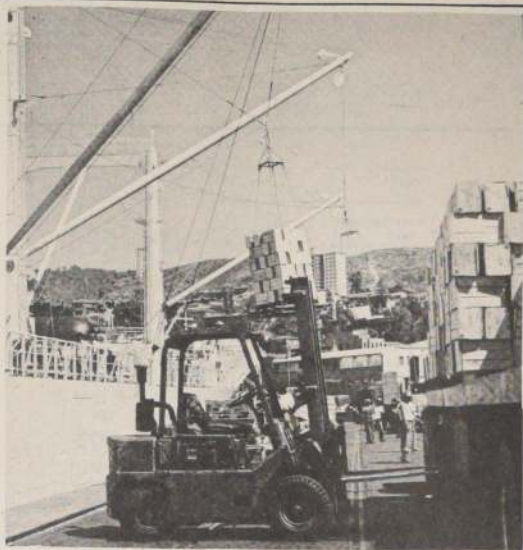
Por el momento no se tiene fecha fija de zarpe, estimándose que ello puede ocurrir a fines de la semana entrante.

LANGOSTAS

"La verdad es que el período de Semana Santa, fue malo en la venta de la langosta, determinando que quedáramos con una importante partida, la que actualmente se encuentra en la capital en cámaras frigoríficas".

Juan Lizama, representante en Valparaíso de la Sociedad Comercial California Limitada, propietaria de la goleta "Carlos Darwin", agregando que la producción en la lejana posesión nacional de Juan Fernández es excelente, "pero lamentablemente, en esta época no tenemos compradores, como quedó demostrado en la Semana Santa, donde se vendió lo mínimo".

Sobre el futuro de la embarcación, actualmente a la gira en la bahía de Valparaíso, a la cuadra de Bellavista, Lizama, expresó que por el momento no se consulta viaje a la isla Juan Fernández, por lo que se decidió que la nave se traslade a Talcahuano para ser sometida a carena anual.



Un embarque de 918 mil cajas de frutas salieron con rumbo a mercados del exterior, especialmente a Estados Unidos.

De alto valor a USM

Agencia japonesa donó microscopio

Valparaíso.— Una donación consistente en un microscopio UNM-200 con sistema digital de medición de un valor estimado en 40 mil dólares efectuó la Agencia de Cooperación Internacional de Japón a la sede José Miguel Carrera de la Universidad Federico Santa María.

El microscopio fue entregado al profesor Mario Pantoja, quien viajó a Japón, becado por la Agencia Internacional de Cooperación, permaneciendo en ese país un año.

El profesor Pantoja durante su permanencia en Japón trabajó en 27 diferentes industrias donde recibió entrenamiento teórico-práctico en: máquinas herramientas de control numérico; máquinas herramientas convencionales; laboratorio de ensayo de materiales; fresadoras de control numérico y máquinas de corte con rayos láser; y en motores Diesel en la fábrica Kabota en Osaka.

En la V Región

Comité de Ayuda a la Comunidad entregará seis Centros Abiertos

VALPARAISO.— Seis nuevos centros abiertos inaugurará el Comité de Ayuda a la Comunidad el próximo jueves en la cual se celebrará el día de la creación de esta organización femenina que a nivel nacional preside la Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet.

Así lo informó, la esposa del Intendente, Anita Suazo de De los Ríos, vicepresidenta regional.

Los centros abiertos son establecimientos que atienden gratuitamente a preescolares con necesidad manifiesta procedentes de hogares con situación económica disminuida y, en esta forma preferente, a aquellos que presentan cuadros de desnutrición en primer y segundo grado.

Se les entrega a los menores alimentación, recreación y educación priorizada a la formación de hábitos.

En la V Región funcionan cuarenta y cuatro centros abiertos, favoreciendo a un total de 2.462 niños. Estos centros están distribuidos de la siguiente forma: Valparaíso 16, Quilicura 14, San Antonio 5, Petorca 2, San Felipe 2, Los Andes 4 e Isla de Pascua 1.

El próximo jueves se inaugurarán los centros "Gabriela Mistral" de Quilpué, "Rayén" de Valparaíso, "Principito" de San Antonio, "Pulgarito" de Cartagena, "Nuestra Señora de las Mercedes" de El Quisco y "Santa Teresita" de Algarrobo.

BOTE SALVAVIDAS

El Intendente de la V Región, vicealmirante Luis de los Ríos Echeverría, presidió la ceremonia de celebración del quincuagésimo octavo aniversario del cuerpo de voluntarios del Bote Salvavidas de Valparaíso.

El acto se desarrolló en el muelle Prat y a él asistieron autoridades de la provincia e invitados especiales. En esta oportunidad recibieron distinción por 40 años de servicios los voluntarios Renato Martínez, Eduardo Simpson Roth y Abraham Stepankovsky, presidente de la entidad. También se entregaron medallas y diplomas por 20, 10, 6 y 3 años.

Se entregó el premio correspondiente a la primera asistencia a Jorge Cáceres Saa y el correspondiente al mayor número de embarques con mal tiempo también a Jorge Cáceres Saa. La Municipalidad de Valparaíso procedió a distinguir a todos aquellos voluntarios que tienen más de 30 años de servicios voluntarios en la institución. Esta distinción que entregó el municipio se repetirá cada año con los voluntarios que cumplan 30 años en la institución.



El Dr. Fernando Aguirre, a la izquierda, junto al Dr. Gustavo Malek, director de la Oficina Regional de UNESCO para América Latina y el Caribe.

Presidente del Comité Nacional de Docentes de Ciencias Químicas

□ Fue designado el Dr. Fernando Aguirre Ode, investigador de la Universidad Santa María

VALPARAISO.— El Dr. Aguirre Ode, académico e investigador de la Facultad de Ciencia de la Universidad Federico Santa María, ha sido designado presidente del Comité Nacional de Ciencias Químicas, entidad creada en el año 1979 e integrada por investigadores de todas las universidades chilenas que desarrollan docencia e investigación en ciencias químicas.

El objetivo de este comité — creado por sugerencia de la Oficina Regional de UNESCO para América Latina y el Caribe y con el apoyo de CONICYT — es promover la comunicación científica tanto en el ámbito nacional como internacional, verificar los recursos nacionales con que cuenta la investigación química y estimular la relación de investigación básica y desarrollo nacional.

El Dr. Fernando Aguirre, quien tiene una larga trayectoria académica e investigativa en la Universidad Federico Santa María, es profesor Honoris Causa de la Universidad de Pittsburgh (1969) y ha sido profesor visitante en la Universidad Nacional de La Plata (1976). En el campo de la investigación, se ha centrado en la investigación en fisicoquímica de soluciones, particularmente en propiedades termodinámicas en equilibrio de fases y en soluciones asociadas y de agregados de polímeros. Tiene a su haber numerosas publicaciones y presentaciones en congresos sobre investigaciones de su especialidad. Es autor del texto "Termodinámica del equilibrio" (1971) y de una monografía sobre Robert Boyle titulada "Robert Boyle, de la alquimia a la química" (1981).

Es miembro de la Sociedad Chilena de Química desde 1954 y de varias sociedades científicas y profesionales de Chile y Estados Unidos.

En la Universidad Federico Santa María ha ocupado altos cargos académicos, entre ellos: Director de la Escuela de Graduados (1964-1967); Director de Investigación (1975-1980); Decano de la Facultad de Química (1979-1980); Vicerrector de Investigación (1965-1968) y Decano de la Facultad de Ciencia (1980-1981).

El Dr. Aguirre viajó recientemente a Estados Unidos para participar en la III Conferencia Internacional sobre Propiedades de Fluidos y Equilibrio de Fases para el Diseño en Ingeniería Química, que se acaba de celebrar en Georgia, Estados Unidos. En este encuentro científico el destacado académico presentó un trabajo original relacionado con su proyecto de investigación "Estudio termodinámico de soluciones asociadas".

En Villa Alemana

Comité de Desarrollo Comunal Programa de obras inspeccionó

VILLA ALEMANA.— Una segunda visita a terreno efectuaron los integrantes del Comité de Desarrollo Comunal (CODECO) acompañados por el alcalde de Villa Alemana, Raúl Bustamante Bertoglio, y funcionarios municipales.

Primeramente recorrieron la población "Palermo" en la que está ubicado el edificio consistorial, donde pudieron captar, en general, el estado de las calles.

Posteriormente, visitaron el Puente Hipódromo, entregado a la comunidad en noviembre del año recién pasado, y algunas obras de canalización de aguas lluvias en diversos sectores de la ciudad y las obras de alcantarillado en calle Lima.

Además realizaron visitas a las poblaciones Sermen, Magisterio y Corvi, terminando su recorrido en la sede comunitaria que construye en su sector, la Junta de Vecinos de Población Corvi, obra anhelada por sus integrantes hace largo tiempo.

El primer jefe comunal invitó a los integrantes del CODECO a la alcaldía, para la exhibición de un video que concentra los principales problemas de la comuna, como también los aspectos positivos que es preciso reforzar a futuro.

Finalmente, reiteró su interés en estas visitas, como una forma de que cada integrante del CODECO, compenetrado de las obras que están en ejecución y de lo que aún falta por hacer, pueda adoptar las mejores decisiones en beneficio de la ciudad y sus habitantes.

EXPOSICION DE ESCUELA

Por otro lado, se concretaron los detalles para la realización de una exposición de obras de profesorado y alumnos de la Escuela de Bellas Artes Rotary Club de Villa Alemana, a inaugurarse el próximo 22 de abril, en los salones del primer piso del edificio consistorial.

La muestra, que cuenta con el auspicio de la Municipalidad y la Corporación Municipal para el Desarrollo Social de Villa Alemana, estará compuesta de 50 obras, entre pinturas y esculturas, escogidas de los mejores trabajos producidos durante 1982, por los integrantes de la Escuela de Bellas Artes, de larga trayectoria en la ciudad. La Municipalidad y Corporación para el Desarrollo Social desean, continuando con su Programa de Extensión Cultural, que la primera exposición que inaugure el año 1983, destaque los valores artísticos de la comuna.

En U. de Valparaíso

Premio Nobel visitó Facultad de Medicina

VALPARAISO.— El doctor Severo Ochoa, Premio Nobel en Fisiología y Medicina, visitó la Facultad de Medicina de la Universidad de Valparaíso. El destacado facultativo fue recibido en el Aula Magna del Instituto de Oceanología a las 12.30 horas de ayer por el rector de esa casa de estudios superiores, doctor Sergio de Tezanos Pinto, en compañía del decano de la Facultad de Medicina, doctor Carlos Pattillo Bergen, junto a diversas autoridades universitarias y profesores de la facultad.

Durante el desarrollo de la sesión académica, el decano Pattillo dio la bienvenida al doctor Severo Ochoa, considerado como el mayor especialista mundial en Código Genético.

ANTECEDENTES

El doctor Ochoa, bioquímico de nacionalidad española, obtuvo el Premio Nobel en Fisiología y Medicina en 1959, por su importante contribución al conocimiento de la química del ácido ribonucleico, experimentos claves para llegar a comprender el mecanismo de expresión de la información genética contenida en los seres vivos.

En la actualidad, Ochoa desarrolla sus actividades científicas, tanto en el Instituto de Biología Molecular, Nutley New Jersey, USA, como desde 1977 en el Centro de Biología Molecular "Severo Ochoa", de Madrid.

La evacuación de aguas servidas es factor contaminante en Valparaíso

□ Entregado estudio sobre el problema con su solución y los beneficios que generará

VALPARAISO.— El problema de "la contaminación en Valparaíso" no es el gran problema, sino la suma de pequeños focos y factores que generan este fenómeno, agregando que la cuantía de éste es imposible medirlo en la hoya hidrográfica de Valparaíso.

Así lo dio a conocer en amplia y detallada exposición el ingeniero Alvaro Valenzuela, de la firma Becovic y Balic, encargados hace un año de realizar un estudio sobre la contaminación en el área de Villa Alemana a Valparaíso, tanto en tierra como en el mar. El estudio fue financiado con fondos sectoriales y de desarrollo regional, teniendo a SERPLAC como organismo técnico.

Su valor fue de 4 millones 200 mil pesos y fue realizado por un equipo de expertos que estudiaron los agentes contaminantes en redes de alcantarillado, desagües y residuos de aguas lluvias en el área citada, así como también el deslizamiento de estos contaminantes al mar desde quebradas y cerros.

En el acto se encontraban presentes el intendente, vicealmirante Luis de los Ríos Echeverría; el gobernador, Hernán Sepúlveda Goy; los secretarios regionales de Salud, SERPLAC y Obras Públicas; el gobernador marítimo, Francisco Maldonado Gasc; la Comisión del Bordo Costero de Valparaíso, representantes de ESVAL, además de los alcaldes de Valparaíso, Viña del Mar, Villa Alemana y Quilpué.

AGUAS SERVIDAS

El ingeniero Valenzuela manifestó que son innegables los beneficios sociales que trae la descontaminación. Agregó que el problema radica en gran parte en que unidades vecinales y poblaciones poseen evacuación de aguas servidas y agua potable con sistemas propios que van a dar al mar o lagunas, creando la contaminación de éstas y sus secuelas.

Una solución al reestudio de redes unificadas de alcantarillado para tener una idea del valor que tiene descontaminar desde Quilpué hasta 12 y 19 Norte, éste alcanzaría a 3 millones 400 mil dólares, en esa zona.

ALCANTARILLADO

La Empresa de Obras Sanitarias V Región, ESVAL, llamó a licitación para la instalación de 2 mil 910 metros lineales de colectores de alcantarillado para la ciudad de Nogales y obras de mejoramiento en las plantas de producción de agua potable de Las Vegas y Concón.

A la primera pueden postular como mínimo tercera categoría, especialidad 5 O.C. Los colectores, manifestó el gerente de ESVAL, deberán tener un diámetro de 250, 300 y 175 milímetros.

CAPACITACION

Presidida por el alcalde de la comuna, Francisco Bartolucci, se llevó a efecto una reunión en la que participaron el director del Instituto Diego Portales, Juan Carlos Zurita, y el director de Desarrollo Comunal de la municipalidad, Miguel Morales Abarca, quien concurre en compañía del subdirector de ese organismo municipal, Alberto Davagnino.

El objetivo de la reunión, según lo dio a conocer el jefe comunal, es la coordinación de ambos organismos para programar un curso de capacitación destinado a dirigentes vecinales de la comuna, al que se integrarían también dirigentes de otros organismos comunitarios, como ser comités de adelanto, centros de madres, clubes juveniles, dirigentes deportivos, entre otros.

7 candidatas a Reina Novata saludaron al alcalde porteño

VALPARAISO.— Siete alumnas de la Universidad de Valparaíso, candidatas a reina de la "Semana Novata" que está celebrando esa casa de estudios superiores, visitaron al alcalde de Valparaíso, Francisco Bartolucci. En esta oportunidad le informaron acerca del programa a desarrollarse durante la semana y le invitaron a participar en ellas en su doble calidad de alcalde de la comuna y profesor de la Universidad Católica. Formulando votos por el éxito de cada una de ellas, "porque todas tienen los atributos y condiciones para ser reinas", el jefe comunal les obsequió flores y su apoyo incondicional. En la foto, durante la visita, posan junto al alcalde Bartolucci: Marcela Cubillos, Lorena Lobo, Rossana Gambaro, Gerty Klemmer, Zandra Parisi, Paula Fuentes y Ana María Drago.



INVERSIONES SAN PATRICIO S.A. (FONDO DEL FRENTE)

Continuación nota N°5:

c) Inversiones Permanentes sin VPP	1982				1981			
	Cantidad Acciones	Moneda	Moneda	Resultados	Cantidad Acciones	Moneda	Moneda	Resultados
Acciones sin cotización bolsa								
Tipo de acción								
(*) Adm. Fondos Mutuos BNC S.A.	16.200	9,00	146.888	(1.488)	4.590.000	9,00	15.574	
(**) Adm. Fondos Mutuos BNC S.A.	17.840	9,00	160.560	(512)	8.811	9,80	8.889	
(*) Colocadora BNC, Agente de Valores	9.800	3,00	29.400	(19)				
(*) Colocadora BNC, Agente de Valores	12.725	7,63	97.088	(849)				
(*) Productora de Alimentos S.A.	475.000	9,50	4.507,5	(826)	475.000	9,50	5.700	
(*) Especialidades Grasas S.A.	3.318	8,00	26.544	(1.192)	3.318	8,00	26.544	
(*) BNC Internacional S.A.	11.700	7,13	83.421	(223)	11.700	7,13	83.421	
(*) Minería Panguipulli S.A.	644.000	9,38	6.032,4	(8.701)	644.000	9,38	19.817	
(*) Inversiones Barnechea S.A.	14.166.467	8,13	115.457	(1.832)	14.166.467	8,13	17.000	
(*) Inversiones San Crescente S.A.	25.760	9,35	240.990	(4.932)	25.760	9,35	31.723	
(*) Inmobiliaria Ahumada S.A.	77.455	9,09	704.495	(2.129)	77.455	9,09	38.000	
(*) Edificio del Puerto Ltda. CPA	90.000	9,00	810.000	(1.814)	90.000	9,00	10.951	
(*) Constr. Residencial Ltda. y Cía. CPA	90.000	9,00	810.000	(1.814)	90.000	9,00	10.951	
(*) Inversiones Alameda S.A.	93.552.156	9,35	874.266	(2.360)	93.552.156	9,35	3.626	
(*) Banco Morgan Financiera	38.807	9,55	369.442	(6.724)				
			288.575	(45.492)			380.434	
Derechos en Sociedades								
(*) Soc. Agrícola e Inmob. Quinchamal Ltda.	9,74	122.725	(11.635)		9,74	124.349		
(*) Empresa de Serv. Computacionales Cifal Ltda.	10,00	20.318	(1.425)					
(*) Empresa Minería BNC Ltda.	9,50	10.312	(2.768)		9,50	13.681		
(*) Sociedad Minería La Cascada Ltda.	10,00	31.824	(16.953)	(*)				
(*) Soc. Agrícola Santa Blanca Ltda.	9,00	-	(18)		9,00	189		
(*) Inmob. Parque Residencial Portal de Pique Ltda.	10,00	86.286	(8.515)					
			274.065	(60.476)			148.215	
Menos: Provisión por valorización								
			(30.129)				-	
TOTAL INVERSIONES PERMANENTES SIN VPP			532.511	(105.968)			428.853	

Las inversiones del rubro que tienen asterisco (*) tienen al 31 de Diciembre de 1982 patrimonio contable negativo; su patrimonio económico no es susceptible de determinar razonablemente a la fecha. Considerando lo anterior, se ha constituido en esta sociedad terminal, una provisión equivalente al 50% del monto de la inversión.

Las inversiones del rubro que tienen doble asterisco (**) tienen resultados reconocidos según datos provisionales al 31 de Diciembre de 1982.

6.- RECONOCIMIENTO RESULTADOS INVERSIONES PERMANENTES

- Inversiones Permanentes a V.P.P.
Los resultados se reconocen en base devengada. Al 31 de Diciembre de 1982, se presenta pérdida de \$729.874, con Costos de la Exploración; en el ejercicio anterior, este reconocimiento, en la misma base, se presenta en Costo de la Exploración por \$143.448.-
Detalle del reconocimiento de resultados en nuestro rubro 5, Adm. de la Exploración, en el ejercicio 1981 los resultados por inversión efectuados en el ejercicio se reconocen por todo el año y este cambio significa reconocer una menor pérdida de \$612.677.-

- Inversiones Permanentes sin V.P.P.
Los resultados se reconocen en base devengada por el período 01 de Octubre al 31 de Diciembre de 1982. Este cambio significa pérdida por efecto, en Costos de la Exploración y utilidad por \$6233.- un ingreso de la Exploración en el ejercicio anterior no se reconoce en el efecto.

7.- APERTURA DOCUMENTOS Y CUENTAS POR COBRAR Y PAGAR CON SOCIEDADES RELACIONADAS

1) Detalle Activo		Deudores Varía		Cuentas por Cobrar		Cuentas Corrientes	
		1982		1981		Saldo Deudores	
		1982		1981		1982	
a) Coligados		1982		1981		1982	
Imp. Parque Res. Portal de Pique Ltda.		1.100					
Emp. de Servicios Computacionales Cifal Ltda.		64					
		1.164					
b) Otras Relaciones							
Soc. de Inv. José Miguel Carrera S.A.							
Cía. de Inversiones Huastla S.A.							
Inversiones Alameda S.A.							
Inversiones Barnechea S.A.		34.270		34.270		69.196	
Soc. Agrícola e Inmob. Quinchamal Ltda.		263					
Minería Panguipulli S.A.							
Inmob. Centro Santa Rita S.A.							
Soc. de Inversiones Quinchamal S.A.							
Inv. Hoteles del Sol Arica S.A.		40 (*)					
Inversiones Santa Regina S.A.							
Inversiones San Crescente S.A.							
Soc. de Inversiones San José S.A.							
Soc. Inv. Investor Ltda. y Cía. CPA 1							
Grupo Inmob. Metalúrgico CIM Ltda.							
Inmobiliaria Santa Lucía Ltda.							
Inversiones San Bartolomé S.A.							
		34.573		34.573		69.196	
Menos: Provisión por sociedades con patrimonio contable negativo		(10)				(88.272)	
Total Corto Plazo		35.227		34.598		69.196	
Total Largo Plazo				34.270		69.196	

Las sociedades del rubro que tienen asterisco (*) tienen al 31 de Diciembre de 1982 patrimonio contable negativo; su patrimonio económico no es susceptible de determinar razonablemente a la fecha. Considerando lo anterior, se ha constituido en esta sociedad terminal, una provisión equivalente al 50% de los saldos de estas sociedades relacionadas.

2) Detalle Pasivos		Documentos por Pagar		Cuentas Corrientes Saldo Acreedores	
		1982		1982	
		1982		1981	
Otras Relaciones					
Adm. Fondos Mutuos BNC S.A.		99.932			
Ferretería Automotriz S.A.		73.129			
Productora de Alimentos S.A.				18.641	
AFP San Cristóbal S.A.		82.081			
Cía. Tecn. Industrial S.A.		72.027			
Inversiones Valle Central S.A.					
Hoteles del Sol Viña del Mar S.A. C.					
Metalurgia e Ind. General MIO Ltda. y Cía. CPA					
Acetia y Alisulmex Patria S.A.		113.473			
Cía. de Inversiones Cordillera Ltda.					
Inversiones Las Nieves S.A.		11.437			
Soc. Const. de Viviendas Económicas Plaza del Mar Ltda.		10.181			
Cía. de Inversiones Ayud Ltda.		4.153			
Inversiones Huastla S.A.					
Compañía Industrial - INDUS		145.947			
Edificio del Puerto Ltda. CPA					
Total Corto Plazo		327.170		18.641	

8.- TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS

Para los efectos de exponer las transacciones con entidades relacionadas, se han considerado en los años 1982 y 1981 todas las operaciones que excedan cualquiera de los siguientes montos:

- Transacciones efectuadas durante 1982
Transacciones con efecto en los resultados superiores al 5% de los resultados de la Sociedad.
Transacciones cuyos montos sean mayores al 5% del total de los activos de la Sociedad.

Relación con otra Sociedad		Detalle Operación		Monto Operación		Efectos en Resultado Utilidad	
				1982		1981	
Coligados							
Inv. San Rafael S.A.		Venta de acciones (*)		162.089		64.980	
Inv. San Rafael S.A.		Aporte de capital		162.089		-	
Relaciones Directas							
Inversiones Las Nieves S.A.		Compra de acciones		330.993		-	
Soc. de Inversiones José Miguel Carrera S.A.		Venta de acciones		17.855		132.917	
Soc. Inv. Investor Ltda. y Cía. CPA 2		Compra de acciones		253.773		-	
Relaciones Indirectas							
Grupo Inmob. Metalúrgico CIM Ltda.		Venta de acciones		179.416		136.509	
Cía. de Inversiones Huastla S.A.		Cuentas corrientes				21.282	

(*) Corresponde a venta de 1.964.768 acciones Banco Morgan Financiera efectuadas el 06.08.82; el precio de venta corresponde al valor económico de la inversión al cual fue determinado por una Oficina de Auditorías Consultoras.

- Transacciones efectuadas durante 1981
Transacciones con efecto en los resultados superiores al 1% del patrimonio y/o 10% de los resultados de la Sociedad.
Transacciones cuyos montos sean mayores al 5% del total de los activos de la Sociedad.

Relación con otra Sociedad		Detalle Operación		Monto Operación		Resultado Utilidad	
				1982		1981	
Coligados							
Inversiones Alameda S.A.		Compra acciones		126.136			
Relaciones Directas							
Soc. Inv. Investor Ltda. y Cía. CPA 3		Cuenta corriente		Varías		7.825	
Inversiones Barnechea S.A.		Cuenta corriente		108.480		101.088	
Soc. Agrícola e Inmob. Quinchamal Ltda.		Venta acciones		78.000		30.180	
Relaciones Indirectas							
Compañía Industrial		Compra acciones		316.367			
Soc. Inv. Investor Ltda. y Cía. CPA 1		Compra acciones		142.264			
Soc. Inversiones y Servicios Ltda.		Compra acciones		241.332		1.410	
Compañía Industrial		Compra acciones		165.400			
Inversiones San Crescente S.A.		Venta acciones		275.174		38.494	
Inversiones Santa Regina S.A.		Cuenta corriente		Varías		9.449	
Cía. Inversiones Ayud Ltda.		Cuenta corriente		Varías		7.913	

9.- DEUDAS CON BANCOS Y FINANCIERAS CORTO PLAZO

Acreedores son los siguientes:	Corto Plazo M\$	Largo Plazo con vto. dentro de un año M\$
	1982	1981
Banco Hipotecario de Chile		1.966
Banco Hipotecario y de Fomento Nacional	57.737	247.945
Banco Colocadora Nacional de Valores		5.187
Banco de Santiago	348.115	
Banco del Pacifico	18.594	
Banco Austral	6.153	
Banco de Chile	286.497	
	405.832	253.132
	311.544	2.148

Foreal Ruiz fue un genuino cantor de pueblo, rico en detalles pobres

□ Hoy se cumplen cinco años de la muerte del vocalista que supo expresar con ternura en una letra de tango, parte de nuestro diario vivir, pequeñas cosas, muchas veces íntimas y... siempre sentimentales

El tango, desde sus albores, se dio a conocer por medio de músicos intuitivos y en lugares que le otorgaban mala fama para, posteriormente, ganar otros ambientes de tipo familiar. Tanto por su emotivo contenido, como por su futura proyección internacional, el tango necesitó con el correr del tiempo, voces para su mejor entendimiento y difusión. Primero llegó la voz en "La morocha", una canción de tipo campero y después "Mi noche triste", primera obra musical tanguera.

Con el advenimiento del tango-canción, fue necesario que todas las orquestas incluyeran uno o dos vocalistas, quienes se constituyeron en elementos primordiales en el éxito de estas agrupaciones, especialmente en la década del 40, entre las cuales sobresalió el maestro Alfredo D'Angelis con su vocalista Foreal Ruiz.

El notable vocalista, apodado "El Tata", nació en el barrio Flores, el 20 de marzo de 1918. Empezó a cantar como aficionado a los 15 años. Condiciones y talento le sobraban, sólo le faltaba un poco de estudio y experiencia, la que logró a los 20 años, cuando debutó profesionalmente en Radio Prieto y Radio Argentina de Buenos Aires.

Posteriormente, Foreal Ruiz, pasó a integrar la orquesta de José Otero, con quien se presentó en el legendario "Marabú" (cabaret al que volvería muchos años después con la orquesta de Anibal Troilo, "Pichuco").

Alfredo D'Angelis necesitó, en el año 1943, un vocalista para su orquesta y después de escuchar a muchos postulantes se decidió por Foreal Ruiz, quien desde el primer momento se identificó con el estilo de la llama-

da "Orquesta de la Juventud" y se constituyó un suceso que se expandió en una amplia gama de actuaciones en bailes, salones, cafés tango y el disco, sobre la base de grabaciones que irremediablemente alcanzaron el aplauso popular.

FECUNDA LABOR DISCOGRAFICA

El punto de partida de la fecunda labor discográfica de Foreal Ruiz quedó testimoniada el 23 de julio de 1943, día en que efectuó su primera grabación para el sello Odeón, junto al maestro Alfredo D'Angelis, con el tango "Marioneta", para continuar con "Déjame así", "Como se muere de amor", "Bajo el cono azul", "Cero alas", "Mi novia de ayer", "Madre" y "La Guitarrera", hasta completar ocho grabaciones inolvidables junto a Alfredo D'Angelis.

JUNTO A ANIBAL TROILO

En el año 1944, el popular bandoneonista Anibal Troilo ofreció a Foreal Ruiz un ventajoso contrato para reemplazar a otro grande del tango, Francisco Fiorentino, y hacer dúo con Alberto Marino (la voz de oro del tango). Esta fue una unión perfecta, realzada por "Pichuco" que llegó al disco, primeramente con "Marioneta", "Yuyo verde", "Amor y tango", "Coravelo", "Romance de barrio", "Coravelo de papel", "Y la perdí", "Qué me van hablar de amor", "Tarde gris", "Naranja en flor", "Llorarás... llorarás", "Mis amigos de ayer", "Camino de Tucumán", "Juan Tango" y muchos más.

En 1949, el pianista Francisco Rotundo ofreció a Foreal Ruiz un contrato que superaba todo lo que le



Foreal Ruiz, "El Tata", fue uno de los precursores y mejores vocalistas orquestales de todos los tiempos.

podía ofrecer Anibal Troilo y amigablemente le pidió el pase para debutar en su nueva agrupación nada menos que con la angustiosa página de Enrique Santos Discépolo, "Infamia", con la que logra una magistral interpretación. El notable cantante ya casi en su madurez definitiva, tiene la habilidad propia de los triunfadores, de conocer cada palabra que encierra, un tango y "juega" con ellas... cantando.

La exitosa trayectoria de Foreal Ruiz junto al maestro Francisco Rotundo se prolongó en forma ininterrumpida hasta 1956, año en que el popular pianista y director José "Pepé" Basso le ofrece otro excelente contrato para que integre su orquesta que era en esos momentos atracción indiscutida de las noches porteñas del gran Buenos Aires y, en donde junto a esta moderna agrupación logra jornadas memorables en radio, T.V., clubes nocturnos, giras y también en el disco con páginas de grandes autores y compositores.

1964 es un año de gran importancia en la notable carrera artística de Foreal Ruiz, ya que, consagrado definitivamente con grandes orquestas y a solicitud de su casa grabadora

decide llegar como solista al surco del disco. Con el acompañamiento del pianista Osvaldo Requena, graba dos discos L.P. de gran jerarquía musical-cantante que incluye temas como: "Barrio de tango", "Los mareados", "Destellos", "El cielo en tus ojos", "Mocosita", "Yuyo verde", "La noche que te fuiste", "Toda mi vida", "María", "Siempre vos", "Desencanto", "La luz de un fósforo", "Tristeza marina", "Trenzas", "Corazón de papel", "Mimi Pinzón".

Consagrado como uno de los grandes voces tangueras de todos los tiempos, fue contratado por el importante sello R.C.A. Víctor y con el acompañamiento de la orquesta dirigida por Raúl Garelo deja importantes grabaciones para la posteridad.

Según el poeta Homero Expósito, "Foreal es el agua de la canción de barrio y en barrio de tango se revuelca entre nosotros, como la costurera en su salsa. El tiene cancha de fútbol y rincones verdaderamente tangueros para la expresión. Cuando arrastra la "erre" nos mete en el barro, en el barro y en todas las cosas importantes de nuestra vida iluminada en el recuerdo con un farolito de kerosén porque es un auténtico y genuino cantor del pueblo rico en detalles pobres".

El 17 de abril de 1978, día de su desaparición física, Foreal Ruiz pasó a ser parte importante de la historia del tango que guarda su nombre como uno de los más grandes intérpretes de todos los tiempos, por su extraordinario poder de comunicación, su gran personalidad, su manera tan especial de "decir" el tango y, porque desde sus comienzos fue siempre lo que quiso ser, un amigo leal y sincero y un cantor lleno de ternura que supo expresar fielmente por intermedio de la letra de un tango, parte de nuestro vivir, nuestras equivocaciones, penas, alegrías y agrandar positivamente nuestras pequeñas cosas, muchas veces íntimas y sentimentales...

(Colaboración de Mario Arnedo)



TANGOMANIA

TEXTOS: De Jorge Porcino, Héctor Hugo Segura, y Luis Gómez.
FOTOGRAFÍAS: Pedro González e Ignacio Melis



La noche memorable en que Víctor Casares actuó junto a estos 'colosos del tango': de izquierda a derecha: Roberto Florio, Víctor Casares, Roberto Rufino, Roberto Marcel, Agustín Copelli y Alberto "Chino" Hidalgo.

El chileno Víctor Casares, invitado a Buenos Aires Un joven quiere abrirse paso entre los grandes del tango

□ Roberto Rufino opina que el cantante nacional con estudio y esfuerzo podría triunfar en la capital de la canción porteña

La visita de la delegación trasandina "Grandes valores del tango" integrada por los eximios vocalistas Roberto Rufino, Roberto Florio y Alberto "Chino" Hidalgo, sirvió, entre otras cosas, para poder apreciar que asoma en Chile un intérprete joven, Víctor Casares, quien con mucha "garra" y excelente presencia se abre paso entre los cantantes de la canción porteña. "En realidad, la visita de los excelentes cantantes argentinos fue invaluable para mí tan sólo por el contacto humano que tuve con tan ilustres visitas, sino además en lo profesional porque nunca faltó el atinado consejo y la indicación oportuna para que fuera mejorando en mis presentaciones. Sus palabras me motivaron a seguir en la senda que instintivamente había iniciado en el año 1973", comenta Víctor Casares.

TANGUERÍA CAMBALACHE

Según nos cuenta el joven cantante, su primera actuación profesional la cumplió en la entrega de "Los Laureles de Oro", en el Teatro Caupolicán. Anteriormente había actuado como un aficionado en un concurso organizado en la tanguería "Cambalache" junto al maestro Héctor Presas "Chachito". "He actuado con todos los maestros argentinos afincados en Chile: Juan Cerfolio, Luis Nazzari, Alberto Iribarne, quien ya regresó a su país, con él actué durante cinco meses en Antofagasta. De los directores nacionales con los que he cantado recuerdo a Porfirio Díaz, Francisco Estay y Lucho Ibarra".

Víctor Casares espera que se cumpla el ofrecimiento de los "grandes valores del tango", quienes le ofrecieron llevarlo para que gane experiencia con actuaciones en Argentina. "En efecto, Roberto Rufino me conversó y me halagó manifestándome que tenía calidad y presencia como para triunfar en un medio tan difícil como el de Buenos Aires y se comprometió a buscarme plaza en la capital trasandina pero, ya ha pasado mucho tiempo y, me temo que se ha olvidado. En todo caso soy joven y estoy consciente que tengo mucho camino que andar en esto del canto pero me tengo confianza y fe en que con estudio y dedicación voy a consagrarme, tal como lo he soñado".

Víctor Casares está actuando todos los jueves de tango en las Parrilladas "Don Willy" con éxito de público que llena todas las semanas el típico lugar. El joven intérprete actúa junto a Roberto Marcel, cantante argentino, quien desde hace unos años está en Chile y el caballero bandoneonista trasandino Luis Nazzari.

"Estoy a la espera de mejores oportunidades, pero aún no me puedo quejar. Llevo el tango en el alma, si estuvieran mal las cosas seguiría cantando porque siento la canción porteña. Ella me gusta además de su ritmo porque creo que cada verso es una expresión de un trozo de vida", termina diciéndonos con gran emoción el joven Víctor Casares.



La excelente "pinta" de Víctor Casares y su buena voz impresionaron a la delegación trasandina que nos visitó el año pasado.

José María Contursi, un poeta que renovó literariamente al tango

"Hijo de tigre tiene que nacer rayado", dice el refrán popular y en el caso de José María Contursi se dio plenamente, aunque hay que hacer una aclaración: él en el tango no usó el lenguaje del padre. Por el contrario, al reflejar su época en las más de las cien letras que compuso, impulsó la poesía pura y fue uno de los principales impulsores de la renovación literaria de esta música, que se inició allá por 1925.

Hijo de Pascual Contursi, autor de la famosa "Mi noche triste", José María tuvo una infancia diferente. No estuvo mezclado en los barrios bravos ni vivió la bohemia como lo hizo su progenitor. Por el contrario, para él hubo un buen colegio, donde destacó por su aplicación, a tal extremo, que fue designado bibliotecario de su academia. La mucha lectura, su espíritu poético y su afán de crear lo llevaron al periodismo, el que alternó con la lira. Así, desde su máquina de escribir surgían las noticias de último momento y letras de poemas que, con el correr del tiempo, se transformaron en tangos que aún perduran en el recuerdo y el corazón de quienes son aficionados a él.

Posteriormente José María Contursi, se alejaba de la gran ciudad. Buscó la paz en la sierra cordobesa, y en esa etapa surgieron zambas, estilos y chacareras, además de un libro que no alcanzó a editar, porque el 12 de marzo de 1972 terminó su tránsito terrenal.

Sin embargo, dejó una valiosa herencia musical. Un nuevo tango, en un estilo renovado y que refleja más fielmente lo que era en su tiempo la gran ciudad. Fue renovador. En sus letras, al contrario que las de su padre, no hay "lunfardo". Por el contrario, poesía pura y fina. Como se puede apreciar, un mismo árbol no dio frutos idénticos.

Y eso resulta lógico. Pascual Contursi, padre, cantó al ambiente que conocía y en el que se vivía distinto y se hablaba diferente. José María Contursi, hijo, habló de una ciudad que había cambiado y en el nivel en que él se había formado.

José María Contursi tiene un sitio de honor en la historia del tango y su nombre se enlaza a la de otros poetas de renombre como Homero Manzi, Luis César Amadori, Enrique Cademonte, Antonio Podestá, Julián Centella, además del inolvidable Alfredo Le Pera.

Claro que hay algo en común. El apellido Contursi en ambos casos produjo versos de calidad para tangos eternos. Tanto el uno como el otro, pese a su lenguaje diferente, eran poetas al servicio de una misma causa, el tango, y aunque la sirvieron en forma distinta, lo hicieron en forma excelente.

INVERSIONES SAN PATRICIO S.A. (CONCLUSIÓN)

Sociedad	Inv. Permanentes a VPP	Inv. Permanentes sin VPP	Cuentas Ctes.	Deudores Varios
	150.283	11.178		
Cia. Teco Industrial		11.178	515	
Especialidades Sivas S.A.		16.457		68.540
Minera Pangulipulli S.A.		26.890		
Inversiones F y M S.A.		81.695	31.247	
Inversiones Barnechea S.A.		9.177		
Inversiones San Crisótopo S.A.		10.080		
Industria Anudada 370 S.A.		10.080		
Edificio del Muelle CFA		29.848	51.113	
Const. Remanimiento Ltda. y Cia. CFA		-		
Inversiones Alayala S.A.		86.286		1.100
Agrícola Santa Blanca Ltda.		-		40
Imob. Parque Res. Parícut de Pirque Ltda.		-	352.254	
Inversiones Santa Regina S.A.		-	132.708	
Inversiones Huallaga S.A.		-	331	
Imob. Centro Santa María S.A.		-	-	
Soc. de Inversiones Quilínhue S.A.		-	-	
Inv. Hoteles del Sol Arica S.A.		-	-	
	150.283	298.194	700.876	69.680

b) Detalle Inversiones en Sociedades que se encuentran en liquidación:

	Inv. Permanentes a VPP
Adm. Fondos Mutuo BNC	26.566
Adm. Fondo Mutualístico XXI S.A.	19.885
Colaborador BNC, Agente de Valores	16.288
	62.739

c) La fecha no se puede determinar el valor de las inversiones efectuadas en sociedades que se encuentran en cesación de pago y/o en liquidación, ajusta - si lo hubiere - que deberá efectuarse en próximos Estados Financieros.

d) Al 30 de marzo de 1983 la sociedad tiene, de acuerdo a sus antecedentes, los siguientes compromisos pasivos:

Banco	Montos
Bco. de Santiago	358.731
Bco. Hipotecario y de Fomento Nacional	31.625
Bco. Concepción	72.022
Tataterali Automotriz S.A.	47.323
APF San Cristóbal S.A.	103.464
Adm. Fondos Mutuo Siglo XXI S.A.	168.762
Cia. de Seguros Vida BNC	2.110
Cia. de Seguros Generales BNC	58.004
Fondo Mutuo Corporativo	23.649
Fondo Mutuo Acumulación	19.812
Fondo Mutuo Expresas	26.118
Cia. Teco Industrial	552
Tesorería General de la República	360.580
	363

Los efectos mencionados en párrafos anteriores y en Nota 20 y 21 determinan, en el futuro inmediato, incertidumbre manifiesta respecto a la continuidad operacional de la sociedad y sociedades relacionadas.

REBECA HELBIS ARENAS
CONTADOR GENERAL
C.C. 19140 LIC. 204896

PATRICIO MUÑOZ SALINAS
GERENTE GENERAL

Opinión de los Auditores

Saefores
Presidentes y Directores de
Inversiones San Patricio S.A.

1. Hemos examinado los balances generales de Inversiones San Patricio S.A. al 31 de Diciembre de 1982 y 1981 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por los ejercicios de doce meses terminados en esas fechas. Nuestros exámenes fueron efectuados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas y, por consiguiente, incluyen pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesario aplicar en las circunstancias.

2. Como se describe en Nota 20, durante el ejercicio 1982 la Sociedad suscribió con sus acreedores, Banco de Chile y Banco Hipotecario de Chile, convenios tendientes a reestructurar pasivos, mediante modificación de las condiciones originalmente pactadas, de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesario aplicar en las circunstancias.

3. Como se describe en Nota 22, la Sociedad ha entrado en cesación de pagos y posteriormente presentó a los Tribunales de Justicia, convenio judicial preventivo con abandono de bienes, solicitud que a la fecha de nuestro informe se encuentra en trámite. Asimismo se están analizando otras alternativas al respecto.

4. Formando parte de los activos se incluyen cuentas por cobrar por \$ 682.598 a sociedades relacionadas, muchas de ellas en cesación de pagos. Las inversiones en sociedades con patrimonio negativo valorizadas al costo, reajustado por \$ 30.129, por las cuales se han constituido provisiones equivalentes a un 25% del saldo de las cuentas por cobrar a sociedades relacionadas con patrimonio negativo y a un 50% por las citadas inversiones en sociedades con patrimonio negativo.

5. Los estados financieros han sido preparados bajo el principio de empresa en marcha, no incluyendo ajustes que den reconocimiento integral a la recuperabilidad, clasificación y valuación de los activos y a la clasificación y valuación de los pasivos que sería necesario efectuar en caso de interrupción anticipada de sus operaciones, derivada de las situaciones señaladas anteriormente.

6. Con fecha 30 de marzo de 1983, emitimos nuestra opinión sin salvedades sobre los estados financieros al 31 de Diciembre de 1982, los cuales fueron preparados de acuerdo a principios contables generalmente aceptados y normas específicas de la Superintendencia de Valores y Seguros, aplicadas convenientemente con el ejercicio anterior.

7. Debido a los efectos significativos sobre los estados financieros que pueden originar las incertidumbres respecto a la recuperabilidad de las cuentas por cobrar a sociedades relacionadas, la valuación de inversiones en sociedades con patrimonio negativo y la manifiesta incertidumbre respecto a la continuidad operacional de la Sociedad y sociedades relacionadas, derivada de las situaciones señaladas en los párrafos 2 al 6 anteriores, no expresamos una opinión sobre el balance general al 31 de Diciembre de 1982, los resultados de sus operaciones y los cambios en la posición financiera de Inversiones San Patricio S.A. por el ejercicio de doce meses terminado en esa fecha.

LANGTON CLARKE
COOPERS & LYBRAND

Marcos Arteaga LL.

SANTIAGO, 24 de marzo de 1983.

SOCIEDAD DE INVERSIONES JOSE MIGUEL CARRERA S.A.

SOCIEDAD ANONIMA ABIERTA

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE

DIRECCIONARIO
Presidente: Manuel Cortés Cuevas
Directores: Alfredo Vidarte Valde
Javier Vial Castillo
Augusto Eduardo Barredo
Osvaldo Legido Latapiat

ACTIVOS	1982 \$	1981 \$	PASIVOS	1982 \$	1981 \$
Activo Circulante			Pasivo Circulante		
Caja y Bancos	171.414	26.494.888	Préstamos bancarios y financieros-corto plazo	707.584.906	578.064.496
Valores negociables	106.085.821	146.825.310	Préstamos bancarios y financieros-largo plazo	59.565.213	127.264.510
Documentos y cuentas por cobrar relacionadas	624.485.136	439.722.390	Obligaciones con el público (defectos de emisión)	298.550.973	495.610.877
Deudores varios	8.409.480	2.281.730	Obligaciones con público (Bonos)	43.670.464	-
Terceros en venta	-	17.793.106	Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	63.118.249	389.813.484
Descuento de dividendos	11.198.170	-	Documentos por pagar	8.457.960	124.111.126
Total Activo Circulante	751.349.033	633.117.410	Cuentas por pagar	3.817.339	-
Activo Fijo			Provisiones y retenciones	440.502	1.442.511
Maquinaria, útiles y equipos de oficina	861.757	853.891	Total Pasivo Circulante	1.195.438.617	1.718.207.196
Inversiones en locales arrendados	5.559.080	5.440.864	Activo Largo Plazo		
Depreciación acumulada	(988.326)	(726.829)	Préstamos bancarios	913.413.858	322.473.282
Total Activo Fijo	5.433.501	5.166.926	Obligaciones con el público (Bonos)	585.860.000	-
Otros Activos			Obligaciones con el público (Efectos de Comercio)	-	234.129.835
Inversiones permanentes:			Documentos por pagar empresas relacionadas	-	4.433.498
Acciones y derechos sin VPP	511.440.539	1.128.429.386	Anticipo para aumento de capital	678.438.800	-
Acciones y derechos con VPP	309.716.700	581.196.711	Total Pasivo Largo Plazo	2.127.940.658	560.986.735
Menor valor inversiones por ajuste a VPP	176.431.563	554.227.010	Patrimonio		
Deudores por cobrar a largo plazo relacionados	13.669.995	109.212.840	Capital pagado dividido en 6.532.157 acciones	1.158.253.338	1.158.253.338
Descuento de dividendos	90.584.568	-	Otras reservas	48.721.421	31.080.977
OTD de cambio Circulante 284	-	-	Mayor valor inversiones	-	-
Total Otros Activos	1.101.844.365	2.383.165.947	Reservas futuras divididos	30.361.492	30.361.492
TOTAL ACTIVOS	1.858.925.899	3.022.051.383	Mérida ejercicios anteriores	(475.078.263)	(475.078.263)
			Mérida del ejercicio	(2.114.848.355)	(475.078.263)
			Total Patrimonio	(1.454.450.368)	744.557.542
			TOTAL PASIVOS	1.858.925.899	3.022.051.383

Las notas adjuntas N°1 al 22 forman parte de estos estados financieros.

ESTADO DE RESULTADOS POR LOS AÑOS TERMINADOS AL 31 DE DICIEMBRE

	1982 \$	1981 \$
RESULTADOS OPERACIONALES		
Ingresos de la explotación	204.411.912	506.544.698
Menos: Costo de la explotación	(1.425.115.377)	(223.550.022)
Resultado Neto	(1.220.703.465)	283.024.696
Menos: Costo de la función administrativa	(15.940.919)	(22.270.896)
RESULTADO OPERACIONAL	(1.236.644.384)	259.753.800
RESULTADOS NO OPERACIONALES		
Menos: Depreciaciones y castigos	(382.999)	(587.448)
Gastos financieros	(887.799.413)	(837.747.944)
Otros gastos	(296.135.435)	-
Mé: Corrección monetaria	(208.314.078)	107.503.326
Resultado antes Impuesto Renta	(2.214.848.355)	(475.078.263)
Menos: Impuesto Renta	-	-
PERDIDA DEL EJERCICIO	(2.214.848.355)	(475.078.263)

Las notas adjuntas N°1 al 22 forman parte de estos estados financieros.

ESTADOS DE CAMBIO EN LA POSICION FINANCIERA

Por los años terminados al 31 de Diciembre de 1982 y 1981.

	1982 \$	1981 \$
RECURSOS OBTENIDOS		
Recursos provenientes de operaciones		
Resultados del ejercicio (pérdida)	(2.214.848.355)	(475.078.263)
Mé: Cargos a resultados que no representan disminución de recursos	-	-
Depreciación activo fijo	382.999	587.448
Amortización menor valor de inversiones	6.288.727	57.095.254
Reconocimiento resultados inversiones permanentes	795.753.329	139.624.748
Provisión contingencia inversiones permanentes sin VPP con patrimonio contable negativo	94.092.722	-
Total recursos provenientes de operaciones	(1.330.330.933)	(277.770.813)
Disminución activo fijo		
Disminución inversiones permanentes	933.210.009	1.430.912.700
Dividendos percibidos por inversiones permanentes a VPP	10.756.068	100.993.968
Efecto neto inversiones permanentes transadas a valores negociables	115.524.854	-
Disminución menor valor inversiones permanentes	183.318.285	426.407.168
Disminución activo a largo plazo	107.512.840	216.691.434
Aumento obligaciones con el público	585.860.000	-
Mayor valor inversiones permanentes	628.458.400	-
Anticipo aumento de capital	17.398.317	31.080.977
Mayor valor inversiones permanentes	-	20.014
Ventas excedentes de acciones propias, por otras liberadas	124.034.351	(90.946.882)
Corrección Monetaria rubros no circulantes	-	-
Total Recursos Obtenidos	2.089.437.178	2.116.025.738
APLICACIONES		
Aumento activo fijo	47.121	224.078.131
Aumento inversiones permanentes	1.082.138.542	1.340.341.636
Aumento activo a largo plazo	-	109.212.840
Efecto diferencia de cambio entre dólar preferencial y de referencia	90.684.568	369.467.897
Disminución pasivos a largo plazo	273.393.814	355.103.307
Aumento menor valor inversiones permanentes	-	551.103.307
Dividendos acumulados	-	-
Descuento sobre dividendos	13.669.995	61.987.924
Eliminación fluctuación valores	-	-
Total Recursos Aplicados	1.439.934.060	2.620.733.602
Aumento (disminución) del capital de trabajo	649.503.118	(504.707.864)

CAMBIO NETO EN LOS COMPONENTES DE CAPITAL DE TRABAJO

Aumento (disminución) del activo circulante		
Caja y Bancos	(25.223.452)	25.247.335
Valores negociables	(40.739.479)	(62.229.283)
Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	184.962.746	(104.850.823)
Deudores varios	7.128.744	-
Pagos provisionales de impuestos	(4.113.358)	-
Cuentas fondos mutuos	(17.793.106)	-
Terceros en venta	11.198.170	-
Descuento de dividendos	118.431.622	(188.137.196)
Total	(61.823.115)	(220.463.284)
Disminución (aumento) del pasivo circulante		
Préstamos bancarios y financieros	(61.823.115)	(3.743.190)
Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	153.381.438	(41.663.182)
Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro de un año	115.853.295	(32.559.029)
Obligaciones con el público	(3.817.339)	(36.220.549)
Cuentas por pagar	982.013	38.284
Provisiones y retenciones	531.071.496	(316.570.470)
Total	649.503.118	(504.707.864)

Las notas adjuntas N°1 al 22 forman parte de estos estados financieros.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE

1. **INSCRIPCION SOCIEDAD**
La sociedad se encuentra inscrita en el Registro de Valores con el N° 0033.
2. **NORMAS CONTABLES APLICADAS**
- a) **General.**
Los estados financieros al 31 de Diciembre de 1982 y 1981 han sido preparados de acuerdo a principios contables generalmente aceptados e interpretaciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros, aplicables a empresas en marcha, vigentes para cada ejercicio.
- b) **Corrección Monetaria.**
Los activos y pasivos no monetarios y el capital propio financiero han sido actualizados de acuerdo a disposiciones vigentes, con las cuentas de resultado del año 1982 y 1981, han sido corregidos contablemente en base a los índices de corrección monetaria, con el objeto de presentarlos a valores de cierre de cada ejercicio.
Además, con el objeto de permitir una mejor comparación entre las cifras de los estados financieros por los años 1982 y 1981, los saldos correspondientes a este último han sido actualizados extracuentablemente en un 20%.
- c) **Moneda Extranjera.**
Los saldos en moneda extranjera se presentan al tipo de cambio vigente al cierre de cada ejercicio.
Al 31 de Diciembre de 1982: dólar referencial \$ 73,57 por US\$ 1.-. Cuando corresponde, la diferencia entre el dólar preferencial (\$58,47 por US\$ 1.-) y el de referencia se presenta en Otros Activos.
Al 31 de Diciembre de 1981: \$ 39.- por US\$ 1.-

a) Inversiones en Acciones y Derechos.

Normas que rigen la presentación de inversiones y derechos en el ejercicio al 31 de Diciembre de 1982.
Se presentan en valores negociables cuando son acciones que tienen cotización bursátil, no exceden del 10% del capital de la empresa y no se parán al 31 del total de su propio activo; cuando las inversiones no cumplen con alguno de los requisitos anteriores, se presentan en Otros Activos, como Inversiones Permanentes.
Valores Negociables: se presentan a su costo corregido o a cotización de última transacción vigente al 31 de Diciembre de 1982. (en caso de ser ésta anterior al 1° de Diciembre de 1982, actualizada por las normas de la corrección monetaria), debiéndose adoptar el que sea menor; la diferencia entre ambas valorizaciones se muestra en Nota 5.-
Inversiones Permanentes: cuando las inversiones exceden al 10% del capital de la empresa, superan el 5% del total de su propio activo, se presentan a su valor patrimonial (proporcional), de acuerdo a antecedentes proporcionados por esas sociedades al 31 de Diciembre de 1982. Cuando las inversiones tienen patrimonio contable negativo se presentan valorizadas a 5.-.
Cuando las inversiones en acciones sin cotización bursátil y los derechos en sociedades limitadas no cumplen con ninguno de los requisitos señalados anteriormente, se presentan a su costo corregido monetariamente y se reconocen los resultados, base devengada, proporcionalmente a: el trimestre Octubre a Diciembre en los estados financieros al 31 de Diciembre de 1982.

Normas que rigen la presentación de inversiones en acciones y derechos hasta el 30 de Septiembre de 1982 y en ejercicios anteriores, en relación a las actuales, describen los siguientes cambios:
En valores negociables: a) también se presentan en este rubro cuando su adquisición obedeció a una mejor administración del capital de trabajo; b) estas inversiones se presentan a su costo corregido o a su cotización de cierre, adoptándose el menor; la diferencia entre ambas valorizaciones se muestra en Nota 5.-
En inversiones permanentes a VPP: a) también se presentan en este rubro cuando su adquisición es diferente a la mera administración del capital de trabajo; b) no se considera efecto transacciones entre coligadas y/o coligadas a V.P.P.
En inversiones permanentes sin VPP: a) se presentan siempre a costo corregido y no se reconocen efectos de resultados por estas inversiones.

b) Menor Valor Inversiones por Ajuste a VPP

El excedente de costo de inversiones sobre el valor patrimonial proporcional denominado "Menor Valor Inversiones" se está amortizando como sigue:
- Registrado durante el año 1982 en el período 1° de Enero al 30 de Septiembre y el registrado en ejercicios anteriores, se está amortizando en 10 años.
- Registrado durante el año 1982 en el período 1° de Octubre al 31 de Diciembre de 1982, se amortiza en un plazo máximo de 5 años.
La amortización por los ejercicios 1982 y 1981 fué de \$56.285.- y \$557.095.- respectivamente.
Los menores valores en inversiones con patrimonio negativo, se amortizaron en su totalidad al 31 de Diciembre de 1982.

f) Resultados del Ejercicio.

La sociedad registra además los resultados propios de su gestión, los de sus inversiones permanentes, en base devengada, proporcionalmente de acuerdo a las siguientes normas:

- Para el año 1982:
Inversiones permanentes a VPP:
Por compras anteriores al 30 de Septiembre de 1982 desde la apertura y/o fecha de compra hasta el 31 de Diciembre de 1982 (en base a documentos); por compras posteriores a esa fecha los resultados del ejercicio forman parte del R.P.P.
Inversiones permanentes sin VPP:
Desde el 1° de Octubre de 1982 y compras posteriores hasta el 31 de Diciembre de 1982 (en base a documentos).
Para el año 1981:
Inversiones permanentes a VPP:
Por todo el ejercicio.
Inversiones permanentes sin VPP:
No se reconocen.

g) Activo Fijo.

Los bienes del activo fijo se presentan a su valor de adquisición más revalorizaciones legales acumuladas al 31 de Diciembre de cada año. La depreciación de los bienes ha sido calculada de acuerdo con el sistema de depreciación lineal, considerando los años de vida útil de éstos.
Las depreciaciones de los ejercicios 1982 y 1981 ascendieron a \$5.382.- y \$5.387.- se presentan en los resultados no operacionales.

h) Cambios de presentación en los Estados Financieros.

Para una mejor comparación entre los estados financieros, los siguientes ítems, por el año 1981, se presentan en esta oportunidad parcial o totalmente revalorizados:
- Los saldos que corresponden a Documentos y Cuentas por cobrar empresas relacionadas se presentan en este rubro; estaban en Documentos por cobrar y/o Deudores varios, según correspondiese.
- Las obligaciones con Bancos y financieras correspondientes a deudas a largo plazo con vencimiento dentro del año se presentan en rubro de pasivo; en el ejercicio anterior se presentaban total o parcialmente bajo el ítem "Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro de un año".
- Los saldos que corresponden a Documentos y Cuentas por pagar empresas relacionadas se presentan en este rubro; estaban en Documentos por pagar y/o Cuentas por pagar y/o Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro del año, según correspondiese.

3.- CAMBIO APLICACION PRINCIPIOS CONTABLES

Como se indica en Nota 2 a), 2 a) y 2 b), los cambios que se aplican a aplicar, por efecto de la Circular N°233, desde el 1° de Octubre de 1982, se relacionan fundamentalmente con la valorización de valores negociables, clasificación de inversiones, contabilización y forma de amortizar menor valor en inversiones y forma de reconocer resultados de inversiones permanentes con VPP y sin VPP.

4.- CORRECCION MONETARIA

De acuerdo con las normas sobre corrección monetaria mencionadas en la Nota 2 a), se produjo un abono neto a resultados por un monto de \$5208.114.- y \$103.503.- en los años 1982 y 1981, según se resume a continuación:

Cargos a resultados por actualización de:	1982 \$	1981 \$
Capital propio	124.081	140.082
Diferencia de cambio pasivos en US\$	116.788	-
Total Cargos	240.879	140.082
Abonos a resultados por actualización de:		
Activo Circulante	83.241	10.121
Activo Fijo	16.200	1.844
Cuentas de Resultado	145.194	15.800
Otros Activos	119.268	119.268
Total Abonos	353.903	246.033
ABONO NETO A RESULTADOS	103.024	105.951

Los saldos aplicados para efectos de determinar la corrección monetaria son 205 para el año 1982 y 11,12 para el año 1981.

5.- INVERSIONES

- a) El procedimiento para valorizar el rubro Valores Negociables mencionado en la nota 2 d), que significa valorizar estas inversiones a cotización de cierre, determina un cargo a los resultados de \$3.136.465.-
b) El procedimiento vigente en el ejercicio anterior determina valorizar a costo corregido y significa disminuir el valor de las acciones y el patrimonio en \$5.41.385.-

Detalle de Inversiones en Acciones y Derechos:

a) Valores Negociables	1982			1981		
	Cantidad Acciones	%	Monto M\$	Cantidad Acciones	%	Monto M\$
Vina Congra y Toro S.A.	3.864.006	0,72	20.383	3.864.006	0,72	30.801
S.A. de Inversión y Seguros La Chilena Compañía S.A.	16.200	0,03	82	16.200	0,03	209
Seguros Lenerías BNC	28.672	2,35	40.197	28.672	2,35	4.867
AFP San Cristóbal S.A.	27.311	0,00465	4	27.311	0,00465	1.908
Inversiones Bancaria S.A.	-	-	-	40.082.038	3,61	107.044
Inversiones Las Nuevas S.A.	-	-	-	-	-	-
Industria del Sol Vina del Mar S.A.I.C.	2.486.282	5,34	8.376	-	-	-
Industria Forestal S.A.	1.104.919	0,37	6.077	-	-	-
Compañía Industrial	1.204.430	1,25	7.378	-	-	-
Banco Mercantil de Chile	2.247.305	1,82	9.978	-	-	-
Banco de Chile	3.172.476	0,21	12.531	-	-	-
Pesquero Coloso S.A.	-	-	-	500	0,00008	36
TOTAL VALORES NEGOCIABLES			106.086			146.825

Las inversiones del rubro que tienen historial (*) tienen al 31 de Diciembre de 1982 patrimonio contable negativo.

(CONTINUA A LA VUELTA)

SOCIEDAD DE INVERSIONES JOSE MIGUEL CARRERA S.A.

VENDE LA PÁG. ANTERIOR

Inversiones Permanentes a VPP Acciones con cotización bursátil	1982				1981			
	Nº Acciones	% Tenencia	Monto M\$	Resultado Utilidad (Pérdida)	Nº Acciones	% Tenencia	Monto M\$	Resultado Utilidad (Pérdida)
Tipos de Acciones								
(1) Cia. Tecn. Industrial	73.269.170	8,20	180.313	(125.255)	61.409.438	6,87	273.056	9.580
(2) Inv. Valle Central S.A.	34.751.727	7,73	-	(124.947)	146.301.727	32,40	357.076	(38.272)
(3) Banco de Chile	-	-	-	-	2.116.851	0,21	31.507	3.026
(4) Banco Hipotecario de Chile	-	-	-	-	1.327.195	1,41	34.593	12.790
(5) Compañía Industrial	-	-	-	-	1.318.310	1,40	89.231	(37.941)
(6) Hoteles del Sol y del Mar S.A. i.c.	-	-	-	-	2.116.282	0,21	11.394	4.175
(7) Seguros Sanitarios BNC	6.431.106	10,96	9.726	(1.327)	-	-	-	-
(8) Inversiones Las Rievas S.A.	40.081.038	3,61	-	(107.043)	-	-	-	-
Acciones sin cotización bursátil								
(1) Inversiones San Rafael S.A.	140.000	20,00	162.447	(153)	-	-	-	-
(2) Inversiones San Patricio S.A.	87.813	9,90	35.810	(138.200)	-	-	-	-
(3) Inversiones Alaiaya S.A.	37.000	6,68	17.524	(6.412)	-	-	-	-
(4) Soc. Inv. Investor Ltda. y Cia. CPA 2	-	-	-	-	69.845.414	34,52	322.778	(47.295)
(5) Cia. Minera de Exportaciones S.A.	-	-	-	-	250.000	25,00	-	(14.582)
Derivados en Sociedades								
(1) Dist. y Comercial Santa Lucía Ltda.	17,00	4,585	624	-	17,00	3,960	(5.954)	-
(2) Soc. Inversiones Investor Ltda.	50,00	-	(4.234)	-	20,00	4,234	(4.278)	-
(3) Inv. San Bartolomé S.A. y Cia.	20,00	-	-	-	40,00	-	(2.173)	-
(4) Corretajes Internacionales Ltda.	40,00	-	-	-	-	-	-	-
(5) Cia. de Inversiones San Miguel Ltda.	16,835	41,633	-	-	-	-	-	-
(6) Cia. de Inversiones Andina Ltda.	16,835	41,633	-	-	-	-	-	-
(7) Soc. Fábrica Pilas Secas Ltda.	16,835	41,633	-	-	-	-	-	-
TOTAL INVERSIONES PERMANENTES A VPP			511.442	(533.938)			1.128.429	(139.425)

La valoración de las acciones con cotización bursátil, incluidas en el rubro inversiones permanentes a VPP, a cotización bursátil de cierre determina lo siguiente:

	1982	1981
Valorización a cierre transacción	462.004	147.383
Valorización a cotización de cierre	359.970	147.383

- (1) VPP reconocido según datos definitivos al 31.12.82
(2) VPP reconocido según datos definitivos al 31.12.81
(3) Además, se reconocen los resultados - en este ejercicio, hasta el 30 de Septiembre de 1982 - de inversiones transpuestas desde "Inversiones Permanentes a VPP" a otros rubros. (Efecto circular 233 y que significa reconocer utilidades por M\$ 2.870 - y pérdidas por M\$ 85.204 -)

	1982				1981			
Inversiones Permanentes sin VPP Acciones sin cotización bursátil	Nº Acciones	% Tenencia	Monto M\$	Resultado Resultado_M\$	Nº Acciones	% Tenencia	Monto M\$	
Tipos de Acciones								
BNC Desarrollo y Comercio Int. S.A.	11.700	7,13	14.343	233	11.700	7,13	14.110	
Inversiones San José S.A.	14.000	9,33	-	10.160	14.000	9,33	20.160	
Minera Pangapulli S.A.	644.000	5,98	11.417	(8.707)	644.000	5,98	20.118	
Inversiones Barnechea S.A.	13.870	5,25	23.027	(2.803)	13.870	5,25	23.831	
Inversiones San Francisco S.A.	77.455	9,05	81.696	(2.199)	12.000	9,05	38.400	
Soc. Inv. Investor Ltda. y Cia. CPA 1	19.801.872	9,90	597	(46.511)	19.801.872	9,90	17.508	
Soc. Inv. Investor Ltda. y Cia. CPA 2	19.845.414	9,92	92.067	(36.883)	-	-	-	
Soc. Inv. Investor Ltda. y Cia. CPA 3	544.233	9,90	-	(25.010)	544.233	9,90	29.010	
Met. e Ind. General RIG Ltda. y Cia. CPA	260.100	9,29	4.283	(2.576)	260.100	9,29	7.259	
Edificio del Muelle Ltda. CPA	200.000	4,36	3.319	(871)	-	-	-	
Inv. Hormella Ltda. y Cia. CPA	27.370	7,00	33.831	(964)	90	9,0	5.848	
Cia. Minera de Exportaciones S.A.	50.000	5,0	26.755	(3.799)	-	-	-	
Inv. Centro Santa María S.A.	27.370	7,00	29.167	(771)	-	-	-	
Inversiones Guatimahue S.A.	27.370	7,00	29.001	(645)	-	-	-	
Sinerg Club de Chile S.A.	-	-	-	-	91.000	5,00	31.370	
Banco Morgan Financiera	-	-	-	-	1.800.000	10,00	91.126	
Inversiones San Patricio S.A.	-	-	-	-	87.813	9,90	181.921	
Derivados en Sociedades								
Emp. de Servicios Computacionales Cifaf Ltda.	10,00	2,259	(435)	-	10,00	2,684	-	
Inmobiliaria Santa Lucía Ltda.	9,90	33.044	(29.832)	-	9,90	62.876	-	
Inversiones San Bernardo Ltda.	9,90	2.475	(7.102)	-	9,90	19.777	-	
Grupo Imob. Metalúrgico Sín Ltda.	9,90	12.922	(5.581)	-	9,90	17.503	-	
Cia. de Inversiones Ryán Ltda.	9,90	-	(868)	-	9,90	868	-	
Cia. de Inv. Río Cienas Ltda.	9,90	-	(816)	-	9,90	816	-	
Agriindustria BNC Llay Llay Ltda.	1,70	3.533	(787)	-	1,70	4.212	-	
Remes: Provisión por valorización			403.808	(179.480)			591.196	
TOTAL INV. PERMANENTES SIN VPP			309.715	-			-	

Las inversiones del rubro que tienen estériles (*) tienen al 31 de Diciembre de 1982 patrimonio contable negativo; su patrimonio económico no es susceptible de determinar razonablemente a la fecha. Considerando lo anterior, se ha constituido en esta sociedad terminal, una provisión equivalente al 50% del monto de la inversión.

Las inversiones del rubro con doble estéril (*) tienen resultados reconocidos según datos provisionales al 31 de Diciembre de 1982.

6.- RECONOCIMIENTO RESULTADOS INVERSIONES PERMANENTES

- Inversiones Permanentes a VPP.
Los resultados se reconocen, en base devengada, al 31 de Diciembre de 1982, se presenta pérdida de M\$ 519.767 - en Costo de la Explotación y utilidad por M\$ 3.498 - en Ingreso de la Explotación; en el ejercicio anterior, este reconocimiento se presenta en Costos de la Explotación por M\$ 139.425 -.
- Inversiones Permanentes sin VPP.
Los resultados se reconocen en base devengada por el período 1º de Octubre al 31 de Diciembre de 1982, este cambio implica registrar pérdida por M\$ 719.714 - en Costos de la Explotación y utilidad por M\$ 233 - en Ingreso de la Explotación; en el ejercicio anterior no se reconoce este efecto.

7.- APERTURA DOCUMENTOS Y CUENTAS POR COBRAR Y PAGAR CON SOCIEDADES RELACIONADAS

Detalle Activos	Docum. por Cobrar		Deudores Varios		Cuentas Ctas. Saldo Deudores	
	1982	1981	1982	1981	1982	1981
a) Coligadas No tiene						
b) Coligadas No tiene						
c) Otras Relaciones:						
Inv. San Bernardo Ltda. (*)	31.012	218.426	11.225	13.470	33.378	-
Inversiones Alaiaya S.A.	-	-	-	-	-	-
Imob. Parque Rey. Portal de Pirque Ltda.	73.152	-	6.751	97.331	-	-
Inversiones San José S.A. (*)	-	-	-	-	304.586	108
Inv. Hoteles del Sol y del Mar S.A. i.c. (*)	-	-	-	-	240.894	-
Comercial Antonio Varas S.A. (*)	-	-	-	-	40.938	24
Inversiones Santa Regina S.A. (*)	72.036	-	-	-	5.130	120
Metallurgia e Ind. General RIG Ltda. CPA (*)	-	-	-	-	4.465	-
Cia. Minera de Exportaciones S.A. (*)	-	-	-	-	2.442	-
Const. Remanencio Ltda. y Cia. CPA (*)	-	-	-	-	516	-
Inversiones P y M S.A. (*)	-	-	-	-	157	-
Soc. Inv. Investor Ltda. y Cia. CPA 2 (*)	-	-	64	-	-	-
Emp. de Serv. Computacionales Cifaf Ltda.	-	-	-	-	-	-
Inversiones San Bartolomé S.A. (*)	72.000	-	-	-	-	-
Soc. Inv. Investor Ltda. y Cia. CPA 1 (*)	-	-	-	-	-	-
Inversiones Las Rievas S.A. (*)	-	-	-	-	-	-
Sinerg Club de Chile S.A. (*)	-	-	-	-	-	-
Remes: Provisión por sociedades con patrimonio contable negativo						
	(12.753)	-	-	-	(1.179.290)	-
TOTAL	68.255	435.614	18.040	112.719	717.675	402
Total Corto Plazo	68.255	435.614	18.040	112.719	538.385	402
Total Largo Plazo	-	109.213	-	-	-	-
Las sociedades del rubro que tienen estériles (*) tienen al 31 de Diciembre de 1982 patrimonio contable negativo; su patrimonio económico no es susceptible de determinar razonablemente a la fecha. Considerando lo anterior, se ha constituido en esta sociedad terminal, una provisión equivalente al 25% de los saldos de estas sociedades relacionadas.						
Detalle Pasivos	Docum. por Pagar		Cuentas por Pagar		Cuentas Ctas. Saldo Acredores	
	1982	1981	1982	1981	1982	1981
a) Coligadas No tiene						
b) Coligadas No tiene						
c) Otras Relaciones:						
Comercial Centro Ltda.	4.301	4.379	-	-	-	-
AFP San Cristóbal S.A.	45.285	43.326	-	-	-	-
Cia. Tecn. Industrial S.A.	1.390	17.000	-	-	-	-
Desarrollo Imob. Chile S.A.	-	-	1.668	-	-	-
Emp. de Serv. Computacionales Cifaf Ltda.	146	-	-	-	-	-
Inv. Valle Central S.A.	-	-	-	-	768	6
Minera Pangapulli S.A.	-	-	-	-	-	-
Soc. Inv. Hoteles del Sol y del Mar S.A. i.c.	22.218	-	-	-	-	-
BNC Desarrollo y Comercio Internacional S.A.	62.459	-	-	-	-	-
Immobiliaria Ahumada 370 S.A.	9.840	-	-	-	-	-
Leasing Andino S.A.	78.905	-	-	-	-	-
Adm. de Fondos Mutuos Siglo XXI S.A.	87.654	-	-	-	-	-
Const. Remanencio Ltda. y Cia. CPA	40.079	-	-	-	-	-
Hoteles del Sol y del Mar S.A. i.c.	31.525	-	-	-	-	-
Inversiones Barnechea S.A.	500	-	-	-	-	-
Adm. Fondos Mutuos BNC S.A.	1.484	-	-	-	-	-
Soc. Cons. Viviendas Económicas	-	-	-	-	-	-
Plaza del Mar Ltda.	-	-	2.396	-	-	-
Inversiones San Patricio S.A.	-	-	-	-	-	-
Dieta	-	-	-	-	-	-
T O T A L	63.119	377.059	16.396	791	-	-
Total Corto Plazo	63.119	377.059	16.396	791	-	-
Total Largo Plazo	-	4.434	-	-	-	-

8.- TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS

Para los efectos de exponer las transacciones con entidades relacionadas, se han considerado en los años 1982 y 1981 todas las operaciones que excedan cualquier de las siguientes adiciones:

- Transacciones efectuadas durante 1981.

- Transacciones con efecto en los resultados superiores al 5% de los resultados de la Sociedad.

- Transacciones cuyos montos sean mayores al 5% del total de los activos de la Sociedad.

Detalle Operación	Monto M\$	Efecto en Resultados (Pérdida) Utilidad	M\$
Coligadas			
Inversiones San Rafael S.A.	162.085	64.451 (*)	-
Relaciones Directas			
Inversiones San Patricio S.A.	Varios	2.330	-
Inversiones San Bernardo Ltda.	58.707	(82.233)	-
Inversiones San José S.A.	Varios	67.995	-
Inversiones Santa Regina S.A.	176.895	2.741	-
Hoteles del Sol y del Mar S.A. i.c.	Varios	-	-
Relaciones Indirectas			
Inversiones San Esteban S.A.	127.276	(188.975)	-
Inversiones Huélen S.A.	Varios	(11.056)	-
Inversiones San Bartolomé S.A.	33.330	(59.357)	-
Inversiones Santa Regina S.A.	Varios	35.824	-
Comercial Antonio Varas S.A.	Varios	11.485	-
	Varios	(11.718)	-
		(155.600)	-

(*) Corresponde a venta de 1.984.768 acciones Banco Morgan Financiera efectuada el 06.08.82; el precio de venta corresponde al valor económico de la inversión el cual fue determinado por una Oficina de Auditores Consultores.

Transacciones efectuadas durante 1981

a) Transacciones con efecto en los resultados superiores al 5% del patrimonio y/o 5% de los resultados de la Sociedad.

b) Transacciones cuyos montos sean mayores al 5% del total de los activos de la Sociedad.

Coligadas	Detalle Operación	Monto M\$	Efecto en Resultados (Pérdida) Utilidad
Inversiones Valle Central S.A.	Cuenta corriente	Varios	11.546
Relaciones Directas			
Soc. Inv. Investor Ltda. y Cia. CPA 3	Venta acciones	77.257	44.299
Soc. Inv. Investor Ltda. y Cia. CPA 1	Venta acciones	48.000	37.740
Inversiones San Bernardo Ltda.	Venta acciones	44.572	16.081
Inversiones Barnechea S.A.	Venta acciones	134.376	55.656
Inversiones Las Rievas S.A.	Cuenta corriente	Varios	(8.873)
Relaciones Indirectas			
Inversiones Santa Regina S.A.	Venta acc. y Derivados	210.268	(53.936)
Inversiones San Bartolomé S.A.	Venta acciones	337.296	84.150
Comercial Antonio Varas S.A.	Venta acciones	135.520	22.111
BNC Hipotecario de Chile	Venta acciones	71.082	(8.382)
Soc. Minera La Candelaria Ltda.	Venta acciones	53.378	44.436
Inversiones Alaiaya S.A.	Venta acciones	51.400	28.423
Fondo Mutuo Valores	Compra acciones	260.815	-
Inversiones Huélen S.A.	Compra acciones	248.161	-
Inversiones Muelén S.A.	Cuenta corriente	Varios	19.256
Metallurgia e Ind. General RIG Ltda. y Cia. CPA	Cuenta corriente	Varios	11.857
Const. Remanencio Ltda. y Cia. CPA	Cuenta corriente	Varios	67.518
			351.916

9.- DEUDAS CON BANCOS Y FINANCIERAS CORTO PLAZO

Los acreedores son los siguientes:

Nombre	Corto Plazo M\$		Largo Plazo con vencimiento dentro de un año M\$	
	1982	1981	1982	1981
Banco Morgan Financiera	35.587	31.120	18.228	25.232
Banco de Santiago	634.753	61.040		
Banco Concepción	21.387	48.232		
Banco Colocadora Nacional de Valores	15.838	24.301		
Banco Andino	22	134.517	11.143	8.935
Banco de Chile			31.431	31.431
Euro Latin American Bank			5.385	
Banco Nacional				
Bco. Industrial y Comercio Exterior				
Banco de A. Edwards				
Banco de Crédito e Inversiones				
Banco Empresarial de Fomento				
Banco Hipotecario de Fomento Nacional				
Banco Hipotecario de Chile				
Financiera Cipe				
Financiera Contelli				
	24.832			
	59.566	127.384		

Línea Blanca y Electrodomesticos

PRODUCTO	SECTOR SUR	SECTOR NORTE	SECTOR ORIENTE	SECTOR PONIENTE	Precio más BAJO
DIRECCION	Alameda 1382	Independencia 3601	Irarrázaval 2631	San Alfonso 9	
Refrigerador 270 lts. 1 puerta	\$ 25.600	\$ 26.000	\$ 27.335	\$ 24.200	\$ 24.200
Escaparador Sinda en cromada	\$ 7.890	\$ 7.640	\$ —	\$ 7.800	\$ 7.640
Cocina Madres Quirza 4 pl.	\$ 9.650	\$ 11.050	\$ 10.152	\$ 10.700	\$ 9.650
Jupera Sinda 7 velocidades	\$ 6.105	\$ 6.127	\$ 5.572	\$ 6.100	\$ 5.572
Lavadora Fama redonda	\$ 13.190	\$ 13.633	\$ 13.990	\$ 13.500	\$ 13.190
Pancho eléctrico del Electron	\$ 929	\$ 1.268	\$ —	\$ 960	\$ 929
Aspiradora Borella	\$ —	\$ 8.815	\$ —	\$ 8.500	\$ 8.500

Unos pasos más...
unos pesos menos!

DIRINCO le informa:



Unos pasos más...
unos pesos menos!

MEDICAMENTOS

PRODUCTO	SECTOR SUR	SECTOR NORTE	SECTOR ORIENTE	SECTOR PONIENTE	Precio más BAJO
DIRECCION	Franklin 708	Recoleta 2110	Vicuña 5242	San Pablo 2808	
Ampliador 500 mg.	\$ 160	\$ 190	\$ 150	\$ 140	\$ 140
Acido Acetico	\$ 50	\$ 98	\$ 50	\$ 47	\$ 47
Hipoglic	\$ 95	\$ 135	\$ 139	\$ 99	\$ 95
Neurobionta inyectable 10.000 mg.	\$ 190	\$ 270	\$ 279	\$ 250	\$ 190
Una al mes	\$ 190	\$ 190	\$ 199	\$ 150	\$ 150
Anestésico Tst.	\$ 105	\$ 100	\$ 60	\$ 60	\$ 60
Dipirona 250 mg. sup.	\$ 75	\$ 70	\$ 30	\$ 75	\$ 30

Unos pasos más...
unos pesos menos!

EXAMENES Y CONSULTAS

PRODUCTO	SECTOR SUR	SECTOR NORTE	SECTOR ORIENTE	SECTOR PONIENTE	Precio más BAJO
DIRECCION	Dávila 727	P. Valenzuela 1554	Santos Domínguez 999	Prof. Zañartu 1085	
Hemograma	\$ 713	\$ 1.040	\$ 665	\$ 433	\$ 433
Glicemia Uretria	\$ 238	\$ 238	\$ 340	\$ 102,89	\$ 102,89
Orina Completa	\$ 404	\$ 390	\$ 250	\$ 217	\$ 217
Cont. Otológico	\$ 2.000	\$ 2.000	\$ 410	\$ 433	\$ 410
Cont. Ginecológico	\$ 1.000	\$ 2.000	\$ 410	\$ —	\$ 410
Radiografía Torax	\$ 2.000	\$ 2.000	\$ 1.016,88	\$ 764	\$ 764
Electrocardiograma	\$ 1.000	\$ 1.200	\$ —	\$ 764	\$ 764

Unos pasos más...
unos pesos menos!

Servicios garages

PRODUCTO	SECTOR SUR	SECTOR NORTE	SECTOR ORIENTE	SECTOR PONIENTE	Precio más BAJO
DIRECCION	Gran Avenida 5371	Vivacosta 1982	Vicuña 8380	San Pablo 6190	
Cambio de Aceite	\$ 880	\$ —	\$ —	\$ 750	\$ 750
Engrase auto chico	\$ 180	\$ 150	\$ 250	\$ 140	\$ 140
Lavado carrocería auto	\$ 180	\$ 200	\$ 160	\$ 180	\$ 160
Lavado de motor	\$ 180	\$ 200	\$ 390	\$ 140	\$ 140
Carga batería 12 volt	\$ 200	\$ —	\$ 240	\$ —	\$ 200
Sellado de carros	\$ 2.300	\$ 1.200	\$ 1.700	\$ —	\$ 1.200
Lavado interior motor	\$ 150	\$ —	\$ —	\$ 155	\$ 150

Unos pasos más...
unos pesos menos!

SOCIEDAD DE INVERSIONES JOSE MIGUEL CARRERA S.A.

1982	1981
La sociedad tiene las siguientes contingencias y compromisos:	
a) Activos entregados en garantía para respaldar líneas de créditos propios y/o de sociedades relacionadas:	
Acciones	\$43.423 (*)
b) Pasivos indirectos:	
Documentos avalados de terceros	16.185
c) Compromisos:	
Compromiso venta acciones y derechos	60.745
Compromiso compra acciones	75.364
Dividendos no recibidos por accionistas	268
Garantía del Directorio	241
La sociedad ha recibido de sociedades relacionadas acciones para garantizar en forma total y/o parcial líneas de créditos propios, por un monto de \$ 217.383.-	7.080
(*) Garantía propia por \$ 333.816.- y garantía a terceros por \$ 209.807.-	

20.- **CONVENIOS**
Banco de Chile:
El 13 de Agosto de 1982, Sociedad Inversiones José Miguel Carrera S.A. y sociedades relacionadas firmaron con el Banco de Chile "contrato de promesa de dación en pago de acciones" y un "acuerdo general", los cuales tienen como fin básico permitir que la sociedad y sociedades relacionadas, se desvinculen del Banco de Chile, se suspenda la aplicación del artículo 19 bis de la Ley 18.022, amorticen obligaciones pendientes con dicho banco y se renegocien pasivos de acuerdo a tasas que sean compatibles con la situación de la deuda.
El cumplimiento de los convenios permite a la sociedad y sociedades relacionadas actualizar sus préstamos vigentes con el Banco de Chile, durante 1982, de acuerdo a las siguientes condiciones:
a) Deuda vigente en moneda nacional devenga un interés nominal de 3% mensual.
b) Deuda en dólares en moneda de EE.UU. de Norteamérica devenga un interés de 10% anual.
Otros efectos directos derivados del cumplimiento integral de los contratos son en líneas generales los siguientes:
1. Se reducen los pasivos con el Banco de Chile por un monto a determinarse de común acuerdo, renegociándose el saldo de dichos pasivos a tasas y plazos adecuados, que se pactarán anualmente, hasta por 10 años.
2. La dación en pago de su cartera accionaria (acciones Banco de Chile) por un monto de \$ 29.883, producirá una pérdida aproximada de \$ 28.603.-
A la fecha, el Banco ha otorgado al cumplimiento paulatino de éstos y presento demanda ante el Arbitro designado en el convenio. Con posterioridad a la demanda, el Arbitro debió renunciar al desempeño de su cargo por inhabilidad sobreviniente, habiéndose requerido la intervención del segundo Arbitro designado para tal efecto.
Banco Hipotecario de Chile:
El 13 de Septiembre de 1982, Sociedad Inversiones José Miguel Carrera S.A. y sociedades relacionadas firmaron con el Banco Hipotecario de Chile un convenio donde se estipula que las deudas de la sociedad y sociedades relacionadas se pagarán dentro de plazos que se determinarán de común acuerdo, los cuales deben ser iguales al cumplimiento al plan de desamortización que es parte integrante del contrato de venta de cartera con el Banco Central de Chile y que es obligatorio para las deudas; al acuerdo de la referencia, suspende la aplicación del artículo 19 bis de la Ley 18.022. La renegociación de tasas de interés de la deuda vigente son las siguientes:
a) Durante el año 1982 es igual al costo promedio de fondos del Banco recaudado en un 3%.
b) Para 1983 en adelante será igual al costo promedio de fondos recaudados en un 3%.
c) El acuerdo estipula que las deudas de las sociedades tendrán, dentro de un plazo de 30 días, garantías equivalentes a lo menos 1,2 veces al costo nominal adeudado.
Al respecto cabe señalar que el Banco, la Sociedad y sociedades relacionadas fijaron los parámetros para evaluar las garantías. Con posterioridad a ese acuerdo, las sociedades ofrecieron al Banco un conjunto de garantías que, en su opinión, sobrepasaban el monto requerido. El Banco BNC no se pronunció sobre las garantías ofrecidas y con fecha 14 de Enero de 1983 fue declarado en liquidación.
Para todos los efectos, en los presentes estados financieros, los convenios de la referencia se consideran en etapa de implementación, las deudas con esas instituciones financieras se consideran en el largo plazo con las tasas establecidas en ellos.
Los convenios con el Banco de Chile y Banco Hipotecario de Chile, soluciones financieras, dependerán de las políticas que tengan los nuevos administradores, las cuales son de vital importancia para la continuidad operacional de la sociedad.

21.- **CONTINUIDAD OPERACIONAL**
Debido a la situación patrimonial de la Sociedad y sociedades relacionadas al 31 de Diciembre de 1982, la continuidad de las operaciones de Soc. de Inversiones José Miguel Carrera S.A., está determinada, fundamentalmente, por la capacidad de las sociedades en las cuales se han efectuado inversiones para generar los recursos que permitan absorber al costo financiero del pasivo y otros costos y gastos en que incurra la Sociedad. Los estados financieros al 31 de Diciembre de 1982 y 1981 han sido preparados bajo el principio de empresas en marcha.

22.- **HECHOS POSTERIORES**
a) La fecha de preparación de los estados financieros, 10 de Marzo de 1983, existen los siguientes hechos relevantes distintos del giro de la sociedad:
1.- Con fecha 17 de Enero de 1983 la sociedad entró en cesación de pagos, fundamentalmente, a que los principales acreedores con créditos bancarios intervinieron o en proceso de liquidación, hechos que han interrumpido las negociaciones tendientes a concretar convenios de pago liquidados con ellos.
2.- Con fecha 27 de Enero de 1983 la sociedad presentó a los Tribunales de Justicia, Convenio Judicial Preventivo con abandono de bienes, solicitud que se encuentra en trámite.
3.- Los presentes estados financieros no incluyen ningún tipo de ajuste de acciones, salvo previsiones en cuentas por cobrar e inversiones permanentes a VPP, y/o pasivos que autoliquiden en el caso de que la sociedad no pueda continuar sus operaciones.
b) Detalle Inversiones en Sociedades que se encuentran en cesación de pagos:

Sociedad	Valores Negociables a VPP	Invers. Perman. a VPP	Invers. Perman. a VPP	Deudas Varios
Seguros Generales BNC	\$ 736	—	—	—
Inversiones Los Rioses S.A.	—	—	—	—
Invers. Valle Central S.A.	—	—	—	—
Invers. Hoteles del Sol Villa del Mar S.A. S.C.	14.915	—	—	—
Industrias Forestales S.A.	8.096	—	—	—
Cia. Techo Industrial S.A.	45.032	—	—	—
Dist. y Comercial Sta. Lucía Ltda.	160.313	—	—	—
Invers. San Bartolomé S.A. y Cia.	4.585	—	—	—
Correales Internacionales Ltda.	—	—	—	—
Inversiones San José S.A.	—	—	—	304.586
Invers. San Patricio S.A.	35.610	—	—	—
Minera Pangulipit S.A.	11.617	—	—	—
Inversiones Barnechea S.A.	23.027	—	—	—
Inversiones San Crescencio S.A.	81.695	—	—	—
Soc. Invers. Investor Ltda. y Cia. C.P.A. M2	597	—	—	—
Soc. Invers. Investor Ltda. y Cia. C.P.A. M2	92.857	—	—	—
Soc. Invers. Investor Ltda. y Cia. C.P.A. M2	—	—	—	—
Metallurgia e Industria General MIG Ltda. y Cia. CPA	4.283	—	—	4.465
Edificio del Huella Ltda. CPA	3.319	—	—	—
Invers. Hormalejo Ltda. y Cia. CPA	32.831	—	—	—
Inversiones Atalaya S.A.	17.924	—	—	—
Invers. Centro Sta. María S.A.	29.147	—	—	—
Inversiones Quilmanhue S.A.	29.001	—	—	—
Industria Sta. Lucía Ltda.	23.084	—	—	—
Invers. San Bernardo Ltda.	2.675	—	—	91.012
Grupo Inmobili. Metallurgico S.A. Ltda.	13.922	—	—	—
Cia. de Invers. Asón Ltda.	—	—	—	—
Cia. de Invers. Río Clases Ltda.	—	—	—	—
Agrindustrias BNC Llay-Llay Ltda.	—	—	—	—
Invers. Parque Residencial Portal de Pirque Soc. Ltda.	3.425	—	—	—
Invers. Hoteles del Sol Arica S.A.	—	—	—	—
Comercial Antonio Varas S.A.	—	—	—	245.894
Inversiones Sta. Regina S.A.	—	—	—	60.498
Constructora Balmaceda Ltda. y Cia. CPA	—	—	—	409
Inversiones F y H S.A.	—	—	—	516
	68.043	324.158	360.450	91.012
				715.075
				17.574

(*) Además, a esta Sociedad le han pedido la quiebra.

b) Detalle Inversiones en Sociedades que se encuentran en liquidación:

Sociedad	Valores Negociables a VPP	Invers. Perman. a VPP	Invers. Perman. a VPP	Deudas Varios	Cuentas Corrientes
Banco Hipotecario de Chile	\$ 88.181	—	—	—	—

A la fecha no se puede determinar el valor de las inversiones efectuadas en sociedades que se encuentran en cesación de pago y/o en liquidación, ajuste a el se hubiera que deberá efectuarse en próximos estados financieros.

5.- Al 10 de Marzo de 1983 la sociedad tiene de acuerdo a sus antecedentes, los siguientes compromisos pagos:

Monto \$	Monto US\$
Banco Morgan Finanza	35.254
Banco Concepción	21.390
Banco de Santiago	482.527
Banco Andino	—
Banco Hipotecario de Fomento Nacional	31.290
Euro Latinoamericano Bank	—
Accionistas Esf. del Huella CPA	7.981
Colopadora BNC S.A. Agente de Valores	67.469
Soc. Inv. Investor Ltda. y Cia CPA 2	47.469
Inversiones Huella S.A.	23.734
Seguros Vida BNC (Bonos)	10.609
Tecsa (Anticipo)	847
Leyes Sociales	59
	708.538
	547

Los efectos mencionados en párrafos anteriores y en Nota 20 y 21 determinan, en el futuro inmediato, interdicción manifiesta respecto a la continuidad operacional de la sociedad y sociedades relacionadas.

DERISIO VERGARA HUREZ
Contador General
C.I. 31219 - LIT. 209324

PATRICIO NAYO CORREA
Gerente General

OPINION DE LOS AUDITORES

Señores Presidente y Directores de Inversiones José Miguel Carrera S.A.

1.- Hemos examinado los balances generales de Inversiones José Miguel Carrera S.A., al 31 de Diciembre de 1982 y 1981 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por los ejercicios de doce meses terminados en esas fechas. Nuestros exámenes fueron efectuados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas y, por consiguiente, incluyen pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesario aplicar en las circunstancias.

2.- Como se desprende de los estados financieros, la Sociedad incurrió en una pérdida neta de \$ 2.216.898 durante el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1982, lo cual ha determinado un patrimonio negativo de \$ 2.216.898 y los pasivos corrientes exceden los activos corrientes en \$ 513.867.

3.- Como se describe en Nota 20, durante el ejercicio 1982 la Sociedad suscribió con sus acreedores, Banco de Chile y Banco Hipotecario de Chile, convenios tendientes a renegociar pasivos, mediante modificaciones de las condiciones originalmente pactadas, dación en pago de acciones y otorgamiento de garantías adicionales. Estos convenios a la fecha de nuestro informe no se han materializado y su aplicación depende fundamentalmente de los dichos acreedores.

4.- Como se describe en Nota 22, la Sociedad ha entrado en cesación de pagos y posteriormente presentó a los Tribunales de Justicia, convenio judicial preventivo con abandono de bienes, solicitud que a la fecha de nuestro informe se encuentra en trámite. Asimismo se están analizando otras alternativas al respecto.

5.- Formando parte de los activos se incluyen cuentas por cobrar por \$ 624.685 a sociedades relacionadas, muchas de ellas en cesación de pagos e inversiones en sociedades con patrimonio negativo valorizadas al costo reajustado por \$ 158.005, por las cuales se han constituido previsiones equivalentes a un 25% del saldo de las cuentas por cobrar a sociedades relacionadas con patrimonio negativo y a un 50% por las otras inversiones en sociedades con patrimonio negativo.

6.- Los estados financieros han sido preparados bajo el principio de empresa en marcha, no incluyendo ajustes que den reconocimiento integral a la recuperabilidad, clasificación y valuación de los activos y a la clasificación y valuación de los pasivos que sería necesario efectuar en caso de interrupción anticipada de sus operaciones, derivada de las situaciones señaladas anteriormente.

7.- Con fecha 30 de Marzo de 1983, emitimos nuestra opinión sin salvedades sobre los estados financieros al 31 de diciembre de 1981 los cuales fueron preparados de acuerdo a principios contables generalmente aceptados y normas específicas de la Superintendencia de Valores y Seguros, aplicados consistentemente con el ejercicio anterior.

8.- Debido a los efectos significativos sobre los estados financieros que pueden originar las incertidumbres respecto a la recuperabilidad de los valores por cobrar a sociedades relacionadas, la valuación de inversiones en sociedades con patrimonio negativo y la manifiesta incertidumbre respecto a la continuidad operacional de la Sociedad y Sociedades relacionadas, derivada de las situaciones señaladas en los párrafos 2 al 6 anteriores, no expresamos una opinión sobre el balance general al 31 de diciembre de 1982, los resultados de sus operaciones y los cambios en la posición financiera de Inversiones José Miguel Carrera S.A., por el ejercicio de doce meses terminado en esa fecha.

LAMTIN CLARIS
COOPER & LEBLANC

Marcos Arteaga LL.

24 de marzo de 1983.

(VIENE DEL FRONTE)

(CONCLUYE A LA VUELTA)

Moderno edificio tendrá la Facultad de Medicina

El proyecto será revisado por el Ministerio de Salud, que aportó el terreno para su construcción a la Universidad de Concepción

CONCEPCION. — A consideración de las autoridades del Ministerio de Salud quedó el proyecto del moderno edificio de la Facultad de Medicina de la Universidad de Concepción, que debe construirse en un área de 2.400 metros cuadrados de terrenos cedidos en comodato por 99 años, por dicha Secretaría de Estado.

De esa manera lo señaló, en el salón azul de la Universidad, el Rector de esa Casa de Estudios Guillermo Clericus, al entregar oficialmente el proyecto al Secretario Ministerial Hernán Jeria, y al Director de Salud Concepción-Arauco Klaus Heider, luego de hacerlo llegar al Ministro Hernán Rivera.

Tal como estaba establecido, el proyecto fue presentado antes del año de suscribirse el convenio del 19 de abril de 1982, mediante el cual la mencionada Secretaría de Estado cedió los terrenos ubicados en el ángulo de las calles Chacabuco con Janqueño, en el área del actual hospital regional.

ESPERAN REVISION

Guillermo Clericus informó que hasta no ser conocido integralmente, revisado, aprobado o modificado si es que el Ministerio así lo estima, el plan de construcción no será abordado, según se había convenido también con anterioridad.

A continuación el decano de la Facultad de Medicina, John Pomeroy, y los autores del proyecto, el doctor Luis Recart en el aspecto médico, y el arquitecto Alex Hartwig, en los aspectos netos de construcción, entregaron diversos detalles del plan.

El nuevo edificio, de una planta de dos niveles y una torre de cuatro pisos, tendrá entre sus unidades principales un área de servicios estudiantiles, sector de aulas, unidad de recursos de autoaprendizaje, biblioteca médica, área de laboratorios, oficinas, decanato y áreas de servicios generales en el subterráneo. Las autoridades recordaron en la oportunidad, que el funcionamiento de todas las instalaciones que actualmente tiene la Facultad en el Hospital Clínico Regional.

En Lumaco y Capitán Pastene

Obras de progreso comunal visitó gobernador de Malleco

ANGOL. (Hilda Pizarro Bertín, corresponsal). — El gobernador de Malleco, coronel Augusto Deichler Guzmán, que ha demostrado su gran preocupación por el progreso de las 11 comunas de la provincia, visitó diversas obras de beneficio comunitario en Lumaco y Capitán Pastene.

Lo acompañaron en la gira el jefe del Departamento Administrativo, José Tabja Elias, el jefe del Departamento Social, Juan Valdés, y el jefe de la Secretaría de Planificación y Coordinación, Vicente Fierro.

EN LUMACO

Fue recibido en Lumaco por el alcalde, Ezzio Enrique Fulgeri, con el cual visitó las dependencias municipales, el Departamento de Educación, las viviendas básicas y el recinto del estadio fiscal.

En Capitán Pastene, que hasta hace algún tiempo fue un reducho de colonizadores italianos, presidió una reunión que se realizó en el salón del Cuerpo de Bomberos y posteriormente visitó el gimnasio comunal en construcción, obras del Servicio Nacional de Obras Sanitarias, SENDOS, y viviendas básicas.



El presidente ejecutivo de la Corporación Nacional del Cobre, mayor general Patricio Torres Rojas, dirige la palabra a los ejecutivos de CODELCO en la reunión realizada en Coya.

Reunión anual de ejecutivos de CODELCO se celebró en Coya

RANCAGUA. (Luis Oñate Jiménez, Corresponsal). — Se llevó a efecto en los salones del Club de Campo Coya, la tradicional reunión anual de ejecutivos de la Corporación Nacional del Cobre de Chile, encabezada por el presidente ejecutivo de CODELCO, mayor general Patricio Torres Rojas, y en la cual participaron los más altos jefes de la Corporación y sus divisiones.

En este encuentro se hace habitual-

Secretaría de Jardines Infantiles de Coquimbo

LA SERENA. — En reunión presidida por Carmen Luz Olea de Guzmán, vicepresidente regional del Comité de Jardines Infantiles, y en que participó la delegada regional de la Junta Nacional de Jardines Infantiles, Mónica Azocar Valdés, se procedió a la designación de la Secretaría General, a nivel de la IV Región Coquimbo, del mencionado comité responsable que recayó en Consuelo Velasco.

El objetivo básico del comité es apoyar a los jardines infantiles integrados a la JUNJI, con recursos materiales.

En la misma reunión, efectuada en el "Rincón Colonial", se coordinaron las acciones y actividades que se desarrollarán a niveles regionales, provincial y comunal.

mente un exhaustivo balance de la gestión de la empresa durante el año recién pasado y se planifica la acción a futuro. CODELCO-Chile, que tiene una importante misión, cumplir como empresa productora de la principal riqueza nacional, otorga gran trascendencia a este tipo de reuniones, ya que en ella se hace un detallado balance de las actividades desarrolladas y se planifica el futuro de la corporación y sus divisiones, apuntando siempre a optimizar la

gestión empresarial con estudios de sus posibilidades en todos sus campos. El hecho que CODELCO-Chile destaque como la empresa extractiva de cobre más importante del mundo, la obliga a seguir por la senda del perfeccionamiento y el progreso, que sólo se obtiene con una racional planificación y la necesaria evaluación de sus logros. Todo ello se logrará como resultado de esta reunión anual de ejecutivos, que se desarrolló en la localidad del Campamento de Coya.

Treinta mediaguas construirá personal del PAC en Penco

PENCO. — Cuatro proyectos que consideren la construcción de 30 mediaguas, trabajos de acceso al cerro Rahue, reparación de calles y plantación y reproducción en floricultura, quedaron iniciados esta semana, a través de los planes de absorción de cesantía en la comuna. El alcalde Rodrigo Menéndez, informó en torno del primer plan que las nuevas viviendas, a base de paneles prefabricados, serán para habitantes de extrema pobreza del área rural de "Primer Agua". En cuanto a la segunda obra, indicó que en el cerro Rahue, se construirán y habilitarán escalinatas y veredas, y se estabilizará el acceso principal.

En el proyecto de perfilación de calles, se harán arreglos en 12.500 metros cuadrados de vía y se estabilizará otros 1.250 metros cuadrados, construyéndose también aceras de concreto y cunetas.

En cuanto a las plantaciones en floricultura, el alcalde Menéndez destacó que el plan permitirá entregar trabajo a 21 mujeres que podrán adscribirse al programa de absorción de mano de obra.

Durante los trabajos se creará un vivero para reproducir plantas ornamentales en terrenos de la municipalidad, y se dictarán numerosos cursos de capacitación.

Detectados 19 ácaros causantes de asma bronquial

CONCEPCION. — Diecinueve especies de ácaros, causantes del asma bronquial y alergias, fueron detectados en la primera parte de un estudio sobre el tema llevado a cabo por científicos investigadores del Departamento de Zoología de la Universidad de Concepción.

Los investigadores Jorge Artigas y María Casanueva explicaron que los ácaros fueron obtenidos de muestras de polvo de habitaciones de cuarenta y dos localidades de norte a sur del país, las que aportaron doscientas sesenta porciones de polvo para el trabajo científico.

Señalaron, sin embargo, que "aun faltan varias ciudades y pueblos importantes para completar el estudio". Al respecto explicaron que "si bien la mayoría de los ácaros son comunes, los complejos de especies cambian de acuerdo con las variaciones del medio.

UNICO EN SU GENERO

También el doctor Artigas señaló que el estudio tiene la peculiaridad de ser el único en su género en Chile y en Sudamérica, calificándolo de "un aporte concreto a las especialidades médicas dedicadas al tratamiento del asma y de las alergias que afectan a la salud de nuestra población y que tienen relación con estos seres microscópicos".

El académico informó que el estudio de los ácaros ha tomado especial auge en los últimos 30 años por el significativo daño que han ocasionado en los vegetales, por las pérdidas en productos almacenados y en tercer término por su incidencia en los problemas de salud humana, ya que son los responsables del asma y las alergias.

Aplican fuerte multa a empresa marítima

VALPARAISO. — Una multa ascendente a 30 mil pesos oro aplicó la autoridad marítima a una empresa particular de estiba y desestiba de este puerto.

La empresa afectada es COSEM, luego que al investigar las causas que originaron la muerte de un empujador, se llegó a la conclusión que ésta había sido producto del mal estado del material con que trabaja la firma.

Anteriormente, COSEM fue multada en 20 mil pesos oro, a raíz de la intoxicación de ocho trabajadores en una de las bodegas del mercante nacional "Cholguán", al inhalar gases provenientes de una grúa horquilla.

INVERSIONES VALLE CENTRAL S.A. (CONCLUSIÓN)

20.- CONVENIO

Banco de Chile: El 13 de Agosto de 1982, Inversiones Valle Central S.A. y sociedades relacionadas firmaron con el Banco de Chile "contrato de promesa de dación en pago de acciones" y un "segundo general", las cuales tienen como fin básico permitir que la sociedad y sociedades relacionadas se desvinculen del Banco de Chile, se suspenda la aplicación del artículo 19 bis de la Ley 18.022, amorticen obligaciones pendientes con dicho banco y se renegocien pasivos de acuerdo a tasas que sean compatibles con la situación de la deudora.

El cumplimiento de los convenios permite a la sociedad y sociedades relacionadas actualizar sus préstamos vigentes con el Banco de Chile, durante 1982, de acuerdo a las siguientes condiciones:

- Deuda vigente en moneda nacional devenga un interés nominal de 3% mensual.
- Deuda en dólares en moneda de EE.UU. de Mercaderías devenga un interés de 10% anual.

Otros efectos directos derivados del cumplimiento integral de los contratos son los siguientes:

- Se reducen los pasivos con el Banco de Chile por un monto a determinarse de común acuerdo, renegociándose el saldo de dichos pasivos a tasas y plazos adecuados, que se pactarán anualmente, hasta por 10 años.
- La dación en pago de su cartera accionaria (acciones Banco de Chile, Inversiones Banchile, Soc. El Tattler S.A. y Oliners Club S.A.), por un monto de \$8.355.000, producirá una pérdida aproximada de \$502.795. (Incluye menor valor acciones por \$256.944 que se considera formando parte del costo de venta).

A la fecha, el Banco ha otorgado el cumplimiento paulatino de éstos y presentó demanda ante el árbitro designado en el convenio. Con posterioridad a la demanda, el árbitro debió renunciar al desempeño de su cargo por inhabilidad sobreviniente, habiéndose requerido la intervención del segundo árbitro designado para tal efecto.

Banco Hipotecario de Chile:

El 13 de Septiembre de 1982, Inv. Valle Central S.A. y sociedades relacionadas firmaron con el Banco Hipotecario de Chile un convenio donde se estipula que las deudas de la sociedad y sociedades relacionadas se pagarán dentro de plazos que se determinarán de común acuerdo, las cuales deben pagarse a la vez que el Banco de Chile cumplió el plan de descomposición que es parte integrante del contrato de venta de cartera con el Banco Central de Chile y que es obligatorio para las deudas; el acuerdo de la referencia, suspende la aplicación del artículo 19 bis de la Ley 18.022, la renegociación de tasas de interés de la deuda vigente son las siguientes:

- Durante el año 1982 es igual al costo promedio de fondos del Banco recargado en un 3%.
- Para 1983 en adelante será igual al costo promedio de fondos recargado en un 3%.
- El acuerdo estipula que las deudas de las sociedades tendrán, dentro de un plazo de 90 días, garantías equivalentes a lo menos 1,2 veces el capital nominal adeudado.

Al respecto cabe señalar que el Banco, la Sociedad y sociedades relacionadas fijaron los parámetros para evaluar las garantías, con posterioridad a la firma del convenio, las sociedades ofrecieron al Banco un conjunto de garantías que, en su opinión, sobrepasaban el monto requerido. El Banco BHC no se pronunció sobre las garantías ofrecidas y con fecha 14 de Enero de 1983 fue declarado en liquidación.

Para todos los efectos, en los presentes estados financieros, los convenios de la referencia se consideran en etapa de implementación y las deudas con esas instituciones financieras se consideran en el largo plazo, con las tasas establecidas en ellos.

Los convenios con el Banco de Chile y Banco Hipotecario de Chile, soluciones financieras, dependerán de las políticas que tengan los nuevos administradores, las cuales son de vital importancia para continuidad operacional de la Sociedad.

21.- CONTINUIDAD OPERACIONAL

Debido a la situación patrimonial de la Sociedad y sociedades relacionadas al 31 de Diciembre de 1982, la continuidad de las operaciones de Inversiones Valle Central S.A. está determinada, fundamentalmente, por la capacidad de las sociedades en las cuales se han efectuado inversiones para generar los recursos que permitan absorber el costo financiero del pasivo y otros costos y gastos en que incurra la sociedad. Los estados financieros al 31 de Diciembre de 1982 y 1981 han sido preparados bajo el principio de empresa en marcha.

22.- HECHOS POSTERIORES

A la fecha de preparación de los estados financieros al 31 de Marzo de 1983, existen los siguientes hechos relevantes distintos del giro de la sociedad:

- Con fecha 17 de Enero de 1983 la sociedad entró en cesación de pago debido, fundamentalmente, a que los principales acreedores son entidades bancarias, intervinientes y en proceso de liquidación, hechos que han interrumpido las negociaciones tendientes a concretar convenios de pago iniciados con ellos.
- Con fecha 27 de Enero de 1983 la sociedad presentó en los Tribunales de Justicia Convenio Judicial Preventivo con abandono de bienes, solicitando que se encuentre en trámite.
- Los presentes estados financieros no incluyen ningún tipo de ajustes de activos (salvo provisiones en cuentas por cobrar a inversionistas persona - naturales) y/o pasivos que pudieran ser necesarios en el caso de que la sociedad no pueda continuar sus operaciones.
- a) Detalle inversiones en sociedades que se encuentran en cesación de pago.

Sociedad	Valores Negociables a VPP	Inv. Permanentes sin VPP	Inv. Permanentes con VPP	Deudas Varios	Cuentas Corrientes
MS	MS	MS	MS	MS	MS
Cia. Seguros Generales BHC	25.607				
Inversiones Los Rios S.A.	130.790	186.018			
Cia. Tacon Industrial					
Cia. Industrial					
Minera Pampulil S.A.			7.799		
Inversiones Huallaga S.A.			975		
Com. Remolcador Lido y Cia. CPA			508		
Inversiones San Patricio S.A.			139.531		
Inversiones San Francisco S.A.			81.729		
Inversiones Barrios S.A.			26.890		
Inmobiliaria Alameda 370 S.A.			5.127		
Inversiones F. y R. S.A.			24.331		
Edif. El Puente Lido y Cia. CPA			10.080		
Inversiones Alameda S.A.			29.142		
Inmob. Centro Santa María S.A.			30.407		
Soc. de Inv. Guitanahu S.A.			30.261		
Agroindustrias BHC Llay Llay Ltda.			1.240		
Agroind. Parque Res. Portal de Pirque Ltda.			86.286	1.100	
Inmob. Parque Res. Portal de Pirque Ltda.				4.874	
Comercializadora Grandes Superficies S.A.					30.476
Inv. Hoteles del Sol - Arica S.A.					30.476
	154.397	186.018	478.176	5.974	30.476

b) Detalle inversiones en sociedades que se encuentran en liquidación.

Sociedad	Valores Negociables a VPP	Inv. Permanentes sin VPP
MS	MS	MS
Adm. Fondo Mutuo BHC		23.438
Colocadora BHC S.A., Agente de Valores	86.672	15.086
Banco Hipotecario de Chile	86.672	38.724

A la fecha no se puede determinar el valor de las inversiones efectuadas en sociedades que se encuentran en cesación de pago y/o en liquidación, ajuste - si lo hubiere - que deberá efectuarse en próximos estados financieros.

5.- Al 10 de Marzo de 1983 la sociedad tiene, de acuerdo a sus antecedentes, los siguientes compromisos pasivos:

Banco	Monto MS	Monto M US\$
Concepción	117.150	—
Santiago	321.655	—
Crédito e Inversiones	54.028	—
Andino	—	756
Credit Suisse	—	400
Adm. Fondo Mutuo Siglo XXI	6.128	—
Fondo Mutuo Erce	169.460	—
Fondo Mutuo Empresas	33.337	—
Cia. Seguros Vida	43.430	—
Cia. Tacon Industrial	117.498	—
Tesorería Comunal	1.472	—
	779.338	1.156

Los efectos mencionados en párrafos anteriores y en Nota 20 y 21 determinan, en el futuro inmediato, incertidumbre manifiesta respecto a la continuidad operacional de la sociedad y sociedades relacionadas.

HECTOR LANGUETA MERINO
CONTADOR GENERAL

AMELIA MUJICA FLORES
GERENTE GENERAL

OPINION DE LOS AUDITORES

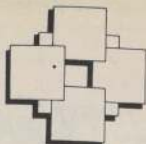
Señores Presidente y Directores de Inversiones Valle Central S.A.:

- Como examinamos los balances generales de Inversiones Valle Central S.A. al 31 de Diciembre de 1982 y 1981 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por los ejercicios de doce meses terminados en esas fechas, nuestros exámenes fueron efectuados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas y, por consiguiente, incluyen pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesario aplicar en las circunstancias.
- Como se desprende de los estados financieros, la Sociedad incurrió en una pérdida neta de \$5.145.956 durante el ejercicio terminado al 31 de Diciembre de 1982, lo cual ha determinado un patrimonio negativo de \$5.320.803 y los pasivos corrientes exceden los activos corrientes en \$5.1.925.618.
- Como se describe en Nota 20, durante el ejercicio 1982 la Sociedad suscribió con sus acreedores, Banco de Chile y Banco Hipotecario de Chile, convenios tendientes a renegociar pasivos, mediante modificaciones de las condiciones originalmente pactadas, dación en pago de acciones y otorgamiento de garantías adicionales. Estos convenios a la fecha de nuestro informe no se han materializado y su aplicación depende fundamentalmente de los citados acreedores.
- Como se describe en Nota 22, la Sociedad ha entrado en cesación de pago y posteriormente presentó a los Tribunales de Justicia, convenio judicial preventivo con abandono de bienes, solicitando que a la fecha de nuestro informe se encuentre en trámite. Asimismo se está analizando otros planteos similares al respecto.
- Formando parte de los activos se incluyen cuentas por cobrar por \$5.96.514 a sociedades relacionadas, muchas de ellas en cesación de pago e inversiones en sociedades con patrimonio negativo valorizadas al costo reajustado por \$5.81.617, por las cuales se han constituido provisiones específicas en un 23% del saldo de las cuentas por cobrar a sociedades relacionadas con patrimonio negativo y a un 50% por las citadas inversiones en sociedades con patrimonio negativo.
- Los estados financieros han sido preparados bajo el principio de empresa en marcha, no incluyendo ajustes que den reconocimiento integral a la realidad, clasificación y valuación de los activos y a la clasificación y valuación de los pasivos que sería necesario efectuar en caso de interrumpir la continuidad de sus operaciones, derivada de las situaciones señaladas anteriormente.
- Con fecha 30 de Marzo de 1983, emitimos nuestra opinión sin salvedades sobre los estados financieros al 31 de Diciembre de 1981, los cuales fueron preparados de acuerdo a principios contables generalmente aceptados y normas específicas de la Superintendencia de Valores y Seguros, aplicados consistentemente con el ejercicio anterior.
- Debido a los efectos significativos sobre los estados financieros que pueden originar las incertidumbres respecto a la recuperabilidad de las cuentas por cobrar a sociedades relacionadas, la valuación de inversiones en sociedades con patrimonio negativo y la manifiesta incertidumbre respecto a la continuidad operacional de la Sociedad y Sociedades relacionadas, derivadas de las situaciones señaladas en los párrafos 2 a 6 anteriores, no emitimos una opinión sobre el balance general al 31 de Diciembre de 1982, los resultados de las operaciones y los cambios en la posición financiera de Inversiones Valle Central S.A., por el ejercicio de doce meses terminado en esa fecha.

LANGUETA CLARKE
COPIERS & L'EBLANO

Marcos Arteaga L.

24 Marzo de 1983.



COMPAÑÍA DE SEGUROS LA CENTINELA S.A.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1982

DIRECTORIO

Presidente

Directores

Gerente General

Dr. Jorge Marín Lagos
Dr. Sergio Silva Latorre
Dr. Ángel Claudio Berruete
Dr. Nicolás Sotomayor Tobar
Dr. Jaime Collingridge Calvo
Dr. Gary Branger Rodriguez

ACTIVOS	1982	1981
Inversiones (notas 3 y 13):		
Disponible	\$ 3.253.349	5.545.593
Instrumento renta fija	11.333.805	9.085.434
Instrumento renta variable	108.347.406	89.087.424
Bien raíz	-	42.813.436
Total Inversiones	123.334.560	146.542.107
Deudores:		
Deudores por prima, neto de provisión de incobrables (nota 4)	89.573.294	85.172.477
Deudores por reaseguros (nota 5)	48.365.145	27.702.813
Otros deudores	10.545.924	6.854.310
Total deudores	148.484.463	119.730.702
Otros activos:		
Activo fijo (nota 6)	5.883.482	4.748.165
Gastos de organización	600.455	608.742
Otros activos	5.724.878	1.296.090
Total otros activos	11.028.815	6.653.007
Total activo	\$ 282.815.859	272.965.312

Las notas N.ºs. 1 a la 16 adjuntas, forman parte integral de estos estados financieros.

Pasivos	1982	1981
Reserva de riesgo en curso (nota 10)	\$ 5.271.448	12.088.000
Reintegro por pagar (nota 16)	4.342.778	5.372.637
Acuerdos por cesiones	52.819.983	72.111.404
Préstamos bancarios y deuda a largo plazo con vencimiento a menos de 1 año (notas 7 y 13)	35.940.033	9.367.800
Cuentas por pagar a empresas relacionadas (nota 13)	32.381.349	6.400.000
Acuerdos varios	15.080.255	498.348
Impuestos de retención y otros	15.434.757	29.782.431
Provisión impuesto a la renta (nota 8)	3.019.974	6.355.155
Deuda a largo plazo (notas 7 y 13)	3.960.519	11.207.702
Total pasivos	169.193.304	153.688.989

Capital y reservas (notas 3 y 9):	1982	1981
Capital 800.000 acciones nominadas y pagadas de valor nominal \$111,26 cada una	101.036.140	101.036.140
Reserva legal	1.378	1.378
Reserva (cuenta aumento de capital)	8.718.427	758.325
Reserva futura dividendo	3.411.474	-
Mayor valor en inversión subsidiaria	6.108.884	6.108.884
Resultado del ejercicio anterior	11.031.022	11.031.022
Resultado del ejercicio	(5.611.748)	(5.611.748)
Total capital y reservas	132.653.859	139.776.123
Total pasivos, capital y reservas	\$282.815.859	272.965.312

Las notas N.ºs. 1 a la 16 adjuntas, forman parte integral de estos estados financieros.

(6) Instrumento renta variable:

Acciones	Saldo
7.244.491	Banco Internacional S.A. 106.943.831
170.000	Cia. Perileño de Chile S.A.
41.687	Banco de Chile
13.000	Compañía y Tasa
11.000	Cia. de Teléfonos de Chile
33.000	Electricidad Industrial
8.767	Pesquera Colina
700.010	Pesquera Tala
13.000	Manchilla
41.000	Caa Santiago
14	Soc. Constructora de Establecimientos
	- 18.794

Cuentas en Fondos Mutuos:	1982	1981
Cooperativa Vitalicia	-	144.607
Santiago Cooperativa Vitalicia	401.081	629.929
Acumulación Cooperativa Vitalicia	-	1.203.100
Bancaria - Liquidada	1.002.474	1.002.474
	108.347.406	89.087.424

(4) Bien raíz	1982	1981
	-	42.813.436
Total Inversiones	\$123.334.560	146.542.107

La inversión en acciones del Banco Internacional S.A., ha sido valorada de acuerdo al valor del valor patrimonial proporcional, registrado con cargo a resultados de la renta de \$14.000.000 y que corresponde al monto proporcional de la cuota del Banco.

Con fecha 12 de enero de 1983, la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras designó un Administrador Provisional en el Banco Internacional S.A., quien tiene todas las facultades de administración del Banco.

Atento, los auditores externos del Banco en su dictamen del 21 de enero de 1983, señalan que algunos deudores del Banco han cancelado su deuda en el pago de sus pasivos, y que a su vez se han ido produciendo el efecto de esas situaciones en los estados financieros del Banco, que se reflejan en las cuentas de la Sociedad deudora de la valoración de su inversión.

De acuerdo a Circular N.º 288 del 25 de enero de 1983 de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las inversiones en acciones de Sociedades Anónimas afectadas en la actualidad a suspensión de calificación bursátil, no serán consideradas como representativas de inversiones de recursos propios y de patrimonio. Por ser la inversión en el Banco Internacional S.A., una parte importante de la inversión representativa del patrimonio, la Sociedad ha obtenido un plan de 90 días para la revalorización de sus inversiones de patrimonio, lo cual deberá quedar efectuado antes del 17 de mayo próximo.

Durante 1982, la aplicación del método del valor patrimonial proporcional representó un aumento de la inversión en \$15.488.888, de los cuales \$15.318.000 fueron abonados a resultados, y la diferencia de \$170.888 se presentó en el patrimonio como "Mayor Valor de inversión en subsidiaria".

La corrección bursátil de las acciones del Banco Internacional al 31 de diciembre de 1982 fue de \$70.000 por acción.

(4) Deudores por Prima

Bajo este rubro se presentan las siguientes cuentas:

	1982	1981
Prima por cubrir	\$37.425.646	38.084.033
Letras por cubrir (prima)	24.242.770	43.841.488
Préstamos de incobrables	81.895.876	87.751.321
	(2.116.483)	(2.318.844)
	\$89.347.709	\$176.777.577

Para dar cumplimiento a instrucciones de la Superintendencia, los saldos por cobrar al 31 de diciembre de 1982, se presentan de acuerdo a la fecha de emisión y/o vencimiento. Por la aplicación de la Circular N.º 199, se registró en el ejercicio 1982, un cargo a resultados de \$1.194.482 (de \$1.518.844 en 1981), por la provisión de prima por fecha de emisión por más de 90 días y letras vencidas por más de 90 días, de \$577.394 (de \$1.436 en 1981) y \$1.547.086 (de \$1.817.008 en 1981), respectivamente.

(5) Deudores por Reaseguros

La Sociedad presenta en este rubro, un subgrupo del ramo máximo por \$101.000.000 (\$173.370.000) que se presenta neto de reaseguro y que está siendo reclamado por la empresa reaseguradora, Depositadora y Distribuidora de Seguros La Centinela S.A. El rubro de este subgrupo ha sido recluido en un rubro "Reaseguros", de los cuales un 33% corresponde a reaseguros del exterior, los cuales han adoptado reaseguro por parte proporcional del subgrupo, sin embargo, el 64% restante que fue cobrado a reaseguradores locales, se encuentra actualmente en etapa de liquidación de su primera negativa a cancelar su parte proporcional.

Se incluye además en este rubro, un saldo por cobrar a reaseguradores de \$1.538.800 (\$1.661.306) que corresponden a un reclamo por siniestro del ramo de incendio, presentado por la empresa reaseguradora Depositadora y Distribuidora de Seguros La Centinela S.A. Este reclamo ha sido cancelado en su totalidad al asegurado, pero actualmente se encuentra en litigación de los porcentajes de retención de la parte proporcional que le correspondería a la Sociedad, ya que se presenta recluido en un 100% a Reaseguradores.

(8) Activo Fijo

En este rubro se incluyen los siguientes bienes:

	1982	1981
Muebles, útiles e instalaciones	\$6.717.804	5.375.801
Depreciación acumulada	(1.030.321)	(407.436)
Total activo fijo neto	\$5.687.483	4.968.365

(17) Deuda a Largo Plazo

La Sociedad ha contratado deudas con instituciones bancarias al 31 de diciembre de 1982 por \$18.900.379 (\$10.470.000 en 1981), de los cuales \$17.351.099 (\$10.470.000 en 1981) corresponden a créditos con los cuales el Banco Internacional S.A. ha obtenido la deuda que tiene inscrita en el libro "Préstamos bancarios y deuda a largo plazo" con vencimiento a menos de 1 año, por \$15.940.011 y \$18.940.000 en 1982 y 1981 respectivamente. El detalle de las deudas al 31 de diciembre de 1982 y 1981, es el siguiente:

p-COD	Fecha Vencimiento	Tasa de Interés	Cartera Plazo		Totales	
			1982	1981		
			(En miles de pesos)			
Internacional	05.11.83	Prime+3,32	9.196	-	9.196	8.550
	27.11.82	Prime+3,32	1.839	-	1.839	1.790
	21.04.84	Libre+5,32	196	98	312	-
	27.04.83	Libre+4,28	1.079	1.618	2.698	2.079
	27.04.83	Libre+6,07	1.496	2.344	3.840	2.855
	03.07.83	3,02	1.019	-	1.019	-
	18.02.83	1,12	1.565	-	1.565	8.424
O'Higgins	17.01.83	3,902	4.000	-	4.000	-
	28.02.83	3,902	5.000	-	5.000	-
	07.04.83	3,812	1.000	-	1.000	-
C. Corporación	22.01.83	3,902	4.550	-	4.550	-
			32.342	2.361	34.703	20.670

Al cierre del ejercicio 1982, la Sociedad mantiene deudas por \$18.940.379, pagaderas bajo el Acuerdo N.º 1448 del Banco Central de Chile de dólares preferencial, y de acuerdo a Circular N.º 284, la diferencia entre el dólar preferencial y el dólar de referencia de \$3.641.140 se muestra en el rubro "Otros Activos".

(19) Impuesto a la Renta

La Sociedad derivada y provisionó los impuestos anuales que le corresponden declarar en el año tributario 1983, por \$3.039.974 (\$1.514.880 en 1981), que se muestra neto de pagos provisionales mensuales cancelados en el período por \$1.736.980 (\$1.163.227 en 1981). El gasto de impuesto del año se presenta neto del reconocimiento de impuesto diferido por \$1.028.372 (\$270.164 en 1981).

Estados de Resultados

por los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 1982 y 1981

	1982	1981
Ingresos de explotación:		
Prima directa	\$ 131.700.723	106.372.262
Prima aceptada	1.079.927	10.470.000
Prima cedida	(139.379.160)	(140.946.922)
Ajuste reserva de riesgo en curso (nota 10)	4.832.552	(3.356.800)
Ingresos de prima	18.053.446	20.744.460
Productos de inversiones	2.330.052	1.374.794
Otros ingresos	8.960.104	807.139
Total ingresos	29.343.602	22.926.393
Gastos y gastos:		
Sinistros y otros beneficios a asegurados	(16.864.422)	(7.963.045)
Gasto de intermediación	23.809.898	22.430.343
Administración y ventas	(30.178.496)	(22.790.593)
Gastos financieros	(20.189.460)	(16.177.632)
Total gastos y gastos	(43.424.484)	(22.500.343)
Resultado después de corrección monetaria	22.728.098	880.182
(Pérdida) utilidad por inversión en Banco Internacional (nota 3)	(11.554.930)	11.701.744
Resultado antes de impuesto	(11.554.930)	12.581.926
Impuesto a la renta (nota 8)	(12.385.164)	20.879.748
Resultado del ejercicio	(23.940.094)	33.461.674

Las notas N.ºs. 1 a la 16 adjuntas, forman parte integral de estos estados financieros.

Estado de Cuentas en la Inversión Financiera

por los años terminados al 31 de diciembre de 1982 y 1981

	1982	1981
Recursos financieros obtenidos por:		
Operaciones:		
Resultado del ejercicio	\$ (5.611.748)	11.031.022
Carga a resultados que no representan movimientos de fondos:		
Depreciaciones y amortizaciones	647.858	843.152
Ajuste de reserva técnica	(6.567.352)	4.809.548
Pérdida (utilidad) por valor patrimonial proporcional de inversión en Banco Internacional	14.040.114	(9.378.004)
Pérdida en venta de bien raíz	813.454	-
Total de fondos provisionados de operaciones	3.072.368	7.303.728
Aumento de capital	101.036.140	101.036.140
Venta de bien raíz	42.000.000	12.699.953
Aumento de préstamos bancarios	15.569.400	9.367.800
Aumento de cuentas por pagar a empresas relacionadas	26.783.548	4.618.381
Aumento de acrecimientos varios	14.191.909	-
Venta de instrumentos de renta variable	6.501.434	-
Disminución (aumento) del efectivo Mayor valor de inversión en Banco Internacional	2.312.724	(4.534.813)
Aumento acrecimientos por exámenes	-	6.108.884
Disminución de activo	-	1.834.188
Total de recursos obtenidos	\$ 110.811.004	195.845.144
Recursos financieros aplicados en:		
Compra de bien raíz	-	42.813.436
Compra de instrumentos de renta fija y variable	42.440.676	76.664.621
Aumento deudores	78.754.261	107.669.333
Disminución utilidades por pagar	1.231.485	-
Disminución acrecimientos por cesiones	19.008.592	-
Disminución (aumento) provisiones y retenciones	17.712.854	(33.667.465)
Adición de activo fijo y otros activos	1.133.794	4.465.577
Total de recursos aplicados	\$110.583.962	195.885.144

Las notas N.ºs. 1 a la 16 adjuntas, forman parte integral de estos estados financieros.

Notas a los Estados Financieros al 31 de diciembre de 1982 y 1981

(1) Resumen de Normas Contables Aplicadas

(a) General

Los estados financieros han sido preparados de acuerdo a principios contables generalmente aceptados y a normas e instrucciones emitidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

(b) Corrección monetaria

Con el objeto de reflejar en los estados financieros el efecto de la variación en el poder adquisitivo de la moneda, se actualizó al capital propio financiero, los activos y pasivos no monetarios, los cuentas de resultados y el estado de cambios en la posición financiera, de acuerdo a las disposiciones de la Ley de la Renta y a principios contables generalmente aceptados.

Para efectos de comparación los estados financieros del ejercicio anterior han sido ajustados en su totalidad en un 10% que corresponde al mismo porcentaje usado para corregir el capital propio.

(c) Inversiones

Las inversiones en acciones cuyo control individual representa el 12 o más del total de acciones de la Sociedad, han sido valoradas de acuerdo al método del valor patrimonial proporcional.

Las inversiones en acciones sin control bursátil se muestran valoradas al costo de adquisición más la corrección monetaria a valor de mercado, al que sea menor y se presentan en otros activos.

Las inversiones en cuentas de fondos mutuos se muestran valoradas al valor de cada cuota al 31 de diciembre de 1982 y 1981.

En 1981 los estados con corrección bursátil fueron ajustados a los valores de bolsa al 31 de diciembre de 1981, con excepción de las acciones del Banco de Chile que fueron valoradas al precio promedio del día anterior al cierre de acuerdo a instrucciones de la Superintendencia.

(d) Activo Fijo

Los bienes del activo fijo se presentan valorados al costo de adquisición más los reajustes de acuerdo con las normas de corrección monetaria, determinadas en 1982 sobre los activos netos.

La depreciación de los bienes del activo fijo se ha calculado de acuerdo con el sistema de depreciación lineal, considerando los años de vida útil de los respectivos bienes. El activo fijo fijo se muestra neto de depreciación.

(e) Reserva Técnica

Las reservas de riesgo en curso han sido determinadas de acuerdo a las Instrucciones emitidas por la Superintendencia.

(f) Gastos de Organización y Puesta en Marcha

Los gastos de organización y puesta en marcha se presentan a su valor de costo debidamente reajustado de acuerdo con las normas de corrección monetaria. Este saldo se amortizará en un período de cinco años y se presenta neto de la amortización del ejercicio.

(g) Conversión

Los activos y pasivos expresados en moneda extranjera, unidad de fomento (U.F.) y unidad de fomento (U.F.) se presentan convertidos a pesos, considerando el tipo de cambio y los valores vigentes al cierre del ejercicio, siendo tales los siguientes: U.F. = \$ 73,57; U.F. = \$ 55,44; U.F. = \$ 11,444,87.

(h) Indemnización por años de servicios

La Sociedad no tiene pasivos indemnización alguna con sus empleados.

(i) Impuesto a la Renta Diferido

Durante 1982 y 1981 la Sociedad dio reconocimiento del impuesto a la renta diferido sobre los diferendos resultantes que surgieron en el ejercicio.

(9) Capital y Reservas

Durante los ejercicios presentados, las cuentas de patrimonio tuvieron las siguientes variaciones:

	Capital	Reserva Futura	Mayor Valor Inversiones Subsidiarias	Reserva Futura Inversiones Ajenas del Capital	Financ. Valores	Reserva Legal	Revaloriza. Capital Propio	Utilidades Retenidas	Totales
Saldo Histórico al 01.01.81									
Aumento del capital	\$ 1.800.000	-	-	568.800	-	1.033	-	(194.811)	2.175.122
Mayor valor U.P.F. sobre costo de inversiones	79.300.000	-	-	-	-	-	-	-	79.300.000
Revalorización del capital propio	-	-	5.090.137	-	-	-	-	-	5.090.137
Distribución del capital propio	-	-	-	-	-	-	5.238.430	-	5.238.430
Resultado del ejercicio	3.194.800	-	-	43.137	-	115	(12.338.430)	(21.402)	9.897.327
Saldo Histórico al 31 de diciembre de 1981	84.196.800	-	5.090.137	431.937	-	1.148	-	9.476.314	99.796.336
Actualización nota (18)	18.839.360	-	3.018.157	126.388	-	230	-	1.899.162	23.883.303
Saldo actualizado al 31.12.81	103.036.160	-	8.108.294	558.325	-	1.378	-	11.375.476	113.549.559
Saldo Histórico al 01.01.82	84.196.800	-	5.090.137	431.937	-	1.148	-	9.476.314	99.796.336
Distribución utilidad ejercicio anterior	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Revalorización del capital propio	-	-	2.847.894	6.933.420	-	-	-	(9.476.314)	-
Distribución del capital propio	-	-	-	-	-	-	19.879.387	-	19.879.387
Resultado de ejercicio	18.839.360	568.579	1.018.147	1.453.071	-	230	(19.879.387)	-	13.611.788
Saldo al 31.12.82	103.036.160	3.411.473	8.108.294	8.718.428	-	1.378	-	(5.611.788)	113.664.555

¿Ud. es optimista o fatalista?

Nuestra actitud frente a la vida nos hace ver las cosas desde un enfoque oscuro, medianamente claro o decididamente transparente. Esto no depende de lo que nos suceda sino, de la forma que tenemos para encarar los acontecimientos. A dos personas les puede acontecer lo mismo pero, en una se despierta una serie de pensamientos y emociones positivas y, en la otra, surgen ideas y sentimientos negativos. Y, generalmente, los seres optimistas se inclinan por creer en ese margen de autodeterminación que nos capacita para modificar, fabricar y atenuar el curso de los acontecimientos. Y los pesimistas ponen más atención en aquellos imponderables y toda la gama de sucesos que escapan a nuestro control, voluntad o deseos.

Responda sinceramente al cuestionario que exponemos a continuación y sabrá si está inclinado hacia el grupo de los optimistas, hacia el grupo de los pesimistas o mantiene actitudes equidistantes.

1.— ¿Juega con frecuencia a la Polla Gol, Lotería u otro juego de azar?

2.— ¿Ud. es de las personas que no tiene ningún tipo de supersticiones tales como: tocar madera tres veces cuando se comunica algún deseo que puede fallar, sentarse en una silla al volver momentáneamente a su casa porque olvidó algo después que ya había salido, experimentar sentimientos de angustia cuando se atraviesa un gato negro en su camino, mencionar la palabra serpiente o culebra porque trae mala suerte si Ud. es artista; u otras supersticiones parecidas?

3.— ¿Tiende a encogerse de hombros cuando alguien le menciona algún consejo en forma de refrán?

4.— ¿Se apacigua interiormente cuando tiene preocupaciones pensando que las cosas siempre terminan por resolverse tanto para bien como para mal?

5.— ¿Es habitual que Ud. cante o tararee alguna melodía cuando realiza actividades que le permiten hacer tales como: ducharse, cavar un hoyo, atender algún quehacer doméstico, afeitarse u otros?

6.— ¿Ud. tiende a preferir la compañía de personas más jóvenes?

7.— ¿Generalmente no se preocupa más de quince minutos cuando le sucede algún percance con su vestuario tal como perder el botón de la camisa, comprobar que se le corrieron los puntos de las medias, darse cuenta que se le arrugó mucho el vestón o la falda, etc.?

8.— ¿Es normal que sus amistades le hagan confidencias?

9.— ¿Puede decirse que Ud. es una persona insistente, de las que siempre vuelve a la carga hasta conseguir sus propósitos?

10.— ¿Es de las personas que busca rápidamente una actividad recreativa distinta a la planificada cuando comprueba que las entradas están agotadas, las mesas de un restorán están ocupadas o algo parecido?

Por cada respuesta afirmativa adjudíquese 3 puntos. Por cada "a veces" o "según las circunstancias" anótese 2 puntos. Y por cada respuesta negativa anótese sólo 1 punto.

Si obtuvo entre 24 y 30 puntos Ud. es una persona francamente optimista.

Tiende a enfocar las cosas desde el punto bueno. Confía interiormente en la habilidad para producir o modificar el curso de los acontecimientos. Cuando las circunstancias no le son propicias tiene la paciencia necesaria para esperar el momento justo que le permitirá conseguir sus deseos o acercarse a las metas trazadas. Confía en la capacidad de los seres humanos sin despreciar los factores azarosos que también influyen en nuestras vidas.

Si obtuvo entre 14 y 23 puntos Ud. mantiene una actividad equilibrada frente a las cosas. Si las circunstancias lo están castigando mucho puede adoptar momentáneamente actitudes fatalistas. Sin embargo, tanto en la alegría como en la tristeza, tanto en los sucesos favorables como adversos, Ud. piensa que la balanza puede inclinarse hacia el lado opuesto. Esta permanente visión del factor opuesto, de los pros y contras de todo le permite ser bastante sereno (a).

Si obtuvo entre 10 y 13 puntos los pensamientos y emociones pesimistas predominan en su manera de ser. Tiende a enfocar todas las cosas desde un punto de vista negativo que le acarrea bastante infelicidad. Ud. es de las personas que piensan que en la vida predomina la fatalidad o suerte, habitualmente mala, por encima del potencial humano para provocar o modificar el desarrollo de los acontecimientos. Debería contactarse con más gente optimista y prometerse asimismo (a) no comentar jamás las cosas negativas que le sucedan, a menos que sea estrictamente necesario.



Su biorritmo

cualquier persona que haya nacido en la fecha indicada en la parte superior de los biogramas.

Lea cuidadosamente la interpretación que tienen las curvas cuando están arriba, abajo o cruzando el eje (0). Después compárelas con las indicaciones de los gráficos que abarcan los días comprendidos entre el 17 de abril y 17 de mayo de 1983.

Ejemplo: Supongamos que Adriana quiere saber el estado físico, emotivo e intelectual que tendrá el sábado 23 porque tiene que viajar. Para ello

busca la columna vertical que está bajo el número 23 y observa la posición de las curvas.

La línea llena sobre el eje horizontal dice que el ciclo físico estará en su fase positiva. La curva de rayas cruzando el eje 0-0 indica que el ritmo emocional estará en día crítico. Y la línea de puntos bajo el eje horizontal muestra que el intelecto estará negativo. Finalmente lee la interpretación en sus puntos 1, 5 y 9, y sabrá como estarán sus ritmos vitales el día que le interesa.

Envíe su fecha de nacimiento a la Casilla 81-D Santiago o tráigala personalmente a Agustinas 1269. En esta sección publicaremos un gráfico que indicará su estado físico, emotivo e intelectual durante un mes. También señalaremos el día de la semana en que Ud. nació.

Ricardo Herreros C.

Enviaron o trajeron sus datos Nelly S., Adriana V., Paula M. y Andrea M. Pero los gráficos son válidos para

Interpretación

1.— Ritmo físico positivo (línea llena sobre el eje 0).— Indica que hay abundancia de energía corporal, vigor, resistencia y dinamismo. El aumento de la vitalidad estimula la confianza en los propios medios. Estos días son buenos para competir deportivamente, hacer esfuerzos extraordinarios, realizar entrenamientos duros, viajar, pasear e ir de excursión.

2.— Ritmo físico en día crítico (línea llena cruzando el eje 0).— Señala inestabilidad orgánica y falta de coordinación muscular. Hay más propensión a los accidentes y a que las cosas resulten mal. Se deben tomar precauciones al hacer cosas delicadas.

3.— Ritmo físico negativo (línea llena bajo el eje 0).— En estos días conviene reducir un poco las actividades corporales porque la tendencia es cansarse con más rapidez. El cuerpo está más accesible a contraer enfermedades contagiosas y las medicinas hacen más efecto.

4.— Ritmo emocional positivo (línea de rayas sobre el eje 0).— Indica que hay gran sensibilidad y capacidad de reacción frente a los estímulos externos. Las alegrías y tristezas tienen más intensidad y la ten-

dencia general es optimista. Estos días son buenos para crear artísticamente, profundizar las relaciones de pareja, trabajar en equipo, cooperar y pedir apoyo y actuar en público.

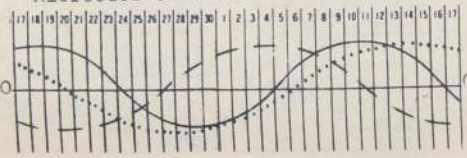
5.— Ritmo emocional en día crítico (línea de rayas cruzando el eje 0).— Señala que existe más irritación, ansiedad y nerviosismo. Las reacciones frente a lo que hacen o dicen los demás son desproporcionadas. Aumentan las disputas innecesarias, declaraciones irresponsables, indiscreciones, actos de temeridad o cobardía injustificado.

6.— Ritmo emocional negativo (línea de rayas bajo el eje 0).— Significa que disminuye la sensibilidad haciendo que la vida parezca más insípida. Las penas y alegrías tienen menos intensidad. Y la tendencia general es depresiva y solitaria cuando no existe buenos estímulos externos.

7.— Ritmo intelectual positivo (línea de puntos sobre el eje 0).— Indica que tiene toda la creatividad mental, agudeza de juicio y poder de concentración que ha desarrollado. Estos días son buenos para abordar el estudio de materias difíciles, resolver problemas complicados, tomar decisiones importantes, planificar y empezar proyectos nuevos.

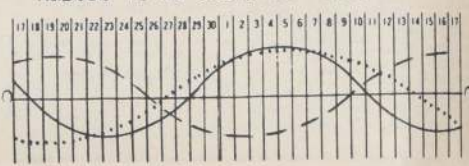
Paula M./ Fecha de Nacimiento:

Miércoles 6 de diciembre de 1961.-



Andrea M./ Fecha de Nacimiento:

Martes 12 de abril de 1960.-



Nelly S. / Fecha de Nacimiento:

Martes 26 de octubre de 1943.-



Adriana V./ Fecha de Nacimiento:

Sábado 28 de mayo de 1955.-



COMPAÑÍA DE SEGUROS LA CENTINELA S.A. (CONCLUSIÓN)

El aumento de capital durante 1982 de \$20.994.840 debidamente autorizado por la Superintendencia, se materializó mediante la capitalización de reservas por un monto total de \$1.799.880 y mediante la emisión de acciones de pago por un monto total de \$19.200.000, las cuales fueron suscritas y pagadas durante el mismo ejercicio.

(10) **Cálculo de la Reserva Técnica.** Esta ha sido determinada de acuerdo a instrucciones impartidas por la Superintendencia teniendo presente lo siguiente:

Se aplicó el factor de devengamiento sobre la producción neta (prima directa más la prima cedida) menos la prima cedida) para obtener la prima neta no ganada sobre la cual se aplicó un 90% y se proyectó con carga a resultados.

La Superintendencia mediante Circular N° 276 del 31 de diciembre de 1982, que entró en vigencia a contar del 1° de enero de 1983, modifica el porcentaje de reserva de riesgo en porcentajes de 80% a un 90% de la prima retenida neta no ganada.

(11) **Garantía del Directorio.** El directorio tiene vigente una póliza de garantía por D.F. 1.185.

(12) **Remuneraciones del Directorio.** Durante 1982 canceló \$2.896 por concepto de asistencia del directorio y durante 1981 la Sociedad no canceló remuneraciones al directorio.

(13) **Transacciones con Entidades Relacionadas.** La Sociedad ha realizado las siguientes operaciones relevantes durante el año con entidades relacionadas:

(a) **Aproximadamente un 25% de su producción se efectúa con empresas relacionadas:**

(i) En 1981 se han cancelado arriendos de las oficinas en Santiago al Banco Internacional S.A. por \$1.315.000 aproximadamente, que se incluyen en el rubro "Gastos de Administración y Ventas".

(ii) Durante el ejercicio se recibieron servicios computacionales de DIT S.A., por aproximadamente \$1.200.000, los cuales se incluyen en el rubro "Gastos de Administración y Ventas".

(iii) Se presentan en el rubro "Cuentas por Pagar a empresas relacionadas", los siguientes préstamos sin garantías recibidos de empresas relacionadas:

Empresa	Fecha de Otorgamiento	Fecha de Vencimiento	Tasa de Interés	Monto
Cofin Ltda.	04.10.82	04.10.83	15%	\$10.063.640
Las Torres S.A. y CPA-1	04.10.82	16.09.84	15%	4.992.337
Las Torres S.A. y CPA-2	04.10.82	29.12.83	15%	629.808
Las Torres S.A. y CPA-3	04.10.82	16.09.84	15%	1.788.615
Las Torres S.A. y CPA-4	04.10.82	29.12.83	15%	327.486
Las Torres S.A. y CPA-5	04.10.82	15.01.83	7,202%	10.772.142
Inv. Las Torres S.A.	20.09.82	16.06.83	18%	584.322
T. Nuevo Ltda.	20.09.82	16.06.83	18%	\$33.383.549

El gasto de intereses por estos préstamos registrado en el ejercicio fue de \$904.364 y se incluyen en el rubro "Gastos Financieros".

(e) Con fecha 18 de enero de 1982 fue permitido el libre retiro de la Sociedad, el cual se valoró para estos efectos en \$33.000.000 resultando a cambio de parte de Superintendencia y Reintegradora Tazora S.A. empresa subsidiaria, la suma de \$33.210.000 en acciones del Banco Internacional equivalente a 410.000 acciones valoradas en \$81 cada una y \$1.790.000, en dinero efectivo.

(14) **Hechos posteriores:**

Durante enero de 1983 la Sociedad recibió las negociaciones de un contrato de reaseguro con la Reaseguradora O'Higgins S.A. por un monto de \$2.000.000. Durante el mismo mes la Sociedad acordó un contrato de reaseguro con T.A. Straitbait & Asociados Ltd. del 100% de los contratos que suscribió la Sociedad a contar del 31 de diciembre de 1982, inclusive. Los efectos de estas negociaciones en los estados financieros, específicamente en reservas técnicas, inversiones, utilidades por pagar, acreedores por créditos, deudas por reaseguro y resultados operacionales, fueron determinados en forma extrínseca por la Sociedad, representando montos poco significativos, por lo cual, los efectos determinados serán registrados durante 1983.

Además en las notas (3) y (9) se comentan eventos ocurridos con posterioridad al cierre del ejercicio.

Manásevich, Jeria y Asociados

Peat, Marwick, Mitchell & Co

Señores Presidentes y Directores de Compañía de Seguros La Centinela S.A.:

Hemos revisado los balances generales de la Compañía de Seguros La Centinela S.A. al 31 de diciembre de 1982 y 1981 y los correspondientes estados de resultados y cambios en la posición financiera por los ejercicios terminados en esas fechas. Nuestros informes fueron preparados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas y, por consiguiente, incluyen pruebas selectivas de los registros de la contabilidad y otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesario aplicar en las circunstancias.

Como se menciona en nota (3), la Sociedad ha registrado al 31 de diciembre de 1982 su inversión en el Banco Internacional S.A., según el monto del valor patrimonial proporcional, utilizando para estos efectos los estados financieros recientemente publicados, los cuales no consideramos los posibles efectos de la situación mencionada en el dictamen de los auditores independientes del Banco, de los cuales algunos de sus deudores han comunicado su rescisión de pago de sus pasivos y que a esa fecha no las fue posible predecir.

(15) **Transacciones en Acciones.**

No se efectuaron transacciones de acciones durante 1982 y 1981.

(16) **Sinistros por Pagar.**

Se incluyen en este rubro los siguientes sinistros por pagar, netos de reaseguros:

	1982	1981
Sinistros liquidados en proceso de liquidación	\$1.872.961	3.810.359
Sinistros ocurridos pendientes de cancelación	2.469.812	1.562.273
	\$4.342.773	5.372.632

VICTOR J. SILVA NEIRA
GERENTE DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS

LUIS MARIO RAMÍREZ FLOTO
CONTADOR GENERAL
REGISTRO C.C. 12.345

GUY STRANGER RODRÍGUEZ
GERENTE GENERAL

el efecto de esas situaciones en los estados financieros del Banco, por consiguiente esta situación afectaría la determinación de la valorización asignada a la inversión de la Sociedad.

En nota (3) se menciona que al 31 de diciembre de 1982 en el rubro deudores por Reaseguros, se incluyen cuentas por cobrar a reaseguradores por \$2.231.306, neto de Acreedores por Sinistros de \$25.370.000, correspondientes a reclamos por sinistros de los ramos de incendio y marítimo presentados por una empresa relacionada, los cuales se encuentran actualmente pendientes de decisión de pago de la parte proporcional a reaseguradores locales.

En nuestro informe de fecha 30 de marzo de 1982, la opinión sobre los estados financieros de 1981 no contenía salvedad. Por las razones indicadas anteriormente, nuestra opinión actual sobre los estados financieros de 1981, tal como se presenta en este informe, difiere de la expresada en nuestro informe anterior.

En nuestra opinión, basados en nuestra examen y en el dictamen de los auditores independientes, sujetos a los posibles efectos importantes que se pudieran producir por las situaciones señaladas en el segundo y tercer párrafo, los estados financieros antes mencionados presentan razonablemente la situación financiera de la Compañía de Seguros La Centinela S.A. al 31 de diciembre de 1982 y 1981 y los resultados de sus operaciones y los cambios en su situación financiera por los años que terminaron en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados y normas e instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros aplicadas sobre una base consistente.

Orlando J. Caray
C.E. 12.592 Lic. 206079

Manásevich, Jeria y Asociados

25 de febrero de 1983